



N<sup>o</sup> 383. ;



|| **EX LIBRIS** ||  
STEFANA DZIEWULSKIEGO



70807

PLAN MIASTA STOLECZNEGO

WARSZAWY.

kopiowany w r. 1826.



Wymienienie Ulic M. S. Warszawy

1. Alca.	15. Brwanna	29. Długa	43. Eraszki	57. Hoża	71. Koźła	85. Leszczyńska	99. Marsjańska	113. Okopowa	127. Pasaż	141. Rozbrat	155. Skąpa	169. Trzaska	183. Wypielni	197. Żywiec
2. Aleksandra	16. Białobławska	30. Daniłowiczowska	44. Piernianka	58. Łazińska	72. Koscielna	86. Łucka	100. Młocznia	114. Czysta	128. Przyrynek	142. S. Jana	156. Spudek	170. Targowa	184. Wilcza	198. Zastylki
3. Brzeźnowa	17. Błotna	31. Dominikańska	45. Głogowa	59. Kasna	73. Klimencja	87. Mostowa	101. Nowomiejska	115. Obrazna	129. Pułkowska	143. Słoga	157. Smuda	171. Twarda	185. Węgierska	199. Żmijna
4. Bielarska	18. Brakowna	32. Długa	46. Grodzka	60. Infancka	74. Krótka	88. Miodowa	102. Włocławska	116. Ordynacka	130. Piłkowska	144. Senatorska	158. Szymonowska	172. Tonia	186. Węłomska	200. Zabia
5. Biela	19. Czysta	33. Dzielna	47. Graniczna	61. Jerozolimka	75. Koszarzy	89. Mazowiecka	103. Nowy-Swiat	117. Okrag	131. Pawia	145. Sobia	159. Sucha	173. Topiel	187. Wesoła	201. Zolotna
6. Bagno	20. Chłodna	34. Dworkanka	48. Główna	62. Kanonia	76. Kłopot	90. Marszałkowska	104. Nowogrodzka	118. Olśniewa	132. Pasaż	146. Skrzanińska	160. Stawki	174. Tłomka	188. Wagon	202. Zielna
7. Bracka	21. Ciepła	35. Dobra	49. Orzechowska	63. Krzywekoło	77. Konwiktorska	91. Młyńska	105. Nowowiejska	119. Piwna	133. Przy Okopach	147. S. Krzyżka	161. Smocza	175. Tylna	189. Wolność	203. Złotna
8. Białna	22. Ceglana	36. Dworkianka	50. Głęboka	64. Kraków-Przedmieście	78. Karmelicka	92. Mokotowska	106. Nowoliska	120. Piekarska	134. Prądkowska	148. Szpitalna	162. Sowa	176. Targowa	190. Wesołanica	204. Złota
9. Bantraterska	23. Chmielna	37. Działna	51. Gwardyjska	65. Kapitulna	79. Karczma	93. Muranowska	107. Wiska	121. Podwale	135. R. Stary-Miast	149. Szkołna	163. Szaryglab	177. Wierzbowa	191. Wierbla	205. Zawarska
10. Boleś	24. Ciepła	38. Dobra	52. Gęsia	66. Kaziubka	80. Kamienna-Sobótka	94. Młota	108. Nowolipki	122. Przejazd	136. Rydzewska	150. Śliska	164. Solec	178. Walecowa	192. Wileńska	206. Zakroczyńska
11. Bógay	25. Czarna	39. Elektoralna	53. Gostarska	67. Królowa	81. Krzywa	95. Młynska	109. Nowolipki	123. Prasa	137. R. Nowy-Miast	151. Sienna	165. Smolna	179. Wronia	193. Wolska	207. Zabłotna
12. Boczna	26. Czarniakowska	40. Freta	54. Gęsta	68. Królewska	82. Kopna	96. Marjańska	110. Nowomiejska	124. Przechodnia	138. Rymarska	152. S. Jerzego	166. Szwedka	180. Wawrzka	194. Wolenka	208. Złota
13. Białostawna	27. Dworkianka	41. Eraszowska	55. Główna	69. Krucza	83. Leszna	97. Młotowska	111. Orła	125. Pińska	139. Rybacka	153. Starca	167. Stralska	181. Wólka	195. Wolska	209. Zielona
14. Białostawna	28. Dworkianka	42. Fawory	56. Głęboka	70. Krzywa	84. Lipowa	98. Młynska	112. Opolska	126. Półna	140. Różna	154. Samborska	168. Spyczeńska	182. Wódek	196. Wawrzka	210. Zielona

I. 466 V



**PRZEWODNIK  
WARSZAWSKI.**

---

---

**LE GUIDE  
DE VARSOVIE.**

# PRZEWODNIK WARSZAWSKI,

CZEŚĆ I<sup>sza</sup>:

OBEYMUJE IMIONA, NAZWISKA, STOPNIE, ZASZCZYTY I MIESZKANIA URZĘDNIKÓW CYWILNYCH I WOJSKOWYCH i t. d.

CZEŚĆ II<sup>ga</sup>:

Wymienia Nazwiska, Mieszkania Bankierów, Kupeów, Fabrykantów, Rzemieślników, zgola osób których Adresa Publiczności potrzebne bydź mogą.

Z DOŁĄCZENIEM KALENDARZA NA ROK 1826. PLANU MIASTA WARSZAWY I DWOCH RYCIN.

---

---

Rok pierwszy.

---

---



W WARSZAWIE,  
NAKŁADEM I DRUKIEM N. GLÜCKSBERGA,  
KSIĘGARZA I TYPOGRAFA KRÓLEWSKO - WARSZAWSKIEGO  
UNIwersytetu.

.....  
1826.

# LE GUIDE DE VARSOVIE,

OU

NOMENCLATURE DES PRINCIPALES ADRESSES DE  
VARSOVIE DIVISÉE EN DEUX PARTIES, SAVOIR:

I<sup>re</sup> PARTIE.

CONTENANT LES NOMS, QUALIFICATIONS ET  
ADRESSES DE TOUTES LES PERSONNES QUI  
EXERCENT UN EMPLOI CIVIL OU MILITAIRE ETC.

II<sup>de</sup> PARTIE.

Contenant les Noms, qualifications et Adresses des habitans de  
Varsovie aux quels le public peut se trouver dans le cas  
d'avoir affaire tels que Banquiers, Negocians, Artistes Ma-  
nufacturiers etc. etc. etc.

AVEC UN ALMANACH POUR 1826.

OUVRAGE ORNE D'UN PLAN DE VARSOVIE ET DE  
DEUX LITHOGRAPHIES.



---

---

*Première Année.*

---

---

V A R S O V I E,

CHEZ N. GLÜCKSBURG,

IMPRIMEUR LIBRAIRE DE L'UNIVERSITE ROYALE.



1826.



MD-807

**OKRESY ROCZNE.**

**COMPUT ECCLESIASTIQUE.**

III. Złota Liczba.  
 XV. Okres Słońca.  
 XVII. Epacta.  
 XIV. Poczet Rzymski.  
 A. Litera Niedzielną.

III. Nombre d'or.  
 XV. Cycle solaire.  
 XVII. Epactes.  
 XIV. Indiction romaine.  
 A. Lettre dominicale.

<i>Święta ruchome Rzymskie.</i>	<i>Fetes mobiles Romaines.</i>	<i>Fetes mobiles Russes.</i>
22. Sty. Nied. Staroz.	22. Janv. Septuagés.	21. Fevr. Septuagés.
8. Lut. Popielec,	8. Fev. Les Cendres	18. Avril Pâques.
26. Mar. Wielkanoc	26. Mars Pâques.	27. Mai Ascension.
4. Maia Wnie. Pań.	4. Mai Ascension.	6. Juin Pentecôte.
14. Maia Ziel. Świąt.	14. Mai Pentecôte.	17. Juin Fête-Dieu.
25. Maia Boże Ciało.	25. Mai Fête-Dieu.	
3. Gru: Nie. 1. Adw.	3. Déc. Avent.	



I. 466  
v

*Za pozwoleniem Cenzury.*

R. 40 146

BC08PK/030-95



<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes.</i>	<i>Fêtes Romaines.</i>
1 N. NOWY ROK	20 D. D. Jgnace	1 NOUV. AN.
2 P. Makarego Bisk.	21 L. Julienne	2 Macaire Ev.
3 W. Gienowefy Pa.	22 M. Anastasie	3 Geneviève
4 S. Tytusa Biskupa	23 M. 10 M. en C.	4 Tite. ev.
5 C. Telesfora	24 J. Eugénie	5 Telesphore
6 P. 3 KRÓLE	25 V. Noel	6 LES ROIS
7 S. Lucyana Męcz.	26 S. C. de la V.	7 Lucien.
8 N. 1. s. po 3 K: Sew.	27 D. D. Étienne	8 Severin.
9 P. Marcyanny Pa.	28 L. 12,000 Mart	9 Marcyane Vie.
10 W. Wilhelma Bis.	29 M. 1000 Jnnoc.	10 Guillaume, ev.
11 S. Higina Męcz.	30 M. Anysie	11 Hygin.
12 C. Honoraty	31 J. Melanie	12 Honorat.
13 P. Leoncyusza M.	1 V. Circencis.	13 Leonce
14 S. Hilarego Bisk.	2 S. Sylvestre	14 Hilaire
15 N. 2 s. po 3 K.JJ.	3 D. D. Malach.	15 Nom de Jes.
16 P. Marcella Pap.	4 L. C. de 70 Ap.	16 Marcel
17 W. Antoniego Op.	5 M. Théophile	17 Antoine
18 S. Katedry S. Pio.	6 M. Epiphanie	18 Ch. de St Pier.
19 C. Henryka	7 J. C. de S. J. B.	19 Henri
20 P. Fabiana i Seb.	8 V. George	20 Fabi et Sébast.
21 S. Agnieszki Pa.	9 S. Polyeucte	21 Agnes v.
22 N. N. Staropustna	10 D. D. Grégoire	22 Septuagesime
23 P. Zaślub. N. M. P.	11 L. Théodose	23 Mariage de la V.
24 W. Tymoteusza	12 M. Tatiene	24 Timothee
25 S. Nawróc. S. Pa.	13 M. Hermyle	25 Conv. de S. Paul
26 C. Polikarpa Bis.	14 J. 45 M. en R.	26 Polycarpe
27 P. Jana Chryzost.	15 V. Paul	27 Jean Chryzost.
28 S. Karo. W. i Ray.	16 S. Pierre-ès L.	28 Charlemagne
29 N. Mięso. Fr. Sa.	17 D. D. Antoine	26 Francois Sal.
30 P. Martyny Pann.	18 L. Athanase	30 Martine
31 W. Piotra N. Wy.	19 M. Macaire	31 Pierre Nol.

*Odmiany Xiężyca.*

Os. K. Sty. d. 1. g. 1. m. 45. z pol.  
 Now Lut. d. 8. g. 11. m. 3. prz. pol.  
 Pierw. Kw. d. 16. g. 6. m. 2. z ra.  
 Pełn. d. 21. g. 1. m. 26. po pol.  
 Ost. Kw. d. 30. g. 9. m. 33. wie.

*Dnie Galowc.*

Dnia 19 (7) Rocznica urodzin  
 N. W. X, Anny Pawłowny.  
 Dnia 25 (13) Rocznica urodzin  
 Jey J. M. Elżbiety Alexiejow-  
 wney.

*Phases de la Lune.*

Der. qu. le 1a 1. h. 45. m. du soir  
 Nouv. L. le 8 à 11 h. 3. m. du mat.  
 Pr. quart le 16 à 6 h. 2 m. du mat.  
 P. L. le 21 a 1 h. 26 m. du matin  
 Der. q. le 30 à 9 h. 33 m. du soir

*Fêtes de la cour.*

Le 19 jour de naissance de S. A.  
 J. la G. D. Anne Paulowna.  
 Le 25 (13) jour de naissance  
 de S. M. P. Imperatrice Eli-  
 sabeth Alexiewna.

<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes</i>	<i>Fêtes Romaines</i>
1 S. Ignacego i Br.	20 M. Euthyme	1 Jgnace et Br.
2 C. N. M. P. GROM.	21 J. Maxime	2 Chandeleur
3 P. Błażeja Bisk.	22 V. Timothée	3 Blaise
4 S. Weroniki P.	23 S. Clément	4 Véronique
5 N. <i>Zapus</i> . Agaty	24 D. D. Xénie	5 Agathe
6 P. Doroty Panny	25 L. Grégoire	6 Dorothée
7 W. Romualda Op.	26 M. Xénophon	7 Romualde
8 S. Popielec	27 M. J. Chrysost.	8 Les Cendres
9 C. Apolonii	28 J. Ephraïm	9 Apolonie
10 P. Scholastyki P.	29 V. Ignace	10 Scolastique V.
11 S. Eufrozyny P.	30 S. Hyppolyte	11 Euphrosyne
12 N. <i>Wstęp. Invoc.</i>	31 D. Cyr, Jean	12 <i>Invocavit</i>
13 P. Juliana Męcz.	1 L. Tryphon	13 Juliane
14 W. Walentego K.	2 M. p. de la V.	14 Valentin
15 S. Faustyna	3 M. Simeon	15 Faustine
16 C. Julianny Panny	4 J. Jsidore	16 Julienne
17 P. Sabina Bisk.	5 V. Agathe	17 Sabin
18 S. Konstancyi P.	6 S. Bucole	18 Constance
19 N. <i>Sucha Remin.</i>	7 D. D. Parthène	19 <i>Reminiscere</i>
20 P. Eucharego Bis.	8 L. Théod. M.	20 Euchaïre
21 W. Eleonory P.	9 M. Nicéphore	21 Eléonore
22 S. Kat. S. Pi. w A.	10 M. Caralamp.	22 Ch. de S Pier.
23 C. Romanny P.	11 J. Blaise	23 Romaine
24 P. Macieja Apost.	12 V. Méléce	24 Matthias
25 S. Wiktoryna	13 S. Martin	25 Victorin
26 N. <i>Oculi</i> Nestora	14 D. Auxence	26 <i>Oculi</i> Nestor.
27 P. Leandra	15 L. Onésime	27 Léandre
28 W. Romana Wyz.	16 M. Pamphile	28 Romain

*Odmiany Xiężyca.*

Nów Mar. d. 7. g. 1. m. 47 po półn.

Pier. Kw. d. 15 g. 3. m. 35 po półn.

Pełn. d. 22 g. 1 m. 50 po południu.

*Dnie Galowe.*

D. 9. Lut. (28 Sty:) Rocznicą urodzin N. W. X. Michała Pawłowicza.

D. 15. (3) Imieniny N. W. X. Anny Fedorowny i N. W. X. Anny Pawłowny i orderu S. Anny.

D. 16 (4) Rocznicą urodzin N. W. X. Maryi Pawłowny.

*Phases de la Lune.*

Nouv. L. le 7 à 1 h. 47. du matin.

Prem. Quar. le 15 à 3 h 35 m. du m.

Pleine L. le 22 à 1 h. 50 m. du soir

*Fêtes de la Cour.*

Le 9 (28. J.) jour de naissance de S. A. J. le G. D. Michel Paulowitsch.

Le 15 (3) Fête de S. A. J. la G. Dsse Anne Féodorowna et de S. A. J. la G. Dsse Anne Paulowna et de l'ordre de S. Anne.

Le 16 (4) Naissance de S. A. J. la G. Dsse Marie Paulowna.

<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes.</i>	<i>Fêtes Romaines.</i>
1 S. Albina Bisk.	17 M. Théodore	1 St. Aubin
2 C. Heleny Cesar.	18 J. Léon	2 Héléne Imp.
3 P. Kunegundy	19 V. Agrippe	3 Cunégonde
4 S. Kazimierza	20 S. Léon de G.	4 Casimir
5 N. <i>Srodop. Laet.</i>	21 D. Timothée	5 <i>Laetare</i>
6 P. Kolety Panny	22 L. Eugénie	6 Colette
7 W. Tomasza z Ak.	23 M. Policarpe	7 Thomas d'Aq.
8 S. Jana Bozego.	24 M. Fête de P.	8 Jean de Dieu.
9 C. Franciszki R.	25 J. Tarase	9 Françoise
10 P. 40 Męczennik.	26 V. Porphyre	10 40 Martyrs
11 S. Kandyda Mecz.	27 S. Procope	11 Candide
12 N. <i>Biała Judica.</i>	28 D. D. Basile	12 <i>Judica</i>
13 P. Nicefora B.	1 L. Eudoxe	13 Nicéphore
14 W. Matyldy Wdo.	2 M. Théodore	14 Mathilde
15 S. Longina Żoln.	3 M. Eutrope	15 Longin
16 C. Patrycyusza.	4 J. Gerasé	16 Partrice
17 P. Gertrudy P.	5 V. Conon	17 Gertrude
18 S. Gabryela Arch.	6 S. 42 Mar.	18 Gabriel Arch.
19 N. N. Kwietnia.	7 D. D. Bas. le Gr.	19 Les Rameaux
20 P. Joachima Oy.	8 L. Théophile	20 Joachim
21 W. Benedykta O.	9 M. 40 Mart.	21 Benoît
22 S. Pawła Biskupa	10 M. Quatr-temps	22 Paul Ev.
23 C. W. Cz. W. P.	11 J. Sophron	23 Jeudi Saint
24 P. <i>Wielki</i> Marka	12 V. Théophane	24 Vend. Saint
25 S. <i>Wielka</i>	13 S. Nicéphore	25 Samedi Saint
26 N. WIELKANOCN.	14 D. Benoît	25 Pâques
27 P. WIEL. Ruperta	15 L. Agapeta	27 L. de Pâque R.
28 W. Doroteusza M.	16 M. Sabin	28 Dorothée
29 S. Anaszazego O.	17 M. Alexis	29 Anastase
30 C. Angeli Wdowy	18 J. Cyrile	30 Angèle
31 P. Korneli i Bal.	19 V. Chrysanthe	31 Cornel. et Bal.

*Odmiany Nocy.**Phases de la Lune.*

Ost. Kw. Mar. d. 1 g. 5 m. 55 r. ra.	Der. Q. le 1. à 5 h. 55 m. du matin
Nów Kwiet. d. 8 g. 5 m. 54 wiecz.	Nouv. L. le 8 à 5 h. 54 m. du soir
Pier. Kw. d. 16 g. 10 m. 54 wiecz.	Prem. Q. le 16 à 10 h. 54 m. du s.
Pełn. d. 24 g. 0. m. 6 po północy	Pleine L. à 0. h. 6 m. du matin.
Ost. Kw. d. 30 g. 3 m. 27 po połud.	Der. Quar. le 30 à 3 h. 27 m. du s.

<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes</i>	<i>Fêtes Romaines</i>
1 S. Hugona B.	20 S. M. de Saba	1 Hugues
2 N. <i>Przew. Quas.</i>	21 D. D. Jacq. Ap.	2 <i>Quasimodo</i>
3 P. ZWIASTOWAN.	22 L. Basile	3 Annonciat;
4 W. Izydora	23 M. Nicon	4 Isidore
5 S. Wincentego	24 M. Zacharie	5 Vincent
6 C. Wilhelma	25 J. Annonciat:	6 Guillaume
7 P. Epifaniusza	26 V. Congr. d. Gabr.	7 Epiphane
8 S. Dyonizego	27 S. Matrone	8 Denys
9 N. 2 po W. N. G. C.	28 D. D. Etienne	9 2D. ap; pâques
10 P. Ezechiela	29 L. Marc	10 Ezéchiel
11 W. Leona P.	30 M. Jean	11 Leon P.
12 S. Juliusza P.	31 M. Hypace	12 Jules P.
13 C. Hermenegilda	1 J. Marie Egip.	13 Hermenegilde
14 P. Tiberyusza	2 V. Tite	14 Tiburce
15 S. Ludwiki Panny	3 S. Nicéte	15 Louise
16 N. 3 po W. N. O. S.	4 D. Joseph	16 Prot. de S. Joz.
17 P. Rudolfa	5 L. Théodule	17 Rodolphe
18 W. Apolodiusza	6 M. Eutyche	18 Apollodius
19 S. Hermogenesa	7 M. George	19 Hermogène
20 C. Sulpicyusza.	8 J. Hérodion	20 Sulpice
21 P. Anzelma	9 V. Eupsyche	21 Anselme
22 S. Sotera	10 S. Térance	22 Sothère
23 N. 4 po W. Woy. B.	11 D. Antipa	23 4 Ap. P. Adalb.
24 P. Jerzego Męcz.	12 L. Basile de P.	24 George
25 W. Marka Ewan.	13 M. Artemon	25 Marc. Ev.
26 S. Kleta Pap.	14 M. Martin	26 Clet Pap.
27 C. Anastazego	15 J. Aristarque	27 Anastase
28 P. Witalisa Męcz.	16 V. Irene	28 Vital
29 S. Emiliana Męcz.	17 S. Simeon	29 Emilien
30 N. 5 po W. Katar.	18 D. D. Jean	30 5 ap. pâq. Côt.

*Odmiany Xiężyca.*

Nów Maia d. 7 g. 10 m. 51 z rana  
 Pierw. K. d. 15 g. 2 m. 23 po połu.  
 Pełn. d. 12 g. 8 m. 49 z rana.  
 Ost. Kw. d. 29 g. 2 m. 28 po półn.

*Phases de la Lune.*

Nouv. L. le 7 à 10 h. 51 m. du mat.  
 Prem. Q. le 15 à 2 h. 23 m. du soir  
 Pleine L. le 22 à 8 h. 49 m. du m.  
 Der. Q. le 29 à 2 h. 28. m. du mat.

<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes</i>	<i>Fêtes Romaines</i>
1 P. Filipa i Jakóba	19 L. Jean l'Erm.	1 Jacq. et Phil:
2 W. Zygmunta Kr.	20 M. Théodore	2 Sigismond
3 S. Znalezien. S.K.	21 M. Janvier	3 Inv. St. Croix
4 C. WNIEBOWST.	22 J. Théodorie	4 L'Ascens.
5 P. Piusa V. Pap.	23 V. George	5 Pie V.
6 S. Jana Apostola	24 S. Sabas	6 Jean Ap.
7 N. G. N. po Wiel.	25 D. D. Marc. Ev.	7 6 D. ap: pèques
8 P. STANISŁAWAB.	26 L. Basile	8 Stanislas
9 W. Grzegorza N.	27 M. Siméon	9 Grég: de Naz.
10 S. Antonina Bisk.	28 M. Jason	10 Antonin M.
11 C. Mamerta Bisk.	29 J. 9. Mart.	11 Mamert
12 P. Pankracego M.	30 V. Jacq. Ap.	12 Pancrace
13 S. Serwacego B.	1 S. Jérémie	13 Servais
14 N. ZESŁ. Du. Sw.	2 D. D. Athan	14 Pentecote
15 P. SWIĄTECZNY	3 L. Timoth. M.	15 Lund: de Pent.
16 W. Jana Nepom.	4 M. Pélagie	16 Jean Nep.
17 S. Paschalisa W.	5 M. Jrène	17 Paschal
18 C. Felixa Kapuc.	6 J. Job	18 Felix
19 P. Piotra Celest.	7 V. App. de la C.	19 Pierre Cel:
20 S. Bernardyna.	8 S. Jean	20 Bernardin
21 N. TRÓJCY NAYŚ.	9 D. D. Nicolas E.	21 La Trinité
22 P. Julii Panny	10 L. Simon	22 Julie
23 W. Dezyderyusza	11 M. Ernest Const.	23 Didier
24 S. Joanny Wdo.	12 M. Epiphane	24 Jeanne
25 C. BOŻEGO CIAŁA	13 J. Glycère	25 Fete-Dieu
26 P. Filipa Neryu.	14 V. Jsidore	26 Philippe Nery
27 S. Jana Papieża	15 S. Pacome	27 Jean Pape
28 N. I. N. po S. Tr.	16 D. D. Théodore	28 1 D. Ap: la Tr.
29 P. Teodozyi 2	17 L. Andronique	29 Theodose
30 W. Ferdynanda W	18 M. Pierre	30 Ferdinand
31 S. Petronelli P.	19 M. Patrice	31 Pétronille

*Odmiany Xiężycy.*

Now. Czer. d. 7. g. 3. m. 42. z rana  
 Pier. Kw. d. 15. g. 1. m. 37. po półn.  
 Pełn. d. 21 g. 4. m. 41. z południa  
 Ost. Kw. d. 28 g. 3 m. 11 po połud.

*Dzie Galowe.*

Dnia 3 Maia (21 Kw.) Imie-  
 ninny Jey Ces: Mci Alexandry  
 Feodorowney oraz rocz: Uro-  
 N. C. W X. Alex: Mikołaje-  
 wicza.

D. 8. Maja (26 Kw.) Orderu S.  
 Stanisława.

D. 9. Maja (27 Kw.) Urodziny  
 N. C. W. X. Konstancya Pa-  
 wlowicza.

*Phases de la Lune.*

Nouv: L: le 8 à 7h. 42 m. du mat.  
 Prem. Q. le 15 à 1 h. 37. m. du m.  
 Pleine L. le 21 à 4. h. 41 m. du s.  
 Der. Quar. le 28 à 3 h. 11. m. du s.

*Fêtes de la Cour.*

Le 3. (21 Av.) fête de S. M. l'Im:  
 Alexandra Féodorowna et Nais-  
 sance de S. A. J. le G. D. Ale-  
 xandre Nicolajewitsch.

Le 8 (26 Av) fête de l'ordre de  
 St. Stanislas.

Le 9. (27 Av.) Naissance de S  
 A. J. le G. D. Constantin Pau-  
 lowitsch.

<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes</i>	<i>Fêtes Romaines</i>
1 C. Nikodema	20 J. Thalalée	1 Nicodème
2 P. Serca P. Jezusa	21 V. Const. Hel.	2 Coeur de Jes.
3 S. Klotyldy P.	22 S. Basile	3 Clotilde
4 N. N. 3 po Sw.	23 D. D. Michel	4 3. D: ap:pente:
5 P. Bonifacego.	24 L. Siméon	5 Boniface
6 W. Norberta B.	25 M. Fête de S. J. B.	6 Norbert
7 S. Roberta O.	26 M. Carpe	7 Robert
8 C. Medarda Bis.	27 J. Ascension	8 Médard
9 P. Felicyana M.	28 V. Nicétas	9 Félicien
10 S. Rogata	29 S. Théodose	10 Rogat:
11 N. 4N. po Sw. Ba.	30 D. D. Isaac	11 4 D: ap. pen;B:
12 P. Onufrego P.	31 L. Hermès	12 Onuphre
13 W. Antoniego P.	1 M. Justin	13 Ant. de Pad:
14 S. Bazylego B.	2 M. Nicéphore	14 Basile
15 C. Wita i Modesta	3 J. Lucien	15 Vite, Modeste
16 P. Bennona Bisk.	4 V. Mét. P.	16 Bennon
17 S. Adolfa Bisk.	5 S. Dorothee	17 Adolphe Ev:
18 N. Maryny Panny	6 D. Pentecôte	18 Marine
19 P. Gerwaz. i Pro.	7 L. Théodore	19 Gervais et Pro.
20 W. Florentyny P.	8 M. Theodore M.	20 Florentin
21 S. Aloizego Wyz.	9 M. quatr-temps	21 Louis de Gonz.
22 C. Paulina Bisk.	10 J. Timothée	22 Paulin
23 P. Agrypiny Pan.	11 V. Barthélemi	23 Agrippine.
24 S. Jana Chrzcic.	12 S. Onuphre	24 Jean Baptiste
25 N. Prospera Bisk.	13 D. D. Equil	25 Prospère
26 P. Jana i Pawla.	14 L. Elise	26 Jean et Paul
27 W. Wladysl. Kr.	15 M. Amos	27 Ladislas.
28 S. Leona Pap.	16 M. Tychon	28 Léon
29 C. Piotra i Pawla.	17 J. Emanuel	29 Pierre et Paul
30 P. Emilii i Lucyny	18 V. Léonce	30 Emilie et Luc.

i e W  
u n f

*Odmiany Xięzycy.*

Nów Lipca d. 5. g. 7. m. 19. po pól.  
Pierw. Kw. d. 13 g. 9. m. 19 z rana  
Peln. d. 20 g. 0 m. 18 po północy  
Ost: Kw. d. 27 g. 5. m. 50 z rana

*Dnie Galowe.*

D. 2 Imieniny N. C. W. X.  
Konstantyna Pawłowicza.  
D. 20 Pamiątka ogłoszenia Kró-  
lestwa Polskiego.

*Phases de la Lune.*

Nouv. L. le 5 à 7 h. 19. m. du soir  
Prem. Q. le 13 à 9 h. 19 m. du mat.  
Pleine L. le 20 à 0. h. 49 m. du m.  
Der. Q. le 27 à 5 h. 50. m. du mat.

*Fetes de la Cour.*

Le 2 (21 Mai) fête de S. A. J. le  
G. D. Constantin Paulowitsch.  
Le 20 (8) La Pologne reconue  
comme royaume.

<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes</i>	<i>Fêtes Romaines</i>
1 S. Teodozjusza.	19 S. Jude Ap.	1 Theodose
2 N. Nawiedz. M.P.	20 D. Methode	2 Visit d: la V.
3 P. Anatoliusza B.	21 L. Julien	3 Anatole
4 W. Józefa Kalas.	22 M. Eusébe	4 Joseph Cales
5 S. Karoliny Pan.	23 M. Agrippine	5 Caroline
6 C. Izajasza	24 J. Jean Bapt.	6 J. Jsaïe
7 P. Pulcheryi P.	25 V. Fébronie	7 Pulchérie
8 S. Kiliانا i Eliz.	26 S. David S.	8 Kilien, Elisab.
9 N. 8. po Sw: i Cyr.	27 D. D. Samson	9 S D. ap: pent.
10 P. 7 Braci, Syn:F.	28 L. Cyr. Jean	10 7 Frères, Feli:
11 W. Sabina Wyz.	29 M. Pierre et Paul	11 Sabin
12 S. Jana Gwalbert.	30 M. C. des Apôtres	12 Jean Gualbert
13 C. Małgorzaty P.	1 J. Côme et D.	13 Marguerite
14 P. Bonawentury.	2 V. V. de N. D.	14 Bonaventure
15 S. Henryka Ces.	3 S. Hyacinthe	15 Henri Emp.
16 N. N. 9 po Świąt.	4 D. D. André	16 9 D: ap: pent:
17 P. Alexego Wyz.	5 L. Athanase	17 Alexis
18 W. Kamilla Wyz.	6 M. Sisoès	18 Camille
19 S. Wincent. z Pa.	7 M. Thomas	19 Vincent de P.
20 C. Eliasza Prop.	8 J. Procope	20 Elie
21 P. Daniela i Prax.	9 V. Pancrace	21 Daniel et Prax.
22 S. Maryi Magd.	10 S. 45. M. de N.	22 Marie Magdel.
23 N. 10 po Sw. Ap.	11 D. D. Euphémie	23 10 D: ap: pent. A:
24 P. Krystyny P.	12 L. Procle	24 Christine
25 W. Jakóba Ap.	13 M. C. de Gabriel	25 Jacq. Apêtre
26 S. Anny M. P. M.	14 M. Aquilée	26 Anne
27 C. Pantaleona	15 J. Cyrick	27 Pantaléon
28 P. Innocent. P.	16 V. Athénogène	28 Innocent
29 S. Marty P.	17 S. Marine	29 Marthe
30 N. 11 po Sw. Kunt.	18 D. D. Hyacint	30 11 ap: pen: Cun.
31 P. Ignacego	19 L. Die Macre	31 Ignace

*Odmiany Xięzyca.*

Nów Sierp. d. 5. g. 9. m. 0. z rana  
 Pi. Kw. d. 12. g. 2. m. 49 z połu.  
 Pełn. d. 19. g. 8. m. 37. z rana  
 Ost. Kw. d. 26. g. 10. m. 28 wie.

*Dnie Galowe.*

D. 7 Urodziny J. C. M. MIKO-  
 LAJA PAWŁOWICZA Samowład-  
 cy całej Rosyyi i Króla Pol-  
 skiego.

D. 23 Imieniny N. W. X. Olgi  
 Mikołajewney.

*Phases de la Lune.*

Nouv. L. le 5 à 9 h. 0. m. du mat.  
 Pr. quart le 13 à 2 h. 49 m. du soir  
 Pl. L. le 19 à 8 h. 37 m. du matin  
 Der. q. le 26 à 10 h. 28 m. du soir

*Fêtes de la cour.*

Le 7 Naissance de S. M. J.  
 NICOLAS PAULOWITSCH Emp.  
 de t: l. Rus: et Roi de Pologne.

Le 23 (11) fête de S. A. J. la G.  
 Dsse Olga Nicolajewna.

<i>Święta Rzymskie.</i>	<i>Fêtes Russes.</i>	<i>Fêtes Romaines.</i>
1 W. Piotra w Ok.	20 M. Elie P.	1 Pierre-ès L.
2 S. Maryi Aniel.	21 M. Sim. Jean	2 Marie
3 C. Augusta Wyz.	22 J. Marie	3 Auguste
4 P. Dominika W.	23 V. Trophime	4 Dominique
5 S. Oswalda Kr.	24 S. Christine	5 Osvald
6 N. 12. po Sw. Prz.	25 D. D. Anne	6 12 ap: pen: Tran.
7 P. Kajetana W	26 L. Hermolas	7 Cajetan
8 W. Cyryaka M.	27 M. Pantaléon	8 Cyriace
9 S. Romana M	28 M. Prochore	9 Romain
10 C. Wawrz: M.	29 J. Callinique	10 Laurent
11 P. Zuzanny P.	30 V. Silas	11 Susane
12 S. Klary Panny	31 S. Eudocime	12 Claire
13 N. 13 po Sw. Hip.	1 D. B. de l'E.	13 13 ap: pen. Hip.
14 P. Euzebiego W.	2 L. Etienne	14 Eusébe
15 W. WNIEBOWZIĘ.	3 M. Jsaac	15 <i>Assomption</i>
16 S. Rocha wyzn.	4 M. 7. Martyrs	16 Roch
17 C. Mirona Męcz.	5 J. Eusigne	17 Miron
18 P. Agapeta Męcz.	6 V. Transf. N. S.	18 Agapet
19 S. Maryana W.	7 S. Domèce	19 Mariane
20 N. 14 po Sw. Jack.	8 D. D. Emilien	20 14 ap. pent.
21 P. Bernarda O.	9 L. Math. ap.	21 Bernard
22 W. Symforyana.	10 M. Laurent	22 Symphorien
23 S. Filipa Beniam.	11 M. Euple	23 Philippe
24 C. Bartłomieia	12 J. Phoce	24 Barthélemi
25 P. Ludwika Kr.	13 V. Maxime	25 Louis Roi
26 S. Zefiryna Męcz.	14 S. Micha pr.	26 Zéphirin
27 N. 15 po Sw. Cez.	15 D. <i>Assompt.</i>	27 15 ap. pen. Cés.
28 P. Augustyna B.	16 L. St. Suaire	28 Augustin
29 W. Ścięgie S Jana	17 M. Myron	29 Déc: de S. J.
30 S. Felixa Męcz.	18 M. Flore et L.	30 Felix
31 C. Raymunda.	19 J. André St.	31 Raymond.

*Odmiany Xięzycy.*

Now Wrz. d. 3. g. 8 m 45 wiecz.  
 Pier. Kw. d. 10 g. 7. m. 38 wiecz.  
 Pełnia d. 17 g: 0. m. 39. po pół.  
 Ost. Kw. d. 25 g. 4½ m. 33 po pół.

*Dnie Galowe.*

D. 3. Imieniny I. C. M. Maryi Fedorowny i N. W. X. Maryi Pawłowny.  
 D. 18 Urodziny N. W. X. Maryi Mikołajowny.  
 D. 27 Imienniny N. W. X. Maryi Mikołajowny.

*Phases de la Lune.*

Nouv. L. le 3 à 8 h. 45 m. du soir  
 Prem. Quar. le 10 à 7 h 38 m. du soir  
 Pleine L. le 17 à 6 h. 39 m. du soir  
 Der. qu. le 25 à 4 h. 33 m. du soir

*Fêtes de la Cour.*

Le 3 (22 Juil) fête de S. M. l'Im. M. Marie Féodorowna et de S. A. J. la G. Dsse Marie Paulowna.  
 Le 18 (6) Naissance de S. A. J. la G. Dsse Marie Nicolajewna.  
 Le 27 (15) fête de S. A. J. la G. Dsse Marie Nicolajewna.



<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes</i>	<i>Fêtes Romaines</i>
1 P. Idziego Opata	20 V. Samuel	1 Egyde
2 S. Stefana Króla	21 S. Thadée	2 Etienne
3 N. 16 po S. Joach.	22 D. D. Agath	3 Joachim
4 P. Rozalii panny	23 L. Loup	4 Rosalie
5 W. Wiktoryna M.	24 M. Eutyche	5 Victorin Mart.
6 S. Zacharyasza	25 M. Barthélemy	6 Zacharie
7 C. Reginy Panny	26 J. Natalie	7 Reine
8 P. NARODZ. P.M.	27 V. Poémen	8 Nat. de la V.
9 S. Doroteusza M.	28 S. Moïse	9 Dorothée
10 N. 17 po Sw.	29 D. D. d. S. J.B.	10 17 ap. pent
11 P. Prota i Jacka	30 L. Alexandre	11 Prote et Hyac.
12 W. Gwidona wyz.	31 M. Ceint de M.	12 Guidon
13 S. Maureliusza	1 M. Simon St.	13 Maurille
14 C. Podw. S. Krz.	2 J. Mamas	14 Exalt. de la C.
15 P. Nikodema M.	3 V. Anthime	15 Nicomède
16 S. Kornel: i Cypr.	4 S. Babilas	16 Corn. et Cypr.
17 N. 18 po S. Justy.	5 D. D. Zachar	17 18 appen. Just.
18 P. Józefa z Ko.	6 L. Plaies de G.	18 Joseph
19 W. Januaryusza	7 M. Sozon.	19 Janvier
20 S. Eustachiusza	8 M. Nat de la V.	20 Eustacho
21 C. Mateusza Ap.	9 I. Joachim	21 Matthien ap.
22 P. Maurycego	10 V. Ménodore	22 Maurice
23 S. Tekli Panny	11 S. Théodore	23 Thècle
24 N. 19. po S. Wła.	12 D. D. Autonome	24 19 ap pen. Lad.
25 P. Kleofasa Bisk.	13 L. Rest. du T.	25 Cléophas
26 W. Cypryana M.	14. M. Ex ult. de la C.	26 Cyprien
27 S. Damiana i Ko.	15 M. Nicéas	27 Côme et Dam.
28 C. Waclawa Kr.	16 J. Duphémie	28 Venceslas Roi
29 P. Michała Arch.	17 V. Sophie	29 Michel Arch:
30 S. Hieronima D.	18 S. Eumène	30 Jérôme

*Odmiany Xiężyca.*

Now. Paź. d. 2. g. 7. m. 6. z rana  
 Pier. Kw. d. 9. g. 1. m. 10. z rana  
 Pełn. d. 16 g. 7. m. 21. z rana  
 Ost. Kw. d. 24 g. 10 m. 57 z rana

*Dnie Galowe.*

D. 11. Imieniny N. C. W. X.  
 Alexandra Mikolajewicza i  
 Święto orderu S. Alexandra  
 Newskiego.  
 D. 17 Imien: J. C. M. Elżbiety  
 Alexiejowney.

*Phases de la Lune.*

Neuv. L. le 2 à 7 h. 6. m. du matin  
 Prem. Q. le 9 à 1 h. 10 m. du matin  
 Pleine L. le 16 à 7. h. 21 m. du m.  
 Der. Q. le 24 à 10 h. 57. m. du mat.

*Fetes de la Cour.*

Le 11 (30 Août) fête de S. A. J.  
 le G. D. Alexandre Nicolaje-  
 witsch et fête de l'ordre de St.  
 Alexandre Newski.  
 Le 17 (5) fête de S. M. Pim;  
 Elisabeth Alexiewna.

<i>Święta Rzymskie.</i>	<i>Fêtes Russes.</i>	<i>Fêtes Romaines.</i>
1 N. 20 po S. N. P. R.	19 D. D. Troph.	1 20 ap. pen. Ros
2 P. Aniołów Stróż.	20 L. Eustache	2 Ang: Gard.
3 W. Kandyda Męc.	21 M. Codrat	3 Candide
4 S. Franciszka S.	22 M. Phocas	4 François d'ass.
5 C. Placyda M.	23 J. C. de S. J. B.	5 A: Placi de
6 P. Brunona wyz:	24 V. Thécle	6 Bruno
7 S. Justyny Panny	25 S. Euphrosique	7 Justine
8 N. 21 po S. Pelagii	26 D. D. Jean le Th.	8 Pelagie
9 P. Dyonizego B.	27 L. Callistrate	9 Denys
10 W. Franciszka B.	28 M. Charitan	10 Franç: Borg
11 S. Placydy Panny	29 M. Cyriaque	11 Placide
12 C. Mxymiliana B.	30 J. Grég. Arm.	12 Maximilien
13 P. Edwarda Kr.	1 V. Pr. de N. D.	13 Edouard Roi
14 S. Kalixta Pap.	2 S. Cyprien	14 Calliste
15 N. 22. po S. Jadw.	3 D. D. Denys	15 22 ap. pen. He.
16 P. Florentyna B.	4 L. Hiérote	16 Florentin
17 W. Lucyny Panny	5 M. Charitine	17 Lucine
18 S. Łukasza Ew.	6 M. Thomas d'A.	18 Luc Evang
19 C. Piotra z Alk.	7 J. Serg. Rach.	19 Pierre d'Alc.
20 P. Ireny Panny	8 V. Pélagic	20 Irene
21 S. Urszuli Panny	9 S. Jacq. Ap.	21 Ursule
22 N. 23 po S. Jana K.	10 D. D: Eulampe	22 23. ap. pent. J.
23 P. Jana Kapistr.	11 L. Philippe!	23 Jean Capist.
24 W. Rafala Arch.	12 M. Probe	24 Raphael Arch.
25 S. Kryspina Męc.	13 M. Carpe	25 Crépin
26 C. Ewarysta M.	14 J. Nazaire	26 Evariste
27 P. Frumencyusza	15 V. Lucien	27 Frumence
28 S. Szymona i Judy	16 S. Longin	28 Sim: Jud.
29 N. 24 po S. Narc.	17 D. D. Osée	29 Narcisse
30 P. Zenobii Panny	18 L. Luc. Ev.	30 Zénobie
31 W. Wolfganga B.	19 M. Joël P.	31 Volfang

*Odmiany Xiężycy.*

Now List. d. 1. g. 4 m 54 po pol.  
 Pier. Kw. d. 8. g. 8m. 34 z rana  
 Pełnia d. 15g: 11. m. 10. wiecz.  
 Ost. Kw. d. 24 g. 4 m. 14 po pół.  
 Now: Gr. d. 31 g. 2 m. 46 po pół.

*Dnie Galowe.*

D. 20 Narodzenie J. C. M Maryi  
 Federownéy Matki Nayja-  
 śnieyszego Monarchy.

*Phases de la Lune.*

Nouv. L. le 1 à 4 h. 54. m. du soir  
 Pr. quart le 8 à 8 h. 34 m. du mat.  
 Pl. L. le 15 à 11 h. 10 m. du soir  
 Der. q. le 24 à 4 h. 14 m. du mat.  
 Nouv: L. le 31 à 2 h. 46 m. du m.

*Fêtes de la cour.*

Le 20 (8) Naissance de S. M.  
 Pj m. M. Marie Féodorowna

<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes</i>	<i>Fêtes Romaines.</i>
1 S. Wsz. ŚWIĘT.	20 M. Artème	1 LA TOUSSAINT
2 C. Dzień Zadusz.	21 J. Hilarion	2 Trépassés
3 P. Huberta Bisk.	22 V. Aubert	3 Hubert
4 S. Karola Borom.	23 S. Jacques	4 Charles Bor.
5 N. 25 po S. Emer.	24 D. D. Arèthe	5 Emery
6 P. Leonarda wyz.	25 L. Marcien	6 Léonard
7 W. Karyny Męcz.	26 M. Démétrius	7 Carine
8 S. Seweryna Męc.	27 M. Nestor	8 Severin
9 C. Teodora Męcz.	28 J. Térance	9 Théodore
10 P. Florency Męc.	29 V. Anastasie	10 Florence
11 S. Marcina Bisk.	30 S. Zénobie	11 Martin ev.
12 N. 26 po S. Mar.	31 D. D. Stachys	12 26 ap. pen. M.
13 P. Dydaka wyzu.	1 L. Góm. et D.	13 Didace
14 W. Serapiona M.	2 M. Acyndine	14 Serapion
15 S. Leopolda wyz.	3 M. Aicepsime	15 Léopold
16 C. Edmunda Bisk.	4 J. Jean	16 Edmond
17 P. Salomei P.	5 V. Galaction	17 Salomée
18 S. Maxyma Bisk.	6 S. Paul	18 Maxime
19 N. 27 po S. Stan.	7 D. D. 33 Mart	19 Stanislas
20 P. Felixa Walez.	8 L. C. de Michel	20 Félix de Val.
21 W. Ofiarow. P.M.	9 M. Onésiphore	21 Prés. de la V.
22 S. Cecylii Panny	10 M. Eraste	22 Cécile
23 C. Klemensa Pa.	11 J. Ménas	23 Clément
24 P. Chryzogona	12 V. Jean Ap:	24 Chrysogone
25 S. Katarz. Panny	13 S. Jean Chr.	25 Catherine
26 N. 28 po S. Konr.	14 D. D. Phil. A.	26 Conrad
27 P. Wirgiliusza B.	15 L. Garias	27 Virgile
28 W. Rufina M.	16 M. Matthieu.	28 Rufe
29 S. Saturnina	17 M. Grégoire Naz.	29 Saturnin
30 C. Andrzeja A.	18 J. Platon	30 André Ap.

*Odmiany Xiężyca.*

Pi. K. Gr. d. 6. g. 6. m. 48 wiecz.  
 Pełn. d. 14. g. 5. m. 34. wiecz.  
 Ost. Kw. d. 22. g. 7. m. 23 wiecz.  
 Now. St. d. 29. g. 1. m. 2. po poł.

*Dzie Galowe.*

D. 20 Imieniny N. C. W. X. Michała Pawłowicza i Święto wszystkich Ces: rossyiskich orderów.

*Phases de la Lune.*

Prem. Quar. le 6 à 6 h 48 m. du soir  
 Pleine L. le 14 à 5 h. 34 m. du soir  
 Der. qu. le 22 à 7 h. 23 m. du soir  
 Nouv. L. le 29 à 1 h. 2 m. du soir

*Fêtes de la Cour.*

Le 20 fête de S. A. J. le G. D. Michel Paulowitsch et fête de tous les ordres russes.

<i>Święta Rzymskie</i>	<i>Fêtes Russes</i>	<i>Fêtes Romaines</i>
1 P. Eligiusza Bisk.	19 V. Obadie	1 Eloi
2 S. Bibiany panny	20 S. Procle	2 Bibiane
3 N. 1. <i>Adw.</i> Frau.	21 D. D. Pr. d. la V.	3 1. D. de l'Av. F.
4 P. Barbary panny	22 L. Philemon	4 Barbe
5 W. Sabby opafa	23 M. Amphil.	5 Sabas
6 S. Mikolaja Bisk.	24 M. Cather. M.	6 Nicolas
7 C. Ambrożego	25 J. Clément	7 Ambroise
8 P. NIEP. P. P. M.	26 V. Alype	8 CONCEPTION
9 S. Waleryi Panny	27 S. Jacques P.	9 Valerie
10 N. 2 <i>Adwentu</i>	28 D. D. Etienne	10 2. de l'Av.
11 P. Damazego Bis.	29 L. Paramon	11 Damase
12 W. Spiridyona	30 M. André	12 Spiridion
13 S. Lucyi Panny	1 M. Nahum Pr.	13 Luce
14 C. Arseniego M.	2 J. Habac Pr.	14 Arsène
15 P. Ireneusza M.	3 V. Zéphan P.	15 Irénée
16 S. Adelaidy	4 S. Barbe	16 Adélaïde
17 N. 3 <i>Adw.</i> Salemei	5 D. D. Sabas	17 3. D. de l'Av. S.
18 P. Gracyana M.	6 L. Nicolas	18 Gratien
19 W. Nemezyusza	7 M. Ambroise	19 Nemesius
20 S. Teofila	8 M. Patape	20 Théophile
21 C. Tomasza Ap.	9 J. La concept.	21 Thomas Ap.
22 P. Zenona żołn.	10 V. Hermogène	22 Zenon
23 S. Wikteryi pan.	11 S. Daniel	23 Victoire
24 N. 4 <i>Adw.</i> Adama	12 D. D. Spyridion	24 4. D. de l'Av. A
25 P. NARO. CHR.	13 L. Eustrate	25 NOEL
26 W. SZCZEPA. M.	14 M. Thyse	26 ÉTIENNE
27 S. Jana Ewaniel.	15 M. Eleuthère	27 Jean Ev.
28 C. Młodzianków	16 J. Aggée Pr.	28 Les Innocents
29 P. Tomasza Kanta	17 V. Daniel Pr.	29 Thomas de Ca.
30 S. Dawida Króla.	18 S. Sébastien	30 David
31 N. 1 <i>po B.N.</i> Sylw.	19 D. D. Boniface	31 1. D. ap. No: S.

*Odmiary Xiężycy.*

Pierw. K. St. d. 6 g. 8. m. 37 z rana  
 Pełu. d. 14 g. 9 m. 55 z połudu.  
 Ost. Kw. d. 22 g. 7. m. 59 z rana  
 Nów Lut. d. 28. g. 11. m. 45. z wie.

*Dnie Galowe.*

D. 1 (19 List.) Pamiątka Wstąpienia na tron J. C. Mei MIKOŁAJA I. Cesarza i Króla —  
 D. 18 Imieniny J. C. Mości MIKOŁAJA PAWŁOWICZA Cesarza Wszech Rosyi i Króla Polski.

*Phases de la Lune.*

Prem. Q. le 6 à 8 h. 37. m. du mat.  
 Pleine L. le 14 à 0. h. 55 m. du s.  
 Der. Quar. le 22 à 7 h. 59. m. du m.  
 Nouv. L. le 28 à 11 h. 45 m. du s.

*Fêtes de la Cour.*

Le 1 (19 N.) Anniversaire de Pavènement au trône de S. M. l'Empereur et Roi NICOLAS I.  
 Le 24 Fête de S. M. J. NICOLAS Paulowitsch Emp. de t. l. Rus. et Roi de Pologne.

*Spis*

ALCOŁY.

*Kalendarz Astronomiczny.*

## CZĘŚC POLITYCZNA

Obiaśnienie skroceń stron:	2
Namiestnik Króla	4
Urzędnicy Dworu JKMcI	4
Kommissya nadz. bud: korony	5
Senatorowie Królestwa	6
Rada Stanu Królestwa	7
Kancellarya Rady Stanu	8
Kancellarya przyboczna Xię- cia Namiestnika	8
<i>Kommissya Rządowa Wy- znań Religijnych i Oświe- cenia Publicznego</i>	9
Wydział Cenzury	11
Towarzystwo Elementarne	11
Kuratorya Instytut: nauko:	12
Komitet Starozakonnych	12
Archidiecezya Warszawska	13
Seminaria	13
Klasztory i Zgromadzenia z Kościołami męz: i żeńs:	14
Uniwersytet Król: Warsz:	15
Wydział prawa i administr:	16
Wydział lekarski	16
Wydział Filozoficzny	16
Szkola Inżynieryi Cywil:	17
Wydział nauk i sztuk pięk:	17
Biblioteka publiczna	18
Gabinety	18
Instytut Glucho-niemych	18
Rada Szkoły politechnicznój	19
Lyceum Warszawskie	19
Szkola XX. Piarów	20

*Cable*des  
MAGÈRES.*Calendrier Astronomique.*

## PARTIE POLITIQUE.

Abréviations	page 2
Lieutenant du Roi	4
Officiers de la Cour	4
Comm: de l'intend. des bâti- mens de la couronne	5
Sénateurs du Royaume	6
Conseil d'Etat	7
Chancel: du Conseil d'Etat	8
Chancel: de S. A. le Prince Lieutenant du Roi	8
Commission des Cultes et de l'instruction publique.	9
Division de la censure	11
Société de livres élémentaires	11
Caratelle des instituts d'in- struction	12
Comité pour les Israélites	12
Archevêché de Varsowie	13
Seminaires	13
Couvents et Eglises	14
Université Royale de Varso.	15
Faculté de droit et administ.	16
Faculté de médecine	16
Faculté de la philosophie	16
Ecole du génie civil	17
Faculté des lettres et beaux arts	17
Ribliothèque publique	18
Cabinets	18
Institut des sourds-muets	18
Conseil de l'école politechn.	19
Lycée de Varsowie	19
Ecoles des Piaristes	20

Dozór pensyi i Szkół	20	Inspection des pensions et des Ecoles	20
Szkoła Guwernantek	21	Ecole des institutrices	21
Pensye i Szkoły	21	Pensionnats et écoles	21
Dozór Szkół Cyrkułowych	22	Inspection des écoles de cerc.	22
Szkoły Cyrkułowe	22	Ecoles de cercles	22
Szkoły Niedzielno-rzemieśl:	23	Ecoles des Dimanches pour les apprentis	23
Instytut muzyki i deklamac:	24	Institut de musique et de dé- clamation	24
<i>Kommissya Rządowa Spra- wiedliwości</i>	25	Commission de la justice	25
Sąd Naywyższej Instancyi	25	Tribunal suprême	25
Mecenasi przy tymże Sądzie	26	Avocats près de la Cour sup.	26
Sąd Appelacyjny	26	Cour d'appel	26
Adwokaci przy tymże sądzie	27	Avocats auprès cette cour	27
Komornicy dito	27	Huissiers dito	27
Sąd Kryminalny Woiewódz- twa Mazowieckiego i Ka- liskiego	28	Tribunal criminel	28
Sądy policyi poprawczyej	28	Tribunaux de police correcti.	28
Trybunał Cywilny	29	Tribunal Civil	29
Reienci	29	Notaires	29
Patronowie przy tymże Try:	30	Avocats du dit Tribunal	30
Komornicy dito	30	Huissiers dito	30
Trybunał Handlowy	31	Tribunal de Commerce	31
Sądy pokoju	31	Justice de paix	31
Obrońcy przy Sąda: pokojni	34a	Défenseurs près la ju. de paix	34
Prokuratorya Jeneralna	34a	Collège gén. des procureurs	34
Obrońcy prokuratoryi	34a	Avocats près le collège de pro	34
<i>Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Policyi</i>	34	Commission de l'intérieur et de la police	34
Dyrekeya Administracyina	34	Direction Administr.	34
Dyrekeya przemysłu i Kunsz:	35	Direction des arts et de l'in- dustrie	34
Dyrekeya Policyi	35	Direction de la police	35
Kommissya Miast	36	Commission de villes	36
Dyrekeya Jeneralna poczt	36	Direction gén. des postes	36
Dyrekeya Jeneralna Towa- rzystwa Ogniowego	36	Direction de la société. d'assu- rance contre le feu	36
Dyrekeya Jen: Król: Korpusu drog i Mostów	37	Direction générale des ponts et chaussées	37
Dyrekeya Jene: Stad i Stacyi	37	Direction des Haras	37
Dyrekeya Teatrów etc.	38	Direction des théâtres	38
Rada Ogólna lekarska	38	Collège Médical	38
Rada ogól: Doz: Szpitalów	38	Conseil gén. de la surveill- ance des Hôpitaux	38
<i>Kommissya Woiewodztwa Mazowieckiego</i>	39	Commission du Palatinat de Masovie	39

Kommissya obvodu Warsz. 40	Commission de l'arrondissement de Varsovie 40
Szpitala, Instytuta i Więzie:40	Hôpitaux Justitus et prisons 40
Urząd Muncyypal. M.S.W. 41	Municipalité de Varsovie 41
Kommissarze Cyrkulowi 42	Commissaires des Cercles 42
Inspektorowie policyi 43	Inspecteurs de police 43
Kommissya Rządowa Woy-ny. 44	Commission de la guerre 44
Kassy Woyskowe } 46	Caisses Militaires 46
Kommissariat ubiorezy } 46	Commissariat d'habil. Milit. 46
Dyrekeya Szpitala 47	Direction de l'hôpital 47
<i>Lista Imienna Jeneralów officerów i urzędników składających Garnizon Warszawski lub zostających w Administracyach Rossyjskich i Polskich</i>	Liste Nomin. de Gen. offi. et fonction. comp. la garnison de Var. et attachés aux. admini. Russes et Polonaises
<b>NACZELNY WODZ 48</b>	<b>COMMANDANT EN CHEF 48</b>
Jeneralowie 48	Généraux 48
Pulkownicy 50	Colonels 50
Podpulkownicy 53	Lieutenans Colonels 53
Majorowie 56	Majors 56
Kapitanowie Żandarmeryi 57	Capitaines de gendarmerie 57
Adjutanci polowi przy boku J. C. M. W. X. 57	Aides de Camp. de S.A.J. le Grand-Duc 57
Kancellarya Wojenna i Szefa Sztabu glownego J.C.M. 57	Chancel. de guerre et du chef de l'Etat M.G. de S.A.J. 57
Sekretaryat zleceń J.C.M. 58	Chancel. gen. des comman. de S. A. J. 58
Kancellarya J.C.M.W.Xięcia do Spraw Cywil. w 6 Gub. 58	Chancel. de S.A.J. pour les affaires civil. de G. Gouver. 58
Rossy. Komis. Kommissioner. 58	Commis. du Commissar. rus 58
Kommissya polowa prowian. 59	Commis. des subsist. milit. 59
Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu 60	Commission des finances et du trésor 60
Dyrekeya Dochodów niestal. 61	Direction des contributions indirectes 61
Dyrekeya Kontrolli 61	Direction du Contrôle 61
Sekeya Dochodów stalych 62	Bureau des Contrib. direc. 62
Kontrolla Jeneralna 62	Contrôle général 62
Sekeya Urząd. Dobra Rząd. 63	Bureau d'Org. des domaines 63
Wydział lasów 63	Département de forêts 63
Szkola szczególna leśnictwa 64	Ecole spéciale des forêts 64
Wydział górniczy 64	Département des mines 64
Kommissya Obrachunkowa 64	Agence de comptabilité 64
Dyrekeya Mennicy 65	Direction de la Monnaie 65
Biuro Jeneralne Stempla 65	Agence Centr. du timbre 65

Dyrekcya Jeneralna loteryi	65
Kassa Jeneralna	65
Komora Konsum. skład. w Wa.	65
Administraeya Rządowa Dochod. Konsumcyjnych w Warszawie i Pradze	66
<i>Jzba Obrachunkowa Król.</i>	67
<i>Kommissya Cent. Likwid.</i>	67
<i>Lista Członków Tow. Przyja. Nauk w Warszawie</i>	68
<i>Towarzystwo Dobroczytno.</i>	70
<i>Zmiany i Dodatki</i>	71
Obrońcy duchowni do Spraw rozwojowych	71
Urzednicy Cywilni dla osób Wyzn. Moyżeszowego	72
Członkowie Dyrekcji Towar. Kredytowego Ziemińskiego	72
Spis osób umieszczonych w części polityczny z wskazaniem ich mieszkań	73
Skorowidz ulic i domów Miasta Warszawy	

### KONIEC CZĘŚCI I.

#### NASTĘPUJE:

Lista Doktorów Chirurgów i Aptekarzy Cywil. i Wojskowych jako i Akuszerów i Akuszerek w Warszawie.

#### CZĘŚĆ HANDLOWA.

Ludność i podział Miasta	2
Lista osób którzy otrzymali od Rządu patenta swobody lub tytuły nagród	
Spis ogólny Fabrykantów Kupców i rzemieślników ze wskazaniem ich mieszkań, podziałem zatrudnień i porządkiem alfabetycznym ułożony. Od str. 3. do str.	33
Ludność poług spisu z roku 1824.	33

Direction des lotteries	65
Caisse générale	65
Douane de Varsovie	65
Administration de l'octroi	66
Chambre de la comptabilité générale	67
Commission cent. des liquidations	67
Liste des membres de la société littéraire	68
Société de Bienfaisance	70
Changemens et Additions	71
Défenseurs offi. ecclésiast. pour les causes de divorce	71
Officiers de l'Etat civil pour les Israélites.	72
Membres des directions de la société du crédit teritor.	72
Table gén. des personnes cités dans la partie politique avec l'indication de leurs demeures	73
Tableau des rues et des maisons de Varsovie	

### FIN DE LA 1re. PARTIE,

#### SUPPLEMENT:

Liste des Medecins, Chirurgiens et pharmaciens Civils et Militaires ainsi que des accoucheurs et sages femmes.

#### PARTIE COMMERCIALE.

Population et division de la ville	2
Liste des personnes qui ont obtenu du Gouvernement des brevets ou des titres dérocompense	
Liste générale des commerçans classés par état, avec l'indication de leurs demeures. Pag. 3. à	33
Population d'après le recensement de 1824	33



PRZEWODNIK  
WARSZAWSKI,  
CZEŚĆ POLITYCZNA.

---

GUIDE DE VARSOVIE,  
PARTIE POLITIQUE.

*Objaśnienie skrótów użytych  
w Przewodniku.*

*Abréviations dont on s'est  
servi dans ce Guide.*

S. J. Order S. Jędrzeia.	S.J. St. André.
S.A.N. S. Alex: Newskiego.	S.A.N. St. Alexandre Nev;
S. W. 1. Sgo. Włodzimierza 1széy klasy.	S. W. 1. St. Vladimir 1ère classe.
S. W. 2. Sgo. Włodzimierza 2giéy klasy.	S. W. 2. St. Vladimir 2e. classe.
S. W. 3. Sgo. Włodzimierza 3ciéy klasy.	S. W. 3. St. Vladimir 3e. classe.
S. W. 4. Sgo. Włodzimierza 4téy klasy.	S. W. 4. St. Vladimir 4e. classe.
S. A. 1. Stéy Anny 1. klasy.	S.A.1. St. Anne 1ère classe.
S. A. 2. ditto 2.	S.A.2. ditto 2e.
S. A. 3. ditto 3.	S.A.3. ditto 3e.
S. A. z D. S. Anny z Diamentami.	S. A. D. St. Anne avec des diamans.
O.B. Order Orła białego.	O.B. Or: de l'Aigle blanc.
S.S.1. S. Stanisława 1. klasy	S.S.1. St. Stanislas 1e classe
S.S.2. ditto 2.	S.S.2. ditto 2e ditto
S.S.3. ditto 3.	S.S.3. ditto 3e ditto
S.S.4. ditto 4.	S.S.4. ditto 4e ditto
K.W.K.P. Krzyż woy: Pols. Komandorski.	K.W.P.K. Comman: de la croix milit. polonaise.
K.W.P.Ka. Krzyż woy: Pols: Kawalerski.	K.W.P.Ka. Chevalier de la croix milit. polonaise.
K.W.P.Z. Krzyż woy: Pols. złoty.	K.W.P.Z. Croix d'or mil: polonaise.
K.W.P.S. Krzyż woy: Pols. srebrny.	K.W.P.S. Croix d'argent mil: polon.
O.O.cz. Order Orła czarnego.	O.O.cz. Ordre de l'aigle noir.
O.czer. 1. Order Orła czerwonego 1széy klasy	O.czer. 1. Ordre de l'aigle rou- ge 1ère classe.
O.O.czer. 2. Order Orła czerwonego 2giéy klasy	O. czer. 2. Ordre de l'aigle rouge 2. classe.
O.O.czer. 3. Order Orła czerwonego 3ciéy klasy.	O. czer. 3. Ordre de l'aigle rouge 3. classe
L. H. Legii Honorowéy	L.H. Légion d'Honneur.
Ur.L.h. Urzędnik legii honorowéy.	Ur.L.h. Officier de la légion d'honneur.

Ka.L.h. Kawaler legii honorowej.

K.Ż. Korony żelazny.

Kr.Ż. Krzyż żelazny.

P.M. Ord: Pruski *za zasługę*.

O.S: Order obojga Sycylii.

K.M. Kawaler Maltański.

S.Jer.1. Order Sgo Jerzego 1széj klasy.

S.Jer.2. Order Sgo Jerzego 2giéj klasy.

S.Jer.3. Order Sgo Jerzego 3ciéj klasy.

S.Jer.4. Order Sgo Jerzego 4tej klasy.

S.L. Sgo Leopolda.

S.M. Sgo Maxymiliana.

S.J.J. Sgo Jana Jerozolimskiego.

M. 12. Medal z roku 1812

Z. S. Złota szpada.

Zna. za walecz. Z napisem za waleczność.

Hr. Hrabia.

Xże. Xiążę.

D. Pul. Dowódzca Pułku.

Ka.L.h. Chevalier de la légion d'honneur.

K.Ż. Or: de la couron: de fer.

Kr.Z. La croix de fer.

P.M. Or: Prus: *pour le mérite*.

O.S. Ordre des deux Siciles.

K.M. Chevalier de Malte.

S.Jer.1. Ordre de St. George 1e. classe.

S.Jer.2. Ordre de St. George 2e. classe.

S.Jer.3. Ordre de St. George 3e. classe.

S.Jer.4. Ordre de St. George 4e classe.

S.L. Ordre de St. Léopold.

S.M. ditto ditto Maximilien

S.J.J. ditt. St. Jean de Jérusalem.

M. 12. Médaille de 1812.

Z. S. Epée d'or.

Zna: za walecz: Avec l'inscription *pour la bravoure*

Hr. Comte.

Xże. Prince.

D. Pul. Commandant du régiment.

## OSTRZEŻENIE.

## A V I S.

Cheąc z dokładnością wiedzieć o wszystkich tytułach i zaszczytach osoby w Przewodniku umieszczony, należy szukać téj nazwiska w rejestrze alfabetycznym, gdzie numera z prawej strony, po imionach położone, wskazują strony na których o téj osobie wzmiankuje Przewodnik.

Si Pon veut connaître tous les titres et dignités des personnes nommées dans ce *guide*, il faut chercher leurs noms dans la table alphabétique, où les chiffres placés à droite désignent les pages où il est fait mention des dites personnes.

# Wzrostu Krola Lieutenant du Roi

JOZEF ZAJĄCZEK Xże, Orderów Polskich, 4ch Cesarstwa  
Rossyiskiego i Pruskiego Orła czarnego Kawaler.

## D W O R

Jego Cesarsko-Królew. Mości. *de Sa Majesté l'Emp: et Roi.*

### WIELCY URZĘDNICY.

Wielki Marszałek Dworu. *Grand Maréchal de la cour.*

Adam Bronic, Prezes Kom: Nadz. Bud: Koronny, Orderów  
SS. I. L. H. K. Z. Kawaler.

Wielki Koniuszy.

*Grand Ecuyer.*

Alexander Hr: Potocki Prezes Dyrek: Jlnéy Stad i Stacyi  
Stadnych, Ord. S.S. I. Kawaler.

Wielki Łowczy.

*Grand Veneur.*

Alexander Hr. Batowski Ord. SS. I. Kaw.

### URZĘDNICY.

Koniuszy Dworu.

### OFFICIERS.

*Ecuyer Commandant.*

Henryk Hr. Zabieło Człon. Dyrek. Jen. Stad i Stacyi Stad.  
Ord. K.W.P.Z. L. H. Kawaler.

Mistrz Ceremonii.

*Maitre des Cérémonies.*

Jan Kolumna Zaboklicki K.M. Kaw:

Szambelani.

*Chambellans.*

Ignacy Hr. Stadnicki.

Ces. Ros. SS.2. SA.2. SW.3.

Józef Hr. Krasiński K.Z.P.

i innych Kaw.

L.H.

Józef Tymowski Główn: Sekr:

Sebetyan Badeni.

O. Z. R. S.; SS.2.

Michał Dzierżbicki.

Antoni Xże Jablonowski.

Adam Hr. Matusewicz Rad: Sta.

Józef Hr. Ledochowski S.S.4.

## Kameriunkry.

Gustaw Hr. Małachowski.  
 Emanuel Hr. Brzostowski.  
 Tadeusz Dzierzbicki.  
 Franciszek Skibicki.  
 Józef Hr. Sobolewski Iszy  
 Sekr. w Sekret: Sta: Król:  
 Pol. S.S.3. S.W.3.

## Doktor Dworu.

Józef Czekierski K.W.P.Z. S.S.3. S.A.1. Kaw.

## Furyer Dworu.

Ignacy Schultz K.W.P.S. Kaw.

Nayaiańcyszczych Cesarzowych  
 Damy honorowe ozdobione  
 cyframi.

Anna Hr. Sobolewska.  
 Konegunda Xiężnicz. Gedroyé.  
 Cecylia Hr. Małachowska.  
 Hrabianka Brzostowska.  
 Aniela Xiężniczka Sapieha.  
 Paulina Hr. Małachowska.

*Gentilshommes de la Chambre.*

Antoni Woyczyński.  
 Ignacy Turkul Nacz: Dyrekt.  
 Kancel. Sekr. Sta. Kro. Pol.  
 Rad. Sta. Ces. Ros: S.S.2.  
 S.W.3.  
 Ignacy Deboli.  
 Konstnatyn Hr. Zamoyski.

*Médecin de la Maison du Roi.*

Józef Czekierski K.W.P.Z. S.S.3. S.A.1. Kaw.

*Fourrier,*

Nayaiańcyszczych Cesarzowych  
 Dames d'honneur de Leurs  
 MM. JJ. les Imperatrices.

Alexandra Hr. Sobolewska.  
 Celina Hr. Zamoyska.  
 Dorota Hr. Batowska.  
 Jadwiga Hr. Zamoyska.  
 Jozefina Walicka.

## KOMMISSYA

Nadzoru budowł Korony.

## Członkowie Kommissyi.

Bronic Adam Prezes, Wielki  
 Marszałek Dworu S.S.1.  
 L.H.  
 Kubicki Jakób Intendent Jlny  
 budowli król: S.S.2.

## Nadzor Zamku.

Halmann Karol Intend. Zamku  
 Król: S.S.4.  
 Jarmiński Julian Kontr. zamku  
 królewskiego. SS.4.  
 Gimbutt Leopold Insp. mebli.

## COMMISSION

de l'intendance des bâti-  
 mens de la Couronne.

*Membres.*

Banczakiewicz Ignacy Inten-  
 dent Jlny łazienek Kontr:  
 Kom.  
 Emich Ludwik Sekretarz SS.3.  
 Michałowski Stan. Rachmis.

*Intendance du Chateau.*

. . . . . Inspektor zamku.  
 Hoffmann Jerzy Insp. Pałacu  
 pod blachą.  
 Kaczyński Jozef Inspek. Kul-  
 legium po Jeznickiego.

## Nadzór Łazienek.

*Intendance du Palais Łazienki (les bains).*

Jaworski Stanisław Sekretarz.	Nowicki Michał Insp. służby
Tokarski Stanisław Murgrab.	zewnątrznęj L.H.

## Nadzór budowl.

*Intendance des batimens.*

Goloński Andrzej, Budowni- czy.	Boretti Felix	} Konduktora- wie budowl.
Smoleński Tomasz Sekretarz.	Hoffman Stan.	
	Maierski Karol	

## SENATOROWIE

Królestwa Polskiego.

## BISKUPI.

Skarszewski Woy. Arcybiskup  
i Prymas O.B.; S.S.I.  
Ciechanowski Ferdynand Bi-  
skup Chelmski.  
Woronicz Jan Paweł Biskup  
Krakowski S.S.I.

## WOJEWODOWIE.

Zamoyski Stanisław Hr: Ord.  
Prez. Sena. O.B. S.S.I. S.A.  
S.J.J. S.A.N.  
Bieliński Piotr Hr. S.S.I. O.B.  
L.H.  
Soboлевski Walenty O. B.  
S.S.I.  
Czartoryski Adam Xże O.B.  
S.S.I.  
Zaiączek Józef Xże różnych  
Orderów Kawaler.

## KASZTELANI.

Gliszczyński Antoni S.S.I.  
Nakwaski Franciszek S.S.I.  
Sierakowski Kaictan Hr. O.B.  
S. S.  
Kochanowski Michał O. B.  
S.S.  
Wodzicki Stan. Hr. S.S.I.

## SENATEURS

du Royaume de Pologne.

## EVEQUES.

Prażmowski Adam Biskup Pło-  
cki S.S.I.  
Burzyński Prosper Bisk. San-  
domirski.  
Kozmian Józef Biskup Ka-  
liski.

## VOIEVODES.

Kraśniński Wincenty Hr. ró-  
żnych Ord. Kaw.  
Mostowski Tadeusz Hr. O.B.  
S.S.I.  
Grabowski Stan. Hr. S.S.I.  
K.M.  
Czarniecki Felix S.S.I.  
Grabowski Franciszek S.S.I.  
Miączynski Ignacy S.S.I.  
Jablonowski Maxymilian Xże.  
Radziwill Michał Xże.

## CASTELLANS.

Małachowski Stanisław Hr.  
S.S.I. L.H.  
Męciński Woyciech Hr.  
Tarnowski Jan Hr. S.S.I.  
Wodziński Maciej S.S.I.  
Rulikowski Wincenty.  
Kiciński Pius Hr. S.S.I.

Walewski Alexander S.S.1.	Potocki Michał Hr.
Ostrowski Antoni Hra. S.S.1.	Alexandrowicz Stanisław Wi-
Tyszkiewicz Tadeusz <i>woysko.</i>	told Hr. S.S.1.
Tymowski Stanisław.	Rembieliński Wiktor S.S.1.
Bniński Alexander Hr. S.S.1.	Wielopolski Jan Hr.
Poletylo Jan Hr. S.S.1.	Pac Ludwik Hr. S.S.1. i różne
Bronikowski Adam S.S.1.	woyskowe.
Wiszniewski Szymon S.S.1.	Soltyk Stanisław Hr. O. B. i
Oeschelwitz Dawid S.S.1.	S. S. 1.
Potocki Alexander Hr. S.S.1.	Bieńkowski Antoni S.S.1.
Wichliński Piotr S.S.1.	Lubomirski Józef Xże.

Julian Ursyn Niemcewicz Sek. Senatu S.S.1.

## Kancellarya Senatu.

*Chancellerie du Sénat.*

Jan Buczyński I. Sekretarz SS.1.	Wincenty Danilewicz Sekret: Dziennika L. II. Karol Treu Podsekr.
-------------------------------------	--

## RADA STANU KROLESTWA.

## CONSEIL D'ETAT.

*Rada Stanu* dzieli się na Radę Administracyjną i na Ogólne Zgromadzenie Rady Stanu. Obiedwie pod prezydencją J. O. Xięcia Jmei Namiestnika Królewskiego.

*Rada Administracyjna* składa się z Senatorów szczególnież przez Nayiaś: Pana do téż Rady wezwanych, tudzież Ministrów przydujących w Kommissyach Rządowych i Ministrów Stanu.

*Ogólne zgromadzenie Rady Stanu* składa się z Członków w Radzie Administracyjney zasiadających, Radców Stanu, Dyrektorów Jlnych pod właściwemi Kommissyami wyszczególnionych, Radców Stanu Nadzwyczajnych i Referendarzy Stanu.

Radcy Stanu Nadzwyczajni. *Conseillers d'Etat e.s. extraordin.*

Józef Tabęcki S. S. 2.	stracyjny, S.S.2. Ur.L.II.
Józef Hr. Sierakowski, przy-	S.J.J.
dujący w Delegacyi Admini-	Augustyn Gliński S.S.2.

## Referendarze Stanu.

*Maitres des Requetes.*

Marcin Zalewski SS.3. SW.1.	Karol Wierzbolowicz S. S. 3.
Michał Wyszkowski S. S. 3.	K. W. P. S.W. 4. L.II.

Józef Tymowski Główny Sekr.  
ogóln. Zgromadz. Rady Sta-  
nu, Szamb: J. C. K. M. SS.2.  
Woyciech Grzymala, S. S. 2.  
K. W. P.

Kancellarya Rady Stanu.

Jan Chyliczkowski Dyr. Jlny,  
Referendarz Stanu Nadzwyc-  
zayny, S.S.3.

Jan Wołowski, Sekret. Red.  
Francuz. Referendarz Stanu  
Nadzwyczajny S. S. 2.

Karol Brodowski Sekretarz Je-  
neralny S. S. 3.

Andrzej Plichta Sekret. Red:  
Protokulu posiedzeń Rady  
Stanu, S. S. 3.

Antoni Maciejowski, Sekr:  
Referent, S.S.3.

Rafał Trzeciński Sekret. Refe-  
rent S. S. 4.

Franciszek Jabłoński Sekret.  
Referent, S.S.4.

Alexander Boznański Sekret:  
Referent, Vice - Referen-  
darz, S. S. 3.

Jan Wodarski Sekr: Referent  
Nadzwyczajny, S. A. 3.

Kancellarya przyboczna Xcia  
Jmci Namiestnika Królews.

. . . . . Sekretarz do Re-  
dakcyi Francuzkicy.

Jan Ebert Sekretarz Adjunkt  
do Expedycyi Franc. S.S.4.

Roman Hr. Zaluski, K.W.P.

Antoni Powalski S.S.3.

Wice - Referendarz Michał  
Hube S.S.4.

*Chancel. du Conseil d'Etat.*

Maciej Wierzeyski Sekretarz  
Archiwista S. S. 4.

Marcin Gliński Sekretarz Ex-  
pedytor, S. S. 4.

Jan Zieliński, Sekretarz Kom.  
Instrukcyiney, S. S. 4.

Paweł Sobotowski Sekretarz  
Dziennikarz.

Bonawentura Garszyński Sek:  
Adjunkt Archiwista.

Bonawentura Adamowski Re-  
ferent, Rachmistrz Delega-  
cyi Administracyi, S. S. 4.

Teodor Dembowski Sekr. Ad-  
junkt S. S. 4.

Józef Ertel Sekretarz Adjunkt  
S. S. 4.

Nemezy Kozuchowski, Dozor-  
ca Biblioteki.

Anthony Dövyson Dozorca Bi-  
blioteki.

*Chancellerie de S. A. le Prince  
Lieutenant du Roi,*

Wincenty Koitkowski Sekret,  
Adjunkt do Expedycyi fran-  
cuzkicy, S. S. 4.

Ludwik Bętkowski Tłóm. Ros.



**KOMMISSYA RZĄDOWA**  
**WYZNAN RELIGIYNYCH i OŚWIE-**  
**CENIA PUBLICZNEGO.**

**COMMISSION**  
**DES CULTES ET DE L'INSTRUC-**  
**TION PUBLIQUE.**

odbywa posiedzenia swoje w palacu Rządowym Nro 394.  
 przy Ulicy Krakowskie Przedmieście.

Ministerz przyduiący.

*Ministre président.*

Stanisław Hr. Grabowski Senator Woiewoda S.A.N. S.J.J.

Sekeya duchowna Rzymsko-  
 Katolicka.

*Section ecclésiastique*  
*Catholique Rom:*

Woyciech Skarszewski Arcybiskup Warszawski Prymas Król:  
 przyduiący.

Radey Stanu Dyrektorowie Jen:  
 w Dyrekeyi ogólnéy wyznań.  
 Tomasz Grabowski S. S. 1.

*Cons: d'Etat Direct: Géné:*  
*à la Direct: des cultes.*

w Dyrekeyi wychowania  
 publicznego.

*à la Direct: de l'Education*  
*publique.*

Józef Kal: Szaniawski ob: Prawa Dok. S.S.1. S.A.2. O.czer.2

w Dyrekeyi funduszów Ducho-  
 wnych i Edukacyinych.

*à la Direct. des fonds ecclésia.*  
*et de l'éducation publ.*

Ignacy Zieliński S. S.1. K.WP.

Członki Rady Ogólnéy.

*Membres du Conseil général.*

Stanisław Hr. Ordy. Zamoyski  
 Woiewoda, Prezes Senatu.

Jan Węgleński Min. Stanu OR.  
 Stanisław Staszic Min: Stanu.

Jan Hr. Tarnowski Sen: Ka-  
 sztelan S.A.1.

Marcin Zalewski Referendarz  
 Rady Stanu S.S.3.

Dawid Oelschelwitz Senator  
 Kąsztelan, Kurator Jeneral-  
 ny Instytutów naukowych.

Wawrzyniec Surowiecki S:S.3.  
 Paweł Gluszyński Członek  
 przydany.

Członki wyznań nie Kato-  
 lickich.

*Membres des Cultes non Ca-*  
*tholiques.*

Wyzn: Ewa: Augsburg: Samuel  
 Bogumił Linde S.S.2. Kom.  
 Rządzą: przy Konsys. Ewan.  
 Fil: Dok: Rektor Liceum.

Wyzn: Ewang: Reformowane-  
 go Karol Diehl Super In-  
 tendent Jeneralny Kościołów  
 Ewang: Reform: S. S.4.

Wizylatorowie Jlni Szkól.  
Józef Kossakowski L.H.

*Visiteurs génér. des Ecoles.*  
Józef Lipiński S.S.2.

Sekretarz Jeneralny.  
Edward Rakiety S. S. 3.

*Secrétaire général.*

Referenci Sekcyi Duchownéy *Référendaires à la Section Ec-*  
na lat 4 wybrani. *clesias. élus pour 4 ans.*

z Dyecezyi Lubelskiéy X. Stefan Klodnicki Proboszcz Katedry  
Lubelskiéy.

z Dyecezyi Augustowskiéy X. Bonawentura Butkiewicz Teol:  
Mag: Kanonik Katedry Augustowskiéy.

z Dyecezyi Sandomirskiéy X. Stanisław Straszak Kanonik Kat:  
Sandomirs; ozdob: Medal: zasł:

z Dyecezyi Podlaskiéy X. Jan Stupecki Kanonik Katedry Po-  
dlaskiéy.

Mikolaj Kubalski ob: Pr: i n. adm: Mag: Sekretarz Sekcyi  
Duchownéy.

Stanisław Marciciewski Archiwista Sekc: Duch: Expeditior.

Naczelnicy Biór.

*Présidens des Bureaux.*

w Dyreke. ogólnéy wyzn: Jan  
Augustynowicz S. S. 3.

Bazyli Mochnacki Assessor  
prawny S.S.3.

w Dyrek: wychow: publ: Jan  
Radomiński S. S. 3.

Ritschel Assessor budowniczy.  
Jan Kuszowski Kommissarz

w Dyrek. Jlnéy fun. Stanisław  
Dzwonkowski S. S. 3.

Ekonom: Ref: Stanu nad-  
zwyczajny S. S. 3.

Sekretaryat Jeneralny.

*Secrétariat général.*

Edward Rakiety Sekretarz Je-  
neralny.

Szymon Koszkowski Archiw-  
sta 1szy.

Stanisław Deszert Sekretarz  
prezidii S. S. 4.

Stanisław Porzycki Archiw-  
sta 2gi.

Maurycy Gerhard Witowski  
Sekretarz Protokolista.

Teobald de Mori Tłómacz do  
expedycyi francuzkich.

Wincenty Kamiński Sekret:  
Dziennika glówn. i exped:

Sekretarze Dyrekeji.

*Secrétaires aux Directions.*

Dyr: ogól: wyznań Franciszek  
Zebrowski.

Dyr. fund: Eduk: Marcin Du-  
chanowski.

Dyr. wych: publ: Modest Watta  
Kosiecki Dokt: Filoz:

Wilhelm Józefowicz Dyr: kan:  
S. Ludw. i L.H.

Dyr. fu: du: Maurycy Borzęcki.

## Adjunkci.

Jan Nepom. Mączyński Adi:  
Dyr: ogól: wyznań.  
Tomasz Kiniorski Adi: Dyr:  
wych: publ:  
Jan Witowski Adi: Dyr: fund:  
duchownych.  
Michał Grochowski Adi: Dyr:  
fund: eduk:

*Adjoints.*

Walenty Solnicki Adi: Ekon.  
Woyciech Dłużewski Adi: Ar-  
chiwum.  
Jan Łuba Adiu: Dziennika  
glów: i Exped.

## Kontrolla.

Michał Klefiński Nadrachm.  
Ignacy Masiewicz 1. Rachm.  
Wawrzeniec Ostrzykowski 2.  
Kazimierz Oleszyński Buchal-  
ter Kontrolli.

*Controle.*

Tomasz Komorowski Adiunkt  
kontrolli.  
Woyciech Zgierczyński Kas-  
syer kassy ogólney.  
Antoni Szankowski Adj: kassy.

## Wydział Cenzury.

Zostać pod Kierunkiem J. K. Szaniawskiego Rady Stau  
Dyrk: wych: publicznego.

*Division de la Censure.*

## Referenci Cenzury.

Modest Kosieki Fil. Dok. Roman Łubkowski. Filip Friebes.  
Towarzystwo do Xiąg Elemen: *Société des livres élément:*  
Prezes J. K. Szaniawski oboyg Prawa Doktor Radea Stau  
Dyr: Jlny wych: publ.

*Référendaires de la Censure.*

## Członki honorowe.

Stanisław Staszic Minister  
Stau Prezes To. Pr. Nauk.  
Józef Lipiński Wizytator szkół.  
Józef Kosakowski ditto.  
X. Woyciech Szweykowski Do.  
Teol: Czł: wielu Tow. ucz.  
Kustosz Kat: Plockiey, Rek.  
Uniwersytetu S.S.2.  
X. Jan Gwałbert Bystrzycki  
Prowincyal XX. Piiarów.

*Membres honoraires.*

Samuel Bogumil ind: Rektor  
Liceum.  
X. Adam Kamionowski Rektor  
XX. Piiarów.  
X. Jakób Ciastowski Rek: Kon-  
wiktu XX. Piiarów.  
X. Jan Onoszko Prof. Uniw.  
Kan: Mohil: i Łucki.  
X. Jakób Falkowski Rek. In-  
styt. glucho-niemych S.S.3.

## Członki czynne.

Onufry Lewocki.  
Łukasz Gołębiowski Czł: Tow:  
Prz: Nauk.

*Membres actifs.*

Jan Kanty Krzyżanowski Dok:  
Filoz. Czł. Tow. War. Prz.  
Nauk i Tow. Krak. Nauk.

## Członki przybrane.

Adam Zubelewicz Dokt. Fil.  
Inspektor Jny Uniwersyt.  
Adam Kitalewski Prof. Uniw.  
Czl. Tow. War. Prz. Nauk.  
Jan Mile Medyc. Dokt. Prof.  
Uniwers.  
Adryan Krzyżanowski Do. Fil.  
Professor Uniw.

Kuratoria Instytutów  
naukowych.

Dawid Oebchelwitz Kurator  
Jeneral. Senator Kaszt.  
Michał Lipnicki Assessor.

## Inspektorowie wydziałów.

Karol Konkowski.  
Bonifacy Kobyliński.  
Honoryusz Carre.  
Łukasz Zychowicz.  
Ludwik Chruszczewski.  
Jakób Sroczyński Kurator Li-  
ceum Warsz.

*Membres honoraires.*

Józef Skrodzki Dziekan Wy-  
działu Filozofii.  
Bazyli Paclawski Sek. Towarz.  
Eugeniusz Breza Adiunkt.  
Alexander Rusiecki Tłómacz  
do języka ross. S.S.  
Adam Chmielewski Tłóm. do  
języka hebrajskiego.

*Curatelle des Instituts  
d'instruction.*

Adam Ignacy Zubelewicz In-  
spektor Jny Uniwers.

*Inspecteurs de divisions.*

Marcin Wysznaeki Insp. Lic.  
Kajetan Kwiatkowski Kurator  
Szkół Piiarskich w War.  
Maciej Pyka Inspektor szkół  
Piiarskich.  
Antoni Bader Kurator szkół  
wydział. w War.

## KOMITET

*Starozakonnych.*

Dyrektor Ignacy Zaleski.

Assessorowie { Waleryan Hr. Krasiński Kameriunkier Dworu  
                  { Jego Ces. Król. Mości.  
                  { Stefan Witwicki.

Szef Bióra Jan Iwaszkiewicz.

Sekretarze { Stanisław Hoge.  
                  { Józef Kownacki.

Naczelnik Izby Doradczyéy. *Président de la chambre consultat:*

Marek Antoni de Müller, Radca Nadworny Jego Cesarzsko  
Królewskiéy Mości.

## COMITÉ

*pour les Israélites.*

## ARCHIDIECEZYA

WARSZAWSKA.

Wojciech Skarszewski Arcybiskup Prymas Senator O.B. i S.S.I.

Remigiusz Zambrzycki Biskup Dardaneński były Sufragan Kiiowski.

*Kapituła Metropolitalna.*

Maciej Węgierski, Dziekan S.A.3.

Marcelli Gutkowski Archidyacon Kapelan Naczelný Woy.

*Kanonicy.*

Jan Latecki.

Antoni Dąbrowski.

Adam Królikiewicz.

Floryan Buyno.

## SEMINARJUM GŁOWNE.

## Professorowie.

Antoni Żółtowski Rektor.

Karol Jestersheim Prowizor.

*Seminarium przy kościele Metropolitalnym S. Jana w Warszawie.*

Aloizy Filipowicz Regens.

## Professorowie.

Kacper Jaworski, Pisma S. Teol. dogm. i past.

*Seminarium u XX. Misjonarzy w Warszawie.*

Józef Bielecki Profes. Teol. moral. i pastoral.

Paweł Rzymski Prof. Pisma S.

Rudolf Zajączkowski Pro. Teo. dog. Praw. kan. i hist. kość.

## ARCHEVECHÉ

DE VARSOVIE.

Mikołaj Manugiewicz Biskup Taumaceński Sufragan Warszawski.

Daniel Ostrowski Biskup Betsydzki Sufragan Lowicki.

*Chapitre Métropolitain.*

Xawery Szaniawski ob. Pr. Doktor Scholastyk Profes. Uniwersyt.

Wincenty Łaszczewski Kustosz.

*Chanoines.*

Piotr Gniewczyński.

Edward Czarnecki.

Anastazy Hr. Ostrowski.

## SEMINAIRE GENERAL.

Rafał Skolimowski.

Michalczewski.

*Séminaire près l'église Métropolitaine de St. Jean à Varsovie.*

Kacper Jaworski Vice-regens.

*Professeurs.*

Józef Filipowicz, Prawa kan. Hist. kość.

*Séminaire des PP. Missionnaires à Varsovie.*

Józef Pawlicki Prof. Filoz. Tomasz Boianowski Prof. hist. powszech.

- Kościół Parafialne w Warsz. *Eglises Paroissiales à Varso.*
- Kościół Sgo Jana, (Wikaryusze metropolitalni.) XX. Bazylianów, Izidor Jamiołkowski Super.
- Kościół Panny Maryi, Proboszcz Tomasz Bożeński. Ohrządku Grecko-wschodniego, Eugeni Pawłowski.
- Sgo Andrzeia Proboszcz Maciej Węgierski Dziek: Metropolitalny S.A.3. Kościół wyznania Ewangiel. Augsburg. Karol Lauber, Jerzy Tetzner, Pastorowie.
- XX. Trynitarzy Jakób Falkowski Administrator, Rek. Inst. głucho-niemych. Kościół wyznania Ewangiel. Reformowanego Karol Diehl Superintendent Jlny zborów Ew. Ref. wyzu.
- Kościół Sgo Krzyża, Prob. Michał Symonowicz Wizytator
- Klasztory i Zgromadzenia z Kościołami. Mężkie. *Couventes avec des Eglises.*
- XX. Augustyanów, X. Alipi Niedzielski Prowincyał i Przeor. XX. Karmelitów bosych X. Sebald Podlaski Prowincyał, X. Aureli Borowski Przeor.
- XX. Bernardynów, X. Elekt Swierczyński Prowincyał, X. Wawrz. Długolecki Kustosz. XX. Karmelitów trzew. X. Antoni Luba Przeor.
- Braci S. Jana Bożego (Bonifratrzy) Damazy Łabanowski Prowincyał, Rafał Jerzman Przeor. XX. Missyonarzy, X. Michał Symonowicz Wizytator. Popauliński, teraz Seminarium głównego, X. Antoni Żółtowski Rektor.
- XX. Dominikanów, X. Damian Dzierzkowski Prowincyał i Przeor. XX. Piiarów, X. Jan Bystrzycki Prowincyał, X. Adam Kamionowski Rektor.
- XX. Franciszkanów X. Eust: Grzybowski Gwardyan. XX. Reformatów, X. Franciszek Ottomański Prowincyał X. Tom. Smaszewski Gward.
- XX. Kamedulów na Bielanach, X. Hilary Bogdanowicz Prz. XX. Trynitarzy, X. Michał Kaupowicz Prezyd.
- XX. Kapucynów X. Karól Fludrowski Gwardyan.
- Klaszt. i Zgromadz. Żeńskie. *Couventes de Religieuses.*
- Kanoniczek, Karsznicka Xieni. Panien u S. Ducha Katarzyna Radomska przełożona.
- Siostr miłosierdzia u S. Kazimierza Marya Borzuchowska Inst. Tow. Dobroc. Marcyanna Kuleszanka Przełożona.
- Wizytatorka. PP. Sakramentek, Anna Wróblewska przełożona.
- ditto u Dzieciątka Jezus, X. Grzankowki Rektor, Zofia Kołakowska przełożona. Panien Wizytek z Bregitkami, Rozalia Skarżyńska przeł.
- ditto u S. Rocha, Katarzyna Radomska przełożona.

Duchowień. Obr. Grecko-wsch. *Clergé Grec oriental.*  
Eugeni Pawłowski.

Duchowieństwo *Clergé*  
wyzn. Ewangelicko-Augszpur. *Evangelique d'Augsb:*  
Konsystorz. *Consistoire.*

Vice-Prezes Jan Karol Hewelke Pastor w Plocku. Alexander Engelke.  
Jerzy Arnold członek. Jakób Zobel.  
X. Karól Lauber. X. Karól Barsisth.

Pastorowie. *Pasteurs.*  
Karól Lauber. Jerzy Tetzner.

Duchowieństwo *Clergé*  
wyzn. Ewangelicko - Reform. *Evangelique Reformé.*  
Konsystorz. *Consistoire.*

Prezes X. Karól Diehl, Super Intendent Jlny zborów Ewan. SS.4.  
Członki. (August Wolf Dr. Jerzy Karczewski Pisarz.  
*Membres.* Ignacy Karczewski.  
Pastor. *Pasteur.*  
Karól Diehl.

## INSTYTUTA NAUKOWE.

UNIwersYTET KRÓLEWSKO  
WARSZAWSKI.

Rada Uniwersytetu.

Xiadz Woyciech Szweykowski  
Rektor Uniwersytetu, Dok.  
Teol. Pralat Kapituły Płocki-  
ckiej, Profes. stały radny,  
Czl. Tow. ucz. S.S.2.  
X. Paweł Szymański Dziekan  
wydz. Teol. Dokt. Profes.  
sta. radny Pral. Kap. Chef.  
Jan Bandkie Dziekan wydz.  
Prawa i Administr. Dok. ob.  
Prawa Czl. Tow. ucz. S.S.3.  
Roliński Dziekan wyd. Lekar.  
Dok. Fil. Med. i Chir. Czl.  
Tow. S.S.4.

## INSTITUTS SCIENTIFIQUES.

UNIVERSITE ROYALE DE  
VARSOVIE.

*Conseil de l'Université.*

Józef Karól Skrodzki Dziek.  
Wydz. Filozofii Professor  
stały S.S.4.  
Felix Bentkowski Dziek. wydz.  
nauk i sztuk pięknych Dok.  
Filoz. S.S.4.  
Sekretarz Uniwers. Kazimierz  
Brodziński Prof. tymcz. Czl.  
Tow. Nauk.  
Sekretarz Expedytor Józef  
Trziński.

## Wydział Teologiczny.

- X. Woyciech Szweykowski Re-  
ktor, Teol. past. Prof.  
X. Paweł Szymański, Now.  
testam.  
X. Ludwik Chiarini, Pismo S.  
stary testament.

## Wydz. Prawa i Administracyi.

- Jan Wincenty Bandtkie, Prawo  
dawne pols. i Inst. Rz.  
X. Franciszek Xawery Sza-  
niawski Dok. ob. Pr. Scho-  
lastyk Metrop. War. Prawo  
cywilne.  
Alexander Engelke prawo po-  
stępowania sądowego Not.  
hypot.  
Klemens Urmowski Dr. ob. pr.  
Sędzia Appel. prawo natur.  
i krym.

## Wydział Lekarski.

- Franciszek Xaw. Dybek, Chir.  
teor. i prak.  
Józef Celiński Dok. Fil. Czł.  
Tow. Pr. nauk, Prof. stały  
rad. Farmacyą Farmacologią,  
Chemią policyjną i  
prawną.  
Jan Bogumił Freyer Dok. Med.  
i Chir., Czł. Tow. Pr. Nauk,  
Prof. sta: rad. Terap. i Klin.  
Terapeut.  
Wincenty Szczucki Dok. med.  
i chir. pateol. mat. lekar. i  
propedeutyk.  
Marcin Roliński Dokt. Med.  
Anat. rozczłon. Fizyolog.

## Wydział Filozoficzny.

- Józef Karol Skrodzki Dziekan  
Czł. Tow. Prz. Nauk, Fizykę.

*Faculté de Théologie.*

- X. Felix Ustrzycki, Teol. dog.  
X. Jakób Szarkiewicz, histor.  
kościel.  
X. Jan Onoszko Teol. moral.

*Faculté de Droit et Administ.*

- Wacław Alexander Macieio-  
wski Dokt. ob. prawa; Prof.  
Uniwers. Profes. Lic. Hist.  
Pandekta.  
Fryderyk Hr. Skarbek Dokt.  
Filozofii Ekon. polit. nauk  
admi. pols. i finan.  
Stanisław Kunatt Magist. ob.  
pra. i admin. naukę hand.  
i statystykę.  
Romuald Hube Mag. ob. pr.  
Hist. praw a szczeg. rzym.

*Faculté de Médecine.*

- Ignacy Fiałkowski Dok. med.  
i chir. Czł. Tow. Prz. Nauk  
Dyrektor Instyt. położnicz.  
Jan Mile Dok. Med. i Chir.  
Fizyologią. Akusz. niz. i  
Dyetetykę.  
Maurycy Woyde Dokt. Med.  
i chir. Med. praw. polic. i  
chor. epizootycznych Patolo-  
ogólną i mat. lek. SS.4.  
Emilian Nowicki Dok. med.  
i chir. Toxikologii hist: med.  
i chirurg.  
Jan Tomorowicz Dokt. med.  
prak. assystent Kliniki, Te-  
rapią dla lek. niż.

*Faculté de Philosophie.*

- X. Antoni Dąbrowski Dok. Fil.  
C.T.P. Nauk, SS.4. rachunek  
differencyalny i integralny.



Franciszek Armiński Czł. Prz.  
Nauk Astronomią. SS.4.  
Adryan Krzyżanowski Dokt.  
Filoz. mechanikę, analit. i  
algeb. wyz.

Szkoła Inżynierii Cywilnej  
Drogi i Mostów.

Dyrektor Szkoły Profes: Kon-  
strukcyi lądowej i wodnej  
Teodor Urbanowski.

Professor Geo: Wyk: Kacjan  
Garbiński.

Wydział nauk i sztuk  
pięknych.

I. Oddział nauk pięknych.

Felix Bentkowski Hist. powsz.  
August Ernest Zinslerling Prof.  
staly radny lit. łacińskiej.  
Antoni Woelke Prof. staly lit.  
grecką.  
Ludwik Osiński liter. ogól.  
porówn. SS.3.

II. Oddział sztuk pięknych.

Juliusz Colberg Dokt. Filoz.  
miernictwo, rysun. topogr.  
i niwelacyą.  
Ritschel Architekturę.  
Antoni Brodowski rysunki, ma-  
larstwo i mitologią.  
Antoni Blank rysunki, osteo-  
logią i myologią.

III. Oddział muzyki czyli  
konserwatorium.

Józef Elsner C. T. P. N. SS.4.  
Rektor kons. prof, Kompoz.  
Józef Bielawski Naucz. grania  
na instr. smycz. (à corde).

Adam Kitaiewski chemią SS.4.  
Michał Szubert Botanikę.  
Frydryk Jakób Hoffman miner.  
Felix Jarocki Dr. Fil. zoologią.  
Kacjan Garbiński, matemat.  
elem. i wykr.

*Ecole des ingenieurs Ci-  
vils des Ponts et Chaussées.*

Mechaniki Jan Smolikowski,  
Geodezyi Juliusz Colberg.  
Architektury: Antoni Corazzi.  
Bud: Rząd.

*Faculté des lettres et  
beaux arts.*

I. *Faculté des lettres.*

Kazimierz Brodziński Profes.  
tymcz. Sekr. Uniw. Historią  
Lit. pols. Estetykę, nauka  
stylu pol.  
Kazimierz Werbusz Lektor ię-  
zyka Rossykiego.

II. *Beaux arts.*

Zygmunt Vogel C. T. P. N.  
SS.4. perspekt. i optykę.  
Ferdynand Kretzlow, sztukę  
rytowania.  
Paweł Maliński, Profes. rze-  
źbiarstwa.

III. *Conservatoire de musique.*

Mikołaj Winen Naucz, Instr.  
dętych.  
Jakób Bailly naucz. na instr.  
dętych metal.



ZAKŁADY NAUKOWE  
przy Królewsko Warszawskim  
Uniwersytecie.

Biblioteka publiczna.

Samuel Bogumił Linde Dyrektor Jeneralny SS.3.  
Adam Tom. Chłędowski Bibliotekarz Refer. Stanu nadzw. Dyr. druk. Koim. Rząd.

Gabinety.

Gabinet Rycin, Konserwator Jan Piwarski Sek. Bibl. Publ. Biblioteka podręczna wydziału Lekars. pod dozorem Dokt. Szczuckiego.

Gabinet wzorów gipsowych Antoni Blank Profes. Doz. gabinetu.

Gabinet Starożytnych osobliw. pod dozorem Sekr. Uniw.

Gabinet Zoologiczny Felix Jarocki Dozorca; Fidelis Brunn Konserwator.

Ogród botaniczny: Michał Szubert Dyrektor.

Gabinet botaniczno-Plastyczny Fryderyk Hoffmann Dozorca

Gabinet Mineralogiczny Mark Ant. Pawłowicz Fil. Dokt. Dozorca.

Zbiór narzędzi fizycznych pod dozorem Józ. Karola Skrodzkiego.

Laboratorium chemiczne Adam Kitaiewski Dozorca.

Narzędzia matematyczne.

a.) do kursu miernictwa pod dozorem Juliusza Colberg.

Drukarnia i Litografia.

Dyr. Druk. szkoln. Ad. Tom. Chłędowski Bibliot. B. P.

Istytut Glucho-niemych.

Rekt. X. Jakób Falkowski SS4. uczy religii i wyb. z hist. nat

ETABLISSEMENS D'INSTRUCT.  
près l'Université Royale  
de Varsovie.

Bibliothèque publique.

Paweł Zaorski Wice-bibliotekarz.

Jan Piwarski Sekretarz.

Wiktor Skarbek Kustosz.

Kazimierz Sumiński Adiunkt.

Cabinets.

b.) do kursu iometryi pod dozorem Kalet. Garbińskiego. Zbiór modelów Architektonicznych, pod dozorem Profes. Rüschla.

Obserwatorium Astronomicz. Franciszek Armiński Dyr.

Stanisław Janicki Adiunkt.

Gabinet Anatomiczny pod dozorem Marcina Rolińskiego Dr. Prof. Uniw.

Prozektor Jan Hankowski.

Zbiór farmacyiny pod dozorem Józefa Celińskiego.

Zbiór materyi medyczn. pod dozorem Wincentego Szczuckiego Prof. Uniw.

Instytutu Kliniki.

a.) Klinika Terapeutycz. pod kierunkiem Jana Bogumiła Freyera Professora Uniw. Jan Tomorowicz assystent.

b.) Klinika i Gabinet chirurgiczny pod kierunkiem Franciszka Dybka Prof. Uniw.

Instytut położniczy pod kierunkiem Ignacego Fiałkowskiego Prof. Uniw.

Imprim: et Lithogr:

Dyrektor Litografii, Karol Fryderyk Minter.

Institut des Sourds-muets.

Kapelan X. Choynowski modl. i treść Ewang.

## Professorowie.

*Professeurs.*

Wawrzeniec Wysocki, język  
pol. hist. pow. ieogr. fiz.  
Felix Wadolowski, Aryt. nauki  
wyrazów.

Piotr Dobrzycki wymawiania.  
Dozorczyni panien, Maryan-  
na Pers.

Rada Szkoły Politechnicznej.

*Conseil de l'Ecole Polytechni.*

Prezes:

*President.*

Minister Stanu, Stanisław Staszic.

Członkowie:

*Membrcs.*

Radca Stanu, Ludwik Hrabia Plater.

Radca Stanu, Józef Kalasanty Szaniawski.

Wizytator Jeneralny Szkół, Józef Lipiński.

Referend. Nadzw. Stanu, Andrzej Hr. Zamoyski.

z Towarzystwa do Xiang Elementarnych	}	Józef Karol Skrodzki.
		Adam Kitaiewtki.
		Onufry Lewocki.
		Jan Kanty Krzyżanowski.
		Jan Mile.

Sekr. Rady Dyonizy Lanckoroński.

Adj. Tymoteusz Lipiński.

Lyceum Warszawskie.

*Lycée.*

Rektor Samuel Bogumił Linde  
Prof. Lit. Grec. i Lacińs.

Prefekt X. Józef Dobrowolski  
Nauki Religii i Moraln.

Professorowie.

*Professeurs.*

Tomasz Dziekoński Lit. Pols.  
i Lacińs.

Zygmunt Vogel SS.A. rysunki  
Archit.

Wacław Maciejowski Lit. Gre-  
cką i Lacińs.

Michał Matuszewski Fizyki  
i chemii.

Antoni Pawłowicz Dokt. Fil.  
Mineral. i Botan.

Michał Chopin język. fran.  
Jan Siebert język Lac. i Niem.

Władysław Jasiński Matema-  
tykę.

Józef Zieliński język franc.  
Alexander Stępiński język lac.

Ludwik Koncewicz Hist. Pow.  
i pols. Jeogr. Lit. Pol.

i matem.  
Antoni Waga. Hist. Nat.

Nauczyciele.

Józef Koźmiński matematykę  
i jeogr.

Tadeusz Tarczyński język lac.  
pols. i arytm.

Jan Krzywicki Hist. Natur.

Jan Marchand ięz. ros. Kaligr.

Józ. Jackowski ięz. niem. i pol.

Filip Romanowski Kaligr. i rys.

Do wyznania Ewang. Refor.

X. Karol Diehl Super Intendent.

Do wyznania Ewang. Augs.

X. Karol Lauher Pastor.

Szkola Woiewódzka  
Xięży Piiarów  
przy ulicy Długićy.

X. Jan Bystrzycki Prowincyał.  
X. Adam Kamionowski Rektor.

*Ecole palatine des  
Piaristes.*

X. Ant. Dąbrowski Assistent I.  
X. Edmund Andraszek ditto II.

Professorowie i Nauczyciele.

X. Wawrzeniec Petrykowski.  
X. Józef Kalasanty Szelewski.  
X. Wincenty Woyciechowski.  
X. Onufry Dąbrowski.  
X. Tomasz Wasilowski.  
X. Antoni Malinowski.  
X. Woyciech Suchocki.  
X. Józef Gacki.  
X. Łukasz Stankiewicz.  
X. Felix Ustrzycki.  
X. Józef Janicki.  
X. Andrżey Famulski.  
X. Antoni Kaczyński.  
X. Tomasz Jasiński.

PP. Antoni Waga.  
Emmanuel Cochet.  
Jan Szweynie.  
Andrżey Packhaüser.  
Dymitry Kaliszewski.  
Emmanuel Boufils.  
Karol Piotrowski.  
Franciszek Guyot.  
Kazimierz Okulicki.  
Benedykt Wierzbicki.  
Wincenty Jozefowicz.  
Andrzej Smarzewski.  
Apollinary Klopotoski.

Konwikt XX. Piiarów  
na Żoliborzu.

*Ecole noble des Piaristes  
à Joli-Bord.*

Professorowie i Nauczyciele.

X. Jakób Ciastowski Rektor.  
X. Kazim. Klaczyński Prefekt.  
X. Jan Nepom. Trzaska.  
X. Franciszek Xawery Ku-  
rowski.  
X. Maciej Jeżowski.  
X. Justynian Strzalecki.

X. Adam Jakubowski.  
X. Anastazy Niezabitowski.  
X. Franciszek Wręczycki.  
X. Paweł Karaś.  
X. Andrżey Wątrowski.  
P. Józef Piltz.  
P. Józef Lieder.

Szkoly Wydziałowe.

*Ecoles secondaires.*

XX. Dominikanów na Nowém  
Mieście.

Przy Ulicy Królewskiej.

Rektor X. Dzieszkowski.

Rektor X. Jerzy Tetzner.

Dozór Pensy i Szkół Wyż-  
szych Plei Zeńskich  
w Stolicy.

*Inspection des pensionnats et  
des Ecoles secondaires de  
demoiselles de la Capitale.*

Stanisław Hr. Grabowski Mi-  
nister Przydujący w Kom.  
Rząd: Wyzn: i Ośw.

Marcin Zaleski Członek Kom.  
Rząd: Wyzn: i Ośw. Zast.  
Prezyd. w Dozorze.

Woyciech Skarszewski Arcy-  
biskup i Prymas Królestwa.

Józef Kossakowski Wizytator  
Jeneralny Szkół krajowych.

Józef Lipiński Wizytator Jlny Szkół kraioyeh.  
 Karol Woyda Prezyd. Mun. M. S. Warszawy.  
 Xiądz Edward Czarnecki Surrogat Archidyecezyi Warsz.  
 Xiądz Adam Paszkowicz Kanonik Katedralny Krakows.

*Damy Dozoru.*

z Hrabiów Zabiellów Hrabina Grabowska.  
 z Xiążąt Czartoryskich Ordynatowa Zamoyska.  
 Xiężna Jenerałowa Gedroye.  
 z Lafontainów Jenerałowa Hauke.  
 z Hrabiów Brzostowskich Hrabina Platerowa.

Szkola Guwernantek w Stolicy.

X. Falkowski Jakób R. J. G.  
 Dziekoński Tomasz Pr. Ly. W.  
 Koncewicz Ludwik Pr. Ly. W.  
 Milewski Karol S. D. P. i SWP. Z.

*Pensye Wyższe Płci Żeńskiéy.*

PP. Sakramentek.  
 PP. Wizytek.  
 Zuzanny Wileczyńskiéy.  
 Maryanny Macieowskiéy.

*Szkoły Wyższe Płci Żeńskiéy.*

Józefy Adelsberg.  
 Barbary Betty.  
 Doroty Brauner.  
 Heleny Czarniawskiéy.  
 Józefy Dahlen.  
 Magdaleny Dobrzyńskiéy.  
 Anny Eytner.

Siarczyński Człon. Rady Obywatelskiéy.  
 Józef Jędrzejewicz Człon. Rady Obywatelskiéy.  
 Jan Radomiński Naczeln. Wydziału: Dyr: Wych: Publ:  
 Adam Zubelewicz Inspektor Generalny Król: War: Uniw:  
 Karol Milewski Sekr Dozoru.

*Dames Inspectrices.*

z Kuźniczów Woydzina Radczyni Stanu.  
 Xieni PP. Kanoniczek Karsznicka.  
 z Makowskich Rutkowska.  
 z Hauków Lesłowa.  
 z Ballonów Witkowska.  
 Tańska Klementyna.

*Institut des Maitresses d'études.*

*Nauczyciele.*

Waga Antoni Pr. Sz. Wo. Wa.  
 Koźmiński Jozef N. L. W.  
 Jasiński Franciszek N. P. i S. Z.  
 Cochet Emanuel Pr. Sz. Wo.  
 Szwartz Józef N. Pi. S. WP. Z.

*Pensionnats Secondaires pour les demoiselles.*

Józefy Werbusz.  
 Karoliny Pyk.  
 Bogumily Wiluckiéy.

*Ecoles Secondaires pour les jeunes Demoiselles.*

Józefy Jeziorańskiéy.  
 Tekli Kayser.  
 Apoloni Kucharskiéy.  
 Zuzanny Krzemkowskiéy.  
 Anny Langwald.  
 Karoliny Łozińskiéy.  
 Rozalii Machnackiéy.

Teofili Nowicki.  
 Wilhelminy Pignon.  
 Maryanny Papiski.  
 Maryanny Rywacki.  
 Maryanny Ropecki.  
 Karoliny Schobert.

Katarzyny Szwartz.  
 Ludwiki Szulke.  
 Konkordi Szwartzmeyer.  
 Maryanny Słubicki.  
 Dyonizy Włotkowski.  
 Maryanny Zuffi.

Dozór Szkół Cyrkulowych  
 Elementarnych i Rzemie-  
 ślniczo-Niedzielnych.

*Inspection des Ecoles des  
 Cercles, Ecoles Elementai-  
 res, et de Dimanche pour  
 les apprentis ouvriers.*

Józef Lipiński Rada Komis:  
 Rząd: Wyz: i Ośw: Wizy-  
 tator Jny Szkół krajowych  
 Prezydujący w Dozorze.  
 Jan Radomiński Nacz. w Dyr.  
 Wych. Publ. w Kom: Rząd:  
 Wyzn: i Ośw: Zast: Prezyd.  
 w Dozorze.  
 Józef Nowacki Nacz. Wydz:  
 Rel: Ednk: w Kom: Wojew:  
 Mazow:  
 Onufry Lewocki Człon: Tow:  
 do Xiąg Elementarnych.  
 Kanty Krzyżanowski Czł: Tow:  
 do Xiąg Elementarnych.  
 Xawery Królikowski Radny,  
 Naczelnik Wydz: Adm: przy  
 Urzęd: Mun: M. S. W.  
 Modest Kosicki Sekr. Dyrek.  
 Wych. w Kom: Rząd: Wyz:  
 Onufry Kowalewski Sekretarz  
 Wydz: Przem: i kunsztów  
 w Kom: Spr: Wewn: i Polic.

X. Jakób Falkowski Rektor  
 Instyt: Glucho-niemych.  
 Walenty Peter Ławnik w Urz:  
 Munic M. S. Warsz:  
 Krystyan Helbing Nadrachm:  
 w Urzęd. Muni: M. S. Warsz:  
 Antoni Bader Kur: Szk: Wydz:  
 Rektor Szk: Rzemieś: Niedz.  
 Adolf Szuch Budowniczy przy  
 Urzęd: Munic: M. S. War.  
 Wincenty Krański Adwokat  
 przy Sądzie Appel: Król: Pol.  
 X. Józef Załuski Examinator  
 Dozorujący Szkoły Cyrk: i  
 Elem.  
 X. Jerzy Tetzner Rektor Szk:  
 Wydz: przy Ulicy Królew.  
 Karol Milewski Sekretarz Do-  
 zoru.  
 Karolina Bader Dozorczyńi  
 Szkół żeńskich.

Szkoły Cyrkulowe  
 Rządowe.

*Ecoles des Cercles (arron-  
 dissement).*

w Cyrk. 1. Woycikowska Pe-  
 tronela.  
 w Cyr. 2. Gargulski Kazimierz.  
 w Cyr. 4. Gostyński Mateusz,  
 Gostyńska Anna.

w Cyr. 5. Chłopicki Leon.  
 w Cyr. 6. Grabowski Stanisław  
 Grabowska Eleonora.  
 na Pradze, Miccyiak Walenty,  
 Demba Maryanna.

### Szkoły Elementarne

Antonowa Józefa.  
 Arciszewska Katarzyna.  
 XX. Augustyanie.  
 Barszcz Jan.  
 Bielawska Felicjana.  
 Bieńkowska Tekla.  
 Birnbaum Karol.  
 Boelke Julianna.  
 Chożakowska.  
 Charzańscy Romuald i Józefa.  
 Denkierowa Karolina.  
 Dluska Antonina.  
 Drochoiewski Walenty.  
 Dydzie Józefa.  
 Gauer Katarzyna.  
 Glazer Jan.  
 Golaszewska Anna.  
 Gurka Wincenty.  
 Heppen Antoni.  
 Herman Julianna.  
 Janowski Wincenty.  
 Jaranowski Alexy.  
 Kastanecki Stanisław.  
 Koeps Karolina.  
 Kozakowska Franciszka.  
 Lewandowski Józef.

### Szkoły Wyższe Płci Męzkiéy.

Austen Jan.  
 Buczyński Leon.  
 Fox Józef.  
 Osterman Karol.

### Szkoły Niedzielno - Rze- mieślnicze

1szy Oddział Szkoły Niedzielnéy u XX. Dominikanów.

Maciej Pyka.  
 Marcin Wyszniacki.  
 Józef Schmidt.  
 Kazimierz Gargulski.

2gi Oddział Szkoły Niedzielnéy przy ulicy Królewskiej.  
 Gottfried Beniamin Müller.  
 Floryan Gawroński.

### Ecoles Elementaires.

Matuszewska Eleonora.  
 Meybaum Bartłomiéy.  
 Molhelm Karol.  
 Nowak Józef.  
 Paluska Eleonora.  
 Pawłowska.  
 Pereel Jan i Maryanna.  
 Perlowski Maciej.  
 Perłowska Maryanna.  
 Ropelska Maryanna i Alexan.  
 Schreiber Zuzanna.  
 Sikorski Maciej.  
 Stanisławscy Filip i Anna.  
 Sobolewska Maryanna.  
 Swiniarski Jan.  
 Szacitowski Antoni.  
 Szwaykowska Barbara i Ma-  
 ryanna.  
 Szefer Karol.  
 Warpechowska Magdalena.  
 Weys Józef.  
 Woiewodzki Jan.  
 Wróblewska Anna.  
 Zalewski Tomasz.  
 Zarembina Franciszka

### Pensionnats et Ecoles secondaires pour les jeunes gens.

Salisz Karol.  
 Sichert Franciszek.  
 Worbrott August.

### Ecoles de Dimanche pour les apprentis Ouvriers.

Augustyn Kurczyński.  
 Adam Rypoltz.  
 Jerzy Podbielski.  
 Antoni Rogożeński.

Jerzy Podbielski..

3ci Oddział Szkoły Niedzielnéy przy Szkole  
Rządowéy Cyrkulu 4tego.

Mateusz Gostyński.

4ty Oddział Szkoły Niedzielnéy przy Szkole  
Rządowéy na Pradze.

Leon Chłopicki.

5ty Oddział Szkoły Niedzielnéy przy Szkole  
Rządowéy Cyrkulu 6tego.

Walenty Mieczyk.

Instytut Muzyki i  
Deklamacyi.

*Institut de Musique et de  
Déclamation.*

Rektor Instytutu Józef Elsner C. T. P. N. S.S.A.

Szkola Elementarna.

*Ecole Elementaire.*

Nauczyciel Muzyki głosowéy Walenty Kratzer. Weynert  
starszy.

Konserwatoryum.  
Wydział I. Muzyka.

*Conservatoire.  
1<sup>re</sup> Division Musique.*

Nauczyciele.

*Maitres.*

Śpiewu, Walenty Kratzer,  
Klawikortu . . . . .  
Skrz<sup>ki</sup>ów, Józef Bielawski.  
Violoncelli: Józef Wagner.  
Instrumentów dętych drewnia-  
nych: Mikolaj Wienen.

Instrum. dętych Metalowych,  
Jakób Bailly.  
Grania na organach i general  
basu, . . . . .  
Kompozycyi: Józef Elsner.

Wydział II.  
Drammatyczność,

*2<sup>ème</sup> Division  
Dramatique.*

Dyrektor i nauczyciel śpiewu,  
Karol Soliwa.  
Dramatyki prak: i dekl: Bona-  
wentura Kudlicz.

Języka frau: Józef Wolski.  
Języka Włos: Rinaldi.  
Tańca, Tomassini.



KOMMISSYA RZĄDOWA  
SPRAWIEDLIWOŚCI.

COMMISSION  
DE LA JUSTICE.

Miejsce posiedzeń przy Ulicy Długićy w Pałacu Rządowym  
Krasińskich zwanym Nro 549.

Minister Prezydujący.

*Ministre président.*

Sobolewski Jgnacy Hr. S.S.I. i O.B.

Radcy Stanu, Członkowie  
Kommissyi.

*Conseillers d'état, membres  
de la Commission.*

Woźnicki Michał SS. I.

Winiński Wincenty SS. I.

Wyczechowski Antoni SS. 2.

Sekretarz Jeneralny.

*Sécretaire général.*

Hankiewicz Jan Referendarz Stanu SS. 2.

Bendoehowski Antoni Szef  
Bióra SS.4.

Knoff Henryk Archiwista SS.4.  
Kamiński Jgnacy Adiunkt Ar-  
chiwi.

Hoffman Karol Szef Bióra  
Młodzianowski Jan Szef Bióra  
i Tomacz.

Jennert Jan, Kontroller.  
Radziszewski Franciszek Ad-  
iunkt Kontrolli.

Heylman August Sekr. Prezy:  
Wilman Jan Regent Szef Kan-  
cellaryi.

Wyżłański Stanisław Dzien-  
nikarz.

SĄD NAWYŻSZEY  
JNSTANCYI  
KROLESTWA POLSKIEGO.

TRIBUNAL SUPREME  
DU ROYAUME.

Miejsce posiedzeń przy Ulicy Długićy w Pałacu Rządowym  
Krasińskich zwanym Nro 549.

Senatorowie kolejno zasiadający. (\*) *Senateurs* (\*).

Rembieliński Wiktor Senator Kasztelan utrzymujący Senten-  
cyonarz. SS.2.

Sędziowie.

*Juges.*

Wolicki Jan SS. 2.

Chełmiński Tomasz SS.2.

Plichta Jgnacy SS. 2.

Pilichowski Jgnacy.

(\*) Umieszczeni są pod Senatem. (\*) *Voyez Sénat.*

Sendzimir Stanisław K.W.P.Z. Rzembołuski Antoni Pisarz  
 Łubieński Jan SS.2. SS.3.  
 Lubowidzki Józef SS.3. Zacharkiewicz Józ. Regent SS4

Mecenasi przy Sądzie  
 Najwyższym.

*Avocats auprès de la cour  
 supreme.*

Bogusławski Łukasz.  
 Łabęcki Antoni.  
 Wasiatyński Woyciech.  
 Kozłowski Kajetan.  
 Dornfeld Franciszek.  
 Tarczewski Marcelli.  
 Tokarski Michał.  
 Krzywoszewski Dominik.  
 Ziemięcki Franciszek.  
 Święcki Tomasz.  
 Szredziński Felix Paweł.  
 Kostrzycki Mikołaj.  
 Głomm Józef.  
 Woiewódzki Maciej.  
 Torosiewicz Michał.  
 Bieńkiewicz Jacek.  
 Majewski Antoni.  
 Jzdebski Jan.  
 Ogrodowicz Franciszek.

Szaniecki Jan Olrych.  
 Nielepiec Benedykt.  
 Sadowski Woyciech.  
 Dzierzżyński Damazy SS.3.  
 Sozański Jakób Pankracy.  
 Glotz Antoni.  
 Kamiński Jan.  
 Matuszewski Wincenty.  
 Lewicki Ludwik.  
 Sokołowski Józef.  
 Zientecki Łukasz.  
 Torosiewicz Dawid.  
 Grabowski Antoni.  
 Wągrowski Marcin.  
 Krański Wincenty.  
 Mędrzecki Józef.  
 Owidzki Jan.  
 Paschalski Józef.

SĄD APPELLACYINY  
 KRÓLESTWA POLSKIEGO.

COUR D'APPEL.

Miejsce posiedzeń przy Ulicy Miodowéj w Pałacu dawniej  
 Biskupów Krakowskich zwanym Nro 496.

Pierwszy Prezes. *Premier Président.*

Wyczehowski Onufry S. S. 2.

Drugi Prezes. *Second Président.*

Sokołowski Antoni.

Sędziowie.

*Juges.*

Łubieński Adam.  
 Młodzianowski Józef SS.2.  
 Galecki Jakób.  
 Urmowski Klemens.  
 Brzozowski Piotr Paweł. SS.3.  
 Węgrzecki Stanisław SS.2.  
 Gruszecki Gaspar SS.2.

Ustrzycki Ludwik.  
 Grotowski Grzegorz SS.1,  
 Belciowski Kajetan.  
 Prażmowski Józef.  
 Akałowski Michał SS.3.  
 Chrząński Józef.  
 Sobocki Marcelli.

Pawłowski Jakób SW.4.  
 Suchodolski Kajetan.  
 Noel Teodor.  
 Foleński Józef.  
 Paprocki Teodor.

Drzewiecki Franciszek  
 Rutkowski Jakób.  
 Hangiel Franciszek.  
 Gostkowski Michał SS.2.

Prokurator Jeneralny  
 Królewski.

*Procureur général  
 du Roi.*

Podoski Antoni Stanisław Referendarz Stanu, SS.2.

Podprokuratorowie.

*Procureurs suppléans.*

Pajaczkowski Michał.  
 Rościszewski Sylwester.

Hoffmann Edward.

Pisarz.

*Greffier.*

Uniatycki Jan.

Podpisarze.

*C. Greffiers.*

Miklaszewski Walenty.  
 Zieliński Wincenty.

Buczyński Stanisław.

Adwokaci.

*Avocats.*

Słoneczyński Franciszek.  
 Podgórski Józef.  
 Łubieński Alexander.  
 Rozwadowski Piótr Paweł.  
 Płoski Józef.  
 Turowski Adam.  
 Wołowski Jan.  
 Woliński Józef.  
 Jeziorański Adam Józef.  
 Barankiewicz Paweł.

Kwiatkowski Karol.  
 Wilkoszewski Stanisław.  
 Solecki Józef.  
 Piątkowski Paweł.  
 Prądyński Adam.  
 Rozen Adam.  
 Jasiński Felix.  
 Bielanowski Woyciech.  
 Rudnicki Jakób Józef.  
 Kobyłański Jan Kanty.

Sekretarz Sądu Appella-  
 cyinego.

*Sécrétaire à la Cour  
 d'appel.*

Geroszewski Michał.

Szczepanowski Adam Sekretarz w Biorze Prokuratora Jlnego.

Archiwiści.

*Archivistes.*

Kopczyński Antoni.

Dziedzicki Maciej.

Komornicy.

*Huissiers.*

Gostkowski Ignacy.  
 Janowski Woyciech.  
 Ciechanowski Marcin.

Ołowski Karol.  
 Osipowski Stefan.  
 Brzeziński Jan.



**SĄD POLICYI  
POPRAWCZEY**

Obwodu Warszawskiego  
Wydziału 2go.

Mieysce Posiedzeń przy Ulicy Długiéy w Officynie Pałacu  
Rządowego Krasińskich zwanym Nro 549.

Sędzia Prezydujący.

Betley Jan SS.4.

Garszyński Gaspar Podprokurator.

Assessorowie.

Skwarski Ludwik.  
Newelski Jan.  
Trzcíński Franciszek.  
Sławianowski Leon.

**TRIBUNAL DE POLICE  
CORRECTIONELLE**

du District de Varsovie  
2de Division.

*Premier Juge.*

*Assesseurs.*

Plichta Kazimierz.  
Daszyński Paweł Pisarz.  
Głodziński Adam Archiwista.

**TRYBUNAŁ CYWILNY**

1szej Instancyi Woiewódz-  
twa Mazowieckiego.

Mieysce Posiedzeń przy Ulicy Długiéy w Officynie Pałacu  
Rządowego Krasińskich zwanym Nro 549.

Prezes.

Lewiński Xawery S.S.2.

Sędziowie.

Dziedzicki Telesfor.  
Siekierski Józef.  
Wiesiołowski Jan.  
Łanowski Andrzej.  
Krzywicki Jan.  
Bielski Jgnacy.  
Kreczanowicz Grzegorz.

Prokurator.

Chwalibóg Józef.

Podprokuratorowie.

Łossowski Łukasz.

Pisarz.

Podbielski Antoni.

Greffkowicz Jan Podpisarz.  
Woytowicz Mateusz ditto.

**TRIBUNAL CIVIL**

de Ire Instance du Palatinat  
de Masovie.

*Président.*

*Juges.*

Zaborowski Teofil.  
Ujazdowski Jgnacy.  
Brodziszewski Jakób.  
Chądzyński Stanisław.  
Pigłosiewicz Jan Nep.  
Tyborowski Michał.  
Kamiński Tomasz.

*Procureur.*

*Procureurs suppléans.*

Zieliński Walenty.

*Greffier.*

Koperski Jan Podpisarz.

## Assessorowie.

Pstrokoński Antoni.  
Kowalewski Cesaław.  
Krysiński Alexander.

*Assesseurs.*

Bońkowski Ignacy.  
Ostrowęcki Roman.  
Korzybski Andrzej.

Pisarz Kancel: Hipoteczný. *Conservateur des Hypotheques*  
Formankiewicz Eustachy.

## Rejenci.

Bandtkie Wincenty SS.3.  
Ostrowski Jan Wincenty.  
Engelke Alexander.  
Majewski Walenty Skorochód.

*Notaires.*

Rudnicki Tomasz.  
Polczyński Wincenty.  
Truszczyński Stanisław.  
Wilski Felix.

## Patronowie.

Chudzyński Mikolay.  
Biedrzycki Andrzej.  
Prusiecki Paweł.  
Przyłuski Hyacynt.  
Malinowski Stanisław.  
Pawłowski Józef.  
Gross Franciszek.  
Ossowski Cypryan.  
Rinke Franciszek.  
Piotrowski.  
Kazański Szymon.  
Brzeziński Franciszek.  
Chroszczewski Piotr.  
Zalewski Ludwik.

*Avocats.*

Buczyński Kacper.  
Ciński Grzegórz.  
Zawadzki Jan.  
Chwałkowski Felix.  
Szypuński Mateusz.  
Milzyński Franciszek Xawe:  
Chroszczewski Leon.  
Ogrodowicz Karol.  
William Andrzej.  
Wilkowski Bartłomiej.  
Kaczorowski Stanisław.  
Wołowski Woyciech.  
Wysocki Stanisław.  
Kodlik Felix.  
Andrychiewicz Józef.

## Sekretarze Trybunału.

Czermiński Kacper.  
Janowski Adam.  
Gartkiewicz Antoni Sekretarz  
w Biórze Prokuratoryi.  
Ostapowicz Bazyli Kassyer.  
Fidelski Jakób Kontroller.

*Sécrétaires au Tribunal.*

Księski Szczepan Kontroller.  
Gulski Szczepan Archiwista.  
Czwalina Fryderyk Adjunkt  
Archiwum.  
Woźnicki Józef Adjunkt Ar-  
chiwum hipotecznego.  
Siebert Ignacy Dziennikarz.

## Komornicy.

Modzelewski Stanisław.  
Ryterski Mateusz.  
Dzięciolkiewicz Jan.  
Dydyński Tomasz.

*Huissiers.*

Temporowski Wincenty.  
Rynaszewski Antoni.  
Zembrowski Erazm.  
Dmochowski Hypolit.

Redlich Jan.  
Grasiński Antoni.  
Folkierski Karol.  
Lewandowski Piotr.  
Zaborowski Onufry.

Tryllerowicz Andrzej.  
Kosicki Jan.  
Labecki Jan.  
Krysiński Maciej.  
Topolski Andrzej.  
Szaniawski Tomasz.

**TRYBUNAŁ HANDLOWY**

**TRIBUNAL DE COMMERCE**

Województwa Mazowicc.

du Palatinat de Masovie.

Mieysce posiedzeń przy Ulicy Miodowéy Nro 495.

Prezes.

*Président.*

Paprocki Teodor Sędzia Apellacyiny.

Vice - Prezes.

*Vice - Président.*

Chądzyński Stanisław Sędzia Trybunału.

Sędziowie.

*Juges.*

Xiężyk Karól.  
Ziegler Karol.  
Zachowski Franciszek.

Hangel Jan.  
Borysewicz Wincenty.  
Evans Tomasz.

Zastępcy Sędziów.

*Juges Suppléans.*

Grabowski Mikołaj.  
Rechenberg Ludwik.  
Jasiński Jan Alfons.  
Spiski Jan.  
Kuhnke Ernest.

Mioduszewski Andrzej.  
Szmellowski Aloizy.  
Lange Jan.  
Krolikowski Jgnacy Pisarz.  
Sarnowicz Jan Archiwista.

**SĄD POKOJU**

**JUSTICE DE PAIX**

Powiatu i Miasta Warszawy  
Wydziału Igo.

du District de Varsovie  
I. Division.

Mieysce Posiedzeń przy Ulicy Rynek Nowego-Miasta Nr. 336.

Sędziowie Pokoju.

*Juges de Paix.*

Roszkowski Józef.  
Geritz Mikołaj.

Witthoff Kazimierz.  
Kłodnicki Jan Podśędek.

Pisarz. *Greffier*

Komornicy. *Huissiers.*

Porzych Jan.  
Paciorkowski i Piotr Podpisarz.

Chmieleński Jan Nepom.  
Mierzeiewski Felix.

## SĄD POKOJU

Powiatu i Miasta Warszawy  
Wydziału 2go.

Miejsce posiedzeń przy Ulicy Miodowéy w Pałacu dawniej  
Biskupów Krakowskich Nro 496.

Sędziowie Pokoju.

Jakutowicz Marcin.  
Szymanowski Teofil.  
Dembek Konstanty Xiądz.

Komornicy.

Rydecki Franciszek.

## JUSTICE DE PAIX

du District de Varsovie  
2de Division.

*Juges de Paix.*

Szmitkowski Jakób Podśędek.  
Mściwoiewski Jan Pisarz.  
Zapolski Józefat Podpisarz.

*Huissiers.*

Batogowski Jan Kanty.

## SĄD POKOJU

Powiatu i Miasta Warszawy  
Wydziału 3go.

Miejsce posiedzeń przy Ulicy Nowy - Świat  
Nro 1291.

Sędziowie.

Znamierowski Floryan Radca  
Woiew.  
Szymanowski Alexander.  
Staszewski Piotr.

Komornicy.

Wretowski Paweł.

*Juges.*

Rakowski Joachim Podśędek.  
Woyciechowski Józef Leopold  
Pisarz.  
Laskowski Karol Podpisarz.

*Huissiers.*

Heiser Antoni.

## SĄD POKOJU

Powiatu i Miasta Warszawy  
Wydziału 4go.

Miejsce posiedzeń na Przedmieściu Praga przy Ulicy  
Brukowanéy Nro 379.

Sędziowie.

Gutakowski Wacław KWP.  
Cichocki Dominik Kaw. LH.  
Minasowicz Augustyn.  
Zachemski Marcin Stanisław.  
Podśędek.

## JUSTICE DE PAIX

du District de Varsovie  
4e Division.

*Juges.*

Podbielski Franciszek Pisarz.  
Rychłowski Władysław Pod-  
pisarz.  
Buciński Woyciech Komornik.



Obróńcy przy Sądach Pokoju  
Arch. Wydziałów Powiatu i  
Miasta Warszawy.

Kucharski Felix.  
Gralewski.  
Czechowski Wawrzeniec.  
Dąbrowski Antoni.  
Grobicki Antoni.  
Kulrych Wilhelm.  
Głazewski Andrzej.  
Suchecki Jan.  
Łabęcki Ludwik.  
Lipiński Antoni.  
Brzeziński Woyciech.  
Dąbrowski Teofil.  
Wilhelm Kazimierz.  
Talorski Augustyn.

**PROKURATORYA  
JENERALNA.**

Prezydnujący.

Xawery Potocki Radca Stanu Prokurator Jeneralny SS.1.  
Jan Kanty Borakowski Referendarz Stanu SS.2.  
Radey.

Maciej Rościszewski.  
Sylwery Strzelecki.  
Antoni Bobrowski S.S.3. i  
Rossyi.  
Woyciech Rogoziński.  
Michał Kulczycki Z. S. G. KWP.

Assessorowie.

Xawery Koysiewicz.  
Stanisław Siekaczyński.

Sekretaryat.

Jakób Mikulicz Z. A. J.  
Tomasz Zalewski D. K.  
Karol Hube Tłumacz SS.4.  
Jan B. Jaworski Z. D.

Skład Obróńców w Stolicy.

Józ. Dyo. Minasowicz }  
Tadeusz Podbielski }  
Woyciech Garszyński }  
Obróńcy  
Avocats

*Défenseurs près la Justice  
de Paix, dans les  
4 Divisions.*

Paszkowski Józef.  
Matusiewicz Wincenty.  
Szymański Jan Kanty.  
Wądołowski Felix.  
Pawliński Antoni.  
Zawisza Franciszek.  
Rutkowski Tadeusz Franciszek.  
Jarochoowski Jan Nepomucen.  
Banachowski Stanisław.  
Radzyński Jakób.  
Wróblewski Rafał.  
Nikielski Józef.  
Kotarski Michał.

**COLLEGE GENERAL  
DES PROCUREURS.**

*President.*

*Conseillers.*

Ignacy Paschalski ob: Pr. Dr.  
Ignacy Woyciechowski SS.4.  
Ignacy Karczewski.  
Sylwester Celiński.  
Ambroży Olszewski Z.

*Assesseurs.*

Antoni Roiewski.  
Leopół Łącki.

*Sécrétariat.*

Tadeusz Borzęcki Ad. I.  
Bonifacy Borkowski Ad. II.  
Grzegorz Wnorowski Ad. III.

*Avocats.*

Walenty Rogalski }  
Jan Rożański }  
Felix Laszewski }  
Zatęp. Obr.  
Suppléans.

**KOMMISSYA RZĄDOWA**SPRAW WEWNĘTRZNYCH  
i POLICYI.Odbywa Posiedzenia swoje w Pałacu Rządowym Nro 646.  
przy Ulicy Przejazd.

Minister Prezydujący.

Tadeusz Hr. Mostowski Senator Woiewoda.

Stanisław Staszic Minister Sta-  
nu, Dyrektor Jlny Przemys-  
słu i Kunsztów OB. i SS.1.Antoni Hr. Sumiński Radca  
Stanu Dyrektor Jlny Policyi  
i Poczt SS.1, i S.W.3.

Sekretaryat Jeneralny.

Maurycy Kossowski Dyrektor  
Kancellaryi Vice-Referen-  
darz.Marcelli Tarczewski Mecenaz  
Assessor Prawuy.Jgnacy Rzońca Sekretarz Iszény  
Klasy.

Bióro Rachuby.

Wincenty Kozłowski Naczelnik Bióra SS.3.

Rachmistrze.

Wincenty Pozarzycki.

Jgnacy Sypniewski.

Dyrekeya Administracyina.

Stanisław Sosnkowski Naczel-  
nik Wydziału.

Fran. Bieńkowski Sekr. 1. klas.

Jakób Manugiewicz ditto 2. kl.

Romuald Roszkowski dito 2. k.

Bióro Statystyczne.

Benedykt Niepokoyczycki Se-  
kretarz 1 Klasy.**COMMISSION**DE L'INTERIEUR ET DE LA  
POLICE.*Ministre Président.*Kaietan Koźmian Radca Stanu  
Dyrektor Jeneralny Admini-  
stracyi Ogólny SS.1.Andrzej Hr. Zamojski Referen-  
darz Stanu Nadz; Assessor.Augustyn Karski Refer. Stanu  
Nadz; Sekretarz Jlny SS.2.*Sécrétariat Général.*Antoni Brodowski Sekretarz  
Expedycyi Francuz. SS.3.August Zieliński Sekr: Dzien-  
nikarz Jeneralny.Michał Oborski Sekretarz Ex-  
pedytor.Dominik Woltanowski Kon-  
troller Stępla.*Bureau de Comptabilité.**Calculateurs.*

Józef Michałowski.

Józef Wentzl. KWP.

*Direction Administrative.*

Piotr Domański Sekr. 3. kl.

Michał Budziszewski Archi-  
wista.

Jan Dzwonkowski Adjunkt.

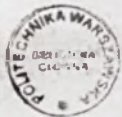
Jgnacy Niwiński Dziennikarz.

*Bureau Statistique.*

Tytus Breza Sekr. 3. Klasy.



*Pałac Komisyyi Prządowej Spraw Wewnętrznych i Policyyi*



nr 807



nr 807



nr 807

## Bióro Polityczne.

Tomasz Rotkiewicz Naczelnik  
Bióra SS.3.

Dyrekcya Przemysłu  
i Kunsztów.

Franciszek Jaźwiński Naczelnik  
Wydziału SS.3.

Bióro Kontrolli i  
Handlu.

Onufry Kowalewski Naczelnik  
Bióra SS.4.

Bióro Kommunikacyi wodnych  
i Lądowych.

Jakób Łaszczyński Naczelnik  
Bióra SS.4.

Leon Kowalewski Sekr. 3 klas.

Jakób Szerwiński Archiwista  
i Dziennikarz.

Antoni Lelowski Kommissarz  
Fabryk.

Alexander Grofe Budowniczy  
Jlly SS.3.

## Dyrekcya Policyi.

Bióro Instytutów i  
Minst.

Antoni Fiałkowski Naczelnik  
Wydziału SS.3.

Adam Rudnicki Medycyny i  
Chirurgii Doktor Radca Re-  
ferent Lekarski.

## Bióro Policyi.

Józef Krzyżanowski Naczelnik  
Bióra SS.4.

Konstanty Jonczewski Sekr: 1  
Klasy SS.3.

Edward Michałowski Sekr: 2  
Klasy.

*Bureau Politique.*

Jgnacy Gonaszewski Sekretarz  
3 Klasy.

*Direction des Arts et de  
l'Industrie.*

August Stöckert Sekr. 2 Klas.

*Bureau du Controle et  
du Commerce.*

Józef Gaudecki Sekr. 4 Klas.

*Bureau des Communications.*

Antoni Corazzi Budowniczy 2.  
Anicety Czakij Adjunkt Budo-  
wniczy.

Woyciech Lange Inspektor  
Jlly Pilicy i Nidy SS.3.

Fryderyk Köppen Inspektor  
Jlly Wisly, Buga i Wie-  
prza SS.3.

*Direction de la Police.**Bureau des Instituts et  
des Villes.*

Maciej Strzeszewski Sekretarz  
1 Klasy.

Roman Bierzyński Sekretarz  
2 Klasy.

Józef Niewiarowski Sekretarz  
3 Klasy.

*Bureau de Police.*

Józef Nosarzewski Sekretarz  
3 Klasy i Dziennikarz.

Piotr Miller Sekretarz Pass-  
portowy.

Jan Rohrman Archiwista.

Filip Fribes Referent Cenzury  
od K. R. S. W. i P.

## Kommissya Miast.

*Commission des Villes.*

Antoni Hr. Sumiński Radca Stanu Dyrektor Jeneralny Poczty i Policji Prezydujący.

## Członkowie.

*Membres.*

Augustyn Gliński Radca Stanu Nadz: SS2.

Antoni Fiałkowski Naczelnik Wydziału.

Alexander Grofe Budowniczy Jeneralny.

Winc. Kozłowski Nacz. Bióra. Marcelli Tarczewski Assessor prawny.

## Referenci.

*Secrétaires rédacteurs.*

Maciej Strzeszewski.

Konstanty Jonczewski.

## Adjunkci.

*Adjoints.*

Roman Bierzyński.

Łukasz Zalewski.

## Rachmistrze.

*Calculateurs.*

Jan Holtz. Jgnacy Wysocki.

August Michalski.

Szkoła Agronomiczna w Marymoncie.

*Ecole Agronomique de Marymont.*

Dyrektor Instytutu Prof: N. Benjamin Flatt.

Budownictwa, Miernictwa, rachunków Anicety Czakij.

Professor Chemii, Fizyki, Fizjologii, roślin i t. d. Doktor Heinrichs.

Leśnictwa Karol Szwab. Weterynaryi, Karol Konrad Tuchmeister.

DYREKCJA JENERALNA  
POCZT.DIRECTION GENERALE  
DES POSTES.

Dyrekcya Jeneralna odbywa posiedzenie w Domu Pocztownym przy Ulicy Krakowskie Przedmieście pod Nrem 421.

Antoni Hr. Sumiński Radca Stanu Dyrektor.

Karol Widuliński Sekretarz Jeneralny.

Jacek Szymański Kommissarz.

Ludwik Markowski Inspektor Jeneralny.

Antoni Nowicki Kom. SS.3.

DYREKCJA JENERALNA  
TOWARZYSTWA OGNIOWEGO.DIRECTION GENERALE  
DE LA SOCIETE D'ASSURANCE  
CONTRE LE FEU.

## Prezes.

*Président.*

Jgnacy Czempiński.

## Assessorowie.

*Assesseurs.*

Stanisław Geppert.

Antoni Makarewicz.

Sekretarz Jeneralny.

*Secrétaire Général.*

Kazimierz Dziarkowski.

Nadrachmistrz.

*Chef de la Comptabilité.*

Józef Koziorowicz.

Rachmistrze.

*Calculateurs.*

Aloizy Bębnowski.

Józef Fiszer.

Kajetan Przybyłowski.

Kajetan Górnicki.

Archiwista.

*Archiviste.*

Augustyn Omieński.

Dziennikarz.

*Secrétaire d'enregistrement.*

Stanisław Kosierkiewicz.

Expedytor.

*Expéditeur.*

Szymon Dzierzbicki.

*Kassa Jeneralna Ogniova. Caisse.*Kassyer Jeneralny. *Caissier.*Kontroller. *Controlleur.*

Hippolit Lewandowski SS.4.

Eryk Brenn.

DYREKCJA JENERALNA

DIRECTION GENERALE

Królewskiego Korpusu

des Ponts et Chaussées.

Dróg i Mostów.

Bióro przy Ulicy Nowy - Swiat Nro 1269.

Christiani Xawery Jarosław  
Dyrektor Jlny SS.2.

Schouppe Józef Inżenier. SS.4

Berski Franciszek Inspektor  
Jlny SS.3.

Bogusławski Adam Inżenier.

Stompf Jan Inspektor Jeneralny  
SS.4.

Morawski Karol Inżenier.

Zakrzewski Hilary Inspektor  
Jlny SS3.Drozdowski Erazm Inżenier  
Adjunkt.Chodyncki Leon Inżenier Na-  
czelny SS.4.Jurczewski Hipolit Inżenier  
Rysownik.Myszkowski Jan Sekr: Jlny  
Jahn Karol Nadrachmistrz SS.4Gilatowski Tomasz Inżen: Ad-  
junkt.

Myszkowski Józef Rachmistrz.

Majewski Stanisław Dzien: i  
Arch:Lewiecki Piotr Rachmistrz i  
Płatnik.Bukowski Wincenty Expedy-  
tor.Łaszcz Tomasz Rysow: Lito-  
graf.

DYREKCJA JENERALNA

DIRECTION GENERALE

STAD I STACYJ STADNYCH

DES HARAS

KROLESTWA POLSKIEGO.

DU ROYAUME DE POLOGNE.

Prezes.

*Président.*Alexander Hr. Potocki Wielki Koniuszy Koronny, Senator  
Kasztelan S.S.1. Ur.L.h. i K.M.

Zastępca Prezesa.

*Suppléant du Président.*Henryk Hr. Zabiełło Koniuszy Dworu J. C. K. Mci Kawaler  
K.W.P.Z. i L. H.

Sekretarz Jeneralny.

*Secrétaire général.*

Józef Dulewski SS.A.

Adjunkt.

*Adjoint.*

Stanisław Nowakowski.

Podsekretarz.

*Sous Secrétaire.*

Sylwester Bienkowski.

DYREKCJA TEATROW	DIRECTION DES THEATRES
I WSZELKICH WIDOWISK DRAMATYCZNYCH I MUZYCZNYCH W KRÓLESTWIE.	ET DES TOUTES LES REPRESENTATIONS DRAMATIQUES ET MUSICALES DU ROYAUME.

Prezydujący.

*Président.*

Roźniecki Alexander General Dywizyi.

Członki.

*Membres.*

Woyda Karol, Radca Stanu

Dzwonkowski Stan. z K.O.

Prezyd. Munic. M.S.W.

Osinski Ludwik Dyr. Teatru Narod.

Gliniski Augustyn Rad Stanu.

Kruszyński Jan Pomian Sekr.

Fiiałkowski Antoni, Nacz.

Jlly w Kom. R. P. i S.

Wydz. Inst. w K.R.S.W.

Krasiński Józef Hr.

Assessorowie.

*Assesseurs.*

Elsner Józef Prof. komp. muz.

Dinuszewski Ludwik Artysta dram.

Kudlicz Bonawentura Artysta

Michalowski Edward Sekr.

Dramatyczny.

RADA OGOLNA

COLLEGE MEDICAL

LEKARSKA.

GENERAL.

Prezydujący.

*Président.*

Sztummer Jan, naczelny Lekarz Woyska.

Członkowie.

*Membres.*

Roliński Marcin.

Celiński Józef Assessor.

Rudnicki Adam.

} D. M.

Mystkowski Archiwista.

Węde Maurycy.

RADA OGOLNA DOZORCZA  
SZPITALOW.CONSEIL GENERAL DE LA  
SURVEILLANCE DES HOPIT.

Prezydujący.

*Président.*

Sumiński Antoni Hr. Radzca Stanu.



## Członki.

Lubowidzki Mateusz Vice-  
Prezyd. Urz. Mun.  
Węgierski Maciej Kan. Archi-  
katedry. Warsz.

## Assessorowie.

Tarczewski Marcei Mecenas.

## KOMMISSYA

WOJEWODZTWA MAZOWIECK.

## Służba ogólna.

Rembieliński Raymund Prezes  
Radca Stanu S.S.1. S.A.1.  
i S.W.3.

Filipecki Felix Sekr. Jlny.  
Dollinger Karol Budowniczy.  
Sternberg Ignacy Inżynier.

Wydział Administracyjny  
Religijny.

Makomaski Stanisław Kom-  
missarz SS.4.  
Nowacki Kazm. Nacz. Sek. Oś.

Wydział wojskowy i Policyi.  
Kozuchowski Alexander Kom-  
missarz SS.3.

## Wydział Skarbowy.

## Służba ogólna.

Reynschmidt Alexander Kom-  
missarz.  
Goy Karol Nadrachmistrz.

## Sekcja Skarbowa.

Malinowski Franciszek Nacz.  
Sekcji.  
Ziemięcki Referent.

## Sekcja Dóbr.

Stępczyński Mich. Nacz. SS.3.  
Tiede Assessor Ekonomiczny.

## Membres.

Lubieński Jan Hr.  
Fiałkowski Nacz. Wydz. Insty.  
Kozłowski Wincenty Nacz.  
Bióra Rach. w K.R.S.W. i P.

## Assesleurs.

Fiałkowski Ign. Dr. med. i chi.

## COMMISSION

DU PALATINAT DE MASOVIE.

## Service général.

Wieland Fran. Asses. prawny.  
Motyliński Bernard Nadrachm.  
Komierowski Jan Sekr. prae-  
sidii.  
Jankowski Michał Expedytor.  
Muszyński Wincenty Fizyk.

Bureau de l'administration  
et des cultes.

Zakrzewski Franciszek Adjun.  
Dziewanowski Piotr Adjunkt.  
Maliszewski Benedykt Adjunkt

## Bureau milit: et de la police.

Bartmański Adam Adjunkt.  
Solecki Grzegorz ditto.  
Rembieliński Michał Rachm.

## Section financière.

## Service général.

Borkowski Józef Rad. prawny.  
Koźmierowski Stanisław Ex-  
pedytor.

## Section du trésor.

Lisowski Walenty Referent  
do spraw defraud.

## Section des Domaines.

Kolnarski Józef Asses. Ekon.  
Jabłoński Samuel ditto.

Sekcyja Leśna.

*Section des forêts.*

Zmigrodzki Tadeusz Nadleśny Jeneralny.

Kontrolla stępla kollatoraln. *Controle du timbre Collat.*

Jasiński Naczelnik.

Kassa główna Woiewódzka. *Caisse générale du palatinat.*

Satler Jan Kassyer.

Officyaliści tabaczni.

*Employés attachés au Bureau  
du Tabac.*

Więcek Inspektor.

Derengowski Pisarz.

Ciccierski ditto.

Wendorf ditto.

Kommissyja Obwodu  
Warszawskiego.*Commission de l'arrondissement  
de Varsovie.*

Leski Jan Kommissarz SS. 3.

Zaszczyński Antoni Adjunkt.

Pętkowski Ignacy Adjunkt.

Postawka Jan Budowniczy.

Sekcyja Fabryczna.

*Bureau des Fabriques.*Tykel Benedykt Kommissarz,  
Ord. Woy. Kaw.

Sufczyński Kazimierz Adjunkt.

Instytuta publiczne.

*Instituts publics.*

Szpital Sgo Lazarza.

*Hopital de St. Lazare.*Dobrowolski Szymon Inten-  
dent Ord. Woy. i SS.4.

Lessel August Lekarz.

Dzieciątka Jezus.

*L'Enfant Jesus.*

Fijałkowski Ignacy lekarz.

Jucha Jan Prowizor apteki.

Rządzca Józef chirurg.

Solider Baltazar pisarz.

Razycki Wincenty ditto.

Więzienia.

*Prisons.*

Dom Kary i Poprawy.

*Maison de Correction et  
de repression.*

Boczyński Tadeusz Nadzorca.

Roszewski Wincenty chirurg.

Więzienie główne Inkwizyc.

*Maison de détention.*

Masłowski Felix Nadzorca.

Ganc chirurg.

## URZĄD MUNICYPALNY

## MUNICIPALITE

MIASTA STOLECZ. WARSZAWY.

DE LA VILLE DE VARSOVIE.

Prezydent.

*Président.*

Wojda Karol, Radca Stanu S.S.1.

Vice-Prezydent. *Vice-Président.*

Lubowidzki Mateusz SA2. z D. SS.2.

Jaholkowski Grzegorz Sekretarz Jeneralny.

Wydział Policji.

*Bureau de la Police.*

Stanisław Mogielnicki Radny

Antoni Paszkowski Sekr.

Naczelnik Wydziału.

Józef Głębocki Sekr.

Adam Szczygielski Ławnik.

Maciej Wiernicki Adiunkt.

Michał Gaiewski Sekr. SS.3.

Józef Aleszkiewicz Adiunkt.

Stanisław Juszkiewicz Inten-  
dent ogniowy.

Józef Boczkowski Adiunkt.

Ludwik Parisot Kommissarz

Wawrzeniec Kiliński Sekret.

Policji tax i tandet SS4.

przy Kommissarzu Policji  
Taxowym.

Jan Piotrowski Sekretarz.

Wincenty Górecki Podinspe-  
ktor Policji śledzczy.Piotr Lassaud Sekr. do expe-  
dycji Francuzkich.

Franciszek Jencz Sekretarz.

Wydział Administracyiny.

*Bureau Administratif.*Franciszek Xawery Królikow-  
ski Radny Naczelnik wydz.Anastazy Pawłowski Kassyer  
Lombardu.

Walenty Peter Ławnik.

August Czarlicki Kontroller.

Sylwester Skierkowski Sekre-  
tarsz Sekeyi fabryk.

Michał Radyx Pisarz.

Jan Lebisz Sekretarz.

Karol Galle Budown. Miasta.

Michał Hincz Buchhalter.

Adolf Schuch Budow. Miasta.

Adam Drac Inspektor dróg  
bitych.

Józef Lessel ditto ditto.

Wydział Skarbowy i  
Kass.*Tresorerie et division des  
Caisses.*Kazimierz Miecznikowski Ra-  
dny Naczelnik Wydziału.

Wilhelm Beyer Rachmistrz 2.

Franciszek Xawery Ufniański  
Ławnik.

Michał Langwald Rachm. 3.

Marcelli Tarczewski Mecenas  
Plenipotent Miasta.Jakób Jędrzejewicz Kassyer  
główny.

Konstanty Sikorski Sekretarz.

Paweł Rudnicki Buchhal. kassy

Krystyan Helbing Rachm. I.

Tadeusz Lipiński Kontroller

Karol Kościelski Pisarz kassy.

Jan Herman Exaktor.  
 Mikołaj Roguski Kontr. Exak.  
 Jakób Podlich Pisarz Exakcyi.  
 Maciej Jędrzejewicz Pisarz  
 wagi miejskiej.  
 Onufry Mostowski Kontroller  
 dochodów mostowych.  
 Józef Jeziorkowski Inspektor  
 mostu.

#### Wydział Wojskowy.

Michał Czarnecki Radny Na-  
 czelnik wydziału.  
 Antoni Lichtensztein Ławnik  
 Szef Deputacyi kwaternicz.  
 Tomasz Zmorski Sekr. Depu-  
 tacyi kwaterniczey.  
 Ignacy Muradowicz Kwaterm.  
 Kacper Łaszewski Kwaterm.

#### Wydział Policyno-Sądowy.

Stanisław Kościeski Asses-  
 sor Iszy.

#### Policya Lekarska.

Adam Rudnicki Dokt. Medyc.  
 i Chir. Fizyk Miasta.  
 Hldefons Krysiński Dok. Med.  
 i Chir. Zastępca Fizyka.

#### Archiwum.

Bogumił Gastel Sekr. Archi-  
 wista Jeneralny.  
 Adam Maciejewski Regestra-  
 tor Iszy.

#### Kommissarze i Pisarze Cyrkułowi.

Antoni Cichocki Kom. Cyr. 1.  
 Józef Dąbrowski Pisarz.  
 Stefan Mazurkiewicz Kommis:  
 Cyrk. 2go K.W.P.Z.  
 Piotr Zalewski Pisarz.  
 Józef Szyperski Kom. Cyrk.  
 3go K.W.P.Z.  
 Józef Komorowski Pisarz.

Mateusz Kiślański Naczelnik  
 Jlny Inspektor poborów o-  
 platy dziennych biletów od  
 obcych żydów.

Jan Lange Kassyer poboru o-  
 platy.

Wilhelm Falkowski Kontroller  
 Jan Nenneke Adiunkt.

#### Bureau Militaire.

Ignacy Gierdziejewski Kwater.  
 Dyonizy Wychowski Lustrator.  
 Józef Hankiewicz Selnik stra-  
 ży policyiney SS.A.  
 Adam Turski Podsetnik straży  
 Policyiney pieszey. O.S. K.  
 Andrzej Starczewski Podsetn:  
 straży polic. konney L.M.

#### Police de Justice.

Wawrzoniec Zablocki Asses. 2.  
 Józef Wagner Pisarz.

#### Police Sanitaire.

Łukasz Bątkowski Chirurg  
 Cyrkułów 1, 2 i 3.  
 Jan Mikuliński Chir. Cyr. 4 i 5.  
 Filip Mikuliński Ch. Cyr. 6 i 7.

#### Archive.

Andrzej Mroczkowski Rege-  
 strator 2gi.  
 Wawrzoniec Bagiński Sekre-  
 tarz Dziennikarz.

#### Commissaires et Secrétaires des Cercles. (Arrondis:)

Jan Duszyński Kom. Cyr. 4go  
 Józef Lewiński Pisarz.  
 Ludwik Spiner Kom. Cyr. 5go  
 Józef Jarocki Pisarz.  
 Antoni Roszkowski Kom. Cyr.  
 6go S.S.A.  
 Karól Bergman Pisarz.  
 Józef Piotrkowski Kom. Cyr: 7.  
 Piotr Folkierski Pisarz.

**Inspektorowie i Adjunkci  
Policji Wydziałowi.**

Stanisław Luba Inspekt. Polic.  
Wydziału 1.

Ignacy Naorniakowski Ad-  
iunkt K.W.P.S.

Tomasz Wolski Inspekt. Polic.  
Wydziału 2.

Tomasz Makowiecki Adiunkt.  
Stanisław Kraiewski Inspektor

**Policji Wydziału 3.**

Fabian Węglewski Adiunkt.

Józef Kraśnicki Inspektor Po-  
licji Wydziału 4. K.W.P.Z.

Wincen. Dmochowski Adiunkt.

Andrzej Pióro Inspektor Po-  
licji Wydziału 5go.

Józef Pierzchański Adiunkt.

Stanisław Piekutowski Inspe-  
ktor Policji Wydziału 6go.

Paweł Fanta Adiunkt.

Moyżesz Struków Insp. Policji  
Wydz. 7. K.W.P.Z. SS.4.

Antoni Czaykowski Adiunkt.

Jan Szyewski Inspektor Po-  
licji Wydziału 8.

Józef Jaskulski Adiunkt.

w Przedmieściu Pradze.

Winc. Łoskowski Burmistrz.

Józef Budzyński Ławnik i Kas-  
syer.

Paweł Wiśniewski Sekretarz.

*Inspecteurs et Adjoints de Po-  
lice dans les parties des  
arrondissements.*

Onufry Rozmarynowski Inspe-  
ktor Policji Wydz. 9.

Józef Iwankowski Adiunkt.

Józef Dębowski Inspektor Po-  
licji Wydziału 10.

Tomasz Kalinowski Adiunkt.

Jan Rozmowski Insp. Policji  
Wydz. 11. K.W.P.Z.

**Konstanty Brzozowski Adiunkt**

Marcin Gorzkowski Insp. Po-  
licji Wydz. 13.

Jan Bogatko Adiunkt.

Klemens Kralewski Insp. Po-  
licji Wydz. 13. SS.4.

Michał Kraiński Adiunkt.

Wojciech Witkowski Inspekt,  
Policji Wydz. 14.

Stanisław Smoliński Adiunkt.

Alexander Sikorski Inspektor  
Policji Wydz. 15. SS.4.

Jan Janiszewski Adiunkt.

Gracyan Wenda Insp. Policji  
Wydziału 16. w Pradze.

Jan Dzimidowicz Adiunkt.

*á Praga.*

Stanisław Przezdębski Pisarz.

Antoni Raymund Kwatermistrz.

Augustyn Chorążewicz Chir.

ADMINISTRACJA  
WOJENNA.

I. KOMISYJA RZĄDOWA  
WOJNY.

Miejsce urzędowania w Pałacu téżże Komissyi przy Ulicy  
Senatorskiéy Nro 479.

CZŁONKI.

- Hauke Maurycy, Radzca Stanu Dyrektor Jlny p. t. obo. Mi-  
nistra. *Cons: d'Etat Direct: Général f. f. p. i. du Ministre.*  
SAN. SA.zD. SW.2. SS.1. KWP.Ka. LIH.
- Rautenstrauch Józef Radzca Stanu Dyr. Jlny, Gener. Bryg.  
SA.1. SS.1. SW.3. KWP.Ka. Ur.Ih.
- Darewski Antoni, Asses. Kommissaryatu wojskowego zastęp-  
Dyrekt. Jlnego. *Asses. du Commissariat f. f. du Direct.*  
*Général.* SS.2. SW.3. SA.2. KWP.Ka. LIH.
- Nowicki Józef, Jener. Bryg. Sekretarz Jeneralny. *Secrétaire*  
*Général.* SS.2. SA.zD.2. KWP.Ka. Ur.Ih, OS.

BIÓRA.

- Szefowie Wydziałów.  
Fechner Bogumil. SS.3.  
Audytor Jlny.

Naczelný Lekarz Woyska.

Stummer Jan SA.2. SW.3. K.W.P.Z.

Młodzianowski Roman SS.3.

Szefowie Biór.

- Mianowski Paweł.  
Kozłowski Winc. K.W.P.Z.  
Małachowski Jan SA.2.  
Niewiadomski Jakób S.S.3.  
K.W.P.Z.  
Baranowski Ignacy.  
Grygowicz Karol L.H. KWPZ.  
Borowski Ant. SS.4. KWPZ.  
L.H.

BUREAUX.

*Chefs des Sections.*

Doney Benedykt.

*Audit. Géné.*

Tarnowski Leon.

*Med. en Chef.*

Golembowski Piotr SS.3.

*Chefs des Bureaux.*

- Gautier Antoni SA.3. SW.4.  
Tomaszyński Grzegorz SS.3.  
Jurkowski Walenty L.H.  
Paszkowicz Baltazar KWPZ.  
SS.4.  
Skwirski Felix.  
Hübner Karol SW.4. O.czer.3.  
Jünger Jan.

## Podszefowie.

Wojszycki Jan SS.4.  
Młodzianowski Józef.

## Kontrollerowie Klasy 1szej.

Bielicki Gaspard.  
Mühlhausen Henryk.  
Marczewski Erazm SS.4.  
Napiórkowski Józef SS.3.

## Sekretarze.

Jabłoński Adam.  
Kozłowski Alexy.  
Hermann Klemens.  
Fryze Antoni.  
Boguszewski Florentyn.  
Przeuski Franciszek.  
Gibasiewicz Stefan.  
Zbierzchowski Kwirzyn.  
Reszkowski Ignacy.  
Dzierżbicki Adam.  
Karczewski Ludwik.  
Witkowski Paweł.  
Świeszewski Antoni.  
Nowakowski Józef SS.3.

## Kontrollerowie Klasy 2giej.

Ostaszewski Andrzej.  
Niewiadomski Józef.  
Saniewski Franciszek.  
Pierzchalski Rychard.

## Podsekretarze.

Sieciński Kazimierz K.W.P.  
Sieciński Michał.  
Miechniewicz Stefan.  
Kruszyna Jan.  
Kentrzyński Walery.  
Rogoziński Seweryn.  
Szczucki Fortunat.  
Zeziński Józef.  
Jabłoński Ignacy.  
Noffok Stanisław.  
Bierzyński Józef K.W.P.Z. i  
L.H.

## Souschefs.

Zaborowski Cypryan.

## Controlleurs de la 1e. Classe.

Ujazdowski Ignacy.  
Byczewski Paweł.  
Cieński Jan.

## Secrétaires.

Eysymontt Franciszek L.H.  
Gastel Adam.  
Weychan Walenty K.W.P.Z.  
Maryon Jan.  
Gayet Michał.  
Greffen Maxymilian.  
Korabiewski Wincenty SA.3.  
K.W.P.Z.  
Szymański Ignacy.  
Rolbiecki Józef.  
Szymanowski Franciszek.  
Hryniewicz Wincenty.  
Markendorff Jan.

## Controlleurs de la 2e Classe.

Bocianowski Albin K.W.P.S.  
Werecki Józef.  
Miaskowski Józef.  
Roszkiewicz Mikołaj }  
Spiryński Wincen. } Kalkul.

## Soussecrétaires.

Fin Karol.  
Skórzyński Dominik.  
Korecki Daniel.  
Gutowski Fabian.  
Borowski Karol.  
Soret Karol.  
Kościński Maciej.  
Bilewicz Ignacy.  
Mianowski Władysław.  
Beütlich Walery.  
Bliziński Augustya.

## Applikanci Etatowi.

Tański Tomasz.  
Skomorowski Felix.  
Jaranowski Wincenty.  
Czyzewski Piotr.  
Górecki Józef.  
Wintersteiner Edward.

*Surnuméraires enrégistrés.*

Orłowski Tomasz.  
Przygodzki Kazimierz.  
Łobaczewski Cyprian.  
Gautier Jan.  
Ratomski Alexander.  
Przygodzki Wincenty.

## II. KASSY WOYSKOWE.

(w Palacu Kommissyi Rządowéy Woyny).

Platnik Jlny.

*Payeur Génè.*

Węgierski Adam.

Platnicy Dywiz.

*Payeurs des Divis.*

Rose Antoni.

Miaskowski Maryan.

Kassyer Jlny.

*Caissier Génè.*

Kisieliński Franciszek K.W.P.Z. SS.3.

Kontrollerowic.

*Controleurs.*

Hołownia Wincenty.

Petzold Xawery.

Hanselquist Teofil K.W.P.Z.

Podplatnik.

*Sous Payeur.*

Moczarski Antoni K.W.P.Z.

Sekrefarze.

*Secrétaires.*

Stroński Felix K.W.P.Z.

Bogdański Woyciech.

Smólski Piotr Kalkulator.

Brzeziński Józef Podsekretarz.

Pisarze.

*Ecrivains.*

Grygowicz Jan.

Nowosielski Adolf.

Ligeza Antoni.

Popławski Paweł.

Zurkowski Jan.

Wasilewski Piotr.

III. KOMMISSARYAT UBIORCZY  
WOYSKA.III. COMMISSARIAT D'HABIL-  
LEMENT MILIT.

Mieysce urzędowania i magazyny w Palacu tegoż Kommissaryatu przy Ulicy Elektoralnéy Nro 750.

Dyrektor.

*Directeur.*

Biogański Łukasz Jen. Bryg. SS.2. SA.2. z Br. K.W.P.

Assessorowic.

*Assesseurs.*

Hryniewicz Kаетan S.S.3. K.W.P.

Roman Wiktor.

Szełowie Bióra.

*Chefs de Bureau.*

Stalowski Tomasz K.W.P.Z.

Chmielewski Ignacy K.W.P.Z.

Dąbrowski Franciszek.



**Kommissarze.**

Zablocki Stanisław.  
 Tarczyński Wincenty S.S.3.  
 K.W.P.Z.  
 Jarnowski Józef.

**Kontrollerowie Klasy 1.**

Zabierzewski Ignacy.

**Sekretarze.**

Roman Antoni.  
 Staniszewski Franciszek.

**Kontrollerowie Klasy 2.**

Szmigiewicz Sebastian.

**Dozorcy Magazynu.**

Samin Antoni.  
 Markowski Adam.

**Pisarze Biór Kommissaryatu.**

Czarnecki Ignacy.  
 Gąsowski Jan.  
 Kotowicz Jerzy.

**Pisarze Magazynu.**

Kłopotowski Marcin.  
 Słupski Jan.  
 Gąsowicz Józef.

**IV. DYREKCYA ADMINISTRACYI  
 SZPITALA GŁÓWNEGO  
 WOYSKOWEGO.**

**Mieysce urzędowania Koszary**

Celiński Józef Major peł. obo.  
 Dyr. Admin. K.W.P. L.H.  
 Pruski Andrzej Ekon. Szpit.

**V. GŁÓWNA APTEKA WOYSKA.  
 w Koszarach**

Kościelski Stanisław Naczelný  
 Aptekarz.  
 Nowicki Józef Adiunkt. SS.4.  
 Stroński Andrzej Buchh. L.H.

**VI. DRUKARNIA WOYSKOWA.**

w Palacu Kommissyi Rządowcy Woyny.

Lisiecki Szymon Inspektor Drukarni.

**Commissaires.**

Radwan Michał K.W.P.Z.  
 Rakoszewski Józef.  
 Dietrich Jan.

**Controleurs de la 1re. Classe.**

Kaczyński Piotr.

**Secrétaires.**

Dąbrowski Kaictan.

**Controleurs de la 2de Classe.**

Onufrewicz Antoni.

**Inspecteurs du Magasin.**

Bodurkiewicz Alexander.  
 Wiszniewski Szczepan.

**Ecrivains des Bureaux du  
 Commissariat.**

Szlupowicz Roch.  
 Sulowski Józef.

**Ecrivains du Magasin.**

Pruski Jan.  
 Marcinkowski Franciszek.  
 Kwiatkowski Józef.

**IV. DIRECTION DE L'ADMINI-  
 STRATION DE L'HOPITAL  
 MILITAIRE.**

**Ujazdowskie Nro 1721. litt. B.**

Gadomski Fran. Aptekarz Star.  
 Zieliński Józef Urzędnik.  
 Kolary Jan Dozorca Effektów.

**V. PHARMACIE GENER. MILIT.  
 Ujazdowskich.**

Ziegler Ludwik Subjekt.  
 Krópczyński Jakób ditto.  
 Szolc Karól Praktykant.

**VI. IMPRIMERIE MILITAIRE.**

**LISTA  
IMIENNA**



**LISTE  
NOMINATIVE**

**JJ. OO. JJ.WW. i WW.  
JENERAŁOW,  
SZTABS OFFICEROW  
I URZĘDNIKOW  
WYŻSZYCH,  
składających Garnizon lub zo-  
stających w Administracyach  
Woiennych Rossyys: i Polskich  
Miasta Stoł: Warsz: ułożona  
porządkiem starszeństwa.**

par ordre d'ancienneté,  
de MM. les GENERAUX,  
OFFICIERS  
ET FONCTIONNAIRES  
SUPERIEURS,  
composant la Garnison et at-  
tachés aux Administrations mi-  
litaires Russes et Polonaises  
de Varsovie.

**WOYSKO.**

**MILITAIRE.**

**NACZELNY WODZ,  
JEGO CESARZEWICZOWSKA  
MOŚĆ  
WIELKI XIAŻE  
KONSTANTY.**

**COMMANDANT EN CHEF,  
SON ALTESSE IMPERIALE  
MONSEIGNEUR  
LE GRAND DUC  
CONSTANTIN.**

*Jenerał Piechoty.*

*Général d'Infanterie.*

Zaiączek Józef, Xiaże S.Jer. S.A.N. S.A.1. O.B. O.O.cz.  
O.O.czer. K.W.K.P. L.H.

*Jenerałowie Dywizyi.*

*Généraux de Divisions.*

Roźniecki Alexander, Dowódzca Jazdy Polskiéy: Commandant  
la Cavalerie Polonaise: S.A.N. S.W.2. S.A.D.2 S.S.1.  
K.W.K.P. Ur.L.h. K.Ż.

Krasiński Izydor, Dowódzca 2 Dywizyi Piechoty Polskiéy:  
Commandant la 2. Division d'Infanterie Polonaise; SW.2.  
SA.1. SS.1. K.W.P.Kaw. L.H.

Hauke Maurycy, Kwaternistrz Jeneralny Woyska, Dow: Kor-  
pusu Artył: i Inžen: Quartier-maitre général, Comman-  
dant l'Artillerie et le Génie Polonais; SAN. SW.2. SAzD.  
SS.1. KWPKa. LH.

Krasiński Wincenty Hr. Senator, Jenerał Adjutant J. C. K.  
Mości, Dowódzca Korpusu rezerwowego woysk zostających  
pod rozkazami J. C. Mei. W. X. N. W.; Aide-de-Camp  
Général de SA MAJESTE IMPER. et ROY: Comdt: du Corps  
de réserve des troupes sous les ordres de S. A. J. M. le  
Grand Duc. SW.2. SA. zD. SS.1. KWP.Ka. LH. KM.

Kuruta Dymitri, Szef Sztabu Głównego J. C. Mei Wielkiego  
Xięcia N.W. Chef de l'État major général de S. A. J. Mon-  
seigneur le Grand Duc. SAN. SW.2. SAD.1. S.Jer.4. OOB.  
SL. O.czer.1. SM. SJJ. ZS. Z na. za walecz. M. 12. KŻ.

Potocki Stanisław, Dow. 1. Dyw. Piech. Polskiéy; Commandant la 1. Division d'Inf. Polonaise; SA.1. SW.3. KWPKa. Ur. L. h.

Lewicki Michał, Kommandant Miasta War. Commandant de Varsovie. SA.zD.1. SS.1. SJer.4. SW.3.

*Jenerałowie Maiory i Jenerałowie Brygad.      Généraux Majors et Généraux de Brigades.*

Axamitowski Wincenty, z Woy. Pols. niebędący w służbie czynnéy: á la suite de l'armée Polonaise. KWP.Ka. Ur.L.h.  
Biegański Łukasz, Dyrektor Kommissaryatu ubiorczego Pol: Directeur général du Commissariat d'habillement Pol: SA.2. SS.2. KWP.Ka.

Kossecki Xawery Radca Sekretarz Stanu Król. Pol: Conseiller Secret. d'État du Roy. de Pologne. KWP.Ka. L.II.

Sierawski Julian z woy. Pol. niebędący w służbie czynnéy: á la suite de l'armée Polonaise. SS.2. SW.3. KWP.Ka. Ur.L.h.

Rautenstrauch Józef, Jenerał Dyżurny, Radca Stanu Król. Général de Service, Conseiller d'État du Roy. de Pologne. SA.1. SS.1. SW.3. KWPKa. Ur.L.h.

Żandr Alexander. ze swity J. C. M. W. Xięcia; Attaché à la suite de S. A. J. M. le Grand Duc. SA.2. SW.4. PM. M.12.

Richter Dowódca Dywizyi Gwardyi połączoney z Gren. Korp. Rezerwowego; Commandant la Division de la Garde réunie avec les Grenadiers du Corps de réserve.

Albrecht Dowódzca Dyw. Jazdy Leyb-Gwardyi Ros.+Korpusu rezerwowego: Commandant la Division de Caval. de la Garde du Corps de réserve.

Kurnatowski Zygmunt Dow. Pólku Strzelców Kon. Gward. Król. Pols: Commandant le Régiment de Chasseurs à cheval de la Garde Pol. SS.1. SW.3. KWP.Ka. Ur.L.h.

Cichocki Michał, Dow. 3. Brygady 1. Dywiz. Piech. Polskiéy: Commandant la 3. Brigade de la 1e Divisi. de l'Infanterie Polonaise. SS.2. SW.3. KWP.Ka. Ur.L.h.

Redel Jakób Dow. Artylleryi piesz. Polskiéy: Commandant l'Artillerie à pied Polonaise. SS.2. SA.zD2. Ur.L.h. OS.

Malletski (de Grandville) Jan, Dyrektor Inżynieryi Polskiéy: Commandant le Génie Polonais. SA.1. SS.2. KWP.Ka. Ur.L.h.

Zymirski Franciszek Dow. Pólku Grenad. Gward. Król. Pols: Commandant le Régiment des Grenadiers de la Garde Polonaise. SS.2. SW.3. SA.zD.2. KWP.Ka. LII.

Knorryng Dow. Pólku Kirassycerów Podol. Gward. i 1széy Brygady Dyw. Jazdy Gward. Ros. Korp. Rezer: Commandant le

- régiment des Cuirassiers de Podolie de la Garde et la 1<sup>e</sup>.  
Bde. de la Divis. de Cav. de la Garde du Corps de réserve.  
Kiszkin Bazyli, Dowódca Pułku Litew. Gward. piesz. Litew:  
Commandant le régiment de Lith. de la Garde à pied Lith.  
SW.3. SA.2. SS.2. PM. M. 1812.
- Nowicki Józef, Sekretarz Jeneralny w Kommissyi Woyny  
Król: Pols: Secrétaire général de la Com. de la Guerre du  
Roy. de Pologne. SS.2. SA.zD.2. KWP.Ka. Ur.Lh. OS.
- Blumer Ignacy, Dow. 2. Bryg. 2. Dywiz. Piechoty Polskiéy:  
Commandant la 2<sup>e</sup> Brig. de la 2<sup>e</sup> Division d'Infant. Po-  
lonaise: SS.2. SA.2. KWP.Ka. LH.
- Krywcow Alexander, General Dyżurny Głównego Sztabu Ros.  
J. C. M. W. Xięcia: Général de Service à l'Etat Major de S. A. J.  
M. le Grand Duc. SW.3. SA.2. SS.2. SL. PM.
- Diakow Piotr, ze Swity J. C. M. W. Xięcia, Dowódza 4ch  
Pułków Kozaków stanowiących kordon na granicy Królestwa  
Polskiego: Attaché à la suite de S. A. J. Comandant les 4  
régiments de Cosaques du Cordon sur la frontière du Royaume  
de Pologne. S.Jer.4. SA.2. SW.4. SL. PM. KZ. SM. ZS.  
Zna. za walecz. M. 1812.
- Essakow Dymitr, Dowódzca Puł. piech. Gwardyi Wolyńsk:  
Commandant le régiment de Volhynie de la Garde à pied.  
SW.3. SA.2. PM. SL. SM. ZS. Zna. za walecz. M. 1812.
- Kolzakow Pawel, Kap. Flot. w Główn. Szt. Ros. J. C. M. W.  
Xięcia: Capitaine Comodore, attaché à l'Etat Major de S.  
A. J. S.Jer.4. SW.3. SA.2. SL. PM. KZ. SM. ZS. Zna. za  
walecz. M. 1812.
- Bontemps Piotr, Dyrektor Materyału Artyl. Pols. Dow. korpusu  
Rakietników: Directeur du Matériel de l'Artill. Polonaise  
et Commandant du Corps des Raquetiers. SW.3. SA.zD.2.  
KWP.Ka. Ur.Lh.

*Pułkownicy.**Colonels.*

- Dulfus Stanisław, z woyska Polskiego, niebędący w służbie  
czynny: á la suite de l'armée Polonaise. SA.2. KWP.Ka.
- Wyszkowski Józef, w Sztabie Kwaternistrzostwa Jeneralnego  
Woysk Pols: dans la partie du Quartier-maîtrat général de  
l'armée Polonaise. K.W.P.Ka.
- Siemiątkowski Tomasz, p. t. obow. Podszefa Sztabu Główn:  
Polskieg: faisant fon. p. i. de Sous-Chef de l'Etat Major  
général de l'armée Polonaise. SS.2. SW.3. SA.zD.2. KWP.Ka.  
Ur.Lh.
- Fensz Grzegorz, Adiutant J. C. Mości W. Xięcia z Woyska  
Ros. Aide - de - Camp de S. A. J. SA.2. SW.4. SL. PM.  
KZ. SM. ZS. Zna. za walecz. M. 1812.

- Axamitowski Józef, Major Placu M. Stoł. Warsz: Major de la Place de Varsovie. SW.3. SA.zD.2. KWP.Ka. Ka.Lh. OS.
- Trębicki Stanisław, z Pulku Gren. Gwar. Król. Pol., Adiutant polowy przy boku J. C. M. W. Xięcia N.W. Aide-de-Camp de S. A. J. M. le G. D. SW.3. SA.zD.2. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Dannenberg Piotr, ze Sztabu Kwaternis. Jener. Gw. Im. Ros. w Sztapie głównym J. C. M. W. Xięcia: de la partie du Quartier-maitrat de la Garde Imperiale, attaché à Pétat Major gén. de S. A. J. M. le Grand Duc. SW.4. SA.2. SL. KZ.
- Strandmann Karol, Dowódzca Pulku Huzarów Grodz: Gwar: Cesar: Commandant le régiment des Hussards de Grodno de la Garde Impériale SJer.4. SW.4. SA.2. PM. K.Ż. SM. ZS. Z na. za walecz. M. 12.
- Worcel Ignacy Hr., w Pulku Kiras: Podol: Gw: Ros: dans le Régiment des Cuiras: de Podolie de la Garde Russe. SW.4. SA.4. M. 12.
- Engelmann Karol, w Pulku Gwar: Lit: dans le régiment de Lithuanie de la garde.
- Nesselrode Teodor Hr. Adiutant J. C. M. W. Xięcia z woysk Ros: Aide de Camp de S. A. J. M. le G. D. SW.4. SA.4.
- Markow 3, w Pulku Ulan: Ros: Gward: J. C. M. W. Xięcia: dans le régiment des Houlans de la Garde de S.A.J.
- Drisen 2 Baron, w Pulku Kiras: Podol: Gward: Ros: dans le régiment des Cuiras: de Podolie de la Garde Russe.
- Krysiński Jan, przykommenderowany do Artylleryi Polskiéy: à la suite de l'Artillerie Polonaise. SA.2. KWP.Ka.
- Korytowski Michał, Dowódzca Pulku 3go Ulanów Polskich: Commandant le Régiment des Houlans Polonais. SA.zD2. KWP.Ka.
- Josselian, w Pulku Ulanów Ros: Gwar: J. C. M. W. Xięcia: dans le Régiment des Houlans de la Garde de S. A. J.
- Sałacki Antoni, w Korpusie Inżynierów Polskich: dans le Corps du Génie Polonais. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Milberg Henryk Otto, Szef Sztabu Korpusu Rezerwow: Pols: Chef d'Etat Major du Corps de Réserve Polonais. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Mroziński Józef, Szef Sztabu 1szey Dyw: Piechoty Polskiéy: Chef d'Etat Major de la 1e Division d'Infanterie Polonaise. SW.4. Ka.Lh.
- Szembek Piotr Hr. Dow: Pulku Strz: Polskich Nro 1. Com-mandant le Régiment des Chasseurs à pied Nro 1. A. 2. SW.4. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Alfons Alexander, w Sztapie Kwaternistrz: Jeneral: Polsk: à Pétat Major Génér: partie du Quartier Maitrat Gén: Polonais. KWP.Ka. Ka.Lh. OS.

- Szweryn Jan, Dowódzca Bateryi pozycyiny Artylleryi kon-  
néy Gward: Pols: Commandant la Batterie de position de  
l'Artillerie à cheval de la Garde Polonaise. SW.4. KWP.Ka.  
Ur.Lh. OS.
- Pelczyński Michał, w Sztobie Kwatermistrz: Jeneraln: Pols:  
à l'Etat Major génér: Partie du Quartier - maitràt Polonais.  
SW.4, KWP.Ka.
- Sowiński Józef, Dyrektor szkoły aplikacyiny Artylleryi  
Polskiéy: Commandant de l'Ecole d'application de Partil-  
lerie Polonaise. SA.zD.2. KWP.Ka. Lh. PM.
- Żwan Kazimierz, w Sztobie Kwatermistrz: Jeneral: pełniący  
obowiązki Oberkwatermaysra korpusu rezerwowego Pols:  
f. f. de Quartier-maitre du Corps de réserve Polonais. SW.4.  
KWP.Ka. Ka.Lh.
- Skarzyński Kazimierz, Dowódzca Pułku 2go Strzelców kon-  
nych Polskich: Commandant le 2e régiment des Chasseurs  
à cheval Polonais. SW.4. KWP.Ka. Ur.Lh.
- Skrzynecki Jan, Dowódzca Pułku 8go Piechoty Liniowéy:  
Commandant le 8e régiment d'Infanterie de ligne Poloa:  
SW.4. KWP.Ka. Ur.Lh.
- Jagmin Bonifacy, w Pułku Strzelców konnych Gward: Pols:  
dans le régiment des Chasseurs à cheval de la Garde Pol:  
SW.4. LH.
- Zielonka Benedykt, w Pułku Strzelców konnych Gwar: Pols:  
dans le régiment des Chasseurs à cheval de la Garde Pol:  
Ur.Lh.
- Ledóchowski Ignacy, Dyrektor Arsenalu składow: Polskiego:  
Directeur de l'Arsenal de Depot Polonais. Ka.Lh.
- Meciszewski Filip, Szef Sztabu Artylleryi i Inżeniczyi Pols:  
Chef de l'Etat Major de l'Artillerie et du Génie Polonais.  
SA.zD.2. KWP.Ka.
- Słupecki Kazimierz, Dowódzca Pułku 2go Piechoty lin: Pol:  
Commandant le 2e régiment de l'Infanterie de ligne Polonaise.  
SA.2. SW.4. KWP.Ka.
- Turno Karol, z puł. strzel. kon. Gward. pol. Adjutant po-  
lowy przy boku J. C. M. W. Xięcia N. W. du Régiment  
des Chasseurs à cheval de la Garde Polonaise, aide-de-camp  
de S. A. J. M. le Grand Duc. SAD. 2. KWP. Ka. L. h.
- Wolski Wincenty, w puł. grenad. gwar. pol. dans le regim.  
des grenadiers de la garde polonaise KWP. Ka.
- Bogusławski Ludwik, Dowódzca puł. 4. piech. lin. pol. Com-  
mandant le 4. Régiment d'Infan. de ligne polonaise. SA.2.  
KWP. Ka. Ur. L. h.
- Bolchwing Baron, w puł. hulánów Cesar. gward: J. C. M. W. X.  
dans le regiment des Houlans de la garde du nom de S. A. J.

- Somorokow w puł. strzel. pie. gward. ross. Wołyń: dans le régim. des Chass. à pied de la Garde de Volhynie.
- Kamniew Lubowski. dito                   dito
- Wiliubahow w puł. gward. Litew. dans le régim. de Lith. de la garde.
- Sass Baron, z Jazdy Ces. ross. w Sztabie głównym J. C. M. W. Xięcia. attaché à l'Etat major général de S. A. J. à la suite de la Caval. Im. SA.2. SW.1 à 4. ZS. Z na. za walecz.
- Klűpfel w puł. Kirass. Podol. gward. ross: dans le régim. des Cuirass: de Podol. de la garde russ:
- Wrangel 2 Baron,                   dito                   dito
- Cemirów w puł. gward. Wołyń: dans le régim. de Volhy: de la garde.
- Perharow 2 w puł. gward. Litew. dans le régim. de Lith. de la garde.
- Owander w puł. gward. Wołyń: dans le régim. de Volh. de la garde.
- Grabbe w puł. gward. Litew: dans le régim. de Lith. de la garde.
- Frank Baron w puł. Kirass. Podol. gward. ross: dans le régim. des Cuiras. de Podol. de la garde russe.
- Diaków 2 w pułku Hulanów Ros. Gward: dans le régiment des Houlans de la Garde Russe.
- Woroniecki Xże                   ditto.                   ditto.
- Arciszewski                   ditto.                   ditto.
- Kiel Leon, w puł. Kiras. Podol. Adjutant J. C. M. W. Xięcia: dans le régiment des Cuiras. de Podol. Aide-de-Camp de S. A. J. SA.2. SW.4.
- Weiss Alexander, Adiutant J. C. M. W. Xięcia z woysk Ross: Aide-de-Camp, de S. A. J. SA.2. SW.4. ZS. Z na. za walecz. KZ.
- Meunier August, w Sztabie glów. J. C. M. W. Xięcia z woysk Ross: attaché à l'Etat Major général de S. A. J. SW.4.

*Podpułkownicy.*

*Lieutenants Colonels.*

- Wieniawski Antoni z Woys. Pol. niebęd. w służbie czynny: à la suite de l'Armée polonaise. SW4. KWPKa.
- Kobylański Teodor, Szef Rachun. w Dyr. mat. artyl: Chef de la Comptab. de la Direct. du Matériel d'Artill. SW4. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Minter Wilhelm, w Korpusie Inżenier. pol: Dans le Corps du Génie polon. SW4. KWP. Ka.
- Hauke Józef, w Sztabie Kwaternistr. Jencr. pol: à l'Etat-major général, part. du quart. maître génér. polon. SA.ZD.2. KWP.Ka. O czer.3. Lh.

- Dönhoff Stanisław w Sztab. Kwater. Jener. pol: à l'Etat-major Génér. part. du quar. maitr. gén. pol. KWP.Ka. Ka.Lh. OS.
- Muchowski Paweł, na Reformie: à la réforme. KWP.Ka. Ur.Lh.
- Uziębło Marcin, Gewalttyger Jen. Woysk pol: Grand Prévôt de l'Armée polonaise. KWP.Ka.
- Łaszewski Woyciech, D. Korpusu pociągu pol: Commdt. le Corps du train polon. KWP. Ka.
- Roman Wiktor, z puł. Strzel. kon. Gw. pol. odkomendero: do Kom. Rząd. Woyny: du régiment des Chas. à chev. de la garde pol. détaché à la Comm. de la Guerre. Ka.Lh.
- Kozakowski Franciszek, w Sztabie Kwatermistr. Jeneral. pol: à l'Etat Major-général polon. partie du quart, maitrat. SW4. KWP. Ka. Ka.Lh.
- Valentin d'Hauterive Franciszek, w Sztab. Kw. Jen. pol: à l'Etat-maj. génér. partie du quar. m. pol. SW4. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Borakowski Franciszek, w puł. Gren. Gward. pol: dans le régiment des Gren. de la Garde polonaise. KWP. Ka.
- Miller Józef w puł. Strzel. kon. Gwar. pol: dans le regiment des Chas. à cheval de la garde polonaise. SW4.
- Kołaczkowski Klemens w Korp. Jnze. pol: dans le Corps du Génie pol. SA2. SW4. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Koriot Józef w Korp. Jnze. pols: dans le Corps du Génie pol. KWP. Ka.
- Zawadzki Alexander w puł. 8m piechoty lin. pol: dans le 8e Régiment d'Infant. de ligne polon. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Hiż Jan, w puł. 2m piechoty lin. pol: dans le 2 régiment d'Inf. de ligne polon. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Czalczyński Alojzy; w puł. 8. piechoty lin. pol: dans le 8. régiment d'Inf. de ligne pol. Ka.Lh.
- Rolbiecki Maciej, w pulku Strzel. pic. Nro 1. dans le 1er régiment des Chass. à pied.
- Łaszewski Ferdynand, w Sztab. Szefa Sztabu Pol. à l'Etat-maj. génér. part. du Chef d'Etat Ma. génér. Pol. KWP.Ka. Ur.Lh.
- Strażyński Antoni, p. t. obow. D. Korp. Żan. pol: Commandant ad. i. le Corps de la Gendarm. pol.
- Olędzki Xawery, w pulk. Grenad. Gward. pol. D. Komp. Podchor. piesz: dans le régiment des Gren. de la Garde pol. Commdt. la Comp. des porte enseignes de l'Infanterie. SW4.
- Fiedorowicz Jan, w Dyrek. artył. pol: dans la Dir. de l'Artill. polon. KWP. Ka.
- Plewiński Franciszek, w Dyrek. artył. pol: dans la Dir. de l'Artill. polon.



- Warrawa Teodozy, w Sztab. głów. J. C. M. W. Xięcia : attaché à l'Etat-major de S.A.J.M. le G. D. SW4. SA2 i 4. M. 1812.
- Dowgiello Justyn, w sztab. gł. części Jenerała Dyżurnego Woy. Pol : à l'Etat-maj. gén. part. du Général de Service de l'Armée polon. Ka.Lh. KM.
- Zieliński Karol, Szef Sztabu 2. Dyw. pie. pol : Chef de l'Etat-maj. de la 2de Division d'Inf. pol. KWP.Ka. Ur.Lh.
- Sweezia Dyżurny Sztab - Officer Korp. Rezerw : Officier supérieur de service du Corps de Réserve.
- Spett Rychard Baron, z Jazdy pol. nie będący w służbie czynny : a la suite de la caval. pol. PM. KM. dwa medale złote z r. 1814.
- Czarnomski Franciszek, w puł. 2. strzel. kon. Dyr. Szkoły Podchorążych Jazdy pol : dans le 2 Rég. de chas. à cheval Commdt. l'école des porte-enseignes de Cavalerie polon. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Nofok Antoni, w puł. 2 Grenad. Gwar. pol : dans le 2 régiment des Gren. de la Garde pol. KWP.Ka.
- Sobieski Michał, w Sztabie głów. części Gener. Dyżurn : à l'Etat-Major gén. partie du Gen. de service. SW4. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Dietrich Tomasz ditto ditto
- Zwoliński Józef, w puł. 8. pie. lin. pol : dans le 8me régiment d'Inf. de ligne Pol. KWP.Ka.
- Reszka Antoni, w puł. 4 piech. lin. pol : dans le 4me régiment d'Inf. de ligne pol. SW4. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Bogucki Ignacy ditto ditto
- Czaykowski Witt ditto ditto SW4. Lh.
- Lewiński Jakób, w Sztabie gł. p. obo. Szefa Sztabu Jazdy pols : à l'Etat-Major génér. f.f. de Chef d'Etat-Major de la Caval. polon. SW4. KWP.Ka. Ka.Lh. OS.
- Maykowski Edward, D. Batal. Saperów pol : Commdt. le bataillon de Sapeurs pol. SW4.
- Zdzitowiecki Józef, w puł. Grenad. Gw. pol : dans le régiment des Gre. de la Garde pol. KWP.Ka.
- Kolbersz Alexander ditto ditto KWP.Ka. Ka.Lh.
- Wyleżyński Tadeusz, Adjutant p. G. D. Win. Hr. Krasińskim : Aide-de-Camp du G. de D. Cte. V. Krasiński. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Krzyżanowski Seweryn, w p. Strzel. kon. Gward. pol : dans le régiment des Chasseurs à chev. de la Garde pol. KWP.Ka. Ka.Lh.
- Poradowski } w puł. Huzarów Grodz. Gwardyi Ros.  
 Durow 2 } dans le régiment des Hussards de Grodno de la  
 Lnniu } Garde Russe.

Nalietow Dyr. Szpit. Woy. Ross: Direct. de l'hôpital mil. Russe.

*Majorowie**Majors.*

- Kamiński Antoni, D. 1<sup>o</sup> Bat. pociągu: Comd. le 1. bat. du train.
- Celiński Józef, Dyr. Adm. Szpit. głów. pol. Dir. de l'hôpital géné. mil. polon. KWPka, KaLh.
- Gieraldowski Eduard, z puł. 1. Ułanów pol. na reformie: du 1. regim. de Hulans pol. à la reforme. KWP.Ka. OS.
- Krzeczowski Andrzej, w kor. pociągu pol. dans le corps du train de la G. pol. KWPka KaLh.
- Jünger Jan, zost. w Kom. Rząd. Woyny. détaché à la commis. de la Guerre.
- Mycielski Edward, w puł. 4. lin. pol. dans le 4. régim. d'Inf. de ligne pol. KaLh.
- Kochanowski Xawery, w puł. 2. pie. lin. pol. dans le 2. rég. d'Inf. de ligne polon. KWPZ.
- Grodzicki Maciej, w Sztacie gł. pol. à l'Etat Major géné. polon. KWP.Ka.
- Chmielewski Ludwik, w puł. 3. Ułanów pol. dans le 3. régim. de Houł. pol. KWPZ.
- Petzold Xawery, zost. w Kommis. Rząd. Woyny. detaché à la Comm. de la Guerre.
- Hoffmann Józef, w sztab. gło. pol. à l'Etat. major pol. KaLh.
- Rödlich Antoni, w pól. 8. pie. lin. pols. dans le 8. régim. d'Inf. de lig. pol. KWPS.
- Mrowiński Józef, z puł. 4. pie. lin. przykom. do Batal. Saperów pol. dans le 4. Rég. d'Inf. détaché au Batail. de Sapeurs pol. Ka. Lh.
- Kindler Stanisław, w puł. 4. pie. lin. dans le 4. Rég. d'Inf. de lig. pol. KWP.Ka.
- Wolski Hipolit, w puł. 2. pie. lin. pols. dans le 2. Rég. d'Inf. de ligne pol. KWP.Ka.
- Sznayde Franciszek, w puł. 2. pie. lin. pol. dans le 2. Reg. d'Inf. de ligne pol. KaLh.
- Panow Jan, Adjutant G. N. S. Kuruty: Aide-de-camp de S. E. le L. G. Kourouta. M. 1812.
- Rudnicki Kacper, w puł. 8. pie. lin. pol. dans le 8. Rég. d'Inf. de ligne pol.
- Zambrzycki Gabryel, w puł. 1. strzel. pie. dans le 1er Rég. des chass. à pied pol.
- Antonini Jakób, niebęd. w służ. czynny: à la suite de l'Armée polon.

*Kapitanowie Zandarmeryi. Capitaines de Gendar.*

Jurgaszko Jakób, D. odd. Żand. Woiewód. Mazo. Commd. le détachement de la Gendarmerie du palatinat de Masovie.

K.W.P.Z. L.h. S.A.A

Rożański Antoni, Adju. Korp. Żandarm. Adjudant du corps de la Gendarmerie.

## ADJUTANCI POŁOWI

przy boku J. C. M. W. X.

KONSTANTEGO.

## AIDES - DE - CAMP

DE S. A. J. M. LE G. D.

CONSTANTIN.

PP. Adjutanci w randze Pułkowników umieszczeni są według starszeństwa wyżej między Pułkownikami.

MM. les Aides-de-Camp, dans le grade de Colonel, se trouvent d'après leur ancienneté parmi les Colonels.

Filipeus Teodor, Rotm: puł: kir: Gw. ross. S.A.2. S.W.4.

Oliwie Williams, porucz: z puł. ulan. Leyb-Gward. ross. Lieute. au régim. des Houl. Cesarewicz. de la Garde rus.

Mycielski Michał, Hr. Kap. z puł. strzel. kon. gwar. pol. Capit. du rég. des chasseurs à chev. de la garde pol. K.W.P.Z. Ka L.h.

Trębicki Kazimierz, kap. z puł. gren. gwar. pol. Capit. du rég. des gren. de la gar. pol.

Bezobrazów S. por. z puł. kir. Podol. Lieut. du rég. des cuirass. de Podolie.

Kutuzof ditto, ditto.

## URZĘDNICY CYWILNI

Zostający w administracji Woienienny; w sztabie Głównym, w sekretaryacie Generalnym, oraz w biurach Wojennych i Cywilnych

J. C. M. W. Xięcia

KONSTANTEGO.

## FONCTIONNAIRES

tenant au Civil ou aux Administrations militaires, attachés à l'Etat-Major, au Secrétariat général, aux bureaux militaires et civils

de S. A. J. le G. D.

CONSTANTIN.

## KANCELLARYA WOJENNA

I SZEFA SZTARU GŁÓWNEGO

J. C. M.

## CHANCELLERIE DE GUERRE

ET DU CHEF DE L'ETAT

M. G. DE S. A. J.

Daniłow Jan, klass. 5. SA.2. SA.4. SS.2.

Drobyszewski Ignacy, 6. klas. SW.4. SA.3.

Szaganów Ignacy 6. klas. SW.4. SA.3. M. 1812.

Jefimow Gabryel 7. klasy SW.4 SA.3. SS.3.

Gawryłów Teodor, 7. klas. SW.4. SS.3.

Fowięcki Gabryel, 7. klas.

Kołodow Łukasz, 5. klas. SA.2. SW.4. SS.3.

Martiuszew Kalistrat 6. klas. SW.4. SS.4.

Sagtyński Adam 7. klas.

SEKRETARYAT JENERALNY      SECRETARIAT GENERAL DES  
ZLECEN J. C. M. W. X.      COMMANDEMENTS DE S. A. J.

Mohrenheim Baron, Rzeczywisty Radzca Stann Szambelan  
J. C. M. Sekretarz Zlecen J. C. M. W. X. Conseil. d'Etat  
act. Secret. des Comm. de S. A. J.

Gessler Alexander Radzca Kolleg. Conseiller de Collège.  
S.W.

Tepper Radzca Kolleg. Conseiller de Collège SS.2.

Fensz Fryderyk

Gallitzin Alexander Xże

Radey dworu Kammerjunkry  
J. C. M. Conseillers de Cour  
Gentilshommes de la Cham-  
bre.

Maltitz Baron Radzca Dwor. Conseiller de Cour.

Gautier Józef Szeł Bióra, Chef de bureau.

Hübner klas 7. fonction. de la 7. classe.

Braun kapit. gwar. pol. Adjut. Szt. gl. pol. Capit. aux Gardes  
pol. ad. à l'Etat M. G. polon.

Koilkowski                      ditto                      ditto

Zadarnowski klas 8. fonct. de la 8. cl. S.W.4.

Mycielski Radz. Tytular. Kamerjunkry dworu J.C.M. Conseiller  
honoraire, Centilhomme de la Chambre.

KANCELLARYA J. C. M. W. X.      CHANCELLERIE DE S. A. J. POUR  
DO SPRAW CYWILNYCH W 6ciu      LES AFFAIRES CIVILES DE 6.  
GUBERNIACH.                      GOUVERNEMENS.

Przy Ulicy Nowosenatorskiéy Nro 476. Lit. D.

Hintz Leon, rzeczywisty Radzca Stann: Conseiller d'Etat  
act. de l'Emp. de Rus. PM. SA.2. SW.4.

Rewa Kondrat 7. klas. SA.2. SW.4. SS.4.

Witanowski Michał 8. klasy.

Markiewicz Protazy 8. klas. S.W.4.

ROSSYJSKIE KOMMISSARIACKIE      COMMISSION DU COMMISSARIAT  
KOMMISSIONERSTWO                      RUSSE.

Przy ulicy Elektoralnéy w domu Nr. 750.

Zarządzaiący.

Directeur.

Makriewicz Zacharyasz 7. klasy SA.2. SW.4.

*Członkowie.**Membres.*

Ellers Roman, 6. klasy

Korzewski Antoni, 7. klasy S.A.3.

Rusilowicz Bazyli 8. klas. Kommissiонер. Commissaire, SA.4

**KOMISSYA****COMMISSION**POLOWA PROWIANCKA  
LITEWSKIEGO ODDZIELNEGO  
KORPUSU.DES SUBSISTANCES MILITAIRES  
DU CORPS DETACHE  
DE LITHUANIE.

Przy Ulicy Nowy Swiat w domu pod Nr. 1264 f. 54

*Zarządzający:**Directeur.*

Skrebicki Alexander 5. klasy SA.2. SW.4.

*Członkowie.**Membres.*

Bulatowicz 7. klasy SA.2. SW.4. SS.3

Kaczkowski Józef, 8. klasy SW.4. SA.3. SS.3.

Hulak Jan 8 klasy Sekretarz: Secrétaire SW.4. SA.3.

Gawryłów Jerzy 8. klas. Zurnalista: Tenant le journal. SA.3.

Herman Jan 7. klas. Exekutor i Tłomacz: Traducteur.

Laszewicz Piotr, 9. klas. Kassyer: Caissier. SW.4. SA.3.

Jefimow Elias 8. klas. Buchhalter: Teneur de livres. SW.4.  
S.A.3. SS.3.Nikitin Jan 7. klas. Młodszy Buchhalter: Sous-teneur de  
livres. SW.4. SS.4.*Kommissionierowie.**Commissaires.*

Solomka Symeon 8. klas. S. A. 3.

Lewonów Samuel 8. klas. M. Z.

Połubiński Jan, 7. klas. Dozorca Magazynów Warszawskich:  
Garde Magasin de Varsovie: SW.4. SA.3.Jlliczewski Abakum 8. klasy Prowiantmajster przy Dywizyi  
piechoty Gwardyi woysk Rezerwowego korpusu: Maître des  
Subsistances à la division d'infanterie de la Garde du  
Corps de réserve. S.A.3. SS.4.Wolkowniaków Jakób 8. klasy Tymczasowie przeznaczony  
do Kommissyi. Aggrégé provisoirement à la Commission.  
SS.3.

## KOMMISSYA RZĄDOWA

PRZYCHODÓW I SKARBU.

Miejsce Posiedzeń przy Ulicy Rymarskiéy w Pałacu Rządowym  
Nro 744.

- Minister Prezydujący.

Franciszek Xawery Xiąże Drucki Lubecki. OB. SW. SL. SA.  
O.czer. 1.Radzcy Stanu Dyrektorowie  
Jeneralni.Ludwik Hr. Plater SS.1.  
Brocki Alexander SS.2.

SŁUŻBA OGÓLNA.

Referendarze Stanu.

Jelski Ludwik Hr. KWP. LH.  
K.M.Urzędnicy Służby  
Ogólnéy.

Łagiewnicki Kaźmierz.

Intendenci Jeneralni Skarbu.  
Bobrowski Antoni SS.3.  
Zaleski.

SEKRETARYAT JENERALNY.

Sekretarz Jeneralny.

Kruszyński

Bouquet Felix, Sekr. do ię-  
zyka fran. SS.4. SA.3.Łapiński Xawery, Dyrektor  
Kancellary SS.4.Miniewski Władysław Sekr.  
prezydujący. SS.4. SA.3.Kwiatkowski Tomasz Dzienni-  
karz Jeneralny.Lapierre Jan, Sekr. do kor-  
respondencyi francuz.

WYDZIAŁ PRAWNY.

Bachman Fryderyk, Radzca  
Prawny. *Agent. Judi.*

## COMMISSION

DES FINANCES ET DU TRESOR.

Miejsce Posiedzeń przy Ulicy Rymarskiéy w Pałacu Rządowym  
Nro 744.*Ministre Président.*Franciszek Xawery Xiąże Drucki Lubecki. OB. SW. SL. SA.  
O.czer. 1.*Conseillers d'Etat Directeurs  
Généraux.*

Morawski Józef SS.2.

SERVICE GENERAL.

*Maitres des requêtes au Con-  
seil d'Etat.*

Łęski Adam.

*Employés attachés au Service  
général.*

Ciechanowski Jan, SS.4.

*Intendens Généraux du Tresor*  
Korytowski.  
Dobek SS.3.

SECRETARIAT GENERAL.

*Secrétaire général.*

Jan, SS.4.

Szubski Michał Sekr. Expe-  
dytor SS.4.Jancewicz Kazimierz Rendant  
Druków.Złotkowski Tłómacz Rossyjski.  
Dębski Stanisław, Adiunkt

Dziennika Jeneralnego.

Czerwiński Ignacy Adiunkt  
składu druków.

AGENCE JUDICIAIRE.

Suchodolski Romuald Adiunkt.  
Prawny.



J. Sławinski

*Pałac Komisji Rządowej Przychodów i Skarbu.*



708.07



708.07



708.07



DYREKCJA DOCHODÓW  
NIESTAŁYCH.

Morawski Józef, Radca Stanu Dyrektor Jeneralny, SS.2.

WYDZIAŁ OGÓLNY.

Domzalski Walenty Referen-  
darz Stanu Naczelnik Dy-  
rekcji. SS.3.

Drewnowski Józef, Referent  
Prawny.

Swiniarski Marcin Sekr. głów-  
ny SS.1.

Luszczewski Jan, Nadrachm.

Łaskiewicz Franciszek Buch-  
halter.

BIURO CELNE.

Stoss Józef Referent 1. SS.3.

Czerniewicz Seweryn Ref. 2.

Rutkowski Stanisław Referent  
Prawny SS.4.

BIURO KONSUMCYJNE.

Smoliński Józef Refer. 1. SS.4.

Wilanowski Tomasz Refer. 2.

Markowski Karól Referent Pra-  
wny.

BIURO STEMPLA.

Trzetrzewiński Wojciech Re-  
ferent 1. SS.3.

Poleski Antoni Referent 2.

BIURO LOTERYI, TABAK  
I POCZT.

Osiński Stanisław Referent.

Zarnowski Antoni Rachmistrz.

WYDZIAŁ SOLNY.

Marszałowski Józef Naczelnik  
SS.3.

Wilkoński Franc. Nadrachm.

Zugaiewicz Stanis. Rachm. 1.

Morawicki Józef ditto 2.

DYREKCJA KONTROLLI.

Ludwik Hr. Plater Radca Stanu, Dyrektor Jeneralny. SS.1.

DIRECTION DES CONTRIBUTIONS  
INDIRECTES.

BUREAU CENTRAL.

Zurawski Szymon Zastęp. Ar-  
chiwisty Igo.

Buynowicz Krzysztof Zastęp.  
Archiwisty 2go.

Lewandowski Ignacy Adiunkt  
Archiw.

Barchanowski Lukasz Zastęp-  
ca Dziennikarza.

Przeciszewski Ignacy Adiunkt  
rachuby.

BUREAU DES DOUANES.

Karpiński Adam Adiunkt Pra-  
wny.

Euglert Stanisław Rachmistrz.

Kraiewski Kazimierz Sekr. 1.

Berendt Ludwvik Sekret. 2.

BUREAU DE CONSOMMATION.

Michałowski Fran. Rachm. 1.

Kulczycki Ignacy Rachmistrz 2.

Zawadzki Felix, Sekr. 1.

Łępicki Teofil ditto 2.

BUREAU DU TIMBRE.

Bieniaszewski Rachmistrz 1.

Wiesiolowski Teofil Rachm. 2.

Zwoliński Józef, Sekretarz.

BUREAU DES LOTERIES, DU  
TABAC, ET DES POSTES.

Sosnowski Ignacy, Sekretarz.

REGIE DES SELS.

Chelchowski Antoni Rachm. 3.

Molsdorf Józef ditto 4.

Heppen Antoni Buchhalter.

Jankowski Jakób Sekretarz 1.

Reych Konstanty ditto 2.

DIRECTION DU CONTRÔLE.

## SEKCYA OGÓLNA.

Ostrowski Hilary, Naczelnik  
Dyrekcji SS.4.  
Zabiński Jan Sekretarz.  
Sowiński Antoni Rachmistrz.  
Kochanowski Woyciech Ar-  
chiwista.  
Kochanowski Ludwik Adiunkt  
Archiwum.

## SEKCYA POBORÓW.

Lisiecki Dominik, Naczelnik  
Sekcyi SS.4.  
Kostyal Józef Rachm. 1. SS.4.  
Olszewski Paweł Rachm. 2.

## SEKCYA WYPŁAT.

Kołąkowski Benedykt Naczelnik  
Sekcyi SS.4.  
Janiszewski Jan Rachmistrz 1.  
Iwanicki Józef ditto 2.

SEKCYA DOCHODÓW  
STAŁYCH.

Ledoux Franciszek Zast. Na-  
czelnika.  
Szawłowski Felix Sekr. Ref.  
Borecki Demetryusz Rachm. 1.

## BUCHHALTERYA.

Bojarski Woyciech Zastępca  
Naczelnika SS.4.  
Lutostański Adam Buchhalter.

## KONTROLLA JENERALNA.

Zglobicki An. Kont. Jlny SS.4.

## WYDZIAŁ DÓBR.

Rrocki Alexander Radca Sta-  
nu Dyrektor Jlny. SS.2.  
Gniazdowski Piotr Nacz. SS.3.  
Gutkowski Adam Refer. SS.4.  
Olszyński Ignacy Referent.  
Kozłowski Wawrzeniec Ref.  
Kisłański Karol Referent.

## BUREAU CENTRAL.

Darmoliński Mikolay Dzien-  
nikarz.  
Rapezyński Andrzej Rachmis.  
Ruśkiewicz Bartłomiej Kon-  
troller funduszków emerytal.  
Lewartowski Walenty Sekret.  
Swierzewski Alexander Ad-  
junkt funduszków emery.

## BUREAU DES RECOUVREMENS.

Pągowski Lubin Sekretarz.  
Kroczeński Walery Adjun. 1.  
Bratyński Michał ditto 2.

## BUREAU DES PAYEMENS.

Krasuski Sebastyan Sekretarz.  
Krynicki Francisz: Adjunkt 1.  
Wolmer Henryk ditto 2.

BUREAU DES CONTRIBUTIONS  
DIRECTES.

Mikocki Jan Rachmistrz 2.  
Głogowski Jan Sekretarz 1.  
Hrchorowicz ditto 2.  
Boiankowski Grzegorz Archiw.

## BUREAU DE LA TENUE DES LIVRES.

Lukański Andrzej, Zast. Buch.  
Ledwański Alexander Adjunkt.  
Gembarzewski Jakób ditto.

## CONTRÔLE GENERAL.

Guzowski Andrzej Rachmistrz.

## DEPARTEMENT DES DOMAINES.

Schütz Adolf Radca Budown.  
Drozdowski Mikolay Sekret.  
Zagórski Ignacy ditto.  
Piotrowski Tadeusz ditto.  
Karpowicz Franciszek ditto.  
Minasiewicz Kaetan Nadrach.  
Kozarski Jakób Buchhalter.

Sadkowski Kazim. Rachmistrz.	Szule Kazimierz Archiwista.
Pozarzycki Felix ditto.	Wyczykowski Stanisław Ad-
Miński Antoni ditto.	junkt Archiwum.
Więckowski Józef ditto.	Fałęcki Ignacy Dziennikarz.

SEKCJA URZĄDZAJĄCA DOBRA  
RZĄDOWE.BUREAU D'ORGANISATION DES  
DOMAINES.

Gumiński Felix Naczelnik Se- keyi SS.3.	Niemyski Wojciech Rewizor pomiarów.
Drake Jan Kommissarz SS.3.	Habich Ludwik Jeometra.
Mazaraki Alexan. ditto SS.4.	Janczewski Piotr ditto.
Kurella Karol ditto	Stetkiewicz Kazimierz ditto.
Greybner Władysław Kommiss.	Kotowski Marcin ditto.
Grem Andrzej Assessor.	Birner Jan ditto.
Orłowski Michał ditto.	Olex Fryderyk ditto.
Wilkoszewski Walenty ditto.	Barthsenior Fryderyk ditto.
Raczyński Franciszek Sekret.	Dierzkowski Marcin ditto.
Piętka Józef ditto.	Rettel Jan ditto.
Lembke Bogumil Rachmistrz.	Boiarski Józef ditto.
Poszmański Antoni ditto.	Kocki Kazimierz ditto.
Lewandowski Kazimierz ditto.	Scisłowski Ignacy ditto.
Howanicki Sylwester ditto.	Ciemniewski Adam ditto.
Sosland Teofil ditto.	Borowski Karol ditto.
Dona Franciszek Archiwista.	Rakowski Stanisław ditto.
Bielski Wincenty Dziennikarz.	

## WYDZIAŁ LASÓW.

## DEPARTEMENT DES FORETS.

Ludwik Hr. Plater Dyrektor Jeneralny SS.1.	Józef Englert Naczelnik Wy- działu SS.4.
Juliusz Baron Brinken Naczelnik Nadleśny SS.2.	

## SEKCJA TECHNICZNA.

## BUREAU TECHNIQUE.

Juliusz Baron Brinken Naczelnik Nadleśny SS.2.	Cielecki Franciszek Sekretarz SS.4.
---	--

A. *Urzędnicy urządzający.**Fonctionnaires Organisateurs*

Henke Gustaw Kommiss. Leśny.	Neufeld Karol.	} Ad- junki klasy 2giéy
Pleszczyński Floryan ditto.	Anleitner Antoni.	
Janczewski Kazimierz.	Janczewski Jan.	
Szwartz Michał.	Dębski Apolinary.	
Nowicki Ludwik.	Sikorski Stanisław.	
Jarmoliński Marcin.		

B. *Mierniczowie.*

Zebrowski Jan Mierniczy Nadleśny.

Heilmeyer Ludwik Mierniczy Litogr. i Konserwator Mapp.

## SEKCJA ADMINISTRACYJNA.

Englert Józef Naczelnik Wydziału SS.4.

## SEKCJA RACHUNKOWA.

Zewald Franciszek Nadrachmistrz SS.4.

SZKOŁA SZCZEGÓLNA LEŚNICTWA I RADA SZKOŁY LEŚNEY.

Plater Hr. Ludwik Prezes Rada Stanu Dyrektor Jeneralny Lasów. SS.1.

Brinken Juliusz Baron Professor urzędzenia i szacowania lasów, Naczelnny Nadleśny. SS.2.

Szubert Michał Professor Botaniki ogólny i leśny.

Kitaiewski Adam Profes. Chemii, Mineralogii i Entomologii leśny.

## WYDZIAŁ GÓRNICZY.

Hauke Ludwik, Referendarz Stanu, Nacz. Wydz. SS.3.

Naimski Józef Sekretarz.

Reklewski Łukasz ditto.

Stamm Adryan Buchhalter.

Deszert Eugeniusz Sek. Adj.

## KOMISSJA OBRACHUNKOWA.

Siennicki Antoni Prezes SS.3.

Michniewicz Mikołaj Assessor SS.4.

Dąbrowski Antoni Assessor.

Mańkowski Kazmierz Nadrach.

Kossakowski Leonard ditto.

B. *Arpenteurs.*

Forsiewicz Bazyl Adjunkt Mierniczy.

## BUREAU ADMINISTRATIF.

Barchwitz Augustyn Sek. Tłom. Sliwiński Mateusz Dziennikarz

## BUREAU DE COMPTABILITE.

Elsner Francisz. Rachmistrz 1. Olszewski Fran. ditto 2.

ECOLE SPECIALE DES FORETS ET CONSEIL DE L'ECOLE.

Skrodzki Karol Profes. Fizyki, Mechaniki i Zoologii. SS.4.

Skarbek Hr. Fryderyk Professor nauk administracyjnych i budownictwa.

Matuszewski Michał Professor Matematyki.

Colberg Juliusz Profes. Miernictwa i Niwellacyi.

Heilmeyer Nauczyciel rysunku Topograficznego, Mierniczy leśny.

Elsner Franciszek Sek: Rady.

## DEPARTEMENT DES MINES.

Dembiński Michał Tłomacz języka niemieckiego.

Olszewski Józef Kontroller.

Brünck Stanisław Rachmistrz.

Boiankowski Błażey Archiwista

## AGENCE DE COMPTABILITE.

Lehmann Karol Nadrachmistrz.

Choromański Wincenty ditto.

Tomicki Adolf Sekretarz.

Górski Franciszek Rachmistrz.

Zubrzycki Benedykt ditto.

Gregorowicz Stanisław ditto.

Jankiewicz Józef Rachmistrz.  
 Szwantowski Kazimierz ditto.  
 Jeziorański Michał Referent.  
 Kamiński Wincenty Sekretarz.

## DYREKCJA MENNICY.

Bieńkowski Ignacy Dyr. SS.3.  
 Hofmann Karol Kontrol. Jlny.  
 Benik Jakób Intendent.  
 Hungier Fryderyk Probierz.  
 Gronau Karol ditto SS.4.  
 Wosidło Wawrzeniec Kassyer.  
 Ginett Stefan Sekretarz.

## BIÓRO JENERALNE STEMPLA.

Zdanowicz Xaw. Rejent Bióra.  
 Gliński Alexander Referent.  
 Produkiewicz Jan, Rendant  
 składu stempla.

## DYREKCA JENER. LOTERYI.

Konstanty Kochanowski Dyrek-  
 tor Jlny SS.3.  
 Gebhard Jan Inspektor Loteryi.  
 Lochmau Piotr Naczelnik Wy-  
 działu Kastoletu.  
 Szumski Franciszek Naczelnik  
 Weryfikacyi.  
 Zembrzuski Kazimierz Kassyer.  
 Straszak Michał Sekr. Dyrek.  
 Stolle Józef Kontroller.

## KASSA JENERALNA.

Blazowski Bonawentura Pobor-  
 ca Jlny SS.3.  
 Kłodnicki Piotr Kontroller.  
 Plewczyński Stan. ditto.

KOMORA KONSUMOWO-  
SKŁADOWA W WARSZAWIE.

Krüger Ferdynand Inspektor  
 Jlny SS.3.  
 Żarnowski Jan Podinsp. SS.4.  
 Czekiński Michał ditto SS.4.

Czarnowski Mikołaj Sekretarz.  
 Moczydłowski Józef ditto.  
 Horn Henryk Rachmistrz.  
 Gnaczyński Kazimierz Archiw.

## DIRECTION DE LA MONNAIE.

Meynert Gotfryd Medalier.  
 Baerent Karol ditto.  
 Stukhart Franciszek ditto.  
 Filiborn Samuel Buchhalter.  
 Benik Edward ditto.  
 Pogorzelski Tomasz Kalkulator  
 Bieńkowski Stefan Pisarz.

## AGENCE GENERALE DU TIMBRE.

Romański Jan Rendant Mate-  
 ryalów surowych.  
 Petrold Henryk Kontroller.  
 Rakowski Filip ditto.  
 Frydrych Jan Rachmistrz.  
 Petkowicz Jakób Archiwista.

## DIRECTION DES LOTERIES.

Kierzkowski Stanisław Buch-  
 halter Loteryi Liczbowéy.  
 Szyszkiewicz Józef Buchhalter  
 Loteryi Klassycznuy.  
 Kosiorowski Roch Sekretarz  
 Kastoletu.  
 Poplawski Franciszek ditto.  
 Szezawiński Władysław ditto.  
 Schuhard August Sekr. Weryf.  
 Kosiński Marcin ditto.

## CAISSE GENERALE.

Krynicki Józef Kontroller.  
 Glesmer Jan Adiunk.  
 Borowski Kajetan ditto.

DOUANE DE CONSOMATION  
ET DE DEPÔT à VARSOVIE.

Sokołowski Walen. Podinspek.  
 Rościszewski Daniel ditto.  
 Rogoziński Antoni Assessor  
 Prawny.

Thys Alexander Asses. Prawny.  
 Gorczyzewski Ludw. Kassyer.  
 Maschwitz Wilhelm Buchhalt.  
 Krąiewski Ignacy Kontroller.  
 Ołędzki Ignacy ditto.  
 Walewski Benedykt Rachmistrz

ADMINISTRACJA RZĄDOWA  
 DOCHODÓW KONSUMCYNYCH  
 W WARSZAWIE I PRADZE.

Newachowitz Leon Radca Ty-  
 tularny P. R. Administratör  
 Rządowy SS.4.

ADMINISTRACJA RZĄDOWA  
 DOCHODÓW TABACZNYCH.

Newachowitz Leon, Członek  
 Ekonomiczny SS.4.  
 Gąsiewski Jan Członek Rzą-  
 dowy Administracyjny.

Pendzych Adam ditto.  
 Termiński Jan Tłómacz Ros.  
 Kudling Karol Archiwista.  
 Kazanowski Michał Naczelnik.  
 Kruszewski Antoni Pisarz.  
 Offmański Gabryel Kontroller.

ADMINISTRATION DE  
 L'OCTROI.

Werner Simeon Inskpekt. Jlny.  
 Matuszewski Kontrol. Skarb.  
 Gniewosz Wincenty ditto.

ADMINISTRATION  
 DES TABACS.

Duński Józefat Członek Rzą-  
 dowy Administr. SS.4.  
 Popławski Walenty Sekretarz  
 Jeneralny.



## I Z B A

KORACHUNKOWA KROŁ:  
POLSKIEGO.

w Pałacu Rządowym

Jerzy Okołów Prezes Radca  
Stanu SS.1.  
Jan Wasilewski Radca KWPZ.  
Alexander Graybner Radca Re-  
ferendarz Stanu SS.4.  
Klemens Witkowski Radca.  
Mikołaj Wiorogórski Radca  
SS.2.  
Jan Szczepkowski Pisarz.  
Piotr Januszewski Assessor.  
Ludwik Starke ditto.  
Karol Skwarski ditto. SS.4.  
Mikołaj Szuwalski ditto SS.4.  
Tadeusz Gutkowski ditto SS.3.  
Alexander Piasecki ditto SS.3.  
Karol Zuberbier Nacz. Buchhal.  
Józef Dekuciński Buchhalter.  
Franciszek Plewiński Kontrol-  
ler 1. KWPS.  
Jan Piętkowski ditto 2.  
Tadeusz Jdzikowski ditto 3.  
Ludwik Nofok Assystent Buch-  
halteryi.  
Józef Szawłowski Szef Biora.  
Alexan: Piotrowicz Szef Kon-  
trolli SS.4.  
Tomasz Gębka ditto KWPZ.  
Jan Blech ditto.  
Piotr Kierczyński ditto SS.4.  
Jakób Brzozowski Rachm. 1.  
Antoni Skrodzki ditto.  
Jan Wrzosek ditto.

## CHAMBRE

DE LA COMPTABILITE  
GENERALE DU ROYAUME.

Kraśnińskich zwany.

Jakób Grochowski ditto SS.4.  
Karol Dunin ditto SS.4.  
Jakób Popławski ditto SS.4.  
Kajetan Oyrzanowski dit. SS.4.  
Jgnacy Kopystyński ditto.  
Felix Kulesza ditto.  
Józef Reynhold ditto.  
Tomasz Reyser ditto.  
Franciszek Nowodworski ditto.  
Jozefat Siewieliński Rachm.2.  
Rafał Kodremski ditto.  
Antoni Kosieradzki ditto.  
Stanisław Wollk ditto.  
Karol Jenike ditto.  
Jozef Brzozowski ditto.  
Ludwik Nawakowski dit: SS.4.  
Dominik Hincz ditto.  
Karol Kunat Podrachmistrz.  
Alexander Kawecki ditto.  
Łukasz Marczewski ditto.  
Jozef Dąbrowski ditto.  
Franciszek Szawłowski Archi-  
wista.  
Michał Kuszell Podarchiwista.  
Paweł Janicki Assystent Arch;  
Franciszek Pawłowski Dzien-  
nikarz.  
Jan Grochowski Kancellista.  
Antoni Pawłowski ditto.  
Antoni Łazowski ditto.  
Karol Hoffmann ditto.  
Stanisław Wierzbicki ditto.

## KOMMISSYA

## CENTRALNA LIKWIDACYNA.

Przy Ulicy Sto Jerskiéy Nro 1778. Lit. A.

Prezes.

Kalinowski Kajetan Radca Stanu Prezes Dyrekcji Głównéy  
Towarzystwa kredyto: Ziemskiego Członek Kommissyi Eme-  
rytalnéy, SS.1. SA.2. z Br. S.L. OCzer.2 z Br.

## KOMMISSION

## CENTRALE DES LIQUIDATIONS.

President.

*Radcy.*

Józef Czyżewski SS.3. SA.2.  
 Stanisław Misiewicz SS.3.  
 Felix Leszczyński SS.4.  
 Franciszek Starzyński Sekr: Jlny Zastępca Radcy. SS.4. SA.3.  
 Kazimierz Borakowski Kon-  
 troller Jeneralny.  
 Edward Plewiński Sekretarz  
 Adjunkt. Zastępca Sekret.  
 Jeneralnego.  
 Franc: Xawery Lanery Sekre-  
 tarz do Języka Francuzkiego.  
 Wiktor Mierzejewski Nadra-  
 chmistrz SS.4.  
 Antoni Polkowski ditto.  
 Paweł Paliński ditto KWPZ.  
 Alexander Assman ditto.  
 Stanisław Michałowski Archi;  
 Urban Bogusławski Sekretarz  
 Adjunkt Kontrolli KWPK.  
 Andrzej Nakielski Rachmistrz.

*Conseillers.*

Alex. Szymanowski SS.3. LH.  
 Józef Miklaszewski SS.4.  
 Jan Herman KWPZ.  
 Józef Piastuszkiewicz Rach.  
 Sebestyan Zykiewicz ditto.  
 Woyciech Rozwadowski ditto.  
 Antoni Poniatowski ditto.  
 Hironim Mikulowski ditto.  
 Józef Kwapich ditto.  
 Kazimierz Plewiński ditto.  
 Jan Rozwadowski ditto.  
 Józef Rożycki ditto.  
 Stanisław Kijenski ditto.  
 Karól Łada Zastępca Rachm;  
 Władysław Trzetrzewiński Se-  
 kretarz. Expedytor Dyrygu-  
 iący kancelaryą.  
 Kasper Wierzbński Zastępca  
 Adiunkta Archivi.

## LISTA

CZŁONKOW TOWARZYSTWA  
 KRÓLEWS. WARSZAWSKIEGO  
 PRZYJACIOŁ NAUK,  
 zamieszkali w Mieście S. War.

Julian Niemcewicz Sekretarz  
 Senatu Prezes Działu Nauk.  
 Arnold Jerzy D. M. Prezes  
 Działu Umiejętności.  
 Edward Czarnecki Kan. Metr:  
 Warsz: Sekr. Towarzystwa.  
 Bandtkie Jan Wincenty Nota-  
 ryusz Wojew: Mazow: Dzie-  
 kan i prof: prawa. Uniw.  
 Warszaw.  
 Bentkowski Felix Dziekan i  
 Prof. Uniw. Warszaw:

## LISTE

DES MEMBRES DE LA  
 SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE,  
 de Vars. demeurans dans la Cap.

Brodziński Kazimierz Profes:  
 Uniw: Warszawskiego.  
 Bystrzycki X. Jan Prowincyal  
 Zgromad: XX. Piłarów.  
 Celiński Józef Profes. Uniw:  
 Warszaw:  
 Diehl X. Karol Superintendent  
 Kościołów Wyznań Refor:  
 Dąbrowski Antoni X. Piłar Pr.  
 Matemat: Uniw. Warszaw:  
 Dybek Franciszek Prof. Uniw.  
 Warszawskiego.  
 Dziarkowski Hiacynt D. M.



- Fijałkowski Antoni D. M. Professor Uniw: Warszaw: Gołębiowski Łukasz Członek Tow: Elementarnego.  
 Kincel Filip D. M.  
 Kitaiewski Adam Prof. Uniw: Warszawskiego.  
 Kossakowski Józef Wizytator Jeneralny Szkół.  
 Kossecki Xawery Radca Stanu General Brygady.  
 Koźmian Kajetan Radca Stanu.  
 Krasieński Hr: Wincenty General Dywizyi Senat. Woie: Kwiatkowski Kajetan Kurator Szkół, Szambelan.  
 Lelewel Joachim.  
 Linde Samuel Bogumił Rad: Kom: Rząd: Oświe: publicznego, Rektor Liceum War.  
 Lipiński Józef Wizyt. Jlny.  
 Majewski Skorochoł Wałenty Regent Arch: Król: Pol:  
 Mile Jan Prof. Uniw: Warsz.  
 Osiński Ludwik Prof. Uniw: Warszawskiego.  
 Plater Ludwik Radca Stanu.  
 Prażmowski Adam Riskup Płocki Senat: Czł: Rady Administracyiney.

*Przybrani.*

- Andraszek Edmund X. Prof. Zgrom. XX. Piiarów.  
 Armiński Franciszek Pr. Astr. w Uniw, Warszawskim.  
 Brandt Franciszek D. M.  
 Brodowski Antoni Prof. Uniw. Warszaw.  
 Colberg Juliusz Prof. Uniw: Warszawskiego.  
 Elsner Józef Dyrektor Jeneral. Muzyki Narodowej.  
 Falkowski X. Jakób Rektor Instytu-gluchoniemych.

- Sierakowski Jozef Rad. Stanu. Skarbek Hr: Fryderyk Prof. Uniw: Warszaw:  
 Skrodzki Karol Prof. i Dziekan Uniw: Warszaw:  
 Soltyk Stanisław Hr: Senator Kasztelan.  
 Surowiecki Wawrzyniec Radca Kom: Rząd: W. R. i O: publ: Członek Rady Administr.  
 Szaniawski Józef Kal. Radca Stanu Dyr. Jlny Wy: Publ.  
 Szaniawski X. Xawery Schol: Metrop: Warszaw. Członek Rady Administracyiney.  
 Szubert Michał Prof. Uniw: Warszaw.  
 Szweykowski X. Woy. Kustosz Kat. Płocki Réktor. Uniw: Warszawskiego.  
 Tarnowski Jan Senat. Kasztel.  
 Vogel Zygmunt Prof. Uniw. Warsz.  
 Wiesiołowski Krzysztof  
 Wolf August D. M. Prezes Tow. Lekar. Warsz.  
 Wyszkowski Michał Referendarz Stanu.  
 Zubelewicz Adam Jgnacy Inspektor Jlny, prof Un. Warsz.

*Membres agrégés.*

- Freier Jan Bogumił D. M. Pr. Uniw. Warszaw.  
 Garbiński Kajetan D. F. Prof. Uniw. Warszawskiego,  
 Gutkowski Wojciech Podpułkownik Weteranów.  
 Hofmann Jakób Prof. Uniw. Warsz.  
 Jarocki Felix Pr. Uniw. Warsz.  
 Kamiński X. Kajetan Exprowin: Zgrom: XX. Piiarów.  
 Kownacki Hipolit.

Kruszyński Jan Sekr. Jeneral:  
Kom: Rząd. Skarbu.  
Krzyżanowski Jan Kanty Członek  
Tow: Elementarnego.  
Kubicki Jakób Budow. Jlny  
Król. Polskiego.  
Kurpiński Karol Dyrekt. Muzyki  
Narodowéy.

*Korrespondenci.*

Grabowski Hr: Stanisław Sen:  
Woj: Min: Kom: R. W. R.  
i O. P.

*Honorowi.*

Xże Lubbecki Xawery Minister  
Kom. Rząd. Przych. i Skarbu.  
Nowosilzoff Mikołay Senat.  
Imp. Ros.

Magier Antoni  
Pawłowicz Marek Antoniusz  
Prof. Liceum.  
Stern Abraham.  
Święcki Tomasz Mecenas.  
Węgrzecki Stanisław Sędzia  
Appellacyiny.

*Membres Correspondans.*

Mostowski Tadeusz Sen: Woj:  
Mini: Spraw Wew: i Policyi.

*Membres Honoraires.*

Sobolewski Walenty Sen. Woj.  
Zamoyski Stanisław Sen. Woj  
Prezes Senatu.

**TOWARZYSTWO**

**DOBROczynności**  
w Warszawie.

**SOCIETE**

**DE BIENFAISANCE**  
à Varsovie.

w Domu tegoż Towarzystwa przy Ulicy Krakowskie-Przedmieście  
Nro 370.

*Administracya Towarzystwa na rok 1826.*

*Prezes*, Skarszewski Wojciech, Arcy-Biskup Warszawski  
Prymas Królestwa Pols.

*Vice-Prezes*, Stanisław Ordynat Hr. Zamoyski, Prezes Senatu.

*Opiekunki Towarzystwa.*

Zofia Hr. Ordyn. Zamoyska.  
Gutakowska Wojewodzina.

Xiężna Sapiężyna.  
Hrabina Platerowa.

Julian Ursyn Niemcewicz, Prezes Administracyi Towarzystwa.  
Kossakowski Józef, Zastępca Prezesa.  
Zagórski Ignacy, Zastępca Sekretarza.

*Wydział Administracyjny.*

*Do Spraw Ekonomicznych.*

Lubieński Jan Hr.  
Lewocki Onufry.  
Humnicki Ignacy.

*Do Rachunkowości.*

Gutkowski Tadeusz.  
Brzozowski Jakób.  
Grochowski Jakób.  
Anthonin Jan, Kassyer Jlny.  
Klossowski Stanisław Kontrol.  
Repliński X. Misyonarz Pro-  
kurator.

*Do Spraw Funduszowych.*

Szaniawski X. Scholastyk.  
Głuszyński Paweł.  
Gumiński Felix.

*Wydział wsparcia po domach.*

Pod przewodnictwem Iszëy Opiekunki.

Referent Lipiński Józef.

Członki XX. Proboszczowie Parafii M. S. Warszawy.

*Wydział Lekarski.*

Prezes: Dziekan i cały Wydział Lekarski Królewsko-Warszaskiego Uniwersyt. Zastępca, Tomorowicz Prof Sekretarz Wydziału, Heinrich Teodor.

*Wydział Examinacyjny.*

Prezes X. Konstanty Dembek. Członki Prezydujący w Biórach Zastępca, Brzeziński Andrzej. Opiekuńczych po Cyrkułach.

*Bióra Opiekuńcze po Cyrkułach.*

Cyr. 1. Prezyd: X. Barowski. Członek Brzeziński.	Cyr. 5. Prez: Ana. Żurawski. Człon: Kapliński.
Cyr. 2. Prezyd: X. Chynowski. Członki Zalewski, Duvé.	Cyr. 6. Prez: Walenty Peter. Człon: Badurski, X. Karpowicz, Królikowski.
Cyr. 3. Prez: Andrż: Brzeziński Człon: Mac. Kruszewski Zdanowicz.	Cyr. 7. Prez: Fox. Człon: Ginett, Szymański.
Cyr. 4. Prez: X. Kon: Dembek. Człon: X Diehl, X. Łuba, Klefiński, Sadowski.	Cyr. 8. Prez: Götz.

**ZMIANY I DODATKI. CHANGEMENS ET ADDITIONS.**

Pulk zwany w Przewodniku Strzelców pieszych Nro 1. jest teraz Pulkiem Jego Cesarско - Królewskiéy Mości. Deszert Stanisław, Sekretarz Praesidii, Zastępca Sekretarza Jlnego w Kommiss. Rzq, Wyzn. Relig. i Ośw. Publ. został Referendarzem Stanu Nadzwyczajnym.

Le régi nent de Chasseurs à pied du cidert: nom de S. M. Jle. et Roy: Nro 1. a maintenant reçu le nom de Sa Majesté l'Empreur et Roi.

Obrońcami Duchownymi do Spraw rozwodowych są mianowani:

Mr. S. Deszert remp. du Secrét. général à la Commission des Cultes, est nommé Maître de requêtes extraordinaire.

Przy Sądzie Najwyż. Instan.

Défenseurs officieux ecclésiastiques pour les causes de divorce.

Pawlowski X. Franciszek, Dziekan

au Tribunal suprême.

Prawlowski X. Franciszek, Dziekan Pralat Katedry Kujawsko-Kaliskiéy.

*Przy Sądzie Appellacynym.*                      *à la Cour d'Appel.*

Paszkowicz X. Adam, Kanonik Katedry Krakowskiéy.

*Urzednikami do sporządzenia Akt Cywilnych dla ludu wyznania Moyżesz: w Mieście Stołecz: Warszawie mianowani zostali.*                      *Officiers de l'état civil pour les Israélites dans la Capitale.*

Do Cyr. 1, 2 i 4. Kuliawski Ludwik.                      pour le 1, 2 et 4. cercle.  
 — 3.                      Komorowski Fran.                      — 3:                      —  
 — 5.                      Humnicki Kaetan.                      — 5.                      —  
 — 6 i 7.                      Gąsiewski Fran.                      — 6. et 7.                      —

*Do Dyrekyi główney Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego w Województwie Mazowieckiem obrani zostali.*                      *Sont nommés membres de la Direction generale du Crédit territorial MM.*

Lubowidzki Józef Sędzia Należyższy Instancy.                      Pruszek Alexander Prezesem następnego zebrania.  
 Rutkowski Jakób Sędzia Appellacyyny.                      Komierowski Piotr Zastępcą Prezesa.

*Na Członkwo do Dyrekyi szczególowey Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego tegoż Województwa.*                      *A la Direction spéciale de la société du Crédit territorial sont nommés MM.*

Szymanowski Alexander.                      Dobiecki Wincenty.  
 Skulski Jan Stefan.                      Szamota Waleryan.  
 Brzozowski Piotr.                      Swiniarski Stefan.  
 Lubieński Hr. Piotr Prezyd.

*Do Rady Towarzys: wyrobów zbożowych obrani zostali.*                      *Au Conseil de l'association agricole sont nommés MM.*

Lubieński Hr. Henryk.                      Krzywoszewski Dominik.  
 Zabiello Hr. Henryk Prezyd.                      Köhler Fran. Senior.  
 Kossowski Hr. Maurycy.                      Jelski Ludwik Hr. Referend. Stanu Nadzwyczajny.  
 Jonczewski Konstantyn.                      Dembek Konstanty X.  
 Geisner Andrzej Gothard.                      Lubieński Hr. Tomasz.  
 Mentzell Ludwik.                      Döpler August.  
 Ewans Tomasz.                      Fiałkowski Antoni.

*Umarli.*

*Morts pendant l'impression de cet ouvrage.*

Staszic Stanisław Min. Stanu.                      Dybek Doktor Medycyny.

## SPIS OSOB

*umieszczonych w części 1szej  
przewodnika ze wskazaniem  
ich mieszkań (\*).*

369.	Adelsberg Józefa	21.
592.	Adamowski Bonawen.	8.
543.	Akałowski Mikołaj	26.
393.	Albrecht Jen.	49.
1668.	Alfons Alexander	51.
1066.	Aleszkiewicz Józef	41.
739.	Alexandrowicz Stan.	7.
588.	Andraszek Edm. X.	20, 69.
115.	Andrychiewicz Józef	30.
457.	Anthony Jan	71.
	Antonini Jakób	56.
2472.	Antonowa Jozefa	23.
580.	Arciszewska Katarz.	23.

## A.

1281.	Arciszewski	53.
	Armiński Franciszek	
	w Obser. Astr. 17, 18, 69.	
	Arnold Jerzy	15, 68.
271.	Assman Alexander	68.
113.	Augustyanów XX.	
	(Szkoła)	23.
1345.	Augustynowicz Jan	10.
	Auleitner Antoni	63.
497.	Austen Jan	23.
957.	Axamitowski Winc.	49.
413.	Axamitowski Józef	51.

## B.

587.	Bachman Fryderyk	60.
	Badeni Sebastyan	4.
313.	Bader Antoni	12, 22.
313.	Bader Karolina	22.
607.	Baerent Karol	65.
605.	Bagiński Wawrzeniec	42.
195.	Banachowski Stan.	31 a.
1715.	Banczakiewicz Ignacy	5.
597.	Bandtkie Jan Win.	15, 16, 30, 63.
1855.	Barankiewicz Paweł	27.

790.	Baranowski Ignacy	44.
1334.	Barchanowski Łuk.	61.
765.	Barchwitz Augustyn	61.
2631.	Barszcz Jan	23.
	Barsisth Karol	15.
	Barthsenior Fryderyk	63.
498.	Bartmański Adam	39.
755.	Basiński Mikołaj	28.
185.	Bątkowski Łukasz	42.
538.	Batogowski Jan	31.
	Batowski Alexan.	4.
448.	Bębnowski Aloizy	36.

(\*) Numera z prawej strony po imionach położone, wskazują stronicę na których o każdej osobie wzmiankuje przewodnik. Na zaś z lewej strony przed nazwiskami znajdujące się, są numerami domu zamieszkania każdej Osoby; by zaś wiedzieć na której ulicy jest dom wiadomego numeru, łatwo znaleźć za pomocą skorowidza przy końcu niniejszego spisu umieszczonego.

(\*) Les nombres placés à droit indiquent les pages où les personnes sont citées et ceux à gauche indiquent les Nros de leurs demeures (voyez le tableau placé à la fin qui indique les rues d'après l'ordre des Nros).

438. Belejowski Kaictan	26.	1863. Boczynski Tadeusz	40.
2601. Bendochowski Antoni	25.	930. Bodurkiewicz Alex:	47.
607. Benik Jakób	65.	1397. Boelke Julianna	23.
607. Benik Edward.	65.	2658. Bogatko Jan	43.
1254. Bentkowski Felix	15, 17, 68.	Bogdanowicz Hilary X.	14.
932. Berendt Ludwik	61.	2766. Bogdański Woy.	46.
2775. Bergmann Karol	42.	Bogucki Ignacy	55.
1267. Berski Franciszek	37.	327. Bogusławski Ludw.	52.
385. Bętkowski Ludwik	8.	371. Bogusławski Łuk.	26.
268. Betley Jan	29.	54. Bogusławski Urban	68.
260. Betley Barbara	21.	1611. Bogusławski Adam	37.
966. Beütlich Walery	45.	417. Boguszewski Floren.	45.
781. Beyer Wilhelm	41.	413. Boiankowski Błażey	61.
1347. Bezobrazow S.	57.	408. Boianowski Tomasz	13.
63. Biedrzycki Andrzej	30.	475. Boianowski Grzeg.	62.
750. Biegański Lukasz	46, 49.	543. Boiarski Woyciech	62.
926. Bielawska Maryanna	23.	543. Boiarski Józef	63.
Bielawski Józef	17.	1675. Bolchwing Baron	52.
276. Bielanowski Woy.	27.	Bonfils Emanuel	20.
408. Bielecki Józef	13.	167. Bońkowski Ignacy	30.
570. Bieliński Piotr	6.	413. Bontemps Piotr	50.
1375. Bielicki Gaspar	45.	Borakowski Fran.	54.
754. Bielski Wincenty	63.	10. Borakowski Kazim:	68.
328. Bielski Ignacy	29.	8. Borkowski Józef	39.
658. Bieniaszewski	61.	1258. Borakowski Jan Kan.	34.
463. Bieńkiewicz Jacek	26.	1350. Borecki Demetryusz	62.
470. Bieńkowska Tekla	23.	333. Boretti Felix	6.
Bieńkowski Antoni	7.	787. Borkowski Bonifacy	34.
2241. Bieńkowski Fran.	34.	2480. Borowski Kaictan	65.
686. Bieńkowski Sylwest	38.	543. Borowski Karol	63.
607. Bieńkowski Ignacy	65.	525. Borowski Antoni	41.
607. Bieńkowski Stefan	65.	396. Borowski Karol	45.
421. Bierzyński Roman	35, 36.	105. Borysewicz Wincen:	31.
790. Bilewicz Ignacy	45.	592. Borzęcki Maurycy	10.
543. Birnbaum Karol	29.	592. Borzęcki Tadeusz	34.
1806. Birner Jan	63.	2858. Borzuchowska Marya.	14.
794. Blank Antoni	17, 18.	485. Bouquet Felix	60.
489. Błazowski Bonawen:	65.	388. Boznański Alexander	8.
1251. Bliziński Augustyn	45.	1882. Bożeński Tomasz	14.
486. Bluner Ignacy	50.	315. Brandt Franciszek	69.
1337. Bniński Alexan. Hr.	7.	1328. Branecki Józef	41.
Robrowski Antoni	60.	Braun kapit.	58.
2634. Rocianowski Albin	45.	476. Brauner Dorota	21.
1256. Boczkowski Józef	41.	1352. Bratyński Michał	62.
		1776. Breun Eryk	37.

957. Breza Tytus	34.	1245. Brzozowski Piotr Paweł	26.
415. Breza Eugeniusz	12.	1736. Brzozowski Konstan.	43.
930. Brinken Jul. Bar.	63, 64.	Brzostowski Em. Hr.	5.
656. Brocki Alexan.	60, 62.	639. Buczyński Jan	7.
615. Brodowski Karol	8.	1305. Buczyński Leon	23.
2376. Brodowski Antoni	17.	313. Buczyński Stan.	27.
617. Brodowski Anto.	34, 60.	550. Buczyński Kacper	30.
394. Brodziński Kazim.	15,	2404. Budziszewski Mich.	34.
17, 18, 68.		170. Budzyński Józef	
794. Brodziszewski Jakób	29	1269. Bukowski Wincenty	37.
1. Bronic Adam	4, 5.	1267. Bułatowicz	59.
550. Brónikowski Adam	7.	473. Burzyński Prosper B.	6.
2464. Brünck Stanisław	64.	406. Butkiewicz Bon. X.	10.
1857. Brzeziński Woy.	28.	Buyno Floryan	13.
525. Brzeziński Woyc.	31a.	675. Buynowicz Krzysztof	61.
2263. Brzeziński Józef	46.	642. Byczewski Paweł	45.
306. Brzeziński Jan	27.	588. Bystrzycki Jan X.	11,
741. Brzeziński Franc.	30.	14, 20, 68.	
Brzeziński Andrzej	71.		

C.

448. Celiński Józef	12, 16,	471. Chruszczewski Lud.	12.
18, 38, 68.		2247. Chrząński Józef	26.
1773. Celiński Sylwester	34.	354. Chrzążscy Rom. i Józ.	23.
1721. Celiński Józef	47, 56.	175. Chudzyński Mikołaj	30.
2322. Cemirów	53.	739. Chwalibog Józef	29.
595. Chądzyński Sta.	29, 31.	667. Chwałkowski Felix	30.
675. Chelchowski Anto.	61.	1853. Chyliczkowski Jan	8.
2239. Chelmiecki Tomasz	25.	1980. Ciastowski Jak. X.	11, 20.
410. Chiarini Ludwik X.	16.	2339. Cichocki Mich. Jen.	49.
1067. Chłędowski Adam	18.	224. Cichocki Dominik	32.
1215. Chłopiński Leon	22, 24.	163. Cichocki Antoni	42.
1335. Chmielewski Adam	12.	491. Ciechanowski Fer. B.	6.
2647. Chmielewski Ludwik	50.	552. Ciechanowski Jan	60.
1765. Chmielewski Jan Nep.	31.	552. Ciechanowski Mar.	27.
787. Chmielewski Ignacy	46.	1351. Cielecki Franciszek	63.
1269. Chodyncki Leon	37.	543. Ciemniwski Adam	63.
1302. Chożakowska		92. Cieński Jan	45.
618. Chroszczewski Leon	30.	2267. Ciński Grzegorz	30.
163. Chroszczewski Piotr	30.	410. Cochet Emanuel	20.
391. Chorążewicz Augus.	43.	394. Colberg Juliusz	17, 18,
634. Choromański Winc.	64.	64, 69.	
394. Chopin Michał	19.	1319. Corazzi Antoni	17, 35.
391. Choynowski X.	18.	471. Czakij Anicety	35.
1269. Christiani Xawery	37.	2006. Czalczyński Aloizy	54.

623. Czarlicki August	41.	500. Czaykowski Witt	55.
82. Czarnecki Edward X.	13,	116. Czechowski Waw.	34 a.
21, 68.		1. Czekiński Józef	5.
460. Czarnecki Michał	42.	165. Czekiński Michał	65.
397. Czarnecki Ignacy	47.	472. Czemiński Ignacy	36.
248. Czarniawska Helena	21.	794. Czerniewicz Seweryn	61.
498. Czarniecki Felix	6.	497. Czerwiński Ignacy	60.
975. Czarnowski Mikołaj	65.	360. Czerwiński Kaeper	30.
1066. Czarnomski Fran.	55.	185. Czyżewski Piotr	46.
Czartoryski Adam X. za gra.	6.	2358. Czyżewski Józef	68.
648. Czaykowski Antoni	43.	89. Czwalina Frederyk	30.

D.

588. Dąbrowski Onufry X.	20.	642. Dietrich Jan.	47.
345. Dąbrowski Antoni	34 a.	479. Dietrich Tomasz	55.
359. Dąbrowski Teofil	34 a.	969. Dłuska Antonina	23.
710. Dąbrowski Antoni	64.	1335. Dłużewski Woy.	11.
728. Dąbrowski Franc.	46.	Dmochowski Hipol.	30.
701. Dąbrowski Kaetan	47.	2083. Dmochowski Wia.	43.
588. Dąbrowski Antoni X.	13,	473. Dmuszewski Lud.	38.
16, 20, 60.		2244. Dobek	61.
186. Dąbrowski Józef	42.	395. Dobrowolski Józ. X.	19.
587. Dahlen Jozefa	21.	247. Dobrowolski Szym.	40.
1065. Danilewicz Winc.	7.	485. Dobrzyńska Magd.	21.
612. Daniłow Jan	57.	1251. Dollinger Karol	39.
Dannenberg Piotr	51.	616. Domański Piotr	31.
479. Darewski Antoni	44.	733. Domzalski Walenty	60.
2070. Darmoliński Mikoł.	62.	762. Dona Franciszek	63.
536. Daszyński Paweł	29.	473. Donéy Benedykt	44.
Deboli Ignacy	5.	451. Dornfeld Francisz.	25.
1401. Dębowski Józef	43.	413. Dövyson Anthoni	8.
66. Dębski Stanisław	60.	413. Dowgiello Justyn	55.
744. Dębski Apolinary	63.	1260. Drake Jan	63.
391. Demba Maryanna	22.	473. Drac Adam	41.
666. Dembek Kon. X.	34. 71.	624. Drewnowski Józef	61.
529. Dembiński Michał	64.	1376. Drohojewski Wal.	23.
387. Dembowski Teodor	8.	Drozdowski Erazm	37.
Dönhoff Stanisław	54.	1349. Drozdowski Mikołaj	62.
331. Denkierowa Karol.	23.	2582. Drzewiecki Fran.	27.
472. Deszert Stanisław	10.	1261. Drisen Baron	51.
472. Deszert Eugeniusz	64.	497. Drohyszewski Ign.	57.
492. Diaków Piotr	50.	2286. Duchanowski Mar.	10.
1334. Diaków 2gi	53.	497. Dulewski Józef	38.
666. Diehl Karol 9, 14, 15,		Dulfus Stan.	50.
19, 68.		742. Duński Jozefat	60.



1751. Durow	55.	2248. Dzierożyński Dam.	26.
724. Duszyński Jan	42.	586. Dzierzbicki Adam	45.
1379. Dydie Józefa	23.	Dzierzbicki Michał	4.
36. Dyduński Tomasz	30.	721. Dzierzbicki Szymon	37.
251. Dzieszkowski X.	20.	744. Dierzkowski Marcin	63.
273. Dziarkowski Kazi.	36.	Dzierzbicki Tadeusz	5.
1775. Dziarkowski Hiac.	68.	251. Dzierzkowski Da. X.	14.
340. Dzieciolkiewicz Jan	30.	418. Dzimidowicz Jan	43.
2326. Dziedzicki Maciey	27.	584. Dziewanowski Piotr	39.
595. Dziedzicki Telesfor	29.	3109. Dzwonkowski St. 10,	38.
2766. Dziekoński Tomasz	19.	968. Dzwonkowski Jan	34.

### E.

1756. Ebert Jan	8.	Engelmann Karol	51.
278. Eilers Roman	59.	770. Englert Józef	63, 64.
2660. Elsner Józef	17, 24,	2180. Englert Stanisław	61.
38, 69.		58. Ertel Józef	8.
1346. Elsner Franciszek	64.	2317. Essaków Dymitry	50.
1. Emich Ludwik	5.	477. Evans Tom.	31.
460. Engelke Alexander	15,	2245. Eysymont Francisz.	45
16, 30.		115. Eytner Anna	21.

### F.

1065. Fałęcki Ignacy	63.	2. Filipowicz Aloi. X.	13.
391. Falkowski Jak. X.	11, 14,	473. Filipeus Teodor	57.
18, 22, 69.		710. Fin Karol	45.
403. Falkowski Wilhelm	42.	2322. Fiszer Józef	37.
588. Famulski Andr. X.	20.	494. Fludrowski Karol X.	14.
343. Fanta Paweł	43.	278. Foleński Jozef	27.
1307. Fechner Bogumił	44.	176. Folkierski Karol	30, 31.
1342. Fensz Fryderyk	58.	1335. Folkierski Piotr	42.
Fensz Grzegorz	50.	397. Formankiewicz Eust.	30.
333. Fidelski Jakób	30.	744. Forsiewicz Bazyli	64.
932. Fiedorowicz Jan	54.	473. Fowicki Gabryel	57.
483. Fiałkowski Ignacy	16,	410. Fox Józef	23, 71.
18, 39, 40.		Frank Baron	53.
1771. Fiałkowski Antoni	35,	476. Freyer Jan Bogum.	16,
36, 38, 39, 69.		18, 69.	
607. Filborn Samuel	65.	1349. Fribes Filip	11, 35.
47. Filipecki Felix	39.	247. Frydrych Jan	65.
2. Filipowicz Józef X.	13.	591. Fryse Antoni	45.

### G.

588. Gacki Józef X.	20.	2449. Galle Karol	41.
1378. Gadomski Francisz.	47.	1309. Gallitzin Alexander	58.
2874. Gaiewski Michał	41.	533. Galecki Jakób	20.

2564. Ganc	40.	21. Głodziński Adam	29.
1339. Garbiński Kajaetan	17,	157. Glogowski Jan	62.
18, 69.		790. Glomm Józef	26.
Gargulski Kaz.	22, 23.	Glott Antoni	26.
51. Garszyński Bonaw.	8.	394. Gluszyński Paweł	9, 71.
15. Garszyński Gaspar	29.	1335. Gnaczyński Kazim	65.
589. Gartkiewicz Antoni	30.	1065. Gniazdowski Piotr	62.
540. Gąsiewski Jan	66.	Gniewczyński Piotr	X, 13.
629. Gąsowicz Józef	47.	1782. Gniewosz Wincenty	66.
253. Gąsowski Jan	47.	475. Gołaszewska Anna	23.
50. Gastel Adam	45.	1245. Gołębiowski Łuk.	11, 69.
101. Gastel Bogumił	42.	966. Golembowski Piotr	41.
25. Gaudecki Józef	35.	74. Goloński Andrzej	6.
2281. Gaüer Katarzyna	23.	129. Gonaszewski Ignacy	35.
Gautier Józef	58.	1578. Górecki Józef	46.
1252. Gautier Antoni	44.	415. Gorczyzewski Lud.	66.
2642. Gautier Jan	46.	622. Górecki Wincenty	41.
1071. Gawroński Floryan	23.	966. Górnicki Kajaetan	37.
626. Gawryłów Teodor	57.	448. Górski Franciszek	64.
1298. Gawryłów Jerzy	59.	2874. Gorszkowski Marcin	43.
413. Gayet Michał	45.	549. Gostkowski Michał	27.
2354. Gebhard Jan	65.	53. Gostkowski Ignacy	27.
369. Gedroyé Xzna Jen.	21.	661. Gostyński Mat.	22, 24.
167. Gembarzewski Jak.	62.	2346. Goy Karol	39.
599. Geppert Stanisław	36.	482. Grabbe	53.
Geritz Mikołaj	31.	470. Grabowska Hr.	20.
61. Geroszewski Michał	27.	470. Grabowski Stan.	6, 20,
1348. Gessler Alexander	58.	30, 69, 70.	
505. Gibasiewicz Stefan	45.	590. Grabowski Franci.	6.
Gieraldowski Edward	56.	Grabowski Tomasz	9.
333. Gidelski Jakób		1771. Grabowski Antoni	26.
235. Gierdziewicz Ign.	42.	2915. { Grabowski Sta. Nau. }	22.
1581. Gilatowski Tomasz	37.	{ Grabowska Eleono. }	
87. Gimbutt Leopold	5.	495. Grabowski Mikołaj	31.
607. Ginett Stefan	65, 71	395. Gralewski	34a.
663. Glaszyński Tadeusz	28.	Grasiński Antoni	31.
1586. Glazer Jan	23.	316. Greffen Maxymil.	45.
1842. Głażewski Andrzej	34a.	2173. Greffkowiec Jan	29.
813. Głębocki Józef	41.	270. Gregorowicz Stan.	61.
1772. Glesmer Jan	65.	1255. Grem Andrzej	63.
548. Gliński Augustyn	7.	653. Greybner Władysł.	63.
35, 38.		125. Grobicki Antoni	34a.
121. Gliński Alexander	65.	629. Grochowski Michał	11.
631. Gliński Marcin	8.	1065. Grodzicki Maciej	56.
Gliszczyński Antoni	6.	2260. Grofe Alexander	35, 36.

607. Gronau Karol	65.	Gumiński Felix	63, 71.
43. Gross Franciszek	30.	1014. Gurka Wincenty	23.
471. Grotowski Grzegorz	26.	1084. Gutakowska Woyiew.	70.
590. Gruszecki Gaspar	26.	1084. Gutkowski Wacł.	32.
497. Grygowiec Karol	44.	Gutkowski Marceł	13.
400. Grygowicz Jan	46.	598. Gutkowski Adam	62.
1353. Grzankowski X.	14.	51. Gutkowski Woyc.	69.
1863. Grzybowski Eust. X.	14.	9. Gutowski Fabian	45.
603. Grzymala Woyciech	8.	Gayot Franciszek	20.
755. Gulski Szczepan	30.	266. Guzowski Andrzej	62.

## II.

1062. Habich Ludwik	63.	460. Hiż Jan	54.
1. Halman Karol	5.	1252. Hoffman Jakob	17, 18, 69.
453. Hangel Jan	27.	556. Hoffman Stanisław	6.
340. Hangel Franciszek	31.	364. Hoffmann Jerzy	5.
496. Hankiewicz Jan	25.	1258. Hoffman Karol	25.
621. Hankiewicz Józef	42.	607. Hoffmann Karol	65.
268. Hasselquist Teofil	46.	413. Hoffmann Józef	56.
479. Hauke z Lafont. Jen.	21.	1258. Hoffmann Edward	27.
479. Hauke Maurycy	44, 48.	1070. Hoge Stanisław	12.
Hauke Józef	53.	2783. Holownia Wincenty	46.
2321. Hauke Ludwik	61.	796. Holtz Jan	36.
415. Heilmeyer	64.	710. Horn Henryk	65.
467. Helbing Krystyan	22, 41.	653. Howanicki Sylwest.	63.
Henke Gustaw	63.	Hrechorowicz	62.
6. Heppen Antoni	23.	334. Hryniewicz Winc.	45.
1856. Heppen Antoni	61.	663. Hryniewicz Kaietan	46.
1853. Hermann Julianna	23.	276. Hube Romuald	16.
1853. Hermann Klemens	45.	755. Hube Karol	34.
668. Herman Jan	68.	276. Hube Michał	8.
755. Heylman August	25.	96. Hubert Walery	28.
1256. Heiser Antoni	32.	413. Hübner Karol	44.
468. Herman Jan	42.	2317. Hübner Klas. 7.	58.
396. Herman Jan 7 kl.	59.	607. Hungier Fryderyk	65.
2677. Hincz Michał	41.	1257. Hulak Jan	59.
476. Hintz Leon	58.		

## J.

591. Jablonowski Max. Xzc 6.	2766. Jackowski Józef	19.	
Jablonowski An. Xzc 4.	748. Jagmin Bonifacy	52.	
Jabłoński Samuel	39.	1269. Jahn Karol	37.
19. Jabłoński Adam	45.	477. Jahołkowski Grzeg.	41.
28. Jabłoński Ignacy	45.	1970. Jakubowski Adam X.	20.
481. Jabłoński Franciszek	8.	556. Jakutowicz Marcin	32.

2247. Jałowiecki Fran.	28.	721. Jaźwiński Fran.	35.
485. Jamiolkowski Izydor	14.	477. Jędrzejewicz Jakób	41.
600. Janczewicz Kazim.	60.	435. Jędrzejewicz Józef	21.
744. Janczewski Piotr	63.	25. Jędrzejewicz Marc.	42.
115. Janczewski Kazim.	63.	463. Jefimow Gabryel	57.
744. Janczewski Jan	63.	465. Jefimow Eliasz	59.
588. Janicki Józef X.	20.	624. Jelski Ludwik Hr.	60.
678. Janiszewski Jan	62.	015. Jencz Fanciszek	41.
427. Janiszewski Jan	43.	2417. Jenert Jan	25.
634. Jankiewicz Józef	65.	Jestersheim Karol	13.
1774. Jankowski Jakób	61.	Jeziorańska Józefa	21.
646. Jankowski Michał	39.	590. Jaziorański Adam	27.
1255. Janowski Wincen,	23.	595. Jeziorański Michał	65.
2673. Janowski Woy.	27.	2647. Jeziorkowski Józef	47.
1337. Janowski Adam	30.	Jeziowski Maciej X.	20.
2690. Jaranowski Alexy	23.	1298. Jiliczewski Abakum	59.
2687. Jaranowski Winc.	40.	8. Jlnicki Wincenty	25.
1. Jarmiński Julian	5.	451. Josselian	51.
3100. Jarmoliński Maurycy	63.	421. Jonczewski Kon.	35, 36.
713. Jarnowski Józef	47.	394. Jozefowicz Wilh.	10.
543. Jarochoowski Jan	34a.	Jozefowicz Winc.	20.
394. Jarocki Felix	17, 18, 69.	1235. Jucha Jan	40.
1104. Jarocki Józef	42.	15. Jüngier Jan	44, 56.
1324. Jasiński Władysław	19.	1269. Jurczewski Hipolit	37.
460. Jasiński Felix	27.	Jurgaszko Jakób	57.
1261. Jasiński Jan Alfons	31.	755. Jurkowski Walenty	44.
588. Jasiński Tomasz X.	20.	621. Juszkiewicz Stan.	41.
98. Jasiński	40.	672. Jwanicki Józef	62.
773. Jaskulski Józef	43.	1018. Jwankowski Józef	43.
2. Jaworski Kacper X.	13.	1258. Jwaskiewicz Jan	12.
2987. Jaworski Stanisław	6.	255. Jzdebski Jan	20.
525. Jaworski Jan	34.		

### K.

1285. Kaczkowski Józef	59.	1970. Kamiński Kaietan	69.
443. Kaczorowski Stan.	30.	259. Kamiński Ignacy	25.
588. Kaczyński Antoni	20.	556. Kamiński Antoni	56.
74. Kaczyński Józef	5.	1860. Kamiński Wincen.	65.
485. Kaczyński Piotr	47.	1245. Kamiński Tomasz	29.
1778. Kalinowski Kaietan	67.	598. Kamionowski Ad.	11, 20.
1590. Kalinowski Tomasz	43.	Karaś Paweł X.	20.
Kaliszewski Dymitr	20.	478. Karczewski Ludwik	45.
2358. Kamniew Lubowski	53.	2237. Karczewski Ign.	15, 34.
394. Kamiński Wincen.	10.	Karczewski Jerzy	15.
1772. Kamiński Jan	20.	626. Karpiński Adam	61.

432. Karpowicz Franci.	62.	384. Kodlik Felix	30.
646. Karski Augustyn	34.	415. Koitkowski Winc.	8.
465. Karsznicka Xieni	14, 21.	Koitkowski	58.
2644. Kastanecki Stan.	23.	105. Kolary Jan	
2920. Kaupowicz Mich. X.	14.	Kolnarski Józef	39.
1313. Kayser Tekla	21.	269. Kolakowski Bene.	47, 62.
640. Kazanowski Michał	66.	1353. Kolakowska przeł.	14.
609. Kazański Szymon	30.	487. Kołaczkowski Klem.	54.
417. Kentrzyński Walery	45.	1829. Kolbersz Alexand.	55.
725. Kiciński Pius Hr.	6.	495. Kołotów Łukasz	58.
1. Kiel Leon	53.	413. Kołzakow Paweł	50.
2526. Kierzkowski Stan.	65.	1775. Komarnicki Andrż.	28.
514. Kijewski Stan.	68.	1768. Komierowski Jan	39.
145. Kiliński Wawrz.	41.	2261. Komorowski Józef	42.
407. Kincel Filip	69.	523. Komorowski Tomasz	11.
1829. Kindler Stanisław	56.	400. Koncewicz Ludw.	19.
1305. Kiniorski Tomasz	11.	75. Konkowski Karol	12.
750. Kisieliński Fran.	46.	2248. <i>b.</i> Kopczyński Ant.	27.
1096. Kiślański Mateusz	42.	2814. Koperski Jan	29.
557. Kiślański Karol	62.	368. Korabiewski Winc.	45.
1969. Kiszkin Bazyli	50.	714. Korecki Daniel	45.
394. Kitaiewski Adam	12, 17, 18, 64, 69.	487. Koriot Józef	54.
Kłaczyński Kaz. X.	20.	2241. Korytowski Michał	51.
781. Klefiński Michał	11.	541. Korytowski	60.
494. Kłodnicki Stef. X.	10.	529. Korzewski Antoni	59.
484. Kłodnicki Piotr	65.	1096. Korzybski Andrżey	30.
1774. Kłodnicki Jan	31.	671. Kosicki Mod. Wata	10, 11, 22.
Kłopotowski Apolin.	20.	Kosicki Jan	31.
526. Kłopotowski Marcin	47.	708. Kosiński Marcin	65.
Klүpfel	53.	1721. Kościelski Stanisław	47.
2237. Knoff Henryk	25.	338. Kościelski Karol	41.
1258. Knorryng Jenerał	49.	19. Kościeski Stantsław	42.
1323. Kobylański Bonifacy	12.	707. Kosierkiewicz Stan	37.
55. Kobylański Jan Kan.	27.	1839. Kosiorowski Roch	65.
966. Kobylański Teodor	53.	669. Kossakowski Józef	10, 11, 20, 69, 70.
1351. Kochanowski Mich.	6.	634. Kossakowski Leona.	64.
2406. Kochanowski Kons.	65.	387. Kossecki Xawery	49, 69.
2260. Kochanowski Woy.	62.	646. Kossowski Maurycy	34.
2260. Kochanowski Ludw.	62.	629. Kostyał Józef	62.
795. Kochanowski Xaw.	56.	2237. Kostrzycki Mikolay	36.
405. Kocki Kazimierz	63.	419. Koszkowski Szym.	10.
2477. Koémierowski Sta.	39.	Kotarski Michał	34 <i>a.</i>
2163. Koeppen Fryderyk	35.	Kotowski Marcin	63.
713. Koeps Karolina	23.		

- |                          |            |                              |             |
|--------------------------|------------|------------------------------|-------------|
| 2182. Kotowicz Jerzy     | 47.        | Krucezyński Jakób            | 47.         |
| 595. Kowalewski Cesław   | 30.        | 2687. Kruszyna Jan           | 45.         |
| 722. Kowalewski Onuf.    | 22, 35     | 537. Kruszewski Antoni       | 66.         |
| 823. Kowalewski Leon     | 35.        | 794. Kruszyński Jan          | 38 60 70.   |
| 415. Kownacki Hipolit    | 69.        | 1352. Krynicki Francisz.     | 62.         |
| 1375. Kownacki Józef     | 12.        | 2084. Krynicki Józef         | 65.         |
| 106. Koyasiewicz Xawery  | 34.        | 786. Krysiński Alexand.      | 30.         |
| 910. Kozakowska Fran.    | 25.        | 749. Krysiński Maciej        | 31.         |
| Kozakowski Fran.         | 54.        | 42. Krysiński Jldelfons      | 42.         |
| 629. Kozarski Jakób      | 62.        | Krysiński Jan                | 51.         |
| 225. Koziorowicz Józef   | 37.        | 612. Krywcow Alexan.         | 50.         |
| 93. Koziński Maciej      | 45.        | 2262. Krzczowski Andrż.      | 56.         |
| 543. Kozłowski Kаетan    | 26.        | 1255. Krzywicki Jan          | 19.         |
| 232. Kozłowski Wawrz.    | 62.        | 268. Krzywicki Jan           | 29.         |
| 646. Kozłowski Wincen.   | 34,        | 445. Krzywoszewski Dom.      | 26.         |
| 36, 39.                  |            | 2783. Krzyżanowski Adry.     | 12,         |
| 782. Kozłowski Winc.     | 44.        | 17.                          |             |
| 478. Kozłowski Alexy     | 45.        | 233. Krzyżanowski Mary.      | 28.         |
| 602. Koźmian Józef       | 6.         | 1345. Krzyżanowski Jan Kanty | 11, 22, 70. |
| 602. Koźmian Kaie.       | 6, 34, 69. | 167. Krzyżanowski Józef      | 35.         |
| 1397. Koźmiński Józef    | 19.        | 471. Krzyżanowski Sew.       | 55.         |
| 453. Kozuchowski Nemezy  | 8.         | 968. Księski Szczepan        | 30.         |
| 660. Koźtchowski Alexan. | 39.        | 394. Kubalski Mikolay        | 10.         |
| 1885. Kraiewski Stan.    | 43.        | 74. Kubiński Jakób           | 5, 70.      |
| 2692. Kraiewski Klemens  | 43.        | 3129. Kucharski Felix        | 34 a.       |
| 469. Kraiewski Kazimierz | 61.        | Kucharska Apolonia           | 21.         |
| 375. Kraiewski Ignacy    | 60.        | Kudlicz Bonawen.             | 38.         |
| 556. Kraiński Winc.      | 22, 26.    | 616. Kudling Karol           | 66.         |
| 2703. Kraiński Michał    | 43.        | 450. Kubnke Ernest           | 31.         |
| 957. Krasiński Izydor    | 43.        | 543. Kulczycki Pantaleon     | 28.         |
| 410. Krasiński Wincenty  | 6,         | 545. Kulczycki Michał        | 34.         |
| 48, 59.                  |            | 257. Kulczycki Ignacy        | 61.         |
| 1351. Krasiński Józef    | 4, 38.     | 379. Kuleszanka Marcy.       | 14.         |
| 948. Krasiński Waleryan  | 12.        | 1063. Kulrych Wilhelm        | 34 a.       |
| 1993. Kraśnicki Józef    | 43.        | 747. Kunatt Stanisław        | 16.         |
| 413. Krasuski Sebastyan  | 62.        | 601. Kurella Karol           | 63.         |
| 586. Kraszewski Piotr    | 28.        | 957. Kurnatowski Zygm.       | 49.         |
| 275. Kreczanowicz Grze.  | 29.        | Kurowski Fr. Xa. X.          | 20.         |
| 1281. Kröthlow Ferdynand | 17.        | 548. Kurpiński Karol         | 70.         |
| 615. Kroczewski Walery   | 62.        | 3069. Kuruta Dymitri G.      | 48.         |
| 1258. Krolikowski Xawe.  | 22,        | 24. Kuszowski Jan            | 10.         |
| 41, 71.                  |            | 1347. Kutuzof                | 57.         |
| 1356. Krolikowski Ignacy | 31.        | 160. Kwapich Józef           | 68.         |
| Krolikiewicz Adam X      | 13.        | 624. Kwiatkowski Karol       | 27.         |
| 475. Krüger Ferdynand    | 65.        |                              |             |

214. Kwiatkowski Tom.	60.	401. Kwiatkowski Jan	28
253. Kwiatkowski Józef.	47.	624. Kwiatkowski Kaj.	12, 69
2324. Kwiatkowski Mich.	28.		

E.

669 Labęcki Antoni	20	1790 Łęski Adam	60
257 Labęcki Jan	31	413 Lesłowa z Hauków	21
415 Labęcki Ludwik	34 a	247 Lessel August	40
2 Labonowski, X,	11	1303 Lessel Józef	41
634 Łącki Leopold	34	460 Leszczyński Felix	08
2412 Łada Karol	68	899 Lewandowski Józef	23
463 Łagiewnicki Kazimierz	60	754 Lewandowski Hippolit	37
272 Lanery Fran: Xaw:	68	Lewandowski Kaźm:	63
Lange Wojciech	35	681 Lewandowski Ignacy	61
496 Lange Jan	31	Lewandowski Piotr	31
1350 Lange Jan	42	1072 Lewartowski Walenty	62
415 Langwald Anna	21	608 Lewicki Michał	49
415 Langwald Michał	41	1065 Lewicki Ludwik	26
730 Lanowski Andrzej	29	1346 Lewiński Jakób	55
737 Lapiere Jan	60	1581 Lewicki Piotr	37
Lapiński Xaw:	60	1290 Lewiński Xawery	29
740 Łaskiewicz Franciszek	61	600 Lewiński Józef	42
1274 Łaskowski Karol	32	394 Lewocki Onuf. 9, 11, 22, 71	
523 Lassaud Piotr	41	1752 Lewonow Samuel	59
1581 Laszcz Tomasz	37	456 Lichtenstein Antoni	43
Laszczewski Wincen:	13	Lieder Józef	20
489 Laszczyński Jakób	35	1249 Ligenza Antoni	46
126 Łaszewicz Piotr	59	394 Linde Sam: Bog. 9, 11, 15, 19	
3290 Łaszewski Felix	34	60.	
60 Łaszewski Kacper	42	394 Lipiński Józef 10, 11, 20,	
638 Łaszewski Wojciech	54	22, 69, 71.	
556 Łaszewski Ferdynand	51	197 Lipiński Antoni	34 a
Latecki Jan	13	1313 Lipiński Michał	12
1077 Lauber Karol X. 15, 14,	19	2687 Lipiński Tadeusz	41
413 Lebisz Jan	41	465 Lisiecki Dominik	62
Ledochowski Józef Hr:	4	479 Lisiecki Szymon	47
604 Ledochowski Ignacy	52	1872 Lissowski Walenty	39
472 Ledoux Franciszek	62	934 Lobaczewski Cypryan	46
515 Lelwański Alexander	62	2406 Lochman Piotr	65
35 Lehmann Karol	64	155 Loskowski Wincenty	43
540 Lelwel Joachim	69	587 Lossowski Łukasz	29
167 Lelowski Antoni	35	1320 Łozińska Karolina	21
668 Lembke Bogumił	63	1319 Luba Jan	11
106 Lempicki Teofil	61	671 Luba Antoni X.	14
3102 Leski Jan	40	38 Luba Stanisław	43

486	Lubecki Xaw. Xże	60,70	461	Lubowidzki Józef	26
418	Łubieński Jan	120, 39, 71	462	Lubowidzki Mat.	39, 41
338	Łubieński Adam	26		Łukański Andrzej	62
1327	Łubieński Alexander	27	1720	Łunin	55
394	Łubkowski Roman	11	742	Łuszczewski Jan	61
	Lubomirski Józef Xże	7	625	Lutostański Adam	62

M.

790	Machracka Rozalia	21	1326	Markow 3.	51
107	Maciejewski Adam	42	421	Markowski Ludwik	36
1267	Maciejowski Antoni	8	673	Markowski Karól	61
755	Maciejowski Wac: 16, 18		649	Markowski Adam	47
90	Maciejowska Maryanna	21	742	Marszałowski Józef	61
792	Maciejowski Ignacy	28	518	Martiuszew Kalistrat	58
453	Maczyński Jan N.	11	497	Maryon Jan	45
95	Magier Antoni	70	257	Maschwitz Wilhelm	66
74	Maierski Karól	6	394	Masiewicz Ignacy	11
16	Maiewski Wal: Skorochód	28, 30, 69.	2564	Masłowski Felix	40
1269	Maiewski Stanisław	37		Matusewicz Adam	4
482	Maiewski Antoni	26	236	Matusiewicz Win:	34 a
387	Makarowicz Antoni	36	2469	Matuszewska Eleonora	23
331	Makomaski Stanisław	39	1335	Matuszewski Mich: 19, 64	
143	Makowiecki Tomasz	43	2239	Matuszewski Wincenty	26
	Małachowski Gust. Hr.	5		Matuszewski (kontr: f.)	66
957	Małachowski Stan.	6	2678	Maykowski Edward	55
252	Małachowski Jan	44	518	Mazaraki Alexander	63
394	Maliński Paweł	17	1885	Mazurkiewicz Stefan	42
1789	Malinowski Stanisław	30		Męciński Woyciech	6
258	Malinowski Franciszek	39	479	Meciszewski Filip	52
588	Malinowski Antoni X,	20	13	Mędrzecki Józef	26
686	Maliszewski Benedykt	39	1274	Meunier August	53
413	Malletski (de Grandville)		1302	Meybaum Bartłomiéy	23
	Jan	49	607	Meynert Gottfried	65
602	Maltitz Baron	58	570	Miączyński Ignacy	6
272	Mańkowski Kazmierz	64	436	Mianowski Władysław	45
	Manugiewicz Mikołay	13	548	Mianowski Paweł	44
82	Manugiewicz Jakób	34	57	Miaskowski Józef	45
394	Marchand Jan	19	478	Miaskowski Maryan	46
631	Marcinkowski Fran:	47	421	Michalski August	36
1249	Marciciewski Stan:	10		Michalczewski	13
57	Marczewski Erazm	45	74	Michałowski Stanisław	5
	Markendorf Jan	45	104	Michałowski Edwa: 35, 38	
1330	Markiewicz Zacharyasz	58	345	Michałowski Stanisław	68
476	Markiewicz Protazy	58	710	Michałowski Franci.	61
			2863	Michałowski Jozef	34



470	Michniewicz Mikołaj	64	90	Męczarski Antoni	46
48	Michniewicz Stefan	45	2673	Moczydlowski Józef	65
391	P. Mieczak Walenty	22, 24	279	Modzelewski Stanisł.	30
591	Miecznikowski Kazim.	41	556	Modzelewski Francis	28
1857	Mierzejewski Feliks	31	614	Mogielnicki Stanisław	41
220	Mierzejewski Wiktor	68	413	Mohrenheim Baron	58
401	Mikłaszewski Józef	68	2168	Molhelm Karól	23
1775	Mikłaszewski Walęty	27	557	Molsdorf Józef	61
	Mikocki Jan	62	713	Morawicki Józef	61
460	Mikulicz Jakób	34	668	Morawski Józef	60, 61
587	Mikuliński Jan	42	1269	Morawski Karól	37
2669	Mikuliński Filip	42	1253	Mori de Teobald	10
270	Mikulowski Hieronim	68	469	Morzycki Antoni	28
405	Milberg Henryk	51	616	Mostowski Tade.	6, 34, 70
471	Miler Józef	54	2685	Mostowski Onufry	42
495	Milewski Karól	21, 22	765	Motyliński Bernard	39
598	Mille Jan D.	12, 16, 69	721	Mroczkowski Andrzej	42
591	Miller Piotr	35	1272	Mrowiński Józef	56
356	Milżyński Franciszek	30	469	Mroziński Józef	51
1258	Minasiewicz Kajetan	62	57	Mściwojewski Jan	32
413	Minasowicz Augustyn	32	414	Muchowski Paweł	54
792	Minasowicz Dyoniz.	α 34	639	Mühlhausen Henryk	45
484	Miniewski Władysław	60	1258	Müller Marek Ant.	12
710	Miński Antoni	63	1071	Müller Gott. Beniamin	23
1259	Minter Karól Fred.	18	52	Muradowicz Jgnacy	42
413	Minter Wilhelm	53	543	Muszyński Wicenty	39
488	Mioduszewski Andrzej	31	323	Mycielski Edward	50
	Misiewicz Stanisław	68		Mycielski Michał	57
385	Młodzianowski Józef	26	1352	Mycielski Rad. Tyt.	58
57	Młodzianowski Jan	25		Mystkowski	38
57	Młodzianowski Roman	44	1269	Myszkowski Jan	37
2638	Młodzianowski Józef	45	1269	Myszkowski Józef	37
592	Mochnacki Bazyli	10			

N.

1738	Najmski Józef	64	113	Niedzielski Alip. X.	14
222	Nakielski Andrzej	68	415	Niemcewicz J. U.	7, 68, 70
1790	Nakwaski Francis,	6	1767	Nielepiec Benedykt	26
1711	Naliołow	56	2667	Niemoiewski Jgnacy	28
498	Naorniakowski Jgnacy	43		Niemyski Wojciech	63
1333	Napiorkowski Józef	45	2324	Niepokoyczycki Bened.	34
1347	Nenneke Jan	42	601	Niewiadomski Józef	45
1352	Nesselrode Teodor	51	604	Niewiadomski Jakób	44
	Neufeld Karól (KS)	63	2839	Niewiarowski Józef	35
	Newachowicz Leoa	60		Niezabitowski Anas. X.	20
1773	Newelski Jan	20	497	Nikielski Józef	34 α

1259	Nikitin Jan	59	638	Nowicki Emilian	16
26	Niwiński Jgnacy	34	2987	Nowicki Michał	6
585	Noel Teodor	26	479	Nowicki Józef	44, 50
497	Noffok Stanisław	45	421	Nowicki Antoni	36
1790	Noffok Antoni	55	638	Nowicki Ludwik	63
2247	Nossarzewski	35	1662	Nowicki Józef	47
	Nowacki Józef	22	276	Nowicka Teofila	22
2881	Nowak Józef	23	787	Nowosielski Adolf	46
225	Nowakowski Stanisław	38	1245	Nowosilzoff Mikołaj	70
251	Nowakowski Józef	45			

O.

806	Oborski Michał	34	876	Orłowski Michał	63
1260	Oebchelwitz Dawid	9, 12	348	Orłowski Tomasz	46
173	Offmański Gabryel	66	1790	Osiński Ludwik	17, 38, 69
385	Ogrodowicz Francis.	26	365	Osiński Stanisław	61
385	Ogrodowicz Karol	30	663	Osipowski Stefan	27
	Okolów Jerzy	67	1776	Ossowski Cyprian	30
	Okulicki Kazimierz	20	453	Ostapowicz Bazyli	30
	Olędzki Xawery	54	48	Ostaszewski Andrzej	45
2595	Olędzki Jgnacy	66	1335	Osterman Karol	23
111	Oleszyński Kazimierz	11	481	Ostrowski Antoni Hr.	7
	Olex Fryderyk (KS)	63		Ostrowski Daniel B.	13
1347	Oliwe Williams	57		Ostrowski Anastazy	13
106	Ołowski Karol	27	618	Ostrowęcki Roman	30
1773	Olszewski Ambroży	34	1334	Ostrowski Hilary	62
396	Olszewski Paweł	62	543	Ostrowski Jan	30
704	Olszewski Józef	64	40	Ostrzykowski Wawr.	11
787	Olszewski Franciszek	64	473	Ottomański Fran. X.	14
1103	Olszyński Jgnacy	62	551	Owander	53
253	Omieński Augustyn	37	2247	Owidzki Jan	26
473	Onoszko Jan X.	11, 16	40	Oziębłowski Wincenty	28
794	Onufrewicz Antoni	47			

P.

493	Pac Ludwik Hr.	7	620	Parisot Ludwik	41
1857	Paciorkowski Piotr	31	447	Paschalski Józef	26
	Packhauser Andrzej	20	397	Paschalski Jgnacy	34
394	Paclawski Bazyli	12		Paszkowicz Adam	20
673	Pągowski Lubin	62	479	Paszkowicz Baltazar	41
645	Paliński Paweł	68		Paszkowski Józef	34 a
657	Pałuska Eleonora	23	617	Paszkowski Antoni	41
543	Paiączkowski Michał	27	1261	Pawłowska	23
434	Panow Jan	56	476	Pawliński Antoni	34 a
477	Papiska Maryanna	22	408	Pawlicki Józef	13
585	Paprocki Teodor	27, 36	614	Pawłowski Jakób	26

2238	Pawłowski Józef	30	60	Płoski Józef	27
497	Pawłowski Euge. X. 14,15	1071		Podbielski Jerzy	23
410	Pawłowicz Mar. Ant.18	70	2241	Podbielski Antoni	29
617	Pawłowski Anastazy	41	2246	Podbielski Franciszek	32
495	Pełczyński Michał	52	2246	Podbielski Tadeusz	34 a
3	Pendzych Adam	66	589	Podgórski Józef	27
314	Pensya PP. Sakramen.	21	557	Podoski Ant. Stan.	27
392	Pensya PP. Wizytek	21	386	Podlaski Sebald X:	14
257	Percel Jan i Marya	23	1063	Podlich Jakób	42
1971	Perhurów	53	607	Pogorzelski Tamasz	65
324	Perłowska Maryanna	23	641	Pokłękowski Eugen:	28
1831	Perłowski Maciś	23	1853	Polkowski Antoni	68
1309	Peter Walenty 22,41,71	71	1751	Polubiński Jan	59
488	Petkowicz Jakób	65	276	Połczyński Wincen.	30
926	Pętkowski Jgnacy	40	414	Poletyło Jan Hr.	7
257	Petrold Henryk	65	2480	Poleski Antoni	61
588	Petrykowski Wawr. X. 20	20	710	Poniatowski Antoni	68
1067	Petzoldt Xawery 40,56	40,56	2241	Popławski Francisz.	65
2140	Piasecki Andrzej	28	587	Popławski Walęty	66
141	Piastuszkiewicz Józef	68	413	Popławski Paweł	46
480	Piątkowski Paweł	27	1720	Poradowski	55
650	Piekutowski Stanisł.	43	1257	Porzycki Stanisław	10
1812	Pierzchalski Józef	43	195	Porzych Jan	31
463	Pierzchalski Rychard	45	902	Postawka Adam	40
496	Piętka Józef	63	489	Poszmański Antoni	63
1832	Pigłosiewicz Jan	29	415	Potocki Xawery	34
	Pignon Wilhelmina	22	413	Potocki Stan. Jen.	29
1797	Pińro Andrzej	43	1790	Potocki Michał Hr.	7
336	Pilichowski Jgnacy	25	415	Potocki Alex. Hr.	4,7,37
	Piltz Józef	20	1771	Powalski Antoni	8
415	Piońkowski Józef	42	245	Pozarzycki Felix	63
	Piotrowski Karol	20	275	Pozarzycki Wincen.	34
620	Piotrowski Jan	41	1258	Prażmowski Adam	6,66
1743	Piotrowski Tadeusz	62	546	Prażmowski Józef	26
1858	Piotrowski (adwokat)	30	616	Prądzyński Adam	27
394	Piwarowski Jan	18	2094	Produkwicz Jan	65
471	Platerowa Hrab. 21,70	21,70	13	Prusiecki Paweł	30
471	Plater Lu. H. 60 61 63 64 69	60 61 63 64 69	1721	Pruski Andrzej	47
2601	Pleszczyński Floryan	63	253	Pruski Jan	47
1772	Plewczyński Stanisł.	65	259	Przeciszewski Jgnacy	61
	Plewiński Franciszek	54	617	Przesmycki Antoni	28
1143	Plewiński Kazimierz	68	251	Przesmycki Franciszek	45
63	Plewiński Edward	68	177	P. Przedębski Stan:	43
543	Plichta Andrzej	8	523	Przybyłowski Kaiet:	37
543	Plichta Jgnacy	25	1396	Przygodzki Kazimierz	46
543	Plichta Kazimierz	29			

186 Przygodzki Wincen.	46	473 Pyka Maciey	12,23
1831 Przyluski Hyacyut	30	473 Pyk Karolina	21
617 Pstrokoński Antoni	30		

R.

545 Raciborski Daniel	28	67 Rohman Jan	35
686 Raczyński Francisz:	63	529 Rojewski Antoni	34
395 Radomska Przełożona	14	467 Rolbiecki Józef	45
2766 Radomiński Jan	10,20,22	1247 Rolbiecki Maciey	51
Radwan Michał	47	65 Rośliński Marcin D. M.	15, 16, 18, 38
473 Radyx Michał	41	257 Romański Jan	65
161 Radziszewski Fran.	25	790 Rowan Wiktor	54, 46
953 Radziwiłł Mich: Xże	6	668 Roman Antoni	47
408 Radzymiński Jakób α	34	586 Reszka Antoni	55
Rakiety Edward	10	617 Romanowski Filip	19
1298 Rakowski Joachim	32	479 Ropecka Maryanna	22
694 Rakoszewski Józef	47	1797 Ropelska Maryanna	23
257 Rakowski Filip	65	590 Rościszewski Maciey	34
631 Rakowski Stanisław	63	543 Rościszewski Sylwe.	27
657 Rapezyński Andrzej	62	92 Rościszewski Daniel	65
2588 Ratomski Alexander	46	611 Rose Antoni	46
479 Rautenstrauch Józ. 44,	49	1863 Roszewski Wincenty	40
231 P. Raymond Antoni	43	415 Roszkiewicz Mikołaj	45
327 Rechenberg	31	359 Roszkowski Romuald	34
453 Redlich Jan	31	Roszkowski Józef	31
Redel Jakób	49	1250 Roszkowski Antoni	42
432 Reklewski Lukasz	64	461 Rotkiewicz Tomasz	35
484 Rembieliński Wikt. 7,	25	2218 Rozański Jan α	34
484 Rembieliński Raymu.	39	Rozański Antoni	57
484 Rembieliński Michał	39	590 Rozen Adam	27
313 Reszkowski Ignacy	45	1096 Rozmarynowski Onuf.	43
Rettel Jan	63	1661 Rozmowski Jan	43
499 Rewa Kondrat	58	1251 Rozniecki Alex.	38, 48
415 Reych Konstanty	61	1352 Rozwadowski Piotr	27
Reynschmidt Michał	39	Rozwadowski Woyce.	63
451 Richter Jeneral	49	586 Rozwadowski Jan	68
49 Rinke Franciszek	30	316 Rozycki Józef	68
1367 Ritschel	17, 18	2112 Ruciński Woyciech	32
1637 Ritschel Asses. budo:	10	524 Rudnicki Tomasz	39
190 Roedlich Antoni	56	1296 Rudnicki Adam	42, 35, 38
752 Rogalski Walenty	34	583 Rudnicki Jakób	27
1274 Rogoziński Woyciech	34	2900 Rudnicki Paweł	41
590 Rogoziński Antoni	65	1981 Rudnicki Kacper	56
410 Rogoziński Seweryn	45	585 Rulikowski Wince.	6
273 Roguski Mikołaj	42		

2835. Ruściecki Alexan.	12.	Rynarzewski Antoni	30.
2303. Ruśkiewicz Bartłom.	62.	Rypoltz Adam	23.
173. Rutkowska z Mekow.	21.	481. Ryterski Mateusz	30.
557. Rutkowski Jakób	27.	9. Rywacka Maryanna	22.
527. Rutkowski Stan.	61.	1235. Rządca Józef	40.
Rutkowski Tadeusz	34 a.	589. Rzempoluski Ant.	26.
1235. Rużycki Wincenty	40.	1767. Rzońca Ignacy	34.
416. Rychłowski Wład.	32.	408. Rzymiski Paweł	13.
18. Rydecki Franciszek	32.		

S.

629. Sadkowski Kazim.	63.	428. Sierakowski Józef Hr.	7, 69.
324. Sasłowski Woyciech	26.	2874. Sierawski Julian	49.
406. Sagłyński Adam	58.	1853. Sikorski Maciej	23.
413. Sałacki Antoni	51.	744. Sikorski Stanisław	63.
467. Salisz Karol	23.	462. Sikorski Konst.	41.
782. Samin Antoni	47.	2667. Sikorski Alexander	43.
257. Saniewski Fran.	45.	1319. Skarbak Hr. Fryder.	16.
1245. Sapieżyna Xiężna	70.	64, 69.	
1065. Sarnowicz Jan	31.	Skarbak Wiktor	18.
1349. Sass Baron (Sasz)	53.	481. Skarszewski Woy. Ar.	
904. Sattler Jan	40.	Biskup 6, 9, 13, 20, 70.	
460. Schmellowski Aloizy	31.	392. Skarzyńska Rozalia	14.
Schmidt Józef	23.	Skarzyński Kazim.	52.
12. Schobert Karolina	22.	Skibiński Fran.	5.
1269. Schoupe Józef	37.	1069. Skierkowski Sylw.	41.
2035. Schreiber Zuzanna	23.	Skolimowski Rafał	13.
396. Schuch Adolf	22, 41.	2940. Skomorowski Felix	46.
557. Schuchard August	65.	2479. Skorzyński Domin.	45.
1. Schultz Ignacy	5.	1264. Skrobicki Alexander	59.
1349. Schütz Adolf	62.	394. Skrodzki Karol	12, 15,
660. Schwartz Katarzyna	22.	16, 18, 64, 69.	
112. Scisłowski Ignacy	63.	324. Skwarski Ludwik	29.
1319. Sendzimir Stan.	26.	15. Skwirski Felix	44.
Siarczyński	20.	2006. Skrzynecki Jan	52.
1357. Sichert Fran.	23.	233. Sławianowski Leon	29.
1293. Siebert Jan	19.	2480. Sliwiński Mateusz	61.
1292. Siebert Ignacy	80.	Słoneczyński Fran.	27.
330. Sיעiński Kazim.	45.	393. Słubicka Maryanna	22.
631. Sיעiński Michał	45.	2768. Słupecki Jan X.	10.
2667. Siekaczyński Stan.	34.	643. Słupecki Kazim.	52.
526. Sjekierski Józef	29.	485. Słupski Jan	47.
413. Siemiątkowski Tom.	50.	Smarzewski Andrzej	20.
Siennicki Antoni	64.	74. Smoleński Tomasz	6.
730. Sierakowski Kajet.	6.		

	Smolikowski Jan	17.	631, Stepczyński Michał	39.
490.	Smoliński Józef	61.	396. Stepiński Alexand.	19.
673.	Smoliński Stan.	43.	1079. Stern Abraham	70.
53.	Smolski Piotr	46.	2915. Sternberg Ignacy	39.
	Sobieski Michał	55.	Stetkiewicz Kazim.	63.
527.	Sobocki Marecki	26.	575. Stöckert August	35.
1583.	Sobolewska Maryan.	23.	2360. Stolle Józef	65.
471.	Sobolewski Ignacy	25.	1269. Stompf Jan	37.
	Sobolewski Józef	5.	234. Stoss Józef	61.
1245.	Sobolewski Walen.	6.70.	Strandmann Karol	51.
618.	Sobotowski Paweł	8.	368. Straszak Stan. X.	10.
523.	Sokolowski Józef	26.	2112. Straszak Michał	65.
590.	Sokolowski Walenty	65.	1309. Strażynski Antoni	54.
601.	Sokolowski Antoni	26.	617. Stroński Felix	46.
650.	Solecki Józef	27.	1373. Stroński Andrzej	47.
	Solecki Grzegorz	39.	657. Strukow Moyżesz	43.
1235.	Solider Baltazar	40.	1970. Strzalecki Just. X.	20.
2660.	Soliwa Karol	21.	Strzelecki Sylwest.	34.
538.	Solkiewicz Jan	28.	256. Strzeszewski Maciej	35,
103.	Solnicki Walenty	11.	36.	
389.	Sołomka Szymon	59.	1293. Stummer Jan	38, 44.
1041.	Soltyk Stan. Hr.	7, 69.	1326. Suchecki Jan	34a.
955.	Somorokow	53.	588. Suchocki Woy. X.	20.
416.	Soret Karol	45.	583. Suchodolski Kaj.	26.
392.	Sosland Teofil	63.	496. Suchodolski Romu.	60.
272.	Sosnkowski Stan.	34.	584. Sufczyński Kazim.	40.
382.	Sosnowski Ignacy	61.	711. Sułowski Józef	47.
487.	Sowiński Józef	52.	421. Sumiński Ant. 34, 36, 38.	
657.	Sowiński Antoni	62.	Sumiński Kazim.	18.
740.	Sozański Jakób	26.	588. Superson Mateusz	28.
	Spett Rychard	55.	394. Sarowiecki Wawrz.	9,
1085.	Spiner Ludwik	42.	69.	
376.	Spiski Jan	31.	538. Święcki Tomasz	26, 70.
1721.	Spyrzyński Winc.	45.	368. Swierczyński X.	14.
2766.	Sroczyński Jakób	12.	476. Swierzewski Alex.	62.
589.	Szredziński Felix	26.	739. Swieszewski Ant.	45.
	Stadnicki Ignacy	4.	2923. Swiniarski Jan	23.
2862.	Stalewski Tomasz	46.	2180. Swiniarski Marcin	61.
475.	Stamm Adryan	64.	408. Symonowicz Mich. X.	14.
44.	Stanisławscy F. i An.	23.	704. Sypniewski Ignacy	34.
588.	Stankiewicz Luk.	20.	2115. Szacitowski Antoni	23.
405.	Staniszewski Fran.	47.	470. Szaganow Ignacy	57.
623.	Starczewski Andr.	42.	1283. Szaniawski Józef Kala.	
328.	Starzyński Fran.	68.	9, 11, 69.	
	Staszewski Piotr	32.		

83. Szaniawski Xaw. X.	13, 16, 69, 71.	1063. Szubski Michał	60.
55. Szaniawski Tom.	31.	721. Szulc Kazimierz	63.
Szanflecki Jan	26.	597. Szulke Ludwika	22.
438. Szankowski Antoni	11.	2112. Szumski Francisz.	65.
410. Szarkiewicz Jak. X.	16.	1365. Szwantowski Kaz.	65.
2477. Szawłowski Felix	62.	651. Szwartz Michał	63.
2354. Szczawiński Wład.	65.	950. Szwartzmayer Konk.	22.
2566. Szczawiński Winc.	28.	Sweczin S. O.	55.
1068. Szczepanowski Adam	27	2317. Szweryn Jan	52.
557. Szczucki Winc.	16, 18.	1259. Szweykowska Bar.	23.
1396. Szczucki Fortunat	45.	394. Szweykowski Woy. X.	11, 15, 16, 69.
1085. Szczygielski Adam	41.	Szweynic Jan	20.
676. Szefer Karol	23.	678. Szyiewski Jan	43.
588. Szelewski Jó. Ka. X.	20.	385. Szymański Pa. X.	15, 16.
1066. Szembek Piotr	51.	421. Szymański Jacek	36.
432. Szerwiński Jakób	35.	511. Szymański Jan Kan.	31a.
711. Szłupowicz Roch	47.	413. Szymański Ignacy	45.
1101. Szmigiewicz Sebast.	45.	Szymanowski Alex.	32.
505. Szmitkowski Jakób	32.	649. Szymanowski Fran.	45.
Sznayde Franci.	56.	Szymanowski Teofil	32.
1721. Szolc Karol	47.	451. Szymanowski Alex.	68.
607. Sztukhart Fran.	65.	2688. Szypnicki Mateusz	30.
Szubert Mich. w ogrod.		2171. Szyperski Józef	42.
botanicz. 17, 18, 64, 69.		98. Szyszkiewicz Józef	65.

#### T.

556. Tabęcki Józef	7.	2987. Tokarski Stan.	6.
177. Taborski August		415. Tokarski Michał	26.
197. Talorski Augustyn	34 a.	380. Tomasini	24.
472. Tańska Klementyna	21.	Tomaszyński Grzeg.	41.
495. Tański Tomasz	43.	565. Tomicki Adolf	61.
472. Tarczewski Marcel.	26,	66. Tomorowicz Jan	16, 71.
34, 36, 39, 41.		335. Topolski Andrzej	31.
1314. Tarczyński Tadeusz	19.	552. Torosiewicz Mich.	26.
790. Tarczyński Winc.	47.	541. Torosiewicz Dawid	26.
1319. Tarnowski Jan Hr.	6.	413. Trębicki Stanisław	51.
9, 69.		Trębicki Kazim.	57.
477. Tarnowski Leon	44.	185. Treu Karol	7.
313. Temporowski Win.	30.	161. Truszczyński Stan.	30.
1384. Tepper Radzca	58.	495. Tryllerowicz Andrzej.	31.
278. Termiński Jan	66.	1970. Trzaska Jan Nep. X.	20.
1071. Tetzner Jerzy X.	20, 22.	394. Trzeciński Józef	15.
589. Thys Alexander	66.	704. Trzeciński Rafał	8.
Tiede As. Ek.	39.	704. Trzeciński Frau.	20.

755. Trzetrzewiński Woy. 61.	1872. Tyborowski Mich. 29
500. Trzetrzewiński Wła. 68.	646. Tykel Benedykt 40.
Turkul Ignacy 5,	584. Tymowski Stanisław 7.
413. Turno Karol 52.	600 a. Tymowski Józef 4.
59. Turowski Adam 27.	556. Tyszkiewicz Tadeusz 7.
623. Turski Adam 42.	

U.

1347. Ufniarski Fr. Xaw. 41.	Urbański Teodor 17.
1069. Ujazdowski Ignacy 45.	603. Urmowski Klem. 16, 26.
418. Ujazdowski Ign. (w Tr. Cy. I. Inst.) 29.	588. Ustrzycki Fel. X. 16. 20.
497. Uniatycki Jan 27.	534. Ustrzycki Ludwik 26.
	600. Uziębło Marcin 54.

V. W.

Valentin (d'Hauterive) Fr. 54.	421. Widuliński Karol 36.
410. Vogel Zyg. 17, 19, 69.	1375. Więckowski Józef 63
1262. Wądołowski Felix 34a.	782. Wieland Franci. 36.
588. Waga Antoni 19, 20.	405. Wielopolski Jan Hr. 7
511. Wagner Józef 42.	Wieniawski Ant. 53.
Wągrowski Marcin 26	623. Wiernicki Maciej 41.
957. Walewski Alexand. 7.	Wierzbicki Bened. 20.
215. Walewski Benedykt 66	198. Wierzbiński Kacp. 68.
903. Warpechowska Mag. 23.	605. Wierzbołowski Mich. 7.
473. Warrawa Teodozy 55.	556. Wierzeyski Maciej 3.
668. Wasilewski Piotr 46.	1856. Wiesiołowski Teof. 61.
588. Wasilowski Tom. X. 20.	1855. Wiesiołowski Jan 29
2322. Wasintyński Woy. 26.	1263. Wiesiołowski Krzy. 69.
1970. Wątrowski Andr. X. 20.	2480. Wilanowski Tom. 61.
465. Węgierski Maciej 13,	1769. Wilczyńska Zuzana 21.
14, 39.	176. Wilhelm Kazim. 34 a.
479. Węgierski Adam 46.	723. Wilkoński Fran. 61.
Węgleński Jan 9.	667. Wilkoszewski Wal. 63.
1833. Węglewski Fabian 43.	324. Wilkoszewski Sta. 27.
747. Węgrzecki Sta. 26. 70.	519. Wilkowski Bartł. 30.
1307. Weiss Alexander 53.	2768. William Andrzej 30.
418. Wenda Gracyan 43.	653. Willinbachow 53.
1970. Wentzel Józef 34.	1833. Wilman Jan 25.
1320. Werbusz Józefa 21.	559. Wilski Felix 30.
1258. Werbusz Kazim. 17.	225. Wilucka Bogumiła 21.
617. Werecki Józef 45.	Winnen Mikołaj 17
369. Werner Szymon 66.	438. Wintersteiner Edw. 46
418. Weychan Walen. 45.	173. Wiszniewski Paweł 43
931. Weyss Józef 23.	2239. Wiszniewski Szym. 7
605. Wichliński Piotr 7,	2416. Wiszniewski Szczep. 47



476. Witanowski Michał	58.	607. Wosiłło Wawrz.	65.
1789. Witkowska z Baleon.	21.	179. Woycikowska Petr.	22.
1073. Witkowski Woy.	43.	588. Woyciechowski Win.	20.
1313. Witkowski Paweł	45.	1308. Woyciechowski Józ.	32.
1797. Witowski Mau. Ge.	10.	585. Woyciechowski Ign.	34.
96. Witowski Jan	11.	462. Woydzina z Kuźnic.	21.
24. Witthof Kazimierz	31.	462. Woyda Karol	21, 38, 41.
388. Witwicki Stefan	12.	473. Woyde Maurycy	16, 38.
Wlotkowska Dyoniza	22.	Woyczyński Antoni	5.
47. Wnorowski Grzeg.	34.	1335. Woyszycki Jan	45.
1335. Wodarski Jan	8.	232. Woytowicz Mateusz	29.
Wodzicki Stanisław	6.	723. Woźnicki Michał	25.
570. Wodziński Maciej	6.	549. Woźnicki Józef	30.
2766. Woelke Antoni	17.	369. Wrangel Baron	53.
Woiewódzki Maciej	26.	1970. Wręczycki Fran. X.	20.
2773. Woiewódzki Jan	23.	Wrętowski Paweł	32.
586. Wolf August	15. 69.	314. Wróblewska Anna pr.	14.
520. Wolicki Jan	25.	2460. Wróblewska Anna	23.
1775. Woliński Józef	27.	418. Wróblewski Rafał	34 a.
1254. Wołkowniaków Jakób	59.	1020. Wychowski Dyon.	42.
543. Wolmar Henryk	62.	1365. Wyczechowski Ant.	23.
653. Wołowski Jan	8.	1365. Wyczechowski Onuf.	25,
736. Wołowski Jan	27.	26.	
451. Wołowski Woy.	30.	551. Wyrzykowski Stan.	63.
Wolski Józef	24.	489. Wyleżyński Tad.	55.
523. Wolski Tomasz	43.	421. Wysocki Ignacy	36.
1068. Wolski Wincenty	52.	253. Wysocki Stani.	30.
795. Wolski Hipolit	56.	949. Wyszkowski Józef	50.
1775. Woltański Dom.	34.	605. Wyszkowski Mich.	7, 69.
801. Worbrott August	23.	1345. Wyszacki Marc.	12, 23.
Worcel Ignacy	51.	223. Wyżlański Stan.	25.
2768. Woronicz Jan P. B.	6.	X.	
1343. Woroniecki Xzc	53.	597. Xiężyk Karol	31.

Z.

1084. Zabiello Henryk	4, 38.	2319. Zachemski Marcin	32.
1252. Zabierzewski Ign.	47.	374. Zachowski Francisz.	31.
Zabiński Jan	62.	457. Zadarnowski kl.	8. 58.
590. Zablocki Wawrz	42.	629. Zagórski Ignacy	62, 70.
2244. Zablocki Stanisław	47.	387. Zaiączek Józef Xzc N.	4, 6, 48.
Zaboklicki Jan Kan	4.	408. Zaiączkowski Rudolf	13.
476. Zaborowski Teofil	29.	1269. Zakrzewski Hilary	37.
322. Zaborowski Onufr.	31.	1768. Zakrzewski Fran.	39.
497. Zaborowski Cypr.	45.	Zaleski Ignacy	12.
435. Zacharkiewicz Józ.	26.		

181. Zaleski	60.	2690. Zgierczyński Woy.	11
2768. Zaleski Marcin 7, 9, 20.		80. Zglobicki Antoni	62.
1065. Zaleski Tomasz	34.	1669. Ziegler Ludwik	47.
2460. Zalewski Tomasz	23.	460. Ziegler Karol	31.
248. Zalewski Łukasz	36.	725. Zieliński August	34.
580. Zalewski Ludwik	30.	2286. Zieliński Ignacy	9.
1832. Zalewski Piotr	42.	1245. Zieliński Józef	19.
Zaluski Józef X.	22.	1378. Zieliński Józef	47.
1066. Zaluski Roman Hr.	8.	656. Zieliński Winc.	27.
Zambrzycki Remig.	13.	587. Zieliński Walenty	29.
460. Zambrzycki Gabryel	56.	545. Zieliński Jan	8.
472. Zamoyska Ordy. 21, 70.		957. Zieliński Karol	55.
472. Zamoyski Stan. Ord. 6, 9, 70. 71.		393. Zielonka Benedykt	52.
472. Zamoyski Andrzej	34.	2239. Ziemięcki Fran.	26.
472. Zamoyski Konstan.	5.	505. Ziemięcki R. K. W.	39.
1257. Z nar Alexander	49.	476. Zientecki Łukasz	26.
394. Zaorski Paweł	18.	638. Zinserling August	17.
321. Zapolski Józefat	32.	711. Zlotkowski	60.
2677. Zarembina Franci.	23.	2160. Zmigrodzki Tadeusz	39.
643. Zarnowski Antoni	61.	313. Zmorski Tomasz	42.
755. Zarnowski Jan	65.	Znamierowski Flor.	32.
926. Zaszczyński Antoni	40.	Zobel Jakob	15.
43. Zawadzki Alexan.	54.	592. Żółtowski Ant. X. 13.	14.
1771. Zawadzki Jan	30.	394. Zubelewicz Adam	12.
790. Zawadzki Felix	61.	20, 69.	
543. Zawisza Francisz. 34 a.		798. Zubrzycki Benedykt	64.
627. Zbierzchowski Kwir.	45.	43. Zuffi Maryanna	22.
666. Zdanowicz Xawery	65.	577. Zugaiewicz Stan.	61.
522. Zdzitowiecki Józef	55.	2678. Zurawski Szymon	61.
388. Zebrowski Franc.	10.	591. Zurkowski Jan	46.
1833. Zebrowski Jan	64.	Zwan Kazimierz	52.
1788. Zembrowski Erazm	30.	Zwoliński Józef	53.
2354. Zembrzusi Kaz.	65.	710. Zwoliński Józef	61.
930. Zewald Francisz.	64.	2765. Żychowicz Łukasz	12.
489. Żeziński Józef	45.	879. Żykiewicz Sebast.	68.
		1993. Żymirski Francisz.	49.

KONIEC CZĘŚCI I.

FIN DE LA Ire PARTIE.

Lista Doktorów, Chirurgów i Aptekarzy Cywilnych i Wojskowych zamieszkałych lub konsystujących w Warszawie, iako i akuszerów i akuszerok. (\*)

*Liste des Médecins, chirurgiens et pharmaciens civils et militaires, ainsi que des accoucheurs et sages-femmes exerçant dans la Capitale. (\*)*

LEKARZE. MEDECINS.

Arnold Jerzy D. M. Niecała 614.	Grygowicz Karól D.M. Podwale 497.
Bigel Józef D. M. Nowy Swiat 1258.	Girardot D. M. i C. Krak. Przedm. 410.
Brandt Franciszek D. M. i C. Rynek N. M. 315.	Hoffman Fryderyk D.M. i C. Nowy Swiat 1258.
Bernstein Józef D. M. Święto-Jerska 1771.	Heffele Karól D. C. Miodowa 486.
Czekierski Józef D. M. i C. Sto-Jańska 1.	Janasch Karól D. M. Krak. Przedm. 440.
Collignon Henryk D. M. i C. Żelazna 1146.	Jakobi Teofil D. M. Królewska 1062.
Dybek Franciszek D. M. i C. Senatorska 477.	Kuczkowski Tomasz D. M. Krak. Przedm. 413.
Dziarkowski Jacenty D. M. Sto-Jerska 1775.	Kühnel Karól D. M. i C. Nowy Swiat 1247.
Freier Jan D. M. i C. Senatorska 476.	Kinzel Fryderyk D. M. i C. Podwale 497.
Fijałkowski Ignacy D. M. i C. Miodowa 485.	Kulpiński Józef D. M. Święto-Krzyska 1341.
Funk Grzegórz D. M. i C. Alexandrya 2768.	Kuntze Jan D. M. i C. Przeczajzd 652.
Gąsiorowski Wincenty D.M. Sto-Jańska 24.	Krysiński Ildelfons D. M. i C. Rynek S. M. 42.
Gierecki Jakob D. M. i C. Zakroczymska 1865.	Kablisz Jan D. M. i C. Łazienki Kr.

(\*) Znaczenie skrótów,  
D. M. Doktor Medycyny  
M. M. Magister Medycyny  
D. C. Doktor Chirurgii  
M. C. Magister Chirurgii.

(\*) *Abbreviations.*  
*D. M. Docteur en Médecine*  
*M. M. Magis. en Médecine*  
*D. C. Docteur en Chirurgie*  
*M. Magister en Chirurgie*

- Leo Leopold D. M. i C. Le-  
 szno 757f8.  
 Nessel August D. M. i C. Kró-  
 lewska 1068.  
 Nle Jan D. M. i C. Bielań-  
 ska 598.  
 Muszyński Wincenty D. M.  
 i C. Freta 274.  
 Malcz Wilhelm D. M. i C.  
 Sto-Krzyska 1340.  
 Nowicki Klemens D. M. i C.  
 Trębacka 638.  
 Panchaud Ludwik D. M. Se-  
 natorka 472.  
 Rømer Fryderyk D. M. i C.  
 Bielańska 503.  
 Roliński Marcin D. M. i M. C.  
 Rynek S. M. 65.  
 Rudnicki Adam D. M. i C.  
 Nowy Swiat 1296.  
 Rosenberg Zygmunt D. M. i C.  
 Brukowa na w Pradze 403.  
 Sauvan Ludwik D. M. Nowy  
 Swiat 1313.  
 Szczucki Wincenty D. M. i  
 C. Długa 557.

## MAGISTROWIE.

- Mylo Edward M. M. i C.  
 Krak. Przedm. 386.  
 Wolff Maurycy M. M. i C.  
 Długa 585.

## CHIRURGOWIE

Igo i Ilgo Rzędu.

- Bątkowski Łukasz C. 1. rz.  
 Krzywe koło 185.  
 Babski Franciszek C. 1. rz.  
 Targowa 957.  
 Bogucki Jan C. 2. rz. Dłu-  
 ga 582.  
 Brylikowski Adam C. 2. rz.  
 Rynek S. M. 35.  
 Chorążewicz Augustyn C. 2. r.  
 Brukowa na Pradze 391.

- Samelson Marcin D. M. i C.  
 Krak. Przedm. 451.  
 Sommer Daniel D. M. i C.  
 Podwale 505.  
 Schmitter Jan D. C. Rynek  
 N. M. 345.  
 Sztakebrand Fryderyk D. M.  
 i C. Krak. Przedm. 427.  
 Theiner Jan D. M. i C. Krak.  
 Przedm. 431.  
 Tomorowicz Jan D. M. i C.  
 Rynek S. M. 66.  
 Wayss Jan Karol D. M. i C.  
 Leszno 655f4.  
 Wicyni Alojzy D. M. Danie-  
 lowiczowska 618.  
 Witaczek Wincenty D. M.  
 Trębacka 640.  
 Wolf Józef D. M. Podwale  
 497.  
 Wolf August D. M. i C. Dłu-  
 ga 586.  
 Woyde Maurycy D. M. i C.  
 Senatorska 473.  
 Wolter Fryderyk D. M. Ry-  
 nek Nowego Miasta 352.

## MAGISTERS.

- Fischer Józef Lek. Rosyi. kl.  
 I. Krak. Przedm. 385.  
 Wieniawski Tadeusz M. M.  
 Franciszkańska 1819.

## CHIRURGIENS

du I. et II. ordre.

- Chacholski Szczepan C. 2.  
 Nowy Swiat 1298.  
 Dylewski Franciszek C. 2. r.  
 Rynek S. M. 45.  
 Frankiewicz Piotr C. 2. rz.  
 Kanonia 87.  
 Ganss Andrzej Magis. Chir.  
 Mostowa 247.  
 Hanchardt Chrystyan C. 1.  
 rz. Elektoralna 784.

- Hermanowski Marcin C. 2. rz. Krak. Przedm. 406.  
 Janowski Krzysztof C. 2. rz. Leszno 670.  
 Kalthorn Jakob C. 2. rzędu Sto. Krzyska 1342.  
 Kiesewetter August C. 1. rz. Jezuicka 71.  
 Kuszański Alexander C. 2. rz. Podwale 517.  
 Dobrowolski Wincenty C. 2. rz. Rynek N. M. 532.  
 Kozicki Gasper C. 1. rzędu Sto. Krzyska 1522.  
 Laurenkiwicz Jan C. 1. rz. Senatorska 467.  
 Matuszyński Jan C. 1. rzę: Elektoralna 767.  
 Makowiecki Bonifacy C. 2. rz. Mostowa 247.  
 Maiewski Stanisław C. 2. rz. Nowy Swiat 1248.  
 Markus Dawid C. 2. rzędu Nowolipie 2382.  
 Mikuliński Filip C. 1. rzędu Bednarska 2669.  
 Mikuliński Jan C. 1. rzędu Długa 587.  
 Muszyński Michał C. 2. rz. Ogrodowa 837.  
 Niemierowski Tomasz C. 2. rz. Elektoralna 773.  
 Niemyski Marcin C. 2. rz. Gnoyna 976.  
 Nowicki Józef C. 1. rz. Krak. Przedm. 406.  
 Olszeski Józef C. 2. rz. Maryensztad 2658.  
 Olrębski Jakób C. 2. rz. Nowy Swiat 1262.  
 Mauersberger Jan C. 2. rz. Graniczna 1104.  
 Porebski Woyciech C. 2. rz. Elektoralna 754.  
 Reygierski Jakob C. 2. rz. Furmańska 2705.  
 Roszewski Józef C. 1. rzędu Rynek N. M. 361.  
 Rządca Józef C. 2. rz. Święto Krzyska 1335.  
 Rużycki Wincenty C. 2. rz. Sto. Krzyska 1553.  
 Thaden Ferdynand C. 2. rz. Sto. Krzyska 1331.  
 Tarnasiewicz Alexander C. 2. rz. Podwale 523.  
 Trzepiński Andrzej C. 2. rz. Mostowa 244.  
 Turowicz Józef C. 2. rzędu Trębacka 641.  
 Szawulski Jakób C. 2. rzędu Sowia 2661.  
 Szumański Łukasz C. 2. rzę: Wielka 1413.  
 Wisniewski Piotr C. 1. rz. Krak. Przedm. 401.  
 Zaręba Mikołaj C. 2. rzędu Sto. Krzyska 1335.  
 Zenopolski Tomasz C. 2. rz. Elektoralna 795.  
 Zwolanowski Paweł C. 2. rz. Targowa 963.

## AKUSZEROWIE.

- Bątkowski Łukasz Krzywe koto 185.  
 Fijałkowski Ignacy Miodowa 483.  
 Brandt Franciszek Rynek Nowego Miasta 315.

## ACCOUCHEURS.

- Gierecki Jakób Zakroczyńska 1865.  
 Grygowicz Karól Podwal 497  
 Samelson Marcin Krakow. Przedm. 451.  
 Wwayss Karól Leszno 653f4

Woyde Maurycy Senator-  
ska 473.

Mikuliński Filip Bednarska  
2669.

LEKARZE WOYSKA  
POLSKIEGO W WAR-  
SZAWIE KONSYSTUIA-  
CEGO.

MEDECINS ATTACHES  
A LA GARNISON POL.  
DE VARSOVIE.

Stumer Jan D. M. i C. Na-  
czelny Lek. Woyska. No-  
wy Swiat 1293.

Baldauf Franciszek D. M. i  
C. Lek. Dyw. Dyw. 1. pie-  
choty Nowy Swiat 1292.

Szwencki Bogumił D. M. i C.  
Lek. Dyw. Gwar. w Szpi-  
talu Głównym.

Wernery Fryderyk D. M.  
Lek. Dyw. Kor. Weter.  
Królewska 1070.

Niedzielski Antoni D. M. i  
C. Szt. Lek i Sekr. Wydz..  
Lek. w Kom. Rząd. Woyny  
Nowy Swiat 1296.

Przystański Stanisław D. C.  
Szt. Lek. pułku strzel. kon.  
Gwar. w Szpitalu Głównym.

Buczyński Józef D. M. Szt.  
Lek. pułku Gwar. Grenad.  
Nowy Swiat 1259.

Deiffinger Maxymilian Medi-  
co-Chirurgus Sztab Lek.  
pułku Kor. Artyl. i Inży-  
nierów Graniczna 966.

Wierzbowski Gabryel M. M.  
i C. Szt. Lek. pułku 2. Pie-  
linio. Krak. Przedm 419.

Lewandowski Michał M. M.  
i C. Szt. Lek. pułku strzel.  
pie. Mokotowska 1658.

Kowszewicz Józef M. M. i C.  
Sztabs Lek. pułku 4 piech.  
lin. Nowy Swiat 1258.

Libich Karól Szt. Lek. pułku  
8. piech. lin. Mokotowska  
1658.

Brawacki Jan M. M. i C. Szt.  
Lek. Batal. Saperów Nowy  
Swiat 1249.

Preuss Ferdynand Szt. Lek.  
Sztabu placu.

Szpryngwald Ignacy M. C.  
Lek. Batal. pułku 4. piech.  
Lin. Sto. Krzyska 1326

Ostrowski Felix M. C. Lek.  
Batal. pułku 4 piechoty Li-  
niowej.

Blanschard Mikołaj M. C.  
Lek. Batal. Bat. 1. Artyl.  
Lek. Konny Nowy Swiat

Łuczyński Jan M. C. Lek.  
Batal. z Bat. 1. Art. Kon.  
Gwar. Elektoralna 748.

Exler Krzysztof M. C. Lek-  
Batal. pułku Gwar. Gren-  
nad. Mostowa 252.

Mastelski Wincenty M. M. i  
C. Lek. Batalionowy pułku  
strzelców pieszych. Święto  
Jańska 9.

Neutschman August M. C.  
Lekarz Batal. pułku 2. pie-  
lin. Targowa 963.

Jaskierski Franciszek M. C.  
Lek. Batal. pułku 8. piech.  
Lin. w Koszarach Gwar-  
dyackich.

Strycki Franciszek M. C.  
Lekarz Batalionowy Sape-  
rów Nowy Swiat 1263.

Vollert Antoni M. C. Lek.  
Batalionowy Kom. Rzem.

- Frey Jakób M. M. i C. Lek. Batal. pułku 3. Ułanów.  
 Dębski Ludwik Licencyjat M. i C. Lek. Batal. pułku Gwar. Grenad. Piwna 106.  
 Szley Józef Lek. 1. rzę. Lek. Batal. pułku Strzel. Kon. Gwar. w Koszarach Mirowskich.  
 Kombert Ludwik Lek. 1. rz. Lek. Batal. pułku Kom. 1. Lek. Artyl. Piesz. Xiążęca 1751.  
 Dobrowoński Jan Lekarz Batalionowy pułku Gwardyi Grenad.  
 Domagalski Jan Lek. Batal. pułku 2. piech. Lin. Marszałkowska 1375.
- Zarzycki Michał M. C. Lek. Batal. 1 i 2 Kom. Rak. pie. Nowy Swiat 1275.  
 Kościelski Stanisław M. Pharmacyi Naczelnny Aptekarz w Szpitalu Głównym.  
 Gadomski Franciszek Magister Pharmacyi Adjunkt Ap. Głów. Wwieyska 1735.  
 Nowicki Stanisław Magister Pharmacyi Adjunkt Apteki Główny.  
 Ziegler Ludwik Subiekt Apteki Główny.  
 Krópczyński Woyciech Subiekt Apteki Głów.

## DENTYSCI.

- Aszer Lewi Freta 249.  
 Lefvre Ludwik Krakowskie Przedm. 389.

## APTEKARZE.

- Abitz Jan August prowizor Apteki wdowy Gudeit Rynek S. M. 44.  
 Belkowski Jan Leszno 731.  
 Celiński Józef Krakowskie Przedm. 448.  
 Degurski Józef Rynek Nowego Miasta 331.  
 Elsner Samuel Podwale 533.  
 Gąsiewski Królewska 1022.  
 Gruell Walerjan Krakowskie Przedm. 415.  
 Heinrich Teodor Senatorska 473.  
 Jache Jan prowizor Apteki Heinricha Senatorska 473.

## DENTISTES.

- Levestainm Mateusz Krak. Przedm. 414.  
 Neumark Józef Trębac 628.

## PHARMACIENS.

- Jeliński Michał Nalewki 2258  
 Fedynkiewicz Jan Franciszkańska 1817.  
 Kosmann Bazyl Targowa na Pradze 160.  
 Kozicki Freta 280.  
 Kraiewski Andrżey Krak. Przedm. 408.  
 Lesiński Ignacy Przejazd 651.  
 Oszelewski Paweł Chłodna 926.  
 Plewezyński Fryderyk Freta 256.  
 Preuss Fryderyk Elektoralna 754.  
 Siennicki Karól Długa 544.

- Schweiger Józef Prowizor Rynek Starego Miasta 74.  
 Sikorski Józef prowizor Apteczki Szpitala Dzieciątka Jezus Szpitalna 1353.  
 Trylski Tomasz Krakowskie Przedm. 431.  
 Spiess Henryk Nowo Senatorska 477.

- Ulbricht Ferdynand Rynek S. M. 41.  
 Wolf Ernest Nowy Swiat 1514.  
 Zalewski Adam Zakroczymska 1885.  
 Zeuschner Karól Długa 585.  
 Zelazowski Jan Nowy Swiat 1296.

## AKUSZERKI.

- Adelt Anna Brzozowa 200.  
 Aniołkowska Anna Brzozowa 128.  
 Androwiczowa Rozalia Franciszkańska 1797.  
 Archimowiczowa Gertruda Sto. Jańska 1.  
 Abrahamowa Faia Elekto-ralna 794.  
 Adamska Józefa Maryen-  
 ształd 2653.  
 Becker Zuzanna Ogrodowa 883.  
 Bińkowska Magdalena Zrząd-  
 łowa 2636.  
 Blekle Anna Długa 545.  
 Brumheldowa Maryan. Du-  
 nay 142.  
 Bogdańska Eleonora Leszno 717/8.  
 Borkowska Maryanna Zabia 955.  
 Brzozowska Antonina Prze-  
 chodnia 950.  
 Bergmanowa Józefa Nowy Swiat 1308.  
 Borowska Joanna Sto. Jań-  
 ska 13.  
 Bilecka Barbara Kłopot 2143.  
 Bucholtz Barbara Krako-  
 wskie Przedm. 589.  
 Bystry Marya Ludwika Krak. Przedm. 451.

## SAGES FEMMES.

- Chmielewska Beata Chmiel-  
 na 1563.  
 Chmielewska Maryanna Pa-  
 wia 2525.  
 Choynacka Appolonia Krak. Przedm. 399.  
 Chowerowa Maryanna Ko-  
 zła 1822.  
 Czaplicka Józefa Piekarska 120.  
 Czechanowska Józefa Dunay 140.  
 Cyps Maryan. Tamka 2846.  
 Dobrowolska Maryan. Ziel-  
 na 1432.  
 Doroszevska Ewa Rynek S. M. 48.  
 Duwerowa Maryanna Nowy Swiat 1296.  
 Długolecka Maryanna Oko-  
 powa 1762.  
 Ertłowa Katarzyna Sto. Jań-  
 ska 14.  
 Entzel Maryanna Krzywe koło 194.  
 Fergigowa Rozalia Nowy Sw. 1306.  
 Fabiszewska Anna Długa 545  
 Flok Anna Zrządłowa 2658.  
 Funkenstein Anna Leszno 724.  
 Glaube Weronika Zrządłowa 2658.

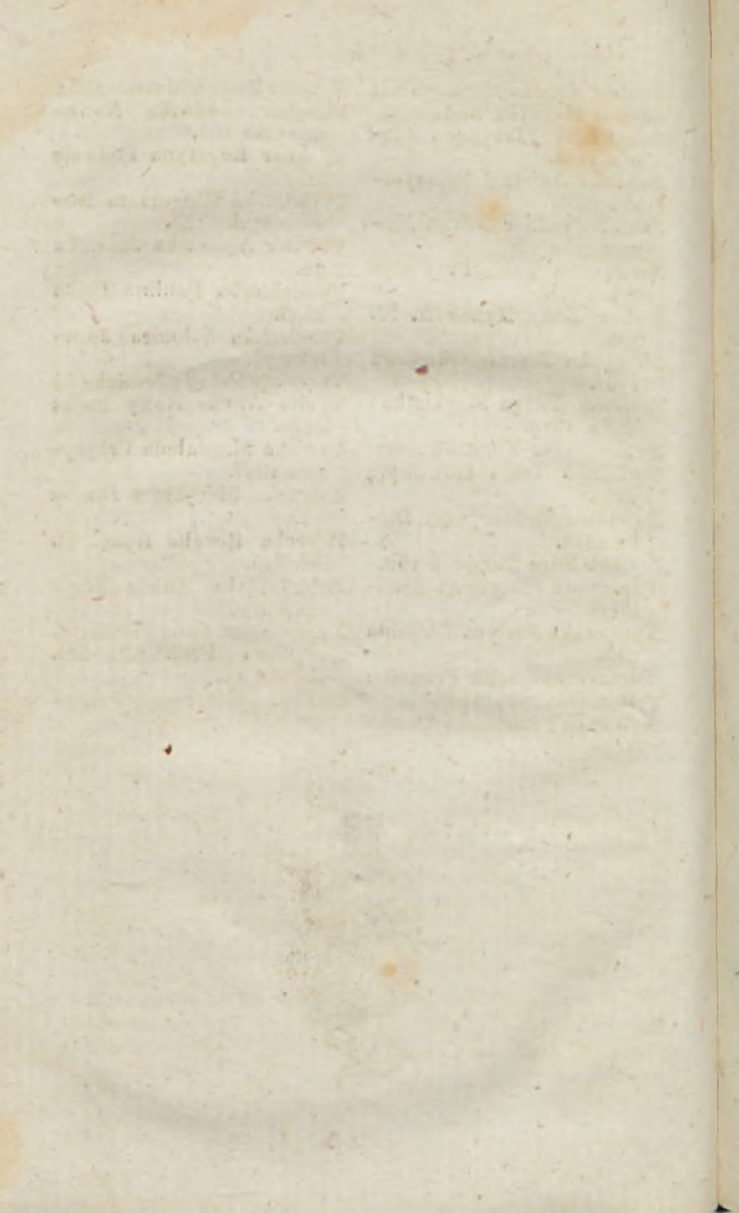


- Grzybowska Rozalia Tamka 2846.  
 Godlewska Agnieszka Mostowa 219.  
 Grünsztejn Rywe Królewska 1066.  
 Glazer Magdalena Alea 1726.  
 Haydenbruk Fryderyka Rynek N. M. 538.  
 Hiidebrandt Maryanna Krakowskie Przedm. 442.  
 Hatkiewiczowa Tekla Krzywe koło 195.  
 Hubertowa Maryanna Biełańska 609.  
 Jakubowska Józefa Święto Krzyska 1335.  
 Jasińska Rozalia Sowa 2665.  
 Jaslikowska Małgorzata Bednarska 2678.  
 Jankowska Maryanna Zakroczymska 1858.  
 Jasińska Magdalena Browarna 2728.  
 Janiszewska Julianna Zielona 2601.  
 Josłowa Laie Miła 2284.  
 Jeleniecka Maryanna Wolaska 3102.  
 Ilkiewiczowa Maryanna Nowolipie 2437.  
 Jaskiewiczowa Anna Sgo Jana 25.  
 Jeziorkowska Elżbieta Piekarska 128.  
 Junken Anna Nalewki 2241.  
 Jasińska Anastazyja Sliska 1484.  
 Jasińska Maryanna Grzybowska 1050.  
 Kiczańska Maryanna Ptasia 984.  
 Kaczyńska Katarzyna Jezuitska 84.  
 Kaczyńska Zofia Jezuitska 74.  
 Kreyner Anna Kanonia 84.  
 Koralewska Magdalena Bracka 1590.  
 Kruszeska Józefa Zaięcza 2828.  
 Krezlewska Franciszka Krocymalna 1008.  
 Kulczycka Julianna Senator-ska 471.  
 Krzyżanoska Maryanna Mostowa 249.  
 Kielowa Agnieszka Zakroczymska 1858.  
 Korcer Anna Klimowa 1938.  
 Korecka Salomea Zakroczymska 1853.  
 Krotofilowa Ludwika Rynek N. M. 350.  
 Koziarowska Salomea Zakroczymska 1856.  
 Kuntze Zofia Rynek N. M. 306.  
 Krompt Maryanna Leszno 685.  
 Kohsowa Joanna Sto. Jańska 2.  
 Klimkiewiczowa Tekla Długa 543.  
 Kilianowiczowa Maryanna Miodowa 486.  
 Krupińska Magdalena Sto. Jańska 16.  
 Kotulska Józefa Zielona 2067.  
 Kallhornowa Katarzy: Długa 557.  
 Królikowska Francisz: Trębacka 634.  
 Kościelska Wiktoryja Freta 257.  
 Kiedrzyńska Maryanna Sto. Jańska 51.  
 Lewandoska Agnieszka Maryensztad 2654.  
 Legodzińska Agnieszka Krzywe koło 197.  
 Leezbach Krystyna Marzałkowska 1402.

- Lachowska Franciszka Nowomiejska 177.  
 Laurenkiewiczowa Tekla Elektoralna 794.  
 Legodzińska Maryanna Mostowa 244.  
 Lacka Wiktorya Piwna 102.  
 Lemeke Anna Chłodna 922.  
 Lewkowa Ele Tamka 2872.  
 Layke Ludwika Zielona 2084.  
 Lukiesz Maryanna Freta 268.  
 Mazurowska Barbara Leszno 705.  
 Mikulska Dorota Elektoralna 770.  
 Miaszkiewiczowa Franciszka Nowolipie 2431.  
 Mikulińska Klara Miejska 1726.  
 Michłowa Zysle Tamka 2848.  
 Maiewska Helena Długa 551.  
 Manessowa Hanna Zielona 2083.  
 Markowska Magdalena Bonifraterska 2165.  
 Mierzycka Matylda Leszno 706.  
 Nowicka Tekla Krzywe koło 196.  
 Orczykoska Katarzyna Nowolipie 2409.  
 Orłowska Anna Krakowskie Przedm. 398.  
 Olechnowiczowa Elżbie: Dunay 147.  
 Pakayzer Klara Sto. Jańska 3.  
 Pińkowska Maryanna Jezicka 74.  
 Pikietkiewiczówna Zuzanna Sowa 2665.  
 Pieszczyńska Maryanna Rynek S. M. 64.  
 Palińska Tekla Czerniakowska 2931.  
 Pajńska Magdalena Nowomiejska 178.  
 Pauli Krystyna Rynek N. M. 316.  
 Percherowiczowa Ewa Browarna 2754.  
 Prokulska Zofia Grzybowska 1051.  
 Piotrkoska Konstancja Franciszkańska 1810.  
 Piotrowska Maryanna Nowy Świat 1259.  
 Piotrowska Wilhelmina Lipowa 2745.  
 Pessa Leyb Godel Orla 747.  
 Renner Maryanna Przechód 951.  
 Regulska Tekla Długa 349.  
 Rzepolewska Agata Nowomiejska 186.  
 Romanerowa Elżbieta Elektoralna 757.  
 Rothenberger Joanna Ogrodowa 823.  
 Rakowska Agnieszka Bugay 2601.  
 Raciborska Orszula Rynek N. M. 306.  
 Szczygielska Teressa Chłodna 910.  
 Schnittken Beata Grzyboska 1032.  
 Sikorska Franciszka Grzyboska 1521.  
 Szaciłowska Franciszka Jezicka 76.  
 Schmelcer Anna Trębacka 610.  
 Strużyńska Teressa Nowo-Senatorska 476.  
 Sułkoska Krystyna Furmańska 2760.  
 Sypiańska Franciszka Brzozowa 215/6.  
 Szeindla Szembaum Marszałkowska 1370.  
 Szpiegeln Krystyna Długa 574.

- Skalska Joanna Mostowa 231  
 Scherb Henryka Biała 889.  
 Schatzfeier Maryanna Ciepła 1108.  
 Sobeczka Aniela Zakroczymska 1860.  
 Schieferdeckier Elżbieta Mazowiecka 1346.  
 Sarnowska Tekla Przy Rynek 1893.  
 Stelcer Zofia Rynek N. M. 332.  
 Slusarska Józefa Okopowa 1761.  
 Szaiowa Fayga Marszałkowska 1379.  
 Samel Ryfka Furmań: 2797.  
 Szubińska Tekla Nowolipie 2424.  
 Swierzbńska Maryanna Dziaka 2318.  
 Szymek Sura Targowa 168.  
 Tupoltowa Maryanna Senatorska 463.  
 Tymowska Justyna Chłodna 918.  
 Turczymowiczowa Francisz: Bonifraterska 2106.  
 Tylewska Franciszka Leszno 712.  
 Teppler Renata Mostowa 232  
 Wagner Ludwika Nowomiejska 163.  
 Wagner Krystyna Podwale 511.  
 Wikilińska Małgorzata Nowomiejska 188.  
 Wiener Agnieszka Jezuicka 72.  
 Wielebiecka Paulina Dzika 2303.  
 Wąchalska Salomea Jezuicka 73.  
 Wrońska Pelagia Jezuicka 84  
 Weltz Anna Nowy Swiat 1250.  
 Wolska Magdalena Przyrynek 1894.  
 Zalewska Maryanna Dunay 145.  
 Zębecka Rozalia Rynek N. M. 315.  
 Zgierczyńska Aniela Zródłowa 2636.  
 Zygenhagen Anna Piwna 110.  
 Zanellowa Franciszka Sto. Jańska 14.  
 Zielińska Katarzyna Targowa 957.





## SKOROWIDZ

## TABLEAU

ULIC I DOMÓW MIASTA DES RUES ET DES MAISONS  
STOLECZNEGO WARSZAWY. DE VARSOVIE.

odN. doN. duN. auN.		ULICA. RUE.		
1	33	Świętego Jana (*) .	Cyrkul.	Wydział. Partie d'arrond.
34	69	Rynek Starego Miasta	Arondissement	
70	74	Jezuicka . . . . .		
75	87	Kanonia . . . . .		
88	90	Dziekania . . . . .		
91	118	Piwna . . . . .		
119		Zapiecek . . . . .		
120	132	Piekarska . . . . .		
133	155	Dunay . . . . .		
156	179	Nowomieyska . . . . .		

(\*) Gdy domy w Stolicy oznaczone są numerami bieżącymi, a zatem wiedząc Numer iakiego domu, łatwo za pomocą niniejszégó Tabelli znaleźć na którégó ulicy, w którém Cyrkule i Wydziale jest dom wiadomego Numeru. Chcąc np: wiedzieć gdzie jest Numer 1, 16, 32, zaglądam do Tabelli a że ta mnie wskaże iż od Nu 1 do 33 jest ulica S: Jana, więc nie podpada wątpliwości, że wszystkie szukane 3 domy są na ulicy Sto Jańskiegó.

(\*) Toutes les maisons de la Capitale étant marquées par une seule Série de Nos. si l'on sait le N. d'une maison on pourra facilement, au moyen de ce tableau, reconnaître dans quelle rue, dans quel arrondissement et dans quelle partie d'arrondissement elle se trouve. Si par exemple on veut savoir où se trouvent les maisons numérotées 1, 16, 32, on cherchera dans la table où l'on trouvera que les No 1 à 33 forment la rue St. Jean, on sera certain alors que ces maisons se trouvent dans la dite rue St. Jean.



180	198	Krzywekoło . . . . .	1	2
	199	Gnoyna . . . . .	1	2
200	218	Brzozowa . . . . .	1	2
219	247	Mostowa . . . . .	1	2
248	280	Freta . . . . .	2	3
281	294	Rycerska . . . . .	1	2
295	305	Slepa . . . . .	1	1
306	362	Rynek nowego Miasta	2	3
363	365	Grodzka . . . . .	1	1
366	393	Krakowskie Przedmieść:	7	15
394	412	ditto . . . . .	7	14
413	458	ditto . . . . .	7	15
459	480	Senatorska . . . . .	7	15
481	496	Miodowa . . . . .	4	7
497	534	Podwale . . . . .	1	2
535	539	Kapitulna . . . . .	1	1
540	592	Długa . . . . .	4	7
593	611	Bieleńska . . . . .	4	7
612	614	Wierzbowa . . . . .	7	15
614c	do m	Niecała . . . . .	7	15
615	623	Danielewiczowska . . . . .	7	15
624	626	Kozia . . . . .	7	15
627	642	Trębacka . . . . .	7	15
643	652	Przejazd . . . . .	3	5
653	671	Leszno . . . . .	4	7
672	713	ditto . . . . .	4	8
714	738	ditto . . . . .	4	7
739	744	Rymarska . . . . .	4	7
745	754	Elektoralna . . . . .	4	7
755	788	ditto . . . . .	4	8
789	797	ditto . . . . .	4	7
798	804	Orla . . . . .	4	7
805	820	Solna . . . . .	4	8
821	883	Ogrodowa . . . . .	4	8

C y r k u ł . A r r o n d i s s e m e n t .

W y d z i a ł . P a r t i e d ' A r r o n d i s s e m e n t .



884	890	Biała . . . . .	4	8
891	934	Chłodna . . . . .	4	8
935	944	Zatyłki . . . . .	4	7
945	947	Zimna . . . . .	4	7
	948	Ptasza . . . . .	4	7
949	954	Przechodnia . . . . .	7	7
955	956	Żabia . . . . .	7	15
957	963	Targowa . . . . .	7	4
964	972	Graniczna . . . . .	5	10
973	974	Skórzanna . . . . .	5	9
975	985	Gnoyna . . . . .	5	9
986	1016	Krochmalna . . . . .	5	9
1017	1061	Grzybowska . . . . .	5	9
1062	1078	Królewska . . . . .	7	14
1079	1105	Twarda . . . . .	5	9
1106	1108	Ciepła . . . . .	5	9
1109	1116	Waliców . . . . .	5	9
1117	1122	Ceglanna . . . . .	5	9
1123	1140	Zelazna . . . . .	4	8
1141	1148	ditto . . . . .	5	9
1149	1172	Łucka . . . . .	5	9
1173	adoc	Wronia . . . . .	5	8
1174	1190	Pańska . . . . .	5	9
1191	1222	ditto . . . . .	5	10
1223	1243	ditto . . . . .	5	9
	1244	Bagno . . . . .	5	10
1245	1246	Nowyświat . . . . .	6	12
1247	1321	ditto . . . . .	7	12
1322	1345	Świętego krzyża . . . . .	7	14
1346	1352	Mazowiecka . . . . .	7	14
1353	1354	Szpitalna . . . . .	7	14
1355	1361	Warecka . . . . .	7	14
1362	1366	Jasna . . . . .	7	14
1367	1369	Szkolna . . . . .	6	14

C  
y  
r  
k  
u  
ł  
.  
A  
r  
r  
o  
n  
d  
i  
s  
s  
e  
m  
e  
n  
t  
.

W  
y  
d  
z  
i  
a  
ł  
.  
P  
a  
r  
t  
i  
e  
d  
A  
r  
r  
o  
n  
d  
i  
s  
s  
e  
m  
e  
n  
t  
.



1370	1404	Marszałkowska	.	.	5	10
1405	1434	Zielna	.	.	5	10
1435	1449	Wielka	.	.	5	10
1450	1485	Sliska	.	.	5	10
1486	1492	Sienna	.	.	5	10
	1493	Zgodna	.	.	5	12
1494	1522	Złota	.	.	5	10
1523	1534	Chmielna	.	.	5	12
1535	1557	ditto	.	.	5	10
1558	1565	ditto	.	.	5	12
1566	1575	Widok	.	.	5	10
1576	1592	Bracka	.	.	5	12
1593	1599	Nowogrodzka	.	.	5	12
1600		ditto	.	.	6	10
1601	1608	ditto	.	.	6	12
1609		Mysza	.	.	6	12
1610	1630	Żurawia	.	.	6	12
1631	1654	Wspólna	.	.	6	12
1655	1675	Mokotowska	.	.	6	11
1676	1686	Hoża	.	.	6	11
1687	1704	Wilcza	.	.	6	11
1705	1711	ditto	.	.	6	13
	1712	Krucza	.	.	6	11
1713	1723	Alea	.	.	6	11
1724	1741	Wieyska	.	.	6	11
1742	1752	Xiążęca	.	.	6	12
	1753	Koszyki	.	.	6	10
	1754	Nowowieyska	.	.	6	10
1755	1760	Piękna	.	.	6	10
1761	1763	Okopowa	.	.	6	11
1764	1792	Świętego Jerzego	.	.	3	5
1793	1819	Frańciszkąska	.	.	3	5
1820	1825	Kozła	.	.	3	5

C y r k u ł .  
 A r r o n d i s s e m e n t .  
 W y d z i a ł .  
 P a r t i e





1826	1863	Zakroczymska	•	•	2	3
1864	1867	Woytowska	•	•	2	3
1868	1869	Owcz	•	•	2	3
1870	1872	Stara	•	•	2	3
1873	1877	Piesz	•	•	2	3
1878	1881	Kościelna	•	•	2	3
1882	1919	Przyrynek	•	•	2	3
1920	1925	Samborska	•	•	2	3
1926	1932	Zakątna	•	•	2	3
1933	1935	Głęboka	•	•	2	3
1936	1943	Klimowa	•	•	2	3
1944	1950	Dominikańska	•	•	2	3
1951	1958	Kręta	•	•	2	3
1959	1964	Skąpa	•	•	2	3
1965	1968	Spadek	•	•	2	4
1969	1981	Gwardyi	•	•	2	4
1982	1993	Fawory	•	•	2	4
1994	2000	Czuyna	•	•	2	4
2001	2005	Pulkowska	•	•	2	4
2006	2007	Koszary	•	•	2	4
2008	2009	Bitna	•	•	2	4
2010	2020	Żyzna	•	•	2	4
2021	2027	Smiała	•	•	2	4
2028	2032	Tania	•	•	2	4
2033	2058	Szymanowska	•	•	3	4
2059	2084	Zielona	•	•	2	4
2085	2107	Inflantska	•	•	3	5
2108	2112	Żółwia	•	•	2	4
2113	2119	Sucha	•	•	2	4
2120	2128	Wesola	•	•	2	4
2129	2156	Kłopot	•	•	3	4
2157	2175	Bonifraterska	•	•	3	5
2176	2180	Czarna	•	•	3	5
2181	2183	Konwiktorska	•	•	3	5

C y r k u ł . A r r o n d i s s e m e n t .

W y d z i a ł . P a r t i e d ' A r r o n d i s s e m e n t .



2184	2189	Wygon . . . . .	3	5
2190	2213	Moranowska . . . . .	3	5
2214	2234	Pokorna . . . . .	3	5
2235	2264	Nalewki . . . . .	3	5
2265	2268	Stawki . . . . .	3	5
2269	2273	Niska . . . . .	3	6
2274	2284	Miła . . . . .	3	6
2285	2301	Gęsia . . . . .	3	4
2302	2324	Dzika . . . . .	3	6
2325	2357	Pawia . . . . .	3	6
2358	2375	Dzielna . . . . .	3	6
2376	2406	Nowolipki . . . . .	3	6
2407	2476	Nowolipie . . . . .	3	6
2477	2481	Mylna . . . . .	3	6
2482	2484	Karmelicka . . . . .	4	6
2485	2499	Smocza . . . . .	3	6
2500	2507	Wolność . . . . .	3	6
2508	2513	Kacza . . . . .	3	6
2514	2521	Żytna . . . . .	3	6
2522	2524	Fraszki . . . . .	2	3
2525	2581	Rybaki . . . . .	2	3
2582	2584	Boleść . . . . .	1	2
2585	2604	Bugay . . . . .	1	2
2605	2607	Kamienne Schodki . . . . .	1	1
2608	2609	Boczna . . . . .	1	1
2610	2620	Garbarska . . . . .	1	1
2621		Pusta . . . . .	1	1
2622	2628	Białokórnicza . . . . .	1	1
2629	2639	Zródlowa . . . . .	1	1
2640	2660	Mariensztat . . . . .	1	1
2661	2666	Sowia . . . . .	1	1
2667	2668	Dziekanka . . . . .	7	15
2669	2690	Bednarska . . . . .	7	15
2691	2704	Furmańska . . . . .	7	13

C y r k u ł . A r r o n d i s s e m e n t .

W y d z i a ł . P a r t i e d ' A r r o n d i s s e m e n t .



2705	2717	Mularska . . . . .	C	7	13
2718	2736	Browarna . . . . .	Y	7	13
2737	2742	Gęsta . . . . .	r	7	13
2743	2744	Wiślanna . . . . .	k	7	13
2745	2754	Lipowa . . . . .	u	7	13
2755	2764	Radna . . . . .	t.	7	13
2765	2766	Oboźna . . . . .	A	7	13
2767	2783	Alexandrya . . . . .	r	7	13
2784	2794	Leszczyńska . . . . .	r	7	13
2795	2814	Dobra . . . . .	r	7	13
2815	2816	'Topiel . . . . .	r	7	13
2817	2820	Drewniana . . . . .	r	7	13
2821	2828	Zaięcza . . . . .	r	7	13
2829	2871	Tamka . . . . .	r	7	13
2872	2875	Ordynacka . . . . .	r	6	12
2876	2887	Wróbla . . . . .	r	6	12
2888	2896	Szczygła . . . . .	r	6	12
2897	2915	Solec . . . . .	r	6	12
2916	2955	ditto . . . . .	r	6	11
2956	2976	ditto . . . . .	r	6	12
2977	2978	Okrag . . . . .	r	6	12
2979	2983	Smolna . . . . .	r	6	12
2984		Rozbrat . . . . .	r	6	11
2985	2987	Górna . . . . .	r	6	11
2988	3063	Czerniakowska . . . . .	r	6	11
3064	3069	Belwederska . . . . .	r	6	11
3070	3071	Jerozolimska . . . . .	e	5	9
3072	3103	Wolska . . . . .	m	4	8
3104	3106	Młynarska . . . . .	e	4	8
3107	3110	Przy okopach . . . . .	n	4	8
3111	3120	Wolska za Rog: . . . . .	t.	4	8
3121	3140	Marymontska . . . . .		2	4
20	29	Powązkowska . . . . .		3	4



8	65	Szeroka . . . . .	8	16
66	68	Strzelecka . . . . .	8	16
70	71	Tylna . . . . .	8	16
78	81	Goleździnowska . . . . .	8	16
82	95	Dziwna . . . . .	8	16
96	102	Krzywa . . . . .	8	16
103	118	Dębowa . . . . .	8	16
119	123	Wodna . . . . .	8	16
126	129	Mizerna . . . . .	8	16
	133	Błotna . . . . .	8	16
136	199	Targowa . . . . .	8	17
203	219	Ząbkowska . . . . .	8	16
220	254	Wolowa . . . . .	8	17
255	270	Sprzeczna . . . . .	8	17
310	312	Kępna . . . . .	8	17
374	412	Brukowa . . . . .	8	16
415	433	Olszowa . . . . .	8	16
1	à 6	Kolonia za rog: Ząbkow:	8	16

Cyrkul. Arrondissement.

Wydział. Partie d'Arrondissement.

PRZEWODNIK  
WARSZAWSKI,  
CZEŚĆ HANDLOWA.  
GUIDE DE VARSOVIE,  
PARTIE COMMERCIALE.

# Ludność Mia- Population de sta Warszawy. Varsovie.

Wyznania Rzym: Katolickiego,	Catholiques Romains	89,446
„ Grecko „	„ Grec	707.
„ Luterskiego	Lutheriens . . .	5,416.
„ Kalwińskiego	Calvinistes . . .	468.
„ Moyżeszowego	Israélites . . .	27,801.
„ Mahometańskiego	Mahométans . . .	8.
Różnych Wyznań	de différ: Cultes . . .	21.
RAZEM . . .		125,867.

## Podział Miasta.

## Division de la Ville.

Cyrkułów . . . . .	Arrondissemens . . . . .	8.
Wydziałów . . . . .	Partie d'arrond: . . . . .	17.
Ulic . . . . .	Rues . . . . .	214.
Domów, Maisons. . . . .	{ murowanych en briques drewnianych en bois	. . . . . 1545.
		. . . . . 1816.



*Lista osób które otrzymały od Rządu Patentu Swobody, lub tytuły nagrod.*

*Liste des personnes qui à différentes époques ont obtenu du Gouvernement des brevets ou des titres de récompense.*

*Nazwiska osób i przedmiot Fabrykatów.*

*Noms des personnes et désignation des objets de leur fabrique.*

Aptekarze: PP. Elsner, Spies i Żelazowski patent swobody na lat 9. na założenie Instytutu Wód Mineralnych sztucznych, na sposób Doktora Struve, wydany d. 22 Grudnia 1823.

Auzilly: (w Marymoncie) na Mydło przezroczyste na lat 9. patent swobody wydany d. 27 Maja 1820.

Bauererz Salomon: patent na dwie Machiny do Rękodzielni Tasienek, na lat 3. wydany dnia 23 Listopada 1821.

Baumann Adolf: patent na Fabrykę koloryzowania papieru, wydany d. 23 Lipca 1822 na lat 3.

Tenże na fabrykowanie tektur glansowanych do prasowania sukna i t. d. wydany dnia 26 Września 1823 na lat 7.

Bourne Leonard: na znaczny zakład robienia w kraju Plecionek ze słomy kraiowey na kapelusze ciężkie wydany na lat 4. dnia 7 Marca 1822.

Brüner Fidelis: na poprawiany Instrument muzyczny Eolimelodicon, i w połączeniu z Fortepianem który nazwał Melodicordion na lat 3. wydany dnia 15 Marca 1824.

Tenże Na Instrument muzyczny Choralion na lat 5 wydany d. 6 Maja 1825.

Cerisy: Na zakład platerowania srebrem, złotem, mosiądzem, na miedzi, mosiądzu, żelazie, na lat 3 wydany d. 25 Marca 1822.

Chovot Anna: na kwiaty sztuczne na sposób Paryzkich na lat 6 wydany dnia 31 Marca 1824.

Długosz Józef: na Instrument muzyczny Eolipantalion na lat 5, wydany dnia 31 Marca 1824.

Evans Tomasz: na robienie zegarów służących do przekonania się o czuwaniu stróżów nocnych, wydany d. 10 Sierpnia 1824, za Nro 212 z Sierpnia 1824 na lat 6.

- de Fauche Bart: Na hudo-  
wę, zakładanie i sprzedaż  
Jamek ruchomych niecu-  
chnących (fosses mobiles  
inodores) Na wyrabianie  
i sprzedaż Prosznicy do  
mierzwienia tudzież Uratu  
(poudrette et urate.)
- Hirschmann: na fabrykę Pło-  
dów Chemicznych na lat  
6 wydany d. 25 Czerwca  
1822.
- Hildebrand i Siennicki: pa-  
tent swobody na 4 machi-  
ny do nadania różnych  
deseniów przedmiotom ze  
złota i srebra wyrabianym  
wydany na lat 6 dnia 17  
Listopada 1819.
- Knausmann Daniel: na robie-  
nie Piór stalowych do pi-  
sania, na lat 3 wydany d.  
15 Marca 1824.
- Kuhajewski Leon: List wy-  
nalazku na wynalezioną  
przez niego Młockarnią na  
lat 9 udzielony d. 11 Li-  
pca 1820.
- Kurtz Karol: Patent swobody  
na sprowadzenie z Anglii  
machiny do mielenia kory  
wydany dnia 18 Sierpnia  
1821, na lat 6.
- Leszczyński Fab. Fortepia-  
nów, Na wprowadzoną Bu-  
dowlę Fortepianów stoją-  
cych z Anglii, na lat 6 wy-  
dany d. 31 Stycznia 1822
- de Müller M. A. Na robienie  
Młynów na zasadzie wałców  
stalow: karbowanych bez  
kamieni; (moulin á Cylin-  
dres) na maszynę do py-  
tlowania, (machine á blâter  
la farine) maszynę do czy-  
szczenia zboża (machine á  
vanner le bled) na lat 9.  
wydany d. 50 Stycznia 1826  
Miyu jest pod Nrem 2932.  
(Le moulin est Nro 2932.)
- de Préchamps, Baron: Na fa-  
brykę czyszczenia Węgla  
Ziemnych (houille carbo-  
nisée) wydany d. 20 Lipca  
1822 na lat 15. Mieszka pod  
Nrem 495.
- Reinhardt Krysty: Na budo-  
wę Sikawek Wężykowych  
wydany dnia 31 Stycznia  
1821 na lat 6.
- Schmidt August, Na machi-  
nę zwaną piętnomłot  
(Fallhammer) wydany na  
lat 6 d. 22 Grudnia 1822.  
Mieszka pod Nrem 2678.
- Schwellengreber, Na paski  
do ostrzenia Brzytw, wy-  
dany d. 10 Sierpnia 1824  
na lat 3.
- Spiechowski Antoni: Na po-  
zytełki do uczenia ptaków  
z mutacyami, na lat 5, wy-  
dany d. 14 Września 1824  
Mieszka na ul: Alexandrya.
- Tugendhold i Michelsohn na  
wydawanie Kalendarzy ży-  
dowskich, wydany na lat  
3. d. 8 Listopada 1824.
- Wyrozimski Kazimierz: na  
narzędzie mechaniczne do-  
dawania i odejmowania  
liczb prostych i łamanych  
na lat 6. wydany dnia 8  
Czerwca 1822.
- Wernicke Henryk: Na ma-  
szynę do rznięcia furnirów  
wydany d. 17 Maja 1827  
na lat 3. Mieszka pod Nr.  
2142.





<i>Tuch</i> <i>zurichter.</i>	<i>Aperatury</i> <i>sukna. (fab.)</i>	<i>Apprêteur</i> <i>de Draps.</i>
1656 (*) Marc Jan		
<i>Apotheker-</i> <i>waaren.</i>	<i>Aptecznych</i> <i>materyałów.</i>	<i>Dro-</i> <i>guiste.</i>
500 Giersz Mátusz	518 Zeuschner Wilhelm	
<i>Baumeister.</i>	<i>Architekci.</i>	<i>Architects.</i>
1319 Corazzi Antoni.	2260 Grose Alexander.	
1251 Dollinger Karól.	396 Schuch Adolf.	
2449 Galle Karól.	1349 Schütz Adolf.	
<i>Banquiers.</i>	<i>Barkierowie.</i>	<i>Banquiers.</i>
2264 Bereksolin Gabryel.	726 Epstein Józef.	
1800 Cohn Wolff Michel.	602 Fränkel Samuel An.	
556 Dückert Karól.	497 Rosen J. S.	
<i>Barchent</i> <i>fab.</i>	<i>Barchantu</i> <i>fab.</i>	<i>Futaine</i> <i>(fab. de)</i>
2522 Grohmann Traugott Karól.		

(\*) Liczby umieszczone po lewéy stronie nazwisk, wskazuia mieszkania osób i ażeby znalesć ulicę na któręy jest dom wiadomego numeru, należy radzić się tabelli umieszczoney przed tą drugą częścią.

*Les nombres placés à la gauche des noms, indiquent le Numéro de la demeure des personnes; et pour reconnaître les rues où se trouvent ces maisons, il faut consulter le tableau placé avant le titre de cette seconde partie.*

- de Fauche Bart: Na budowę, zakładanie i sprzedaż Jamek ruchomych niecuchących (fosses mobiles inodores) Na wyrabianie i sprzedaż Prosznicy do mierzwienia tudzież Uratu (poudrette et urate.)
- Hirschmann: na fabrykę Płodów Chemicznych na lat 6 wydany d. 25 Czerwca 1822.
- Hildebrand i Siennicki: patent swobody na 4 maszyny do nadania różnych deseniów przedmiotom ze złota i srebra wyrabianym wydany na lat 6 dnia 17 Listopada 1819.
- Knusmann Daniel: na robienie Piór stalowych do pisania, na lat 3 wydany d. 15 Marca 1824.
- Kuhajewski Leon: List wynalazku na wynalezioną przez niego Młockarnią na lat 9 udzielony d. 11 Lipca 1820.
- Kurtz Karol: Patent swobody na sprowadzenie z Anglii maszyny do mielenia kory wydany dnia 18 Sierpnia 1821, na lat 6.
- Leszczyński Fab. Fortepianów, Na wprowadzoną Budowlę Fortepianów stojących z Anglii, na lat 6 wydany d. 31 Stycznia 1822
- de Müller M. A. Na robienie Młynów na zasadzie walców stalowych: karbowanych bez kamieni; (moulin á Cylindres) na maszynę do pyłowania, (machine á blüter la farine) maszynę do czyszczenia zboża (machine á vanner le bled) na lat 9. wydany d. 30 Stycznia 1826 Młyn jest pod Nrem 2932. (Le moulin est Nro 2932.)
- de Préchamps, Baron: Na fabrykę czyszczenia Węgla Ziemych (houille carbonisée) wydany d. 20 Lipca 1822 na lat 15. Mieszka pod Nrem 495.
- Reinhardt Krysty: Na budowę Sikawek Wężykowych wydany dnia 31 Stycznia 1821 na lat 6.
- Schmidt August, Na maszynę zwaną piętnomiót (Fallhammer) wydany na lat 6 d. 22 Grudnia 1822. Mieszka pod Nrem 2678.
- Schwellegreber, Na paski do ostrzenia Brzytw, wydany d. 10 Sierpnia 1824 na lat 3.
- Spiechowski Antoni: Na pozytywki do uczenia ptaków z mutacyami, na lat 5, wydany d. 14 Września 1824 Mieszka na ul: Alexandrya.
- Tugendhold i Michelsohn na wydawanie Kalendarzy żydowskich, wydany na lat 3. d. 8 Listopada 1824.
- Wyrozimski Kazimierz: na narzędzie mechaniczne dodawania i odejmowania liczb prostych i łamanych na lat 6. wydany dnia 8 Czerwca 1822.
- Wernicke Henryk: Na maszynę do rznięcia furnirów wydany d. 17 Maja 1825 na lat 3. Mieszka pod Nr. 2142.



<i>Tuch</i> <i>zurichter.</i>	<i>Aperatury</i> <i>sukna. (fab.)</i>	<i>Apprêteur</i> <i>de Draps.</i>
1656 (*) Marc Jan		
<i>Apotheker-</i> <i>waaren.</i>	<i>Aptecznych</i> <i>materyatów.</i>	<i>Dro-</i> <i>guiste.</i>
500 Giersz Mateusz	518 Zeuschner Wilhelm	
<i>Baumeister.</i>	<i>Architekci.</i>	<i>Architects.</i>
1319 Corazzi Antoni.	2260 Grose Alexander.	
1251 Dollinger Karól.	396 Schuch Adolf.	
2449 Galle Karól.	1549 Schütz Adolf.	
<i>Banquiers.</i>	<i>Bankierowie.</i>	<i>Banquiers.</i>
2264 Bereksohn Gabryel.	726 Epstein Józef.	
1800 Cohn Wolff Michel.	602 Kränkel Samuel Ant.	
556 Dückert Karól.	497 Rosen J. S.	
<i>Barchent</i> <i>fab.</i>	<i>Barchantu</i> <i>fab.</i>	<i>Futaine</i> <i>(fab. de)</i>
2522 Grolmann Traugott Karól.		

(\*) Liczby umieszczone po lewéy stronie nazwisk, wskazuia mieszkania osób i azehy znaleść ulicę na któręy iest dom wiadomego numeru, należy radzić się tabelli umieszczoney przed tą drugą częścią.

*Les nombres placés à la gauche des noms, indiquent le Numéro de la demeure des personnes; et pour reconnaître les rues où se trouvent ces maisons, il faut consulter le tableau placé avant le titre de cette seconde partie.*

*Baumwoll- weberey. Bawełniany Tkaniny f. Tisseranderie en coton.*

2525 Dayge Johan. 1966 Laustein H. A.

*Böttcher. Bednarze. Tonneliers.*

175 w Pradze Barankiewicz Jan.	2915 Korczakowski Jakób.
1478 Bogus Franciszek.	495 Lapiński Woyciech.
845 Czuchański Daniel.	2996 Makowski Marcin.
2435 Członkoski Paweł.	2917 Markowski Antoni.
2455 Centkowski Jakób.	2670 Pisarski Jan.
214 Praga. Dzierzewicz An.	1029 Prokulski Michał.
1372 Erb Antoni.	1047 Prokulski Tomasz.
809 Gebetner Jan.	1295 Tuszewski Piotr.
812 Gebetner Regina.	2931 Tworkowski Bartłom.
3030 Jabłoński Antoni.	2994 Tworkowska Magdale.
	467 Zieliński Jan.

*Weissgerber. Białoskórnicy. Mégissiers.*

2625 Hofman Karól.	2635 Thomas Maryan
2643 Jozewig Jakob.	2727 Tronize Filip.
1966 Landsztein H. A.	

*Klempner. Blacharze. Ferblantiers.*

1409 Angling Nochim Abr.	949 Lothe Chaim.
815 Blach Benjamin.	572 Müller Karól.
1083 Blachman Wolf.	2639 Müller Wilhelm:
271 Bauer Katarzyna.	1324 Nalwald Franciszek.
262 Bonaberger Ignacy.	31 Somnitz Karól.
795 Cyrklang Jakób	729 Zimerling Karól.
1080 Gleytyzen Nuchim.	

*Seidenzeug händler. Bławatne sklepy. Soie (Marchands d'étoffes de.)*

1812 Asterblum Józef Mar- kus.	1809 Fliederbaum Szmul.
48 Bernstein Lewi.	1800 Glücksohn Izrael.
1809 Cederbaum Kopel.	1809 Goldman Mendel.
1800 Cohn Wolf Michel.	497 Hangiel Bracia.
1809 Dawidsohn Chaim.	239 Heiman Simon.
1809 b. Dukstein Maier.	747 Hirschsohn Naftol.
497 Dyzmański Józef.	1812 Jsaksohn Saul.
1809 Eger Salamon.	497 Köbler Franciszek.
497 Elmje Hilary.	445 Köhler Franciszek.
	445 Köhler Jan.

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1809 Kohen Szymon.      | 1809 Perl Rafał ser.     |
| 2247 Kohen Wolf.        | 1800 Rosengarten Leizer. |
| 1809 Luxemburg Szendla. | 18 Rosenblum Leybel.     |
| 1810 Lewartowski H.     | 442 Seydel Fryderyk.     |
| 482 Mathias Bracia.     | 2240 Töplitz Zygmunt.    |
| 1809 Mendelsohn Mayer.  | 441 Zakubski Józef.      |
| 1809 Margules Lejser.   | 497 Zelth Józef.         |

*Spitzen waschen Blondyny, Koronki, Dentelles und verbessern. naprawia, pierze (ouvrière en.) i przerabia.*

589 Me. Debray.

*Bronzierer. Bronzownicy. Bronzeurs.*

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 640 Frese Karol.          | 366 Norblin Sebastian. |
| 366 Gregoire Jan Baptist. | 2678 Schmidt August.   |
| 634 Kropiwnicki Franci.   | 1069 Venus Karol.      |
| 276 Krüger Fryderyk.      |                        |

*Wachstuch. f. Ceraty f. Toile cirée. (F. de*

654 Kado.

*Chymischer Chemicznych Produits Chi-  
producte. f. Płodów f. miques (fab. de)*

2920 Hirschmann et Kijewski.

*Chirurgische Chirurgicznych Instrum: de  
Instrum: F. Instrumentów. Chirurgie.*

1877 Gerlach Samuel. 519 Mann Gustaw.

*Zimmermeister Ciesielscy May- Charpentiers  
(tauglich strowie za zdo- approuvés  
erklärte.) lnych uznani.*

- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| 1364 Altenheimer.     | 1525 Konderski Paweł.    |
| 545 Dytrych Bokhan.   | 1646 Kosiński Maciej.    |
| 2459 Dąbrowski Józef. | 336 Kozłowski Stanisław. |
| 2915 Erdtmann Tuchel. | 1140 Lammert Daniel.     |
| 2507 Goek Samuel.     | 1684 Lewandowski Wicen.  |
| 668 Grosser Wilhelm.  | 2456 Mościcki Tadeusz.   |
| 2897 Hartmann Wdowa.  | 2261 Müller Fryderyk.    |
| 683 Hermann Krystyan. | 2783 Oertzen Krystyan.   |

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 1980 Pawłowski Maciey. | 189 Winiarski Paweł. Na P. |
| 1133 Siefert Klemens.  | 1854 Wwoke Franciszek.     |
| 1854 Sikorski Jan.     | 1494 Wwolke Gotlieb.       |
| 2628 Szamelski Antoni. | 2457 Wolmann Jan.          |
| 2935 Sznayder Karol.   | 2705 Zalewski Hipolit.     |
| 998 Szwałowski Jan.    | 156 na Pradze, Zołnowski   |
| 592 Thil Mikołaj.      | Franciszek.                |

*Zuckerbäker. Cukiernicy. Confiseurs.*

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| 1289 Bullo Fryderyk.    | 486 Lessel Henryk.    |
| 411 Castelli C.         | 415 Kessel Karol.     |
| 587 Ferraro Jan et Com. | 483 Lours Wawrzeniec. |
| 1319 Juven Anna.        | 589 Mencke Karol.     |

*Schocolade f. Czekulady, fab. Chocoladiers-*

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 950 Eisenbaum Hirsz. | 385 Pozzy Józef. |
| 43 Jenny Piotr.      |                  |

*Cichorien f. Cykoryi, fab. Chicorée (f. de)*

- 2183 Geysmer Jan.

*Circasse f. Czerkasu i inn: Circassienne (fab. lnian: i wet. de materyi fab.*

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 3135 Borner Fryderyk. | 2172 Kruszewski Maciey. |
|-----------------------|-------------------------|

*Holz händler. Drzewem han- Bois Mar- dluiqry. (chands de.)*

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| 3030 Gąsior Eliasz.            | 2935 Kuhn Szmul Abram.  |
| 2948 Hoppenheim Aron.          | 2942 Aichbaum Beniamin. |
| 2921 Jonasz Zelmanowicz Janas. | 55 Szrotowski Józef.    |
|                                | 2937 Wertcayzer Dawid.  |

*Buchdrucker. Drukarń, Właściciele. Imprimeurs.*

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 617 Antoni Brzezina.       | 8 Dru: Korresp. War.    |
| 385 Buczyński.             | 666 Drukarnia Rządowa.  |
| 1976 Dąbrowski.            | 410 Glücksberg Mikołaj  |
| 588 Drukarnia XX. Piłarów. | Typ. Król. War. Uniw.   |
| 1769 Dru: Gazety Warszaw.  | 467 Łątkiewicz Onufry.  |
| 1319 Drukarnia Szkólna.    | 21 Pakszta Józef.       |
| 409 Dru: XX. Misyonarzy.   | 50 Ragoczy.             |
| 473 Dru: Kuryera War.      | 277 Schriftgiser Hersz. |

185 Wróblewski Jan.

465 Zawadzki i Wecki Dr.  
Dworu J. C. K. M.

*Fayence*  
*handlung.*

*Faiansu*  
*Magazyny.*

*Faience*  
*(M. de) ↓*

491 Geysmer Gothard.  
1985 Hummel Daniel.

966 Zunderland Lewin.

*Farben fab.* *Farb, fab.* *Couleurs (fab. de)*

65 Langa Paweł.

*Färber.*

*Farbiarze.*

*Teinturiers.*

1408 Balnemen Moszek.

1436 Indycht Dawid.

991 Grauworcel Gutman.

1966 Lambertsiebn.

1216 Grauworcel Gdala.

1426 Niskier Józef.

2074 Holm Fryderyk.

1934 Wwurster Tomasz.

*Clavier*  
*fab.*

*Fortepinaów*  
*fabrykanci.*

*Piano forté fab.*  
*de)*

557 Domagalski Dominik.

1408 Nowicki Jan.

411 Hobenhauzer Maxym.

42 Rawski Albert.

609 Hubert Wincenty.

1298 Szablowski Jan.

955 Leszczyński Antoni.

546 Troschet Wilhelm.

557 Max Tomasz.

594 Weinpersen Józef.

*Perückenmacher.*

*Fryzery.*

*Friseurs.*

561 Mackrott Henryk.

551 Szwaykowski Franci.

351 Schwelengreber Franc.

*Pelz und Rauch*  
*händler.*

*Futrarni han-*  
*dliuicy.*

*Fourures et*  
*pelisse (M. de)*

476 Kohn Abram.

1809 Nüssensolin Fayga.

(GARBARZE. Patrz skor fabryka.)

*Gypsfigu-*  
*ren.*

*Gipsowych*  
*figur.*

*Plâtre figu-*  
*res en.)*

155 Matheysam Wawrzeniec.

*Guitar fab.* *Gitar fabryka.* *Guitars (fab. de.)*

60 Baranowski Jan.

*Krämpel fab. Grępli fabryka. Cardes (f. de)*

548 Lehman Johann.

*Kammacher. Grzebieniarze. Peigniers.*

1602 Lewandowski Roch.

509 Szymborski.

497 Martin Józef.

469 Władysław Wiktor.

*Knopfmacher. Guzików fab. Boutons (fab.)*

176 Kugler Jan.

790 Magnus Hersz.

594 Münchheimer Samuel.

599 Münchheimer Zygm.

*Nagelschmide. Gwoździarze. Cloutiers.*

670 Böhm Karol.

945 Hilckner Jan.

1302 Gürtler Michał.

*Stickerinnen. Haftarnie. Brodeuses.*

492 Guze Rozalia.

1553 Suchecka.

514 Richter. rob. Woy. i C.

485 Müller Joanna r. woy.

*Hotels.*

*Hotele.*

*Hotels.*

613 Angielski, d' Angleterre.

556 Drezdeński, de Dresde.

492 Europy, d' Europe.

603 Lipski, de Leipsic.

476 Litewski, de Lithuanie.

584 Niemiecki, d' Allemagne.

585 Polski, de Pologne.

2680 Podlaski, de Podlachie.

600 Wileński, de Wilna.

*Groszhändler. Hurtownicy. Marchands en gros.*

605 Baum Bogumił.

1809 Rosenthal Chaim.

439 Gotti Józef.

469 Töplitz Teodor.

2236 Handke Adolf.

*Seide Mag. Jedwabiu handel. Soie (Mag. de)*

465 Liedke Karol.

*Nähnadel fab. Igieł fabryka. Aiguilles (f. d')*

469 Wernitz Krystyan.



*Chirurgische Instrumentów Instrumentens  
Instrumente. Chirurgicznych. de Chirurgie.*

- 1877 Gerlach Samuel. Robi brzytwy noże i t. d.  
519 Mann Gustaw.

*Musikalische Instrumentów Instrumentens de  
Instrumente. Muzycznych. Musique. f.*

- |                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| 394 Brunner Fidelis. | 2639 Müller Wilhelm. In. dę |
| 385 Długosz Józef.   | 32 Ruderth Jan.             |
| 160 Horalik Józef.   | 388 Wernitz Wilhelm         |
| 574 Janicki Piotr.   | Instr. dętych.              |

*Maurermeister Maystrowie Mu- Maitre-Ma-  
(taugluch er- larscy za zdolnych çons aprou-  
klärte.) uznani. vés.*

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1252 Biernacki Stanisław.  | 2216 Lineburg Gotlib.      |
| 1898 Bobiński Woyciech.    | 2888 Olszewski Marcin.     |
| 9 Boegner Jakob.           | 1224 Orłowski Andrzej.     |
| 2421 Boehm Józef.          | 2728 Ostrowski Franciszek. |
| Boiaśnik Jakob.            | 1759 Pawłowski Mikołaj.    |
| 1864 Boretti Józef.        | 2897 Redefker Andrzej.     |
| 2229 Grosser Jan Fryderyk. | 1916 Samborski Wicenty.    |
| 579 Grzymowski Franci:     | 807 Schmidtner Józef.      |
| 2885 Ignatowski Stanisław. | 1579 Schneyder Jan.        |
| 852 Helbing Jakob.         | 869 Schwarz Jan.           |
| 1500 Kalinowski Franci.    | 1691 Sosiński Floryan.     |
| 1909 Karkowski Stanisław.  | 869 Szule Jan Gotlieb.     |
| Koblner Jan.               | 1980 Toruński Franciszek.  |
| 1611 Krzemiński Mateusz.   | 619 Trzeszkiewicz Mikołaj. |
| 828 Kulczycki Jan.         | 1402 Wisniewski Kacper.    |
| 782 Langert Floryan.       | 681 Zwerens Karol.         |
| 2612 Lenartowicz Karol.    |                            |

*Buchbinder. Intraligatory. Relieurs.*

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 729 Filipecka.             | 660 Pietrzykowski Aloizy. |
| 496 Kwieciński Józef.      | 415 Stenke.               |
| 738 Oehl Antoni.           | 1061 Szwisgold Chaim.     |
| 1087 Ossowski Felix.       | 975 Szafbuch Icyk.        |
| 2677 Pińkowski Franciszek. | 1068 Tuchowicz Michał.    |

*Juwelier. Jubilery. Bijoutiers Joailliers.*

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 420 Berek Henryk.   | 496 Glaser Fryderyk.   |
| 473 Faliner Daniel. | 389 Hildebrand Henryk. |

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 440 Janasz Andrżey.   | 412 Michalski Piotr.    |
| 378 Kelch Eliasż.     | 497 Neubauer.           |
| 384 Kuczynski Kacper. | 174 Paęowski Stanisław. |
| 478 Karoli Józef.     | 481 Siennicki Paweł.    |
| 520 Liedke Andrżey.   | 366 Sotan Laurent.      |
| 598 Leonowicz Antoni. | 564 Weber Karol.        |

*Räucherkerzchen. Kadzidła. Pastilles.*

41 Ulbrycht Ferdynand.

*Szteinhauer. Kamienia- Tailleurs de  
rze. pierres.*

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 1528 Cichocki Józef pr. hecy. | 977 Kamlot Manas.      |
| 1248 Czerwiński Józef.        | 2922 Weichholtz Jonas. |
| 1492 Hagien Jan.              |                        |

*Tabaksbeutel. Kapciuchów Bourses à  
tel. skórzanych. Tabac.*

2093 Freylich Ferdynand.

*Hutmacher. Kapelusznicy. Chapeliers.*

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 465 Folker Fryderyk.     | 543 Natuzyusz Karol. |
| 467 Hübsch Krystyan.     | 492 Neumann Wilhelm. |
| 383 Madaliński Fryderyk. | 604 Neuman Henryk.   |
| 2244 Marx Fryderyk.      | 610 Wittke Samuel.   |
| 585 Müller Krystof.      |                      |

*Strohhiite. Kapelusze stomia- Chapeaux  
ne damskie. de paille.*

477 Bourne Leonard.

*Badehäuser. Kapiele. Bains publics.*

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 2814 Ciomski.          | 2191 Nakadzenia Lekarskie. |
| 2624 Kurtz Jan.        | Fumigations medica-        |
| 2555 Kozłowski.        | les.                       |
| 1030 Szubert Krystyna. | (Kapiele żelazne.)         |

*Kerben der Busen- Karbowanie Plissure des  
streife und Gaze gorsów i ga- jabots et de  
d'Jrys. zów d'Jrys. gaze d'Jrys.*

466 Dittmarsch Ewa.

**KARETY.** (patrz powozy.)

*Spielkarten* *Kart do gry,* *Cartes à jouer*  
*fab* *fabryka.* *(fab. des.*

1970 Baumann Fryderyk.

*Kaffehäuser.* *Kawiarnie.* *Cafés.*

486 Baldy Józef.

420 Pawłosiewicz.

626 Brzezińska Katarzyna.

644 Rathel Paweł.

642 Grassow Fryd:

580 Stołpe Maryanna.

411 Kastelli Piotr.

1727 Wיעyska Kawa.

552 Maas Jan.

*Teppiche, f.* *Kobierców, f.* *Tapis (f. de)*

5041 Fabryka Rządowa.

*Rademacher.* *Kołodziecie.* *Charrons.*

794 Baier Jan.

778 Halwe Jan.

308 Berent Michał.

1008 Heling Karol.

1854 Bludauer Józef.

1294 Keler Jan.

745 Bönisch Adolf.

669 Lange Jan.

758 Brauer Fryder.

885 Lopan Jan.

1465 Brudnicki Bartłomiej.

658 Miller Jan.

1456 Brudnicki Michał.

1500 Neumaun Jan.

1594 Brzeski Jan.

822 Petzold Jan.

794 Brzozowski Michał.

449 Schille Burchard.

5084 Bruk Antoni.

827 Schilling Tomasz.

1383 Czypliński Mikołaj.

794 Simon August.

789 Daniel Krystyan.

1297 Stolarski Kazimierz.

798 Ebert Fryderyk.

57 Taus Fryderyk. Na Pr.

*Spediteurs.* *Kommissowe i Ex-* *Commission-*  
*pedycyine Kanto-* *naires en mar-*  
*ry.* *chandise.*

604 Baum J. B.

643 Hirschdorf et Rawicz.

557 Duckert Karol Fryd.

*Kannengiesser.* *Konwissarze.* *Potiers d'étain.*

268 Wołkiewicz Jan.

*Uhrgehäuse.* *Koperciarz.* *Boîtes de montres:*

412 Riedel Franciszek.

<i>Gewürz und Wein händler.</i>	<i>Korzeni i Win Handle.</i>	<i>Marchands d'épices et de Vin.</i>
457 Anthonin Jan.		255 Milkuszyc Karol.
473 Balke Karol.		236 Moritz Wincenty.
459 Bleszczyński Jan.		1808 Muszkat Zelman.
566 Brauning et Hickmann.		511 Peck Józef.
499 Czepliński Łukasz.		497 Peckary Teodor.
359 Duwe Piotr.		461 Pruszewski Michał.
456 Dobrycz Stefan.		428 Pitt Andrzej.
643 Friedrich Antoni.		1246 Petrykowicz Jan.
781 Frühboehs Bogumił.		1330 Rudnicki Michał.
2264 Grabowski Stanisław.		404 Schmith Maryanna.
497 Hohedeling Xawery.		785 Schmidt Henryk.
372 Hensel, et Flach.		110 Seydlitz Jan.
340 Jasiński Alfons.		395 Słösinger Walenty.
1773 Jaworski Paweł.		470 Słaski Wincenty.
172 Kacperkiewicz Józef.		557 Sommer Woyciech.
419 Kierkow Michał.		2 Sommer Wicenty.
416 Kaute Antoni.		334 Smoczyńska Rozalia.
451 Konopka Maciej.		376 Spiski Jan.
616 Kurtz Jan Jerzy.		443 Tański Leopold.
1245 Langanke Kunegunda.		541 Tankowicz Mikołaj.
326 Lechowski Jan.		30 Thugut Karol.
396 Liszewski Benjamin.		463 Tomczyński Stanisław.
457 Łuczyńska Anna.		614 Velthusen Jan Hen- ryk.
252 Łuczyński Adryan.		460 Ziegler et Sturm.
2376 Maiewski Józef.		
2688 Maiewski Stanisław.		
488 Mentzel i Miodusze- wski.		

<i>Gewürz händler</i>	<i>Korzenne Han- dle. Same.</i>	<i>Epiciers seuls.</i>
497 Anastazewicz Mikołaj.	948 Ehrlich Chiel Dawid.	
1856 Auerbach Samuel.	545 Felauer Jerzy.	
1103 Blumenthal Izrael.	1315 Flatau Szymon.	
42 Boroński Jan.	268 Goloński Karol.	
105 Borysiewicz Wincen.	487 Gordon Teresa.	
49 Brzeziński Tomasz.	2620 Groszłück Abraham.	
668 Cylkie Karol.	1812 Heilsberg Izaak.	
1312 Czerniawski Michał.	467 Heringier Tauba.	

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| 2645 Hertzlich Kaufman.  | 1305 Prawdziński Józef.   |
| 2247 Kamioner Berek.     | 159 Puczyński Kasper.     |
| 1293 Kokoway Stefan.     | 968 Reich August.         |
| 567 Kōlichen Andrzej.    | 921 Reich Franciszek.     |
| 547 Kossowski Sebastyan. | 794 Rosenthal Filip.      |
| 962 Lauterbach Mosiek.   | 1812 Rubenstein Leyzer.   |
| 3100 Milewski Jan.       | 747 Sterling Lewek.       |
| 236 Moritz Wincenty.     | 966 Simon Baruch.         |
| 1079 Nelken Markus Ley.  | 161 Sokołowski Andrzej.   |
| 266 Olszewski Józef.     | 167 Wasilewski Jakob.     |
| 766 Olszewski Michał.    | 1307 Willert Maryanna.    |
| 2285 Prager Mosiek.      | 589 Witge Daniel.         |
| 528 Pahl Gottlieb.       | 1344 Zimmermann Gottlieb. |
| 511 Papiski Józef.       |                           |

*Korbmacher. Koszykarze. Vanniers.*

- |                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| 108 Durczyński Szymon. Pr. | 950 Reynert Jan. |
|----------------------------|------------------|

*Kupferschmide. Kotlarze. Chaudronniers.*

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1301 Adolph Józef.       | 1102 Rondel Kelman.     |
| 1017 Arnschmit Syn. che. | 756 Siegfried Adolf.    |
| 596 Bobe Ignacy.         | 2677 Stypuikowski Fran. |
| 764 Höcke Daniel.        |                         |

*Schmide. Kowale. Forgerons.*

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| [ 867 Adamski Jan.       | 676 Kowalski Stanisław. |
| 216 Bartosiewicz Błażej. | 806 Krause Krzysztof.   |
| 640 Benke Jan.           | 794 Kretschmer Ferd.    |
| 820 Bernacki Michał.     | 1558 Kutner August.     |
| 590 Biliński Piotr.      | 717 Leynert Fryderyk.   |
| 758 Cieszyński Jan.      | 798 Maierding Krystyan. |
| 948 Czerepiński Jakob.   | 1107 Maytzowa Leonora.  |
| 149 Dolecki Ludwik.      | 578 Mazurkiewicz Kazim. |
| 189 Dolecki Antoni.      | 802 Reutel Krzysztof.   |
| 790 Domański Szczepan.   | 1473 Sobanowicz Jan.    |
| 1252 Durszrakiewicz Woy. | 1594 Sonnenberg Jerzy.  |
| 513 Dybińska Agnieszka.  | 1294 Strohmayr Karol.   |
| 1385 Górski Paweł.       | 1084 Strzyżewski Paweł. |
| 495 Grasnikiel Jan.      | 603 Traugott Wolff.     |
| 955 Hekert Krystyan.     | 669 Wałowski Jan.       |
| 800 Hentschel Fryderyk.  | 2782 Weynert Gottlieb.  |
| 600 Heuschel Marcin.     | 2814 Witkowski Tomasz.  |
| 1320 Knaute Fryderyk.    |                         |

*Schneidermeister. Krawcy. Tailleurs.*

733 Baron Woyciech.	372 Nowak Jan.
756 Bizański Franciszek.	1260 Niezabitowski Woy.
625 Borysczewski Maxym.	424 Piasecki Kazimierz
415 Cweybart Szaia.	( <i>Damski.</i> )
545 Dąbrowski Franciszek.	451 Rudziński Józef.
430 Gaiewicz Piotr.	586 Szwaykowski Samuel.
436 Gorecki Jan.	603 Stopiński Andrzej.
611 Górski Jakob.	498 Schultz Marcin.
543 Klingsberg Ludwik	465 Tomaszczyk Jakob.
<i>Damski.</i>	551 Time Karol <i>Damski.</i>
450 Kwiatkowski Wacław.	497 Unger Józef.
476 Lange Piotr.	572 Waszkie Karol.
475 Legę Wincenty.	131 Zaydowski.
585 Morawski Franciszek.	

*Kr. Cywilni i Woyskowi. Tail. Civil: et Milit:*

625 Bielecki Alexander.	573 Karłowicz Stanisław.
614 Dornbek.	584 Mikołajewski Wincen.
550 Głębocki Antoni.	589 Pytkowski Bonifacy.
585 Garlicki Maciej.	642 Reszkiewicz Franci.
755 Jande Marcin.	755 Sylady Emeryk.
492 Klews Józef.	

*Kr. Woyskowi.**Tail. p. le Milit:*

975 Goldflam Mendel.]	58 Tutajewicz.
437 Jastrzębski Józef.	551 Włodarski Karol.
498 Juśkiewicz.	497 Willert.
518 Jabłonowski Michał.]	510 Wolf Jakob.
365 Karasiński August.	519 Wężykowski Błażcy.
507 Pawłowski.	1824 Zamecki Wincenty.
501 Rygalski Jan.	

*Starkmacher. Krochmaliku, Amidonniers. fabr.*

887 Blaustein Josek Jakob.	761 Eisenstadt Jzig.
----------------------------	----------------------

*Stuhl und Ca- Krzeslarze. Chaises et Ca-  
napee (fab.) napés (fab. de)*

1556 Böhm Andrzej.	968 Klem Gottfried.
1016 Hayne Józef.	1395 Kolczyk Jan.
216 Jarasiewicz Michał.	1329 Krause Jerzy.

1425 Lut Karol.  
787 Maier Fryderyk.

1423 Sucholt Karol.  
1418 Ulrych Michał.

*Kürschner. Kuśnierze i Czapni. Fourreurs.*

1370 Fiszel Lewek.  
377 Gross Wilhelm.

605 Trawny Paweł.

*Blumen Fab. Kwiatów sztu: fab. Fleuristes.*

260 Biedrzewka Franciszka.  
489 Chovot Anna.  
796 Loth Jerzy.

465 Sitz Józef.  
245 Wiczcorkowska Katarzyna.

*Lackirer. Lakiernicy. Peintres en voitures.*

1069 Bagiński Andrzej.  
1331 Daszkiewicz Stanisław.  
755 Hempel Jakob.  
1008 Komer Karol.

794 Kraiewski Grzegorz.  
1417 Niwiński Tadeusz.  
673 Sianowski.  
794 Stankowicz Antoni.

*Siegellak fab. Laku, fab. Cire à cacheter (fab)*

599 Bein Samuel.

620 Hoffmann Alexander.

*Lampenmacher. Lamp, Fabry. Lampistes*

608 Bonier Stefan.  
467 Sablier Antoni.

529 Viton Jan.

*Schrift- Liter Drukarских Fondeurs en  
gieszer. Gissery. caractère d'Im-  
primerie.*

2277 Benecke Krystyan.

805 Benecke Konrad.

*Litographen. Litografie. Lithographes.*

481 Brzezina A.  
484 Brun Józef.

489 Klukowski Franciszek.  
495 Knusman Daniel.

*Schnitt händler. Łokciowe handle. Détaillieurs.*

1313 Anders Dawid Hirsz.  
1809 Baumbuer Dawid Aron  
1802 Breclawer Szachna.  
1809 Bromberg Faywel.  
1852 Cederbaum Szmul.  
1809 Celniker Szaia.

1103 Celniker Wolf.  
1812 Ehrlich Szaia Abram.  
1809 Grauhar Maier.  
496 Kasperowa Elka.  
1809 Kohen Dawid.  
1808 Lubelska Szyfra.

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1809 Margules Chaia.      | 2247 Posner Szaia Markus. |
| 321 Muszkat Matka.        | 1808 Siegelbaum Szuel.    |
| 1812 Neulubelski Josef.   | 2247 Sorgestein.          |
| 1802 Nierenberger Kelman. | 1812 Warhaftig Leybel.    |
| 2247 Posner Leybel.       | 1809 Weinbaum Mayer.      |

*Lotterie, Classen, (Comptoire.)*      *Loteryi Klass: Kantory.*      *Loterie Classique (Comp: de)*

- |                   |               |
|-------------------|---------------|
| 475 Döpler Karol. | 385 Wertheim. |
| 473 Petiscus.     | 589 Wieman.   |

*Schmelzer (Metall)*      *Ludwisarze.*      *Fondeurs en métaux.*

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 271 Petersilge Jan. | 524 Pichler Marcia. |
|---------------------|---------------------|

*Nudeln Ital- ienische.)*      *Makaronu Fab.*      *Macaroni (fab. de)*

- 543 Paeretti Antoni.

*Maler.*      *Malarze.*      *Peintres.*

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1298 Boleński Woyciech. | 1358 Kiciński Woyciech. |
| 567 Karpiński Eliasz.   | 1195 Kuklini Karol.     |

*Meubleshändler.*      *Mebli, Magazyny.*      *Meubles (Mag. de.)*

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 1797 Grünapfel Mordko.   | 1077 Stefanowicz.    |
| 2246 Grünapfel Szlama.   | 461 Symler et Comp.  |
| 2165 Machonibaum Zelman. | 476 Szpecht Daniel.  |
| 590 Niemirowski Jan.     | 2241 Zugiert Fiszel. |
| 1797 Prechner Szmul.     |                      |

*Mechaniker. Mechanicy. Mécaniciens.*

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 425 Kurtz Franciszek, Mechanik Zegarmistrz. | 5011 Plate.               |
| 411 Michault Henryk.                        | 1298 Staniszewski Tomasz. |
| 1282 Migdalski Józef. Me. Król, Uniw.       | 5041 Tesch Paweł.         |
|   | 178 Turchetti Antoni.     |



*Wechsel und Waaren Mä- kler.*      *Mekler wex- lowy i Towarów, przysię- gły.*      *Courtier de change et de Commerce.*

486 Kronenberg Ludwik Junior.

*Nüller und Mehlhändler*      *Młynarze i Ma- gazyny mąki.*      *Meuniers et Marchands de farine.*

894 Adam Jan.	3080 Pilarski Ambroży.
5106 Cybe Samuel.	784 Rösler Fryderyk.
1888 Glaser Jan.	3106 Schramm Fryder.
771 Hoch Daniel.	1596 Sommer Krystyan.
1082 Hermann Andrżéy.	1206 Specht Antoni.
896 Kauszkie Jan.	1079 Tyzler Krystyan.
3106 Kinn Dawid.	3106 Weigl Samuel.
3106 Klapsz Krystyan.	847 Vogiel Beniamin.
3106 Magnowski Franciszek.	3106 Zuchner Krystyan.

*Gelbgieszer.*      *Mosiężnicy.*      *Fondeurs en Cuivre.*

758 Adamowski Antoni.	1412 Humer Krzysztof.
802 Brzoski Tomasz.	2524 Kurowski Ferdynand.
637 Chypys Franciszek.	753 Liebe Krystyan.
614 Dank Daniel.	1525 Michel Walenty.
575 Franke Fryderyk.	608 Tiemel Walenty.
653 Giedyke Ludwik.	669 Thys Reynert.
518 Hübsch Józef.	798 Weber Jan.

*Licht und Seife (Fab. und M.)*      *Mydła i Swiec, Fab. i Maga- zyny.*      *Chandelles et Savon (Fab. et Mag. de.)*

1853 Czekierski Franci. M.	465 Lidke Wilhelm fab.
260 Eneberg Maryan.	1849 Maus Michał.
1830 Hackebeil Bogumił fab.	2262 Meisner Karol. fab.
1817 Hauszeld Józef.	763 Meisner Samuel fab.
765 Hergiel Krzysztof.	1378 Popke Jan.
773 Jeziorowski Francisz.	647 Schultz Karol fab.
175 Kryszewski Tobiasz.	338 Schüsler Fryd. fab.
2527 Korecki Karol.	390 P. Schultz Franciszek.

817 Tylisz Jan.	2062 Werner Jan fab.
1364 Turkiewicz Jan fab.	558 Werner Samuel fab.
1414 Werner Karol fab.	

*Nürnbergger Waa- Norymberskie Quincaille-  
ren Handlung. Handle. rie (Mag. de)*

1085 Ayzemann Gabryel.	460 Iago Dominik.
1800 Brüner N. S.	496 Lange Jan.
1802 Brüner Szaia.	458 Nake Karol.
1809 Brüner Jakób.	590 Pignery Anna.
1802 Centnerschwer Jzig.	2247 Rosenband Jzaak.
499 Daltrozso Antoni.	1313 Schultz Piotr.
456 Fiorentini Józef.	496 Welff Katarzyna.

*Musikhän- Nót muzy- Musique  
dler. cznych. M. (Mag. de.)*

481 Brzezina Antoni.	486 Glücksberg Mikolaj.
496 Daltrozso Antoni.	489 Klukowski Franciszek.

*Messerschmide. Nożownicy. Couteliers.*

543 Edelman Krystyan.	950 Lubelski Jan.
1877 Gerlach Samuel.	

*Oehl Fab. Oleiu fabryka. Huile (fab. d)*

961 Preparier Hersz Wolf.

*Rollenbley Ołowiu wałkowa- Plomb en  
fab. nego fabryka. feuilles (fab.)*

451 Samelson Henryk.

*Bleyfedern Ołówekóv Crayons  
fab. fab. (fab. de)*

2426 Bukstold Jan.

*Orgel Fabri- Orgarmistrze Orgues (fac-  
canten. teurs d)*

1552 Buchholtz Fryderyk.	649 Maruszewski.
1076 Bulatowski Herman.	1407 Nowacki Franciszek.
1254 Bulatowski Hieronym.	402 Rogo Franciszek.
2697 Diugosz.	2780 Speikowski Antoni.
787 Hartmann Jan.	2876 Spiechow Hipolit.

*Sporer. Ostrogarze. Epéroniers.*

956 Forwerk Jan. 947 Schreyber Jan.

*Papier Fab. Papieru, fab. Papier, (fab. und Magazine. i magazyny. et Mag.)*

496 Czaban Tomasz. M. 475 Kunig Wawrzeniec.  
1812 Jeruchemsohn Aron M 2060 Neuman Fryderyk. F.  
450 Kuhnke Ernest. M. 543 Saulsohn Lewi. M.

*Sonnen und Parasolnicy. Parassols et  
Regenschirm (Słońco i de- Parapluiés.  
Fab. szczochnony) (fab. de)*

518 Golecki Wincenty. 359 Piotrowski Mateusz.  
254 Lissowski Michał. 525 Wagner Wilhelm.

*Wohlriechende Perfum. Parfumes (fab.  
Sachen (Parfu- fab. i M. et Mag. de.)  
mes.)*

1292 Kanton Karol. 451 Tuffe Jan.  
501 Schwellengreber.

*Kattun Perkalu Toile de Coton  
Fab. fabryka. fab. de*

802 Berecksohn Jakob. 1076 Mai Karol Gottfryd.

*Petschierstecher. Pieczętarze. Graveurs de  
Cachets.*

545 Mass Leon. 1431 Neschrode Lewek.  
598 Münchheimer Samuel. 2678 Schmidt August.  
599 Münchheimer Zygm. 68 Szayder Jzrael. Na Pr.

*Bäcker. Piekarze. Boulangers.*

1300 All Krystyan. 1377 Klawns Henryk.  
476 Bauer Gottlieb Piek. 1350 Klingman Jan.  
J. K. M. 719 Kredycki Michał.  
545 Bornholtz Ludwik. 1520 Masz Jan.  
194 Burchard Samuel. 732 Mausz Jerzy.  
1739 Cenzor Piotr. 1741 Otto Rozalia.  
1063 Cukiert Karol. 1281 Paykowski Adam.  
901 Feygiel Fryderyk. 1252 Wiwat Bogumił.

*Pfefferküchler. Piernikarz. Paind'episier.*

604 Siedel Henryk.

*Feilenhauer. Pilnikarze. Limes (tailleurs de*

1409 Jury Jakób.

687 Leister Aloizy.

1405 Jury Jan.

1013 Ryłberger Jan.

*Federschmücker. Piór, fab. Plumassiers.*

389 Buchholtz Jan.

574 Reschke Jan.

261 Brunich Dorota.

604 Seidel Henryk.

445 Dabasse Jan.

*Bierbrauer. Piwowarzy. Brasseurs.*

915 Brzeziński Fryderyk.

3047 Rytner Samuel.

3096 Brzeziński Józef.

1271 Siengielewicz Piotr.

1473 Brzeziński Józef.

1000 Suchocka Regina.

1124 Fetrowa Krystyna.

1048 Szufflowa Krystyna.

691 Fetter Jan.

1125 Szymanowski Szymon.

1051 Kaźmirussowa Floren.

2987 Szymanowski Jakób.

449 Kahl Karol.

1275 Wołowski Franciszek.

701 Kijok Wilhelm.

1109 Wołowski Franciszek.

1041 Matuszewski Piotr.

1144 Wołowski Eliasz.

1738 Naiemski Marcin.

918 Wołowski Adam.

1120 Orłowski Józef.

926 Wołowski Woyciech.

856 Piasecki Jan.

2935 Zawadzki Roch.

1125 Piotrowski Łukasz.

1141 Zawadzki Jakób.

1615 Piotrowski Michał.

2929 Zhrzeziński Jakób.

1002 Radlińska Józefa.

1111 Zieliński Sylwester.

694 Rakuszewski Gabryel.

1032 Zurowski Anastazy.

*Plattirer. Platernik. Plaqueur.*

1346 Ceresis Jan.

*Leinwand Mag. Płótna, Ma- Toile Mar-  
gazyny. chands de*

1808 Flachsbaum Wolf.

1800 Sztander Aron.

215 Rosenberg Leybel.

2247 Witelsohn Kopel.

1809 Sottenberg Szmul.

*Wagen und Pojazdów Carrossiers.*  
*Kutschen Fab. fabrykanci.*

614 Gołabek Daniel. *	640 Rudzki Szymon.
656 Körner Jan.	798 Sommer Stanisław.
794 Heyne Wilhelm.	614 Strohmayer Fryderyk.
795 Krasniewski Wilhelm.	799 Waszkowski Kazim.
1771 Mentzel Franciszek.	794 Weisheit Karol.
1347 Müller Jan.	813 Zeibig.
1350 Müller Gottfried.	1069 Zier Jan.
669 Riediger Karol.	

*Röhrmeister. Pompiarze. Fonteniers.*

676 Biling Sabina.	713 Faliner Zuzanna.
--------------------	----------------------

*Strumpf Pończoch bawet- Bas fab.*  
*Fab. nianych fab. de*

1877 Bortfeld Ardrzcy.	848 Kamprad Gottfried.
848 Hesse Krystyan.	1968 Mittelbach Gottfried.

*Porter Fab. Porteru, Fabryka. Porter f. de)*

3084 Hall et Laudon.

*Seiler. Powroźnicy. Cordiers.*

1081 Adolf Gottfried.	1288 Kieseweter Fryderyk.
894 Gomorski Ferdynand.	537 Kucharzewski Antoni
155 Götz Jan. Pr.	771 Lautenbach Samuel.
1101 Garbiński Antoni.	1516 Maiewski Jan.
745 Hage Henryk.	760 Weychert Ferdynand.
772 Homelka Franciszek.	

*Büchsenmacher. Puszkarze. Arquebusiers.*  
*Rusznikarze.*

217 Broniewska Katarzy.	2785 Gybenhand Karol.
557 Dickman Karol.	2678 Miklaszewski Gabryel.

*Rahmen (ver- Ram pozłaca- Cadres dorés*  
*gold: Fab.) nych. (fab.)*

477 Fysier Jan.	469 Taywel Józef.
463 Kunig Maciéy.	

\*) V. Sattler. Patrz i Siodlarze. Voyez encore: *Selliers.*

*Handschuhmacher. Rękawicznicy. Gantiers et culotiers.*

418 Bukowski Franciszek.	477 Hindze Antoni.
432 Birman Ernest.	160 Kamprad Gottlieb.
489 Dyzmańska Zuzanna.	489 Krieger Karol.
1245 Deynert Jan.	412 Miller Karol.
433 Deynert Karol.	1854 Niwet Karol.
454 Donia Jan.	595 Simon Wilhelm.
466 Emich Fryderyk.	950 Schwartz Joachim.
597 Gibenhan Jan.	497 Sipolt August.
497 Grosse Michał.	

*Restaurateurs. Restauracye. Restaurateurs.*

615 Gąsiorowski Tomasz.	570 Obuchowa Zofia.
642 Grassów Fryderyk.	548 Paeretti Józef.
482 Luperini Jan.	1763 Rożański Daniel.
1857 Marynge Ludwik.	590 Schyller.
556 Neumanowa.	

*Miethkutschen. Remizy utrzy- Carrosses  
miiący. (Loueurs de)*

492 Henot Szymon.	483 Luperini.
586 Jaworski Wincenty.	570 Obuchowa Zofia.
655 Kwiatkowski Stani.	

*Russischer Waaren (Mag.) Rossyiskich Towarów Russes (Mag. de)*

476 Gregorowicz Jan.	550 Kowalew Nicefor.
467 Jsaiew Piotr.	476 Roztropowicz Józef.
478 Józefowicz Gabryel.	

*Riemer. Rymarze. Harnacheurs.*

1335 Brandheldner Józef.	2678 Matuszewski Piotr.
1536 Czypliński Maciej.	495 Otto Krystyan.
484 Gąsiorska Jzabela.	526 Piotronewski Wawrz.
525 Jaskierski.	586 Teychert Paweł.
1065 Meillert Karol.	512 Tróchanowski Józef.

*Fleischer. Rzeznicy. Bouchers.*

139 Artanowicz Woyciech.	2285 Braun Jan.
--------------------------	-----------------

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1849 Czyżewski Jan.    | 2059 Puchnik Antoni.     |
| 2084 Jachowski Ignacy. | 2424 Surzycki Michał.    |
| 1850 Jgnatowicz Jakób. | 1854 Wiercichowski Jgna. |
| 1776 Nowakowski Jan.   | 2192 Wierzchowski Woy.   |

*Speckhändler Wędliniarze. Charcutiers.*

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| 1183 Barszczewicz Jan. | 1823 Koch Frydrych. |
| 460 Hann Andrzej.      | 605 Masson Jan.     |

*Robiący sam Salce- Seul march. des saucis-  
sony Włoskie. ses italiennes.*

163 Mangiani Bernard.

*Saffian fab. Safianu, fabry- Marroquin  
ka. (fab. de)*

2026 Nicke Benjamin.

*Feuerspritzen Sikawek Pompes à feu  
fab. fabryka. (fab. de.)*

Reinhardt Krystyan f. Sikawek Wężykowych.

1065 Schetter Jan Gottlieb.

*Sattler. Siodlarze. Selliers.*

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 614 Baier Jan.             | 749 Litz Fryderyk.      |
| 1315 Daniel Ludwik.        | 1069 Maglenowicz Jan.   |
| 614 Dydz Franciszek.       | 1294 Normark Daniel.    |
| 614 Ebert Daniel.          | 794 Reyf Fryderyk.      |
| 473 Gebhard Jozef.         | 2785 Salzmann Józef.    |
| 792 Gołaszewski Maciey.    | 753 Szaters Jan.        |
| 1068 Hartman Józef.        | 590 Szczepański Jan.    |
| 468 Haspel Jan.            | 729 Włoskiewicz Antoni, |
| 638 Holmantel Jan.         | 784 Weisheit Karol.     |
| 753 Kalinowski Franciszek. | 614 Weygiel Karol.      |
| 795 Krasniewski Wilhelm.   | 614 Wirtelarz Józef.    |
| 470 Lau Jan.               |                         |

*Leder fab. Skór, fab. Cuirs fab. de)*

- |                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 3041 Axman Karol.                     | 2455 Fermer Jan.                 |
| 2433 Chaisberger Fryder.              | 2439 Galle Jakób.                |
| 141 Dudziszewski Karol.<br>na Pradze. | 51 Grabowski Paweł na<br>Pradze. |

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1128 Hahn Gottlieb.   | 824 Pfeifer Henryk.    |
| 760 Kurlz Karol.      | 727 Pfeifer Krystyan.  |
| 672 Lampe Henryk.     | 880 Szymanowski Karol. |
| 873 Liedke Chrystyan. | 878 Temler Jan.        |
| 677 Lindemann Karol.  |                        |

*Schlosser.**Ślósarze.**Serruriers.*

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1854 Alikowski Grzegorz.   | 1273 Piotrowicz Francisz. |
| 940 Betcher Karol.         | 2782 Reich Andrzej.       |
| 229 Bieliński Michał. Pra. | 2766 Schröder Gottfried.  |
| 1326 Bogdanowicz Katarzy.  | 936 Schultz Jan.          |
| 629 Gąsowicz Paweł.        | 1406 Szube Gottfried.     |
| 1385 Grabowski Antoni.     | 608 Taszyński Michał: Fa- |
| 636 Lachowski Woyciech.    | brykant Prass Drukars.    |
| 883 Meram Jan.             | 156 Tuszyński Józef.      |
| 1350 Michalski Jan.        | 640 Waśniewski Ludwik.    |
| 485 Müller Jerzy.          | 1065 Werner Franciszek.   |
| 1252 Pietrzycki Wawrze.    |                           |

*Bildhauer. Snycerze. Sculpteurs (en bois)*

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1448 Lindenzweig Baruch. | 790 Sturmer Jan.       |
| 749 Mantzel Józef.       | 1515 Wąsowicz Walenty. |

<i>Tuch krimpen</i>	<i>Stępowania</i>	<i>Décatur le</i>
<i>(Eigenthümer der Maschinen zum)</i>	<i>sztucznego deka-</i>	<i>drap etc:</i>
	<i>tyzowanie Sukna (proprietai-</i>	
	<i>etc. (właściciele res des ma-</i>	
	<i>Machin do</i>	<i>chines à )</i>

- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| 480 Guttman Rafał. | 535 Natan Levi. |
| 1062 Lipin Jan.    |                 |

*Tischler.**Stolarze.**Menuisiers.*

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1077 Baier Albin.         | 887 Drozgalska Maryanna. |
| 1344 Bennekie Otto.       | 1351 Dyrka Krystyna.     |
| 719 Bentzki Władysław.    | 1402 Engielke Leopold.   |
| 947 Betcher Beniamin.     | 416 Ekstein Józef.       |
| 527 Blum Teodor.          | 369 Fux Józef.           |
| 1395 Bogucki Woyciech.    | 949 Giebauer Fran.       |
| 1655 Boguszewski Stanisł. | 411 Hamburg Wilhelq.     |
| 1424 Brzozowski Piotr.    | 1310 Häuser Jan.         |
| 1421 Cyruli Jan.          | 1366 Hermann Gottlieb.   |
| 1854 Domański Sebastyan.  | 1328 Hypler Antoni.      |



1062 Kalisz Krystyan.	1338 Podgórski.
1325 Karkowski Michał.	65 Poliński Franciszek.
1076 Kolberg Antoni.	1066 Pucher Wilhelm.
1562 Koman Jan.	1346 Reyners Piotr.
369 Kraft Fryderyk.	1066 Rychłowski Jan.
1803 Krościot Jan.	2778 Salwiński Jan.
703 Lehmann.	624 Sokołowski Michał.
792 Lewandowski Maciej.	615 Stamberg Franciszek.
1326 Lipiński Rafał.	806 Straus Gottlieb.
814 Lopau Henryk.	2671 Stelingowski Stanisł.
1420 Marciszewski Szymon.	662 Treple Jerzy.
1481 Mairon Krystyan.	1308 Walentynowicz Kazi.
2677 Morantowicz Andrzej.	218 Wiatrowski Andrzej.
476 Müller Karol.	177 Wurch Dominik.
1326 Niemczyk Stanisław.	322 Zabrzycki Woyciech.
2466 Puchalski Michał.	948 Zelechowski Kacper.

<i>Putzhändleri-</i> <i>nen.</i>	<i>Stroiów Dam-</i> <i>skich, Maga-</i> <i>zyny.</i>	<i>Marchandes</i> <i>de Modes.</i>
-------------------------------------	--	---------------------------------------

486 Burchard.	590 Miedzianowska Marya.
482 Fischer Ludwik.	733 Richter Joanna.
413 Grabowska.	532 Sabatowska Józefa.
467 Jaworska Anna.	442 Seydel Fryderyk.
495 Köhler Julia.	543 Spindler Karolina.
640 Kuchczyńska Teresa.	486 Spitzbart A.

<i>Cordes</i> <i>(à Instrum.)</i>	<i>Stron, fabryka</i> <i>do różnych In-</i> <i>strumentów.</i>	<i>Saiten</i> <i>(fab.)</i>
--------------------------------------	--	--------------------------------

436 Fiorentini.

<i>Tuch, Fab.</i> <i>und Mag.</i>	<i>Sukna, fabryki</i> <i>i Magazyny.</i>	<i>Draps (fab.</i> <i>et Mag.)</i>
--------------------------------------	---	---------------------------------------

803 Berkowa Tem. M.	495 Grabowski Michał M.
496 Czaban M.	480 Guttman Rafał M.
1863 Dom kary i popra. F.	1865 Idzikowski Wawrz. F.
1800 Ettinger M.	1802 Jakobstam Hirsch M.
2292 Fränkel S. Anto. SS. 3.	451 Kunkel Piotr M.
Fab. z parow. machiną.	1809 Kisza Jonasz M.
Fabr. avec une machine à Vapeur.	482 Koch et Ziegler M.
483 Fridrichs Jan. M.	2071 Lange Gottlieb F.
454 Gerstenberg Adam M.	1992 Lange Karol F.
	2013 Lange Johan F.

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 2024 Liebchen Krystyan F. | 2013 Schultz Jan F.       |
| 492 Löwe G. A. Mag.       | 2017 Schwartz Jan F.      |
| 463 Löwenglück Michał F.  | 330 Trzeciński Szymon M.  |
| 2025 Martin Franciszek F. | 1301 Wdiger Fryd. F.      |
| 2013 Martwin Gottfried F. | 2218 Weichert Karolina F. |
| 456 Menke Karol M.        | 29 Weichert Wdowa. M.     |
| 2070 Nigel Gottlieb F.    |                           |
| 497 Pawłowski Józef M.    |                           |

*Sächsische Waaren (Mag.)*      *Saskich Towarów, Magazyny.*      *Marchandises Saxonnes (Mag. de*

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| 628 Pabl Karol. | 165 Piekarski Stanisław. |
|-----------------|--------------------------|

*Wachslichter. Swiec woskowych. Bougis.*

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 226 Nestenhauser Karol. | 468 Wilhelm Jan. I u kil- |
| 647 Schultz Karol.      | ku mydlarzy.              |

*Bürstenbinder. Szczotkarze. Brossiers.*

- |                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| 476 Brandmuller Jan.   | 556 Seydel Karol. |
| 1483 Kotarski Tadeusz. |                   |

*Schuhmacher. Szewcy. Cordonniers.*

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1310 Adamczewski Józef.           | 1576 Jezierski Kazimierz.       |
| 581 Arnholdt Jan.                 | 634 Karas Tomasz.               |
| 380 Barycki Sebas: <i>Damski.</i> | 305 Kościelski.                 |
| 476 Baum Gottlieb.                | 496 Kościelski.                 |
| 1918 Bednarski Jan <i>Damski.</i> | 16 Krulikowski Stanisław.       |
| 1401 Bein Karol.                  | 543 Ledwański Mateusz.          |
| 505 Binkowski.                    | 1482 Lewicki Ignacy.            |
| 759 Borchard Jan.                 | 600 Lindemann Jan.              |
| 1370 Borusiewicz Tomasz.          | 564 Miller Jan.                 |
| 175 Dubowski Karol.               | 1483 Olszewski Andrzej.         |
| 257 Dubowski Grz: <i>Damski.</i>  | 543 Pieczkowski Jakób.          |
| 404 Elbiński Franci. <i>Dam.</i>  | 657 Piotrowicz Tomasz.          |
| 791 Frąckiewicz Wincen.           | 1308 Piatkowski Jakób <i>D.</i> |
| 545 Fraszyński Józef.             | 543 Poliak Tomasz.              |
| 175 Galicki Jakób. Na Pra:        | 1259 Poptawski Franciszek.      |
| 543 Gombert Stanisław.            | 121 Stodziński.                 |
| 1124 Grabowski.                   | 53 Smolski Jakób.               |
| 400 Hawryng Antoni.               | 111 Smolski Onufry.             |
| 603 Hayne Fryderyk.               | 110 Syrowatka.                  |
| 632 Hurtig F.                     | 611 Weys Jan.                   |
| 495 Jekiel Bogumił.               | 385 Wicherkiewicz Marcin        |

496 Wwiechowski Paweł. 551 Wwoynarowski Rafał.  
792 Wwroniecki Tomasz. 473 Zalewski Jan.

*Glaser und Szklarze i Verres (M. de)*  
*Glass Mag. Mag. Szkła. et Vitriers.*

307 Cybulski Rafał Szk. 476 Siemon Karol Gott. Fa-  
417 Dynof Marcin S. Prag. hryka.  
1309 Dutkiewicz Francis. S. 460 Smikowski Aloizy M.  
543 Ficht Jozef S. 773 Tomkowski Szymon.  
415 Połoniecki Józef S.

*Posamentirer. Szruklerze i Passementiers.*  
*Pasamoniki.*

785 Bagbach Jan P. 988 Manasbaum Icek P.  
800 Bordt Hirsz P. 1082 Palmenbaum Marya P.  
1404 Bomba Lewek P. 1008 Pfeferkraut Syna P.  
950 Fenigsohn Symche P. 496 Rybniński Józef Sz.  
363 Fayst Fryderyk P. 948 Silbelbart Wwolf. P.  
1441 Frischmann Hirsz P. 1748 Sosnowski Marcelli Sz.  
798 Gerstensang Mosiek P. 1422 Wwaksztel Abram P.  
802 Lila Abram P. 1408 Wwetelbran Chaim P.  
954 Mendelsohn Moszek.

*Schwertfeger. Szpadnicy. Fourbisseurs.*

926 Chruscicki Józef. 538 Röder Wilhelm.  
536 Piotrowski Francisz. 559 Sommer Fryderyk.

*Stukaturarbeiter. Sztukatory. Stucateurs.*

1525 Rauch Gottlieb. 543 Wwicenci Mikołaj.

*Kupferstecher. Sztzycharze. Graveurs.*

1281 Krethlow Ferdynand Professor Kr. Wwar. Uniwer.  
389 Ligber F. 64 Plachecki.

*Schuhwichse. Szuwaxu Cire luisante*  
*fabryka. (fab. de.)*

586 Hudsohn bracia.

*Nähterinn Szycia (pracownia) Couturière*  
*verfer: kleid: robi suknie i en robes et*  
*und Corsette. gorsy. en Corsets.*

419 Mue Paul.

*Tapezirer. Tapicery. Tapissiers.*

793 Cukier Chaim.	551 Niemissowski Ignacy.
476 Haubolt Karol.	723 Schäffer Jerzy.
1372 Konopka Icyk.	1300 Sikorski Andrzej.
557 Neugebauer Józef.	543 Zaborowski Kazimierz.

*Bänder*                      *Tasiemek*                      *Bandelettes*  
(fab.)                      (fab.)                      (fab. de)

2142 Handkie Adolf.	1063 Zelniker Nochem.
---------------------	-----------------------

*Technisches*                      *Techniczne*                      *Bureau*  
*Bureau.*                      *Biuro.*                      *Technique.*

477 Ehestädt Karol.

*Drechsler.*                      *Tokarze.*                      *Tourneurs.*

427 Bidermann Anna.	467 Gottschal Bogumił.
815 Buzalski Walenty.	467 b. Jasiński Franciszek.
262 Beckermann Fryderyk	50 a. Jabłonowski Woy.
608 Ditwizyusz Michał.	588 Wernitz Wilhelm.
1404 Focht Woyciech.	950 Werk Ferdynand.

*Geldwechsler. Wexlarze. Changeurs de Monnaies.*

1802 Breclawer Jrael.	486 Kronenberg Samuel.
451 Gibasiewicz Felix.	492 Löwe G. A.
481 Kolm Simon.	543 Saulsohn Lewi.

*Weinhandlung. Win M. Vins (March: de)*

556 FABRYKA WINA SZAMPANSKIEGO.

411 Böhm Jan.	390 Pszenna Maryanna.
497 Duczyński Jan.	1315 Rosengarten Rachmiel
46 Fukier Floryan.	482 Schäfer Jan Jerzy.
172 Kasperkiewicz Józef.	274 Szutary Piotr.
795 Konitz Bracia.	785 Schmidt Henryk.
480 Kuźniczow Jan.	541 Tankowicz Michał.
495 Maryański Jan.	484 Tenstädt Jan.
463 Maiewski Antoni.	328 Tomaszewski Teodor.
473 Noske Jan.	451 Tuffe Jan.
792 Osiecki Franciszek.	597 Xiężyk Karol. (*)

(\*) *V. Gewürz und Wein Handlung.*

(\*) *V. Win i Kozeni.*

(\*) *V. Mar: d'epice et de Vin.*

*Wollengarn*  
(fab.)

*Włoczki*  
(fab.)

*Fil de laine*  
(fab. de.)

1063 Zelniker N.

*Haarhemde*  
(fab)

*Włosiennic*  
(fab.)

*Haires*  
(fab des.)

2071 Michalski Józef.

*Minerali-*  
*sche Wasser*  
(ächte.)

*Wód Mine-*  
*ralnych prawdzi-*  
*wych.*

*Eaux Miné-*  
*rales véri-*  
*tables.*

587 Gordon Vve.

*Mineralische Wód Mineral-*  
*Wasser (künstl.) nych sztucz:*

*Eaux Miné-*  
*rales artifi:)*

Instytut pod Nro 556.

Właścicielami Instytutu: PP. Elsner, Lesiński, Spies, Ulbrych i Żelazowski aptekarze. Sprzedają cząstkowo w swych Aptekach.

*Buchhändler. Xiegarze. Libraires.*

481 Brzezina A.

21 Puksza.

486 b. Glücksberg N. Xieg:  
i Typograf Król. War.  
Uniwersytetu.

12 Szczepańska wdo:  
1321 Szebler.

492 Pfaff.

415 Zawadzki i Wecki Xie-  
garze Dworu J. K. M.

*Gasthöfe. Zaieżdne Domy. Auberges.*

2675 a. Smoliński

601 Kamiński Zaieżd fur-  
manow z nad granic i Gu-  
bernii Rossyiskich.)

414 u Gerlach.

800 Wolf.

1064 u Keltz.

798 Saul.

625 u Lutostańskiego

948 Ulica Ptasia.

522 u Woycieckiego.

1820 Naruszewski.

500 b. u Gersza.

1821 Naimski.

500 c. u Krokowskiego.

1822 Haszlebry.

1820 Przy ulicy Kozłcy.

1777 Kamińska.

959 Taubert.

1805 Konczykorski.

1076 Wołoski.

1799 Wigdor Piokus.

551 Lasocki

1816 Weber.

- 2247 Dom Zaiezd: Żydowski. 2410 Icyk Dursztman Dom  
 1778 " " " Zaiezdny Żydowski.  
 465 Dom Zaiezd: w Pradze.

*Töpfer. Zduny. Potiers et Poëliers  
 fumistes.*

- 125 Biegacki Fabian  
 1100 Daszkiewicz Mateusz.  
 2860 Grzygajkowski.  
 2889 Marczyński Józef.  
 2895 Mrozowski Franciszek.  
 2862 Stalewskich Sukcesso-  
 rowie. Fabryk: pieców Mo-  
 skiewskich i kaflowych.  
 2782 Wagner Kasper.

Uprzywilejowana Fabryka  
 Naczyń Ognio-trwałych i  
 sztuczno-kamiennych w Ra-  
 dzieiowicach, w Wojewódz-  
 twie Mazowieckim, Obwodzie  
 Warszawskim o mił sześć od  
 Stolicy:

Wyrabia rozmaite Naczy-  
 nia Ognio-trwałe i sztuczno-  
 kamiennie (*Steingut und halb-  
 steingut*) iakiemi są: Retorty,  
 Tygle do topienia kruszców  
 Musfle, Kolby, Moździerze,  
 Bańki czyli Kruki do kwa-  
 sów i wód Mineralnych, Pa-  
 rownice, Leyki, Stoie na Le-  
 karstwa Apteczne, oraz na-  
 czynia kuchenne, gospodar-  
 skie i kawiane, zwykle w han-  
 dlu *Bunclauskiemi* zwane, i-  
 ako to: Imbryki, Dzbanki,  
 Garnuszki, Herbatniczki,  
 Czarki, Nalewki, Dziezki,  
 Kusle, Maselniczki, Cukier-  
 niczki, Rądle z pokrywami,  
 zgoła wszelkie tego rodzaju  
 dotąd za granicą jedynie wy-  
 rabiane naczynia, iako też  
 rozmaitych kształtów i ko-  
 lorów, Stoie do konfitur, po-  
 mad i Musztardy, Korale

*La Manufacture Patentée  
 des productions en Grès, ter-  
 re cuite et Poterie fine, établie  
 à Radzieiowice, dans le Pa-  
 latinat de Masovie arrondis-  
 sement de Varsovie à six  
 lieux de la Capitale:*

*Confectionne toutes espèces  
 d'ustensiles et Vases en Grès  
 et terre cuite, Comme alembics,  
 Creusets pour fondre les me-  
 taux, Matras, Cornues, Mor-  
 tiers, cruches et flacons pour  
 les acides ou eaux minérales,  
 Vases évaporatoires, Entonoirs  
 et autres Vases pour les Phar-  
 maciens et Chimistes, en outre  
 toutes sortes d'ustensiles pour  
 le Café, le Thé l'usage de  
 la Cuisine et du Menage: Com-  
 me, Cafetiers, Cruches à biere,  
 pots à crème, Theieres, Jattes,  
 Aiaguierès, Vases à Crème  
 Gobelets à Couvercles Beur-  
 rieres, Sucriers Casseroles avec  
 Couvercles, différentes especes  
 depots pour les Confitures,  
 pomades et Moutarde, en toute  
 sorte de formes et couleurs,  
 de même que des imitations de  
 coreaux, des Pipes dans la*

Massowe, Fayki w gęście Turreckim i Niemieckim gładkie lub w brąz oprawne i t. p.

Główne składy cząstkowe *detail* są w Warszawie w handlach JJPP. Bleszyńskiego przy ulicy Senatorskiej. Anthonin na Krakowskim Przedmieściu i Mściwieskiego przy ulicy Królewskiej. Ogółowy zaś czyli hurtowy w samej fabryce w Radzieliowicach gdzie oraz wszelkie obstalunki przyimuje *A. Paszkiewicz* fabryczny Pisarz.

*genre allemand et turc, simples ou montées en bronze, en un mot la susdite fabrique, confectionne tous les genres d'ustenciles de Grès et de terre cuite qui jusque ici provenoient de l'étranger.*

*Trois depots (en detail) des produits de cette Manufacture sont établis à Varsovie chez Messieurs les Negocians. 1. Bleszyński Rue de Sénateur. 2. Anthonin, au faubourg de Cracovie. 3. Mściwieski Rue Royale. La vente en gros se fait: dans la fabrique à Radzieliowice ou le Sr. Paszkiewicz Ecrivain se charge de recevoir toutes les commandes.*

### *Uhrmacher. Zegarmistrze. Horologers.*

436 Blum Franciszek.	475 Lilpop Jan.
339 Bekier Helena.	586 Lilpop Augustyn.
1080 Bachner Elias.	410 Pisarski Marcin.
589 Damsel Wawrzenc.	273 Piotrowski Józef.
158 Draganowski Roch.	557 Pfarbaisier Michał.
577 Herbst Jan.	713 Pfrengle Tadeusz.
476 Hofman Karol.	557 Szetyński Ludwik.
277 Jabłoński Michał.	477 Sommer August.
389 b. Krantz Józef.	1301 b. Trescher Józef.
419 Kruczkowski Gasper.	967 a. Taneyser Michał.
424 d. Kurtz Franciszek.	581 Tszerning Karol.
537 a. Kowalewska Agniesz.	2352 Wagner Andreas fab.
540 e. Kurtz Michał.	Zegarów drewnianych.

*Eisen und Stahl- Zelaza i Sta- Fer et acier  
lerne Waaren lowych Towa- (fab. et Mag.  
(Fab. und Mag.) rów F. i M. de.)*

414 Borletto Maryanna	497 Ciechanowski Filip et
473 Brodnicki Wincenty.	Comp.

477 Evans Tomasz M.	497 Mazurkiewicz Jan.
766 Ewans Fab. łanego Zc- laza i wszelkich machin.	1077 Raschke Samuel.
1079 Felsenhart Judka.	460 ditto żel: i stalowych.
457 Hulkau Jan.	372 Skiba Jan.
1082 Kryształ Moyżesz.	460 Strosberg Jan stalow- wych Towarów.
1077 Landstein Syna.	1 Warda Jan Bogumił.
280 Münchenbeck Karol.	428 Zachowski Franciszek.

*Golddrathzieher. Złotociąggy. Tireurs d'or.*

673 Bauer Pius.	477 Wien Piotr.
614 Forbrot Wilhelm.	

*Goldarbeiter. Złotnicy. Orfèvres.*

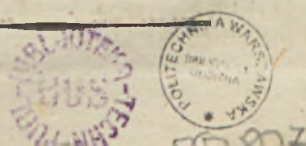
1080 Gotfay Hersz Szmul.	658 Schmit Samuel.
50 Goldfeil Jozef.	651 Schwartz Maciej.
9112 Klimaszewski Tomasz.	1575 Sommer Felix.
608 Lilpop Karol.	631 Wehdel Karol.

*Bierbrauer, Piwowarów, Brasseurs,  
Fortsetzung. Ciąg dalszy. Continuation.*

2341 Brzeziński Michał.	2914 Mayer Nosen.
2088 Eckerkunst Jozef.	1003 Suchocki Ludwik.
2088 c. Fabisz wdowa.	1965 Wołowski Paweł.
1118 Jasiński Jacenty.	1040 Zbrzeziński Jozef.
1116 Kapliński Jozef.	2923 Zbrzeziński Paweł.

**D O N I E S I E N I E.**

Fabryka kredki czarnej i kolorowej w sposobie Conté w Paryżu, do rysowania na mocy Patentu Swobody wydanego od Wysokiej Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policyi, na całe Królestwo, dla Jana Wi-drychiewicza, też kredki wyrabiają się u nabywcy rzeczowego Patentu byłego Pułkownika Kosińskiego, przy ulicy Danielowiczowskiej pod Nrem 617.





*Ludność podług Spisu z roku 1824. (\*)*      *Population d'après le recensement de 1824.*

Architektów	10.	Architectes	10.
Aktorów	51.	Acteurs	51.
Aptekarzy	91.	Pharmaciens	91.
Akuszerek	109.	Sages-femmes	109.
Bankierów	10.	Banquiers	10.
Berlinkarzy	2.	Mariniers	2.
Bereyterów	7.	Maîtres d'équitation	7.
Bilaryzystów	104.	Billards	104.
Brukarzy	42.	Paveurs	42.
Bednarzy	228.	Tonneliers	228.
Białoskórników	16.	Mégissiers	16.
Blacharzy	162.	Ferblantiers	162.
Cukierników	58.	Confiseurs	58.
Chirurgów	44.	Chirurgiens	44.
Cieśli	227.	Charpentiers	227.
Drukarzy	78.	Imprimeurs	78.
Dekarz	1.	Couvreur	1.
Dorożkarzy	312.	Fiacres (Dorochki)	312.
Drwalów	36.	Marchands de bois	36.
Dentystów	3.	Dentistes	3.
Fecht mistrz	1.	Maître d'armes	1.
Froterów	30.	Froteurs	30.
Fryzery i Perukarzy	24.	Coiffeurs et friseurs	24.
Furmanów	87.	Voituriers	87.
Felczerów i Cerulików	32.	Barbiers	32.
Fabrykantów Cykoryi	2.	Fab. de chicorée	2.
Fabrykant kart	1.	Fab. de Cartes à jour	1.
Fabrykantów krochmalu	11.	Amidonniers	11.
Fabrykantów laku	5.	Fab. de cire à cacheter	5.
Fabrykantów mebli	20.	Fab. de Meubles	20.
Fabrykantów oleju	10.	Fab. d'huile ord:	10.
Fabrykantów ołówków	1.	Fab. de Crayons	1.
Fabrykantów octu	8.	Fab. de Vinaigre	8.
Fabrykantów papieru	1.	Fab. de papier	1.
Fabrykantów pojazdów	25.	Carrossiers	25.
Fabrykantów instrumentów	24.	Fab. d'Instrum: de mus:	24.
Fabry: świec woskowych	7.	Fab. de bougie	7.

(\*) W niektórych klasach Fabrykantów i rzemieślników niniejszym spisem objętych, liczeni są iak widać, razem Maystrowie, Czeladnicy i terminatorowie. N. R.

Fabry: mennicznych	5.	Médaillistes	5.
Fabry: złota i srebra cią- gnionego	13.	Tireurs d'or	13.
Farbierzy	42.	Teinturiers	42.
Faktorów	308.	Facteurs	308.
Galanterników	23.	Quincailliers	23.
Garnarczów	43.	Potiers et Poéliers	43.
Garbarzy	118.	Tanneurs	118.
Gwoździarzy	56.	Cloutiers	56.
Grzebieniarzy	54.	Peigniers	54.
Gonciarzy	4.	Faiseurs de bardeaux	4.
Guzikarzy	9.	Fab: de boutons	9.
Geometrów	22.	Géomètres	22.
Handlarzy bydła, koni i zboża	178.	Marchands de bétail et de bled	178.
Handlarzy tabaki	96.	Marchands de Tabacs	96.
Haftarzy i Haftarek	40.	Brodeurs et brodeuses	40.
Introligatorów	40.	Relieurs	40.
Jubilerów	51.	Bijoutiers	51.
Iglarzy	1.	Fab: d'aiguilles	1.
Kapitalistów żyjących z procentu	337.	Capitalistes	337.
Kawiarnie utrzymują- cych	104.	Cafés	104.
Katrynkarzy	77.	Joueurs d'orgues ambu- lans	77.
Kuglarzy	2.	Joueurs de Goblets	2.
Kupców i Kramarzy	541.	Marchands et détailliers	541.
Księgarzy	10.	Libraires	10.
Konowałów	10.	Vétérinaires	10.
Kamieniarzy	11.	Tailleurs de pierres	11.
Kominiarzów	45.	Ramoneurs	45.
Kotlarzów	35.	Chaudroniers	35.
Kowalów	218.	Forgérons	218.
Krawcow	990.	Tailleurs	990.
Krześlaczy	34.	Fab: de chaises et Canapés	34.
Kuśnierzów	141.	Fourreurs	141.
Kapeluszników	41.	Chapeliers	41.
Kołodziejów	58.	Charrons	58.
Konwisarzy	13.	Potiers d'étain	13.
Koszykarzów	27.	Vanniers	27.
Liwerantów	20.	Fournisseurs	20.
Lekarzy	34.	Médecins.	34.
Lakierników	72.	Peintres en voitures	72.
Ludwisarzy	5.	Fondeurs en métaux.	5.
Łazienki utrzymujących	11.	Bains publics	11.

Malarzy	92.	Peintres	92.
Mechaników	19.	Mécaniciens	19.
Mistrz sprawiedliwości	1.	Maître des hautes oeuvres	1.
Muzykusow	98.	Musiciens	98.
Młodzieży szkolnéy płci męzkiéy	526.	Jeunes gens frequen- tant les écoles	5,265.
Młodzieży szkolnéy płci żeńskiéy	2125.	Demoiselles frequen- tant les écoles	2,125.
Modniarek	92.	Marchandes de modes	92.
Młynarzy	225.	Meuniers	225.
Mosiężników	97.	Fondeurs en cuivre	97.
Mydlarzy	55.	Fab: de Savon	55.
Mularzy	318.	Maçons	318.
Nauczycieli	325.	Precepteurs	325.
Nożowników	7.	Couteliers	7.
Oficyalistów prywat:	788.	Employés particulies	788.
Ogrodników	225.	Jardiniers	225.
Oberżystów	14.	Aubergistes	14.
Orgarmistrzów	59.	Facteurs d'orgues	59.
Piekarzów	278.	Boulangers	278.
Piernikarzów	18.	Pain d'épiciers	18.
Piwowarów	75.	Brasseurs	75.
Praczek	370.	Blanchisseuses	370.
Przekupniów	2736.	Revendeuses	2,736.
Przewoźników	60.	Batteliers	60.
Powroźników	36.	Cordiers	36.
Parasolników	9.	Fab: de parassols et parapli:	9.
Postrzygaczy	47.	Tondeurs de Draps	47.
Pończosników	15.	Fab: de bas	15.
Pieczętarzy	17.	Graveurs de Cachets	17.
Pasamoników i Smukl:	165.	Passementiers	165.
Puszkarzy i rusznikarzy	19.	Arquebusiers	19.
Pensye utrzymujących	7.	Pensionnats	7.
Rolników chłopów	9.	Laboueurs (paysans)	9.
Rybaków	50.	Pêcheurs	50.
Rzeźników	353.	Bouchers	353.
Rękawiczników	63.	Gantiers	63.
Rymarzy	66.	Harnacheurs	66.
Służących domowych i Lokai	8,677.	Domestiques mâles	8,577.
Służących domowych płci żeńskiéy	7,889.	Servantes	7,889.
Szynkarzy	1,160.	Cabaretiers	1,160.
Slug browarnych	690.	Garçons des brasseries	690.
Strożów domowych	1,078.	Gardes de nuit	1,078.
Slug Kościelnych	82.	Sacristins &c.	82.

Szyrcerzów	4.	Sculpteurs en bois	4.
Sztycharzów	7.	Graveurs	7.
Sztukatorów	11.	Stucateurs	11.
Szwaczek	480.	Couturières	480.
Szynkarzy soli	507.	Détailleurs de Sel	507.
Szmatarzy zbierających materiał do papieru	7.	Chiffonniers	7.
Studniarzy	16.	Fonteniers	16.
Sukienników	113.	Drapiers	113.
Siodlarzy	97.	Selliers	97.
Sitarzy	8.	Cribliers	8.
Szpadników	5.	Fourbisseurs	5.
Slosarzów	214.	Serruriers	214.
Szczotkarzy	31.	Brossiers	31.
Strycharzów	27.	Briquetiers	27.
Sklarzów	46.	Vitriers	46.
Szewców	2,427.	Cordonniers	2,427.
Szlifierzy	11.	Emouleurs	11.
Szpilekarzy	3.	Épingliers	3.
Stolarzów	529.	Menuisiers	529.
Tandeciarzy	113.	Fripiers	113.
Traktyerników	79.	Traiteurs	79.
Traczów	30.	Scieur de long	30.
Tragarzów	82.	Porte-faix	82.
Tkaczów	147.	Tisserands	147.
Tokarzy	46.	Tourneurs	46.
Tapicerów	55.	Tapissiers	55.
Urzędników publicz:	1,610.	Employés publics	1,610.
Właścicieli possessyi miejskich	2,606.	Propriétaires	2,606.
Wexlarzów	23.	Changeurs de monnaies	23.
Winiarzów	27.	Marchands de vin	27.
Woziwodów	102.	Porteurs d'eau	102.
Wyrobników	9,069.	Manouvres	9,069.
Waciarzy i Waciarek	43.	Fab: d'ouate	43.
Więźniów	753.	Prisonniers et prévenus	753.
Zegarmistrzów	69.	Horologers	69.
Złotników	52.	Orfèvres	52.
Zdunów	112.	Poëliers	112.
Ziałmużny i w szpitalach żyjących	2,486.	Judigents	2,486

21807







I. 466 V

BIBLIOTEKA GŁÓWNA  
Politechniki Warszawskiej

ND.0807



400000000150959